



# Het "Frenswegse handschrift" : kroniek van de Congregatie van Windesheim.

<https://hdl.handle.net/1874/339890>



UNIVERSITEITSBIBLIOTHEEK

UTRECHT.

Hs.  
8 L 16



**Hier beghyft die Capitele Sesles**

Dan meyster Gheert groet **lxv** die is nu g  
verbladeren

Dan broeder bertholome terminarius vā  
en vā zwolle tē meist' gheert bestraffede en vā

Dan meist' gheerts groet siete en doet. **lxvi**

**T** Vā herē florens den ierste p̄t der vergaderung  
preefster end klerken toe daenter. **lxvii**

**T** Van herē Amulius den iersten nabolgher herē  
florens. **lxviii**

Dan herē henrick ahues van monster **lxix**

Dan herē Johāne tē gronde die ierste pater der  
susteren nae meester gherds dode. **lxx**

Dan herē iohā brunckerick die nae herē Johā ten  
toern gronde der susterē par' en rector was. **lxxi**

Dan herē Godert toern vā moerse p̄t end rector  
toe heer florens huus nae herē Amulius. **lxxii**

**C** Dandē oersprōge der Reguliere te wyndesem. **lxxiii**

Vā wina' keyckamp van lochē den ierste puor  
te wyndesem. **lxxiv**

Dan Iohes huessen puor te wyndesem. **lxxv**

Dan heer henric' klynckebyl van hurarie den  
iersten frater te wyndesem. **lxxvi**

Dan henricus wilsem van Campē. **lxxvii**

Dan fr' Arnoldus kakker superior te wyndesem. **lxxviii**

Dan frater ghehardus delft paupator. **lxxix**

Dan pater wilhelmus vomken. **lxxx**

Dan frater henricus balueren. **lxxxi**

**T** Dandē funderinge des huesses ter fontey' onse vrouwe  
by Arnhem. **lxxxii**



**D**ie godlike voersienicheit  
ansiende die olde werlt  
nu ter hellen dalende mit  
sine oghe sijne goedticheit  
heit en barmherticheit heeft  
ontstake in den wetste  
eynde der eerden een seer groet hemels  
licht v'luchtende die herte en sich g'he  
weerdighet te bereyden ryso den helen  
ene latene. dat die duyster herte seer ver  
hardet in den weghe der quader ghewoen  
ten en seer v'mits velen sinde v'coldet dat  
licht des hylliche gheloue va' kinne sol  
de v'luchten. en mitter hetten der myne  
des godlike woertes seer sold' onstake.  
als den man meester gheerd ghemeyn  
like ghenoeit groet ene inwoene  
der stat deueter des stichtes va' wtrecht  
ene dyaken. va' leue konsten olheit en  
gmaen gode en den mensche ansienlic en  
seer daer. Wat weten gheslechte sijne ol  
ders is hy ghenoeit grote. wat sin va  
der was een schepen en een rachsman  
der stat va' deueter en herte werner gro  
te. Mer in sijne ioghet toech hy totten  
vniuersiteet studiu va' parys om te stu  
dieren. daer by soe seer toenam. dat men

gheloeuet nae den ghetughe meist er  
wylhelm sanghers vā parys dat in allen  
wyen konsten natuerlike zedlike in ghees  
telike en werlike rechte gheen ander  
en waer in desen lande. Hy ghenck ghe  
lic gheledeet nae ydelheit der werke. Hy  
was vlytich sijn vstant te beware. wat  
was hy somtijt in werescapen. soe was hy  
meer vlytich den andere te menen dan hy  
selue ate. op dat hy niet plompe en wor  
de wt oiuuloedicheit des etens. Mer als  
oen die guedaere heer wolde trecken  
tot sijner mynne soe viel hy in ene swa  
re siecke toe bedde liggheere in der stat vā  
deueter in iohans grote of ockenbroet  
lyes in sūte nicolaus kerspel op de ber  
ghe. welke kerke in der stede des pasto  
ers die brueders der premostreet oerden  
tegiere. Mer om qua tot he die prior  
die aurret der seluer kerke draghende  
mit he dat eerwerdighē sacramēt des  
lichas ons here. en hy vmaende meester  
gheerde dat hy die boeke vā der swarter  
konst solde verberne. wat die boeke  
hadde hy en die konst hadde hy ghe  
leert. nochtā en oefende die konst niet.  
al wader he vā somighe an ghetughe

dat hy se oefende. Mer vmaent an wol  
 de hy den here puer niet cōsentuen, waer  
 om ghenck hy vā hē en en gaf hē niet  
 dat sacramēt des licha's ons here ihesu  
 xpi. Daer nae besach meester gheerd sijn  
 selues water wāt hy gheleert was in der  
 konst der medicāne, en nae sine eyghene  
 oitel duchte hē dat die doot nae hy was.  
 Hier om liet den here puer wederhalen <sup>hyc</sup>  
 mitte hylighe sacramēt, hy v'sakēte der  
 swarter konst, hy dede sine boke vā die  
 konsten v̄bānen op den bānk, hy nam  
 dat sacramēt ons here licha, en tot nut  
 ticheit sijnre kerckē gaf hē die here sine  
 ierste ghesontheit. Als hy ghesont ghe  
 worde was, soe is hy v̄wandelt in enen  
 andere man, wāt gode den here anhan  
 ghede mit alre begheerte achterliet hy  
 die dinghe die der werlt toehoere. Hy  
 was canonic in twee kerckē, als toe  
 vrecht toe sūte martyn, en in der kerckē  
 toe aken. Hy ouergaf die proeuene in  
 die hande des pawes. Als oen sine wien  
 te baden dat hy daer mede oere kinderē  
 voersien wolde, soe atwoerde hy hē. Dat  
 my niet orberlic en is, waer om solde ic  
 w dat gheue. Hy ontblotēde sich oec

vā allen nuytike besittinghe die seer groet  
waren en hē achterghelate vā sine ouders.  
Hy gaf den carthusers toe monichusen  
hy aenon een deel achter landes ewelike  
te besitte. en se gheue hē somighe wintten  
tot sine leue. Hy afleechde dat wereltlike  
habijt en autoech dat habijt vā penitē  
en vā buten. mer daer onder droech hy een  
haren cleer. Dijn spise was spaerlic en so  
ber. Hy plach sich selue sine spise te berey  
den en te coken. En op dat hy vyer mocht  
sich becōmerē die hylighe sacst te lesen  
of te beten. soe plach hy stredelic erweten  
te coken. die ghene grote sordhuoldichat  
en behooue in der colinghe. En als se by  
nae ghenoech ghesoden waren. soe warr  
hy daer in enē heering. die tesamē mitē  
erweten ghecocket warr. en alsoe hadde  
hy potagie en vuisch. ¶ Toe eenre tijt node  
te hy toe sijne tafel ten euen herē lubbert  
ten busch. die naemaels was een brueder  
tes huses herē florens. En als se ter tafe  
len quemē soe stach meester gheerd sin  
hant onder die tafel. en toech daer wt een  
stuck coltes ghecocten ossen vleischs. en  
settet sine gaste voer en se aten daer af.  
¶ Hoer dāric gruter die naemaels een mer

Kelic man was en een deuot vicarius toe  
 doesborch en doe ter tijt een lectoer in der  
 scholen toe deuenter als hy sach dat mees-  
 ter gheerd ene snode v'sletene mutse dro-  
 ech soe gaf hy he ene guede mutse. mer me-  
 yster gheerd en wolder niet ontfanghē seg-  
 ghē. **W**ildy my mine armoede afhalen?  
**A**ls een man sach dat master gheerd ene  
 te schoerden wach vā oltheide an hadde sech-  
 de hy he. **A**ls lieueste master waer om gae-  
 dy alsoe. **H**y antwoerde. **D**at doe ic niet wat  
 ichtes niet en hebbe. mer op dat ic my sel-  
 uē yuinnē moghe. **H**y gheng somtijt  
 ter kerckē anghetoghe twee houelen te-  
 ghē die colde. **I**n der kerckē der mynerbrue-  
 derē toe deuenter hadde hy een dem huq-  
 ken dat een venstere had doer welken hy  
 dat licha ons here in der ophessinghe plach  
 an te schouwē en die pace te nemē en dan  
 weder toe te doen. **S**ijn biechter was brued  
 iohan op der eest. een mynerbrued vā gue-  
 den leue seer dat ghelt schuwēte. nochtant  
 sine ghemerue biecht vā beghin sijns olde-  
 doms hadde ghehoert die eerwoerdighe  
 en deuote priester heer ghyssbert dū biecht  
 uader der deuoter sustere in amstelredam  
 in hollant. **I**n dier tijt toech hy toe parij

in de habijt vā penitēcen of vwoyē ha  
bijt en coste daer vele boeke vā welken  
die boeke amec toe heer florens hues  
seer vāert en ghenet is. en om die te co  
pen soe gaf hy mildelic wt een kiruesken  
vol goides. **H**yp visticade oec here iohan  
ruesbroec prior toe gwenē dēl in vrbāt  
hy bruceel. daer hy een sermoen dede vā  
de anxt godes. **M**eister gheerd ouersette  
de oec in latijn een boec vā der gheeste  
liker onderuwinghe. welc boec die voer  
seechde heer iohan in duetsch ghemact  
hadde. **N**ae sinte bekierighe soe schuel  
de master gheerd vijf iaer lang. arbeide  
de de inwendighe mensche te wederma  
ke totter ghelikenisse godes daer hy toe  
ghesape was. **V**ens daghes dieghe  
de oen die duuel moeynisse au te doen  
treckē te medike in hollāt. **H**ier om  
als hy reysede ouer die zee soe opreysie een  
grote tempesteet en onweder. daer hy sine  
boeke die hy bestote hadde in ene tonne  
nauwe beware mochte onghaquetset.  
**A**ls hy waer opsette te ridiken soe plach  
sijn clert iohanes bruckering of een an  
der op die kerck daer een cadel te setten  
inholdende. dat op dien daghe en in die

vren en in der stede sal meester gheerd  
 die groet p̄diken. Wat mit godliker m̄-  
 nen seer ongestekē in gheestelike leuē en  
 hyligher wāderinghe wal gheoeffent  
 en gheproouet, beghere alle mensche te  
 beholde en toter bekennisse der waerheit  
 te comē, wegnende witer enicheit sijnre  
 inwēdigher rusten en vrees, daer hy go-  
 de allene bekent andachich was, is in de-  
 se witerste werlt inghegaen en begherde  
 dat woert godes allen mensche openbaar  
 te p̄diken. Hier om dede hy sich in der ker-  
 ken vā wtrecht vmits die onderste kerck-  
 lien gaden in enē dyaken ordinarie en v-  
 heffen, op dat hy die hylighe leinghe ende  
 die waerheit der euāgelien sonder enich  
 wederstreckē mochte opelike p̄diken. Mer  
 wate gade der p̄uestersap om sere seer ho-  
 ghe weerdicheit en sijn selues seer diepe  
 oetmoedich en wolde hy nimmer v̄hauen  
 werte v̄huesende meer in de oetmoedighe  
 state gode enē anghenome dienst te be-  
 wisen, behalue in alsoe veel als salicheit  
 der beholdender siele mit woerde en oem-  
 pel eysche. Mer voersende die ghanoe-  
 de veelre mensche in die berispinghe oer-  
 re ghebrelie en sunde v̄stuart te werden.

en dat die vrant des menschelike gheslech-  
tes vmits hē die pōdikinghe der saligher  
leuinghe mochte behindere ten waer dat  
hy mit wittigher en ordinerliker en be-  
hoerliker auctoriteet en macht waer be-  
waert en ghesteert. soe ghenck hy toe den  
eerweerdighe vader in xpo here florens  
bisscop der kerke vā vrecht enē wysen  
man vā eerbæere wāderinghe en vhe-  
uener oltheit en enē myner der gheeste-  
licheit. hē kundich te doen die andacht  
sinnre bede en sijn hillinghe opset. Dā wen  
hy gracioselike offanghe vrecht volco-  
mene auctoriteet en macht mit buene die  
ware leuinghe des woordes godes doer  
al sine stichte openbaer te pōdiken, al  
soe dat in de steden en dorpen gheen cu-  
wet of ander enich psoen vā wat macht  
en weerdich<sup>t</sup> hy waer hē letere en hin-  
derde toe enigher aijr vā der pōdikinghe  
des woordes godes of niet toe te latene.  
weert dat hy ten toern des almechtighe go-  
des sine strenglich<sup>t</sup> en sine wrake wol-  
de ontgaen. **H**ier om die eerweerdighe  
vader master gheerd als hy mit dusdan-  
gher auctoriteet des bisscops ghesteert  
ket was. soe en liet hy niet af dat woert

godes dat hillinghe euāgely xpm̄ en die hyl-  
 liche sarsst in alre hādē kerkē des voer-  
 sechde stichtes opēbaerlic en heymelic  
 alre weghē te p̄diken. toe allen steden  
 dat euāgely sctende niet omsake der nem-  
 ghe mer puerlic om xpm̄ alleen en om  
 salicheit der siele. v̄derscap gode vueren-  
 de op sijn selues kost. **N**ac hy nam alre  
 meest int beghin sijnre p̄dikinghe miche  
 ene notariū en tughe. op dat of hy eni-  
 ghē wederspreker of enighē oen willēde  
 behunderē quame te hebbe. op dat hy daer  
 op vlichtes enē notariū mochte eyssche.  
 en soctanighē cehātes mit rechte moch-  
 te besuldighē en als hy v̄wonnē waer  
 mit weerdigher pinē mochte wederstaen.  
 alst in velen steden hem gheschēde als  
 wy wt waerre v̄tellinghe ghehoert heb-  
 ben. **H**y hadde ene seer guede memorie.  
 soe dat hy die sermone der hillingher va-  
 ders die hy alleen eens ghelesen hadde  
 alst hē ghenoeghede in der memouen  
 onthielt. **H**ier om in den synodus en v̄-  
 gaderinghe der dārkscap toe v̄trechte p̄di-  
 kede hy opelike dat sermoen sūte bernis  
 vā der bekueringhe sūte pauwels. saule  
 saule waer om v̄volg heste my vā woer

te toe woerde voer die ghemeyne cler-  
scap. Hier om in velen steden et dorpe pre-  
dikende den clercken en leken luden als  
toe utrecht toe dauenter toe zwolle toe  
cāpen toe sūpphen toe amerisford toe an-  
stelvedam gouden leyden delft en dier  
ghelyc daer hy hopende dat wt sinre p̄di-  
kinghe salicheit der siele mochte come  
aftuerde hy vele mensche vā der boesheit.  
Hier om v̄gaderde dat ghemeyne volck  
in groter menichthe ghemeynlike om te  
hoere sine sermone. alsoe dat se in dē ker-  
ken of kerchouē nauwe wesen en kon-  
den. Wat wt mynne der bekuerighe al-  
re mensche seer ontfelsē dē hy vake  
eens toghes vele sermone wt den seluē  
volcke. welke sermone hy vake v̄toech  
in die ander of derde vie. Hy p̄dikede  
oec dē clerckē vā utrecht in die ghemey-  
ne v̄gaderinghe. en sin sermoen was te-  
ghē die focaristen. dat is teghē die p̄of-  
ters die die byslayersche by hē hieldē. Hier  
om beweghede hy mit sinre seer vuer-  
gher p̄dicatien. hillighe leue en gueder  
wāderinghe alle eertrick en volke. rick  
en arm. olden en ionghē ionfere en we-  
duen oec die mensche vā beyden kün-

nen in echtschap gheseten. en was soch-  
 uoldich die te brenghe toe penitencie te  
 doen tot vsmaenisse der werlt. tot hate  
 der sundē. tot begheerte eens betere leuens  
 tot oēsichlicher des wterste oudels ende  
 des ewighe hellschen vuers. tot mynnē  
 des hemelsche vadlandes. totte salighen  
 lieschouwe godes en totter begheerten  
 en verghinghe die ewighe gheselstap  
 der enghelē mit woerde en exempel. <sup>100x</sup> <sup>A</sup>  
 dat vmochte te doen. Hier om vele prief-  
 ters. oec eerbare mans en vrouwen in  
 velen steden vā herte beweghe wt be-  
 gheerte oerre ynersten begheerte seer  
 buerchlike die werlc en die werclike  
 wāderinghe te laten. en gode oere schiep-  
 per in waerre penitēcie mit stercken  
 gheloue rechten hopen mit onghen-  
 seder mynnē en wt liefden der ewighe  
 guede truweliche dienen. <sup>begherde</sup> <sup>A</sup>  
 Dicmaen guede leue en wāderinghe qua-  
 vele vruchte. wat hē anhanghe oerre  
 veel sine wāderinghe naughede. als  
 heer florens. heer iohan vā braren.  
 heer iohan brinckering. en seer veel an-  
 dere die werlc vsakende en oere begheer-  
 ten. heer florens gheboire vā ledterdam

in hollant by gorinckhem gheleghē wā  
een meester in dē konstē toe prage. en wāt  
hy marcus was toe deunter in sūte le  
buit kerkē op sūte pauwels altaer. soe  
quā hy toe deunter en woende in dē hu  
se der maanen sūte pauwels. welken  
meester gheet dē praester ordinerē  
oen sendende tottē bisscop vā wormas.  
als mē vmoedet om die symonie te schu  
wen. scriuende voer hē tottē prior der  
carthusiers dat hy hē vorderlic solte we  
sen of hē bystaen. segghede oen te wesen  
enē simpelē man en recht op. **H**eer io  
han vā huyanen dat ene stat is in sassen  
des stades vā paderborn by die coninck  
ke abdye corbeien. daer men secht te we  
sen dat hellighe licha sūte vitus. die wā  
puester ordineret. mer voercomē mitter  
toot en celebrerde hy niet. en wart be  
gruue op dē kerchoue der canonickē sūte  
lebuins. Dese selue heer iohan was  
vā soe groter volcomēheit. dat mē een  
wiltades twiuelde wer hy of heer flo  
rens solde wāder en pater wēden der  
brueders toe deunter. ten lesten ouer  
droghē se in here florens. Dese selue  
heer iohan was seer sochtuoldich om

die bekeringhe der mensche. Hier om doe  
 sijn vleeschelike brued heer henric dinghe  
 viel vā huyaren puester tot he qua die  
 naemaels die ierste monic toe wynde sem  
 was. soe hadt hy er veel en sondinghe  
 meester gheerd dat se bidde wolden om  
 die bekeringhe sijn brueders. waer om  
 seech he die selue meester gheerd. **H**y is  
 dijn. En wactan heer henric op die tijt mer  
 en anmercte die woerde sijn brueders io  
 hans. hy wact nochtan naemaels ghe  
 helic bekiert totte heer. **I**n de voerscech  
 de huse der vicarien sūte pauwels was  
 ene camer in welker die ghene die mit  
 heer florens woende plaghē vmanighe  
 te doen leuende die daer quamē totte an  
 te en mynen godes. en wāt die voerscech  
 de heer iohan vā huyaren plach daer  
 seer vuerchlike te oefene die myne om  
 gode die siele te wynnē. soe wact hy nae  
 sijnre doot ghesien wāterende ghecleet  
 mit enē seer werlike cleet. **M**est er  
 gheerd plach mitte ghene die mit he we  
 ren latin te spreke en soetane penewas  
 gheset. **H**y die duetsch sprac viel ne  
 der en auffed die eerde. Hier om toe eenre  
 tijt meester gheerd begrepe vā den sine

dat hy duetsch sprac wt reuerēaen en  
dorsten se oen mer berispē. en als hy dat  
merckede alchātes viel hy ter eerte ende  
auffede se. **A**ls iohānes vos vā huesten  
wt hollāt die naemaels prior toe wūde  
san wart. quā toe meester gheerte. soe  
omhelsede hyene en seechde. **D**it is hy den  
ic ūwachtede. **N**achsehen voersende die  
grote dinghe die god dōer hē werckē solde.  
**W**ā herē florens voersechde hy dat hy seer  
vnoemt solde werckē in eerte. dat te ver  
moede is vā den deuoten en gheestelike  
mensche. dat naemaels dat toecomende  
werck toende. **W**āt sijn name is veer en  
wyde vnoemt. en oere veel sochte met  
vā hē op dat se beholde mochte werten.  
**D**ie eerweerdighe dyaken xpi meester  
gheerd die grote onestekē mitte brande der  
bruedliker mynne. op dat hy hē en allen  
deuoten pnestere en clerckē hier omlang  
oersake en een reghel gaue rechtelike te  
lene. en dat woert godes in der hillygher  
kerckē nae te gheneyne kerstene ghelo  
ue te wedike. soe vgaerde hy nae der hyl  
ligher scaft die alle kerstene menschen  
mit rechte omhelsen sullen oer somighe  
scaften woerde en werckē der hillygher

Wilt den vanden d'vanc

ghelo enigher vaders en oere ware boeke  
 vā manigherhāde doestare en v̄gaderinghē.  
**A**ls dan in sinē daghē toe de uenter ene sco-  
 le was in volre leuedicheit veelre clerckē  
 taer ionghē en olden givet en cleyn vā al-  
 rehāde lande der werlt v̄gaderde die wor-  
 de daer in oere fundamēt seer wal gheleert  
 en ondwiset. Hier om die eere eedighē me-  
 iste gheerd veel vā desen clercken die best  
 scriuen konde in een tesamē v̄gaderde, dede  
 die boeke der hilligher vaders in gueder  
 maniere om weerdich loen v̄mits hē wt-  
 scriue. wat hy was een borgher vā deuē-  
 ter en rick vā tyrlukē guede. Als se dan  
 toe enigher tijt v̄tliche v̄creghē die noet-  
 drustiche der dedinghe en der cost. soe voer  
 leechde die goddienstighe en deuote vad-  
 heer florens raduwin vicarius toe de  
 uenter mer v̄mits meester gheerde beku-  
 er toe eene tijt den seluē meester gheer-  
 de segghede. Alre liefste meester wat mocht  
 ter hinderē dat ic en dese clercken die scri-  
 uen en nu vā guede wille sin dat wy t oe-  
 waken sullen wtgheue in een v̄gaderden  
 en leueden int ghemeyne. En mast er  
 gheerd ativoorde. Ghemeyn ghemeyn.  
 Dese vā der bidde d' oerden en sullen des

gheen syns haen. Heer florens atwoerde hē.  
Wat mochtet hinderē weert dat wy at begō  
nen. Nachsānen dat ons god v̄leende dat  
wy wal voertglinghē. Doe beriet sick  
meister gheerd een wenich en atwoerde.  
Beghint in tē name ons here. ic sal w  
een truwe beschermē wesen teghe alle  
die ghene die teghē w opstāen en arbeitē  
willen w in tē voersechde dinghe te hin  
dere. Als heer florens dan dusāne tweste  
like belofnisse offanghē hadde mit den  
voersechde clerckē vā guede willen die te  
sāuen pleghē. soe leechden se dat loen oer  
arbeitē oere hande dat se ouer welke v̄  
diende in ene ghemeyne burse. en begon  
nē in tē name godes in dier maniere dat  
ghemeyne leuē. welke leuē se mit groter  
blyscapē des hertē en mit salighē ghe  
lucke der wyliker guede voert an synchli  
ke v̄uolghede. ¶ Als dan die voersechde  
clerckē anmerckede dat dit ghemeyne  
leuē waer een wech der volcomēheit in  
der ierster beghinne der hyligher kerckē  
ingheset vā den hylighē apostelē wt re  
gierighe des hylighē gheestes. doe alle  
die gheloeuighē in den seluē kerstenen  
gheloue tesāne v̄gaderende was een her

te en een siele in gode. en <sup>nimat</sup> niet en was behoe-  
 uich onder hē. en in dē euāgely dē ghenē die  
 alle dinghe achterlatē en xpm nauolghē  
 hōderruolt en dat ewighe leuē vā xpo was  
 belouet. en voert ruste oers herte en licha-  
 en guede wete in deser oerre ghemeyne  
 voersienighe vindende. wt guede beinde  
 en wt guede wille. vā master gheertes m-  
 de hulpe en gonste. opsettē se. ouerdro-  
 ghē en vestighet voertan in soedanen  
 ghemeyne leuē onder ware ghehoersam-  
 heit heer florens. al en waerse niet hoed-  
 like belouet. alle die daghe oers leuens  
 ewelike te bliuē. eten en cledinghe en an-  
 dare noetdrufte oerre lichame. vā den ar-  
 beyde oerre hande wt gheneyn sond' op-  
 holdē te vueren. Wat wt godliker lief-  
 te en myne oers naeste godlike ingheester-  
 begheerlike hē onderlighe te mynen en ve-  
 le mensche mit hē niet alleen clerche. mer  
 oer leken vā guede wille vā wat kune se  
 wren. totter mynen godes en vsmacnisse  
 der werlt setten se op tesamē int ghemeyn  
 mit woerde en oere hullighe exepelen sta-  
 delic te trecken. **H**ier om die deuote vader  
 heer florens mit sine praestere en clerken  
 int gheneyn leuē tesamē wonende. wt

rade meester gheertes ene forme en man-  
er int ghemeyne te leuen stede en tude te ar-  
beiden te slapen te waken te beden te lesen  
te eten en somtijt der anderre salicheit an-  
dachich te wesen oere state seer wal te be-  
quamē salichlike en conelike vgnadēde.  
toende hē doer alle dat lant allen gheeste-  
like mēschē en alle werltlike mānen en vrou-  
wen ene forme des apostelschē leuēs en een  
exemplaer der euāgelie volcomēheit en wal  
na te volghē mit openē ghelouē. op dat  
se die oghen der gheenue die oerleue van  
hillicheit prafeten ontsichlic maecten.

**N**iet om wt dustaner oersake gaf meis-  
ter gheerd sine hofstede mitte hufen daer  
op ghemert toe eente woninghe der iō-  
feren en weduen gode willen dienen in  
auisheit. **N**iet sine boeke die hy veel had-  
de gaf hy herē florens en herē iohan vā  
der goude in sulker voerwende datter alto-  
es die soldē wesen om die boeke te bewa-  
ren. op dat alser een aflyuich worde dat  
dan die ander twee ene andere koren in  
die stede des dode. en hy wolde dat se mil-  
de soldē wesen den andere die boeke te  
lenen. **E**n hy meester gheerd hadde som-  
ghy redelen tesamē ghebontē. daer hy sine

sunde en ghebroke ghetoket hadde ghebrue-  
 dende strengelike sine discipule dat se  
 die nae sijne doot overne solden dat se de-  
 den al mishaghe de somighe dese over-  
 ninghe hopende en betruwede dat se in  
 desen cadelen gheuonten solde hebbe vele  
 opbaringhe meester gheete van gode  
 gheuoort. En mach sien dat hy niet  
 glouoes en schene oec nae der doot en  
 wolde hy niet dat se totter mensche kame  
 se quame. Hier om alreweghe alle de  
 uote ygaderinghe priestere clerike ende  
 susteren bekent men dat se de ierste oorspog  
**ghenome** hier wt ghenome hebbe ende  
 sin wer almanien seer vbreidet. Dese deu-  
 te forme der ynigher oefeninghe ouerdra-  
 ghede mitter apostole leue en dese mensche  
 der nyer deuogien die deuote susteren in den  
 huse master gheertes toe deunter nae der  
 manere he moghelic volcomelic nauol-  
 ghete en laten niet af ymits te arbeide  
 oerrehande spynende en weuende hem  
 en den andere die noetdrifte des leues en  
 der spisen te weuen. Wat een leuendich  
 exempel der dieper oetmoedich eynge-  
 ner steuninghe inwedigher ynichheit en  
 waerre hulicheit toene se ouer altlant

de beghynne en deuoten susteren waer af doer  
dese prouinc alle vngaderinghe der deuoter  
susteren cloestere en vngaderinghe hebbē ghe-  
nomē een beghinlic oersprong der hilligh  
obseruācen discipline en uerichat. **H**e en  
pleghē niet vā der uerichat des gheestes en  
guedē oefeninghe onder de arbeit op te hol-  
de. mer die gheerde onser lieuer vrouwe vā  
de hillighe gheest vā der ewigher wijsheit.  
die seuen psalme en die vigilie en der ghe-  
lijc pleghē se in duetscher talen nae meester  
gheertes ouersettinghe tesamē arbeidēte  
deuotelike te lesen en sond' o'vuloedinghe cal-  
linghe deuotelike te beden. **A**ls dan in alre  
hāde steden en dorpen vele puesters kerke  
sonferē weduen mans en vrouwe om myne  
des hemelsche vaderlandes olders brueders  
maghe en uende denode erfnisse besittin-  
ghe en alle dinghe die se in der werlt had-  
de seer willichlike achterliete en o'sen herē  
ihū xpō voer hē armē arm ghewordē in wa-  
ere ghehoersaemheit amscheit en armoede nae  
manier der brueders en susteren der deuoter  
vngaderinghe toe deuenter wt heere herre  
ewelike begheerde te dienen. die māne der  
doechde doe ter tijt vol vā gode die discipelen  
werē meester gheertes groet. stichtede ve-  
le woninghe in velen steden en arbeiden

sochtuoldelike vele mensche vā guede wille  
 die mans alleen en die ionfere en weduen  
 des ghelijcs bysond daer in te vgaedere. En  
 somich vā desen deuoten vgaedinghe yffer  
 naemaels v̄wandelt in die derde oerte en  
 reghel sūte fr̄casius, en naemaels in nō  
 nen en regule sūte augustin' des bystons  
 die ierst waren vā der derde reghel. behalue  
 die vele vgaedinghe der puestere en clerche  
 en deuoter susterē naeder wyse der iester vā  
 ders sond' enighe yfesside reghel in waerre  
 ghehoersāheit oetmoedich' simpelheit der  
 unighe eyghens guedes en aūtsheit in die  
 reghel xiiij der mynen gode trauwelic dienēde.

**A**ls dan die deuoten puesters en clercken  
 in heer florens huus toe deuenter tefamē wo  
 nede, en oec somighe susterē in maester gheer  
 des huus sond' eyghenscap int ghemeyn le  
 uende en gode oere schepper trauwelic dienē  
 de. soe waren somighe bueders vā der bidde  
 der oerden ouertreders oere regule en pro  
 fessien die oer hillighe lauē sond' unighe dat  
 se int ghemeyn leuede op ebaerlic an te uech  
 ten en heymelic te straffen niet op en iuelde,  
 en dāter vā der kecke godes in de dēnēnē  
 laersten v̄woyē en v̄bāner waer arbeiden  
 se mit velen reden te beuysen. Als dat moster

Brouwerij van de ...

1011

gheerd groet een man seer wal gheleert in  
allen gheestelike en werltlike konste hoer  
de soe clam by toe de uenter op de predick  
soel en bestruffde se opelic vā op ebnarre  
valscheit en quad wighesprokene a dwalim  
ghe en toende se te wesen pdikers vā valscheit  
leringhe. proeuede mitte auctoriteet der en  
angely en der apostole mit oer laie en wan  
deringhe naughtent vā der kerke godes en  
weer wed proeuet mer vā beghin der kers  
te hat tot vier tijt toe altoes gheloude en  
ghepresen en waerachtelic weer een laie  
der euagelien en apostole. noch mit die de  
meine noch enighe andere gheestelike of  
godlike redte oer louelike en gode anghe  
nome wā deringhe bestraffen als se val  
schelike ghepredicket hadde. mer altoes  
seer opelike en wtlike ghelouet en ghe  
presen hadde. **N**er vmits der demen  
werde wed proeuet die bachers die brue  
ders vā vren gheeste gheioemt werden.  
daer om wat se ene sondlinghe secte en on  
gheloue hadde mit achte artikelen seer dwa  
elachtich de gheloue en kersteliker larin  
ghe seer en teghe daer by sond wighespro  
ke. waer om se mit rechte vā der inligher  
kerke sin vdoemt. **N**er dese voersechde

ad nram.  
De hēre

puesters en clerckē en sin noch bochters  
 noch lollerts of en hebbē dat ye ghewoest.  
 of en hebbē ye in hē enighe secte der ongheloue  
 in hē ghehadt. mer hebbē altoes  
 nae schickinghe der rechte puesterlic ende  
 clerckic ghelouet en leuē niet bidde mer  
 mit oere handē arbeide als die manier  
 des leuē wt autoriteit des papes demēs  
 vā puesterē en clerckē te beware opelike  
 besaue wort. Mer vmits der demētine  
 wort wedproeuet die staet sonigher woue  
 die bynae als in vwoetheit des herte ghe  
 bracht disputere en predike vā der ho  
 gher vneuldich en vā den godlike we  
 sen. en vbringhē teghē die artikelen des  
 hylliche ghelouē en teghē die kerckelike  
 sacramēten twiulinghe en vele sinpelen  
 mensche hier in beuueghere bringhē sy se  
 in velen diualinghē. en doen oec veel an  
 dere punten onder de deusel der hyllicheit  
 die groet perikel der siek voerbarē.  
 Soetane beghinē te wesen en tesamen  
 te wonē wort v boden. die wy oec mit  
 rechte vvolghe en wederproeue. want se  
 woerdich sin der vvolghinghe. Mer dese sus  
 tere sin deuot. vā welcke in der seluer de  
 meenen wort voer ghesecht. Mer vmits

ad iacobū  
in deare

En de qbus  
ta ex de tel  
domit

den voerfechde woerde en meynen noch en den-  
ken niet weat dat somighe vrouwe wesen  
die wt beloned' otholdinghe of oer niet be-  
louet eerbaerlic in oere woninghe omghin-  
ghe om penitēcie te doen en den here der  
woerde in de gheeste der oetmoedichitē  
dienē dat is hē gheoerlouet als hem die  
here ingheeste sal. ¶ Voert die paves io-  
hānes die twee en twintichste scriuet totte  
bissop der kerke vā sturesborch ond' ande-  
re woerde aldus. Dine bruederlike brueue  
voer ons en ofen bruedere ghelesen in hiel  
den te wesen in dinē stichte en in velen  
landē vā almanien vrouwe ghemeynli-  
kēghenoemt in seer grote ghetale van  
eerbare state bynae de ghetale vā twee  
hondert dusent bouēgaende die de name  
des here niet ydel otfanghede een oet-  
moedich en eerbaer habye salē nochtāt  
een habye hietē draghe en voerbaren  
de guede werke der woerde en der gueder  
werke en den vleischelike onreynicheitē  
v'saket beware se de brudegom der heel-  
heit en der cuyscheit ewighe otholdinghe  
en sin ghehoersam de eerbare vmanin-  
ghe en ghebode oere platen welker so-  
mighe tesame in ene den selue huise tot

A beghinē

meerre bewaighē der ondingher tusschē  
wonen niet te nym noch tū mitte leuen  
wāderinghe en zeden sin se vliach te soeyen  
in benedictien dat se mit velen vruchten  
moghe vgrāde in dē ouerste. **N**er als du  
in dē voersechde bueue hebste mede ghe  
screue soe sinter somighe platen en re  
grees der kerke vā alre hāde stuch ten  
die niet ondscheidende tussche gneē en  
vkuēde leue en dat hoer niet wtwan  
nē vā den haue wt oersake der nyer in  
settinghe in dē claretinen soe wal die  
vrouwe die louelic leue als die vkuēden  
mit eenre sentēcien slaende vwerpe se se  
al sond onderscheit en vdoemē mit onbe  
scheydener penē. **H**ier om willen wy dat den  
ghene die gheen onderscheit en hebbe tuf  
schen vustane ysonen dat he die toeganc  
in anre der siele miter hulpe godes wer  
de bestoppet en vmits der apostelscher  
macht onderscheidē en vclaren wy die wy  
ue die dē toepade der doechde ingaende  
mit vdiēnste des leues wvstortē die sal  
uuinghe der doechde. en oer die beslotene  
vrouwe vā gheproefde leue en wāderin  
ghe miter sentēcien der voersechde  
insettinghe niet ghemeyne en werden

*in*  
De staten mo  
choel. In de  
gibus dē 22

noch en sullē mit oerre strenghtich<sup>t</sup> werde  
gheslaghē. nae dien dat se mitte apostelsche  
gonsten sin te vheffen. Waer om wy stren  
ghelike vbiēden dat hē niemāt onder den  
schijn deser saluer insectinghe enichsins en  
vsture of en moye. mer dat hy hē oere ghe  
woenlike habit laet draghē en als se  
pleghē te doen in oere rustelich<sup>t</sup> late leuen.  
Op dat se den hēre der doechde die een rechtich  
ter is en machtich in dien daghe te bewa  
ren eens peggelics guede werke vmit s  
reynicheit des leues noddlike dienēde ver  
dienē moghē te vraghē dat loen der ewi  
gher salicheit. dat nu de beghinnēde wort  
belouet. mer de volherdēde in der volle  
brēghinghe wort gheghēue. Hier om ghe  
nē mensche en ist enichsins dese onse scrift  
te breke of mit vmerelic koenheit daer te  
ghē te doen. ¶ Wy sien oec dat ghene recht  
ten noch oec die clemētinen vbiēden puef  
ters en clerckē of leken noch oec die vrou  
wen vā den anderē nochtā vshēyde nae  
der apostelē manier sond' enighe dwalin  
ghe beuonde. tesamē te wesen en te leue.  
en in enēhuse tesamē te wonen. nae dien  
dat die natuer daer toe gheneigher is. wat  
die mēsche is een ghesellie edel diere. en

gheoorleft

158

158

Die ee toeherder daer toe. wāt as bet er  
 tesamē te wesen dan een alleen. en die kers  
 telike gheestelich<sup>t</sup> mede vblidet hē alreme  
 est. wāt alle die ghelouede werē tesamē.  
 Och of dese biddēde monikē saghe in oer  
 eyghene oerde. en kundichde oere bueders  
 dat alle die ghene oerre oerden die eyghen  
 guer hebbe sin in de staet der vdoemnisse.  
 en en opstontē niet teghe die sumpelē scape  
 xpi tesamē leuēde mit oere handē arbeidēde  
 die amscheit ondinghe bewarēde. vā den  
 strackē der werlt hē otholdende. oere pla  
 ten onderdanich wesenē. die werstapē der  
 gheesteliker mēschē alleen mētē name en  
 habite schuwēde. vā den wilden en weeli  
 ghē bueders die oer reghel niet en bewarē  
 vlyende. alleen de begheerte oerscheppers  
 anhāghende. wellie psonen god die here in  
 desen hillinghē leuē beware en bescherme.  
Vā desen ghemeyne leuē sin oer bullen  
der pawesen. als ten ierste des pawes eu  
genius des vierde soe ghenoeint. daer nae  
des pawes gregorius des elften. daer nae  
des pawes sirus des vierde. en oer ene bul  
le here frederic vā blankēhem bisscop toe  
verreht. Van eyne broed der oerde hēmitē suite  
 Aug<sup>stij</sup> de meist<sup>er</sup> geerd bestrafte en verban.

688

151

**D**ier en tusschē opstont een nye terminat  
rius vā cāpen en zwolle vā der bidde  
der oerden een brueder der heren iuan sūte au  
gustin? bartholomeus ghehietē. die mit  
meister gheerd groet enē sondinghe stuyt  
angroente heeft sich vmeten opekkie te pre  
diken sine sermone en der waerre leringhe  
heel cōmme. Wat die haetsche want alre  
frueder die dunel ansiente dat volc wt meis  
ter gheertes pdikinghe vā oervo boesheit  
en vā oere quade wēghē totte waeracht  
ghē en leuende gode wt heelle herte bekwat  
soe arbode hy doer sin alre bedienstighē or  
ghele als brueder bartholomeus voerschede  
ten heteric der valscher leringhe te sen en.  
Wā welkē hederic doe se ierst opghinghe  
sareef meister gheerd totte pastoor van  
zwolle onder ander woerde aldus spreke.  
Heer vernere ic doe ic te kenne dat een brue  
der bartholomeus ghehietē vā der oerden  
sūte augustin? een nye terminarius toe  
cāpen gheset. die of vier sermone daer ghe  
den heeft ouerdraghede mitter maniere  
der vyer gheeste. vmer hy noemt en vho  
ghet duske die vyer gheeste en mediker  
teghē die penitēcie en gaet bouen alle v  
standelike en ghepernselike dinghe en ghe

buket voelre onnuter woerde en dwalighe  
 almen seche en seche dat hy niet en doet.  
 en hy gaet mitte ander in touernen en ar  
 ghet he die yuenschap der groer en en be  
 nispet niemāt. Niet en is scadeliker dan  
 seer hoghe dinghe te p̄diken en te wech  
 daer toe niet te leren. Als een doer der ket  
 teren die hoghe dinghe godes willen te  
 schouwe sond voer gaende reminghe die  
 nae sūte dyonisijs woerde in verbayhe  
 sal vā de onpuren. Dese bartholomeus  
 seche oec. Die guede en volcomen man en  
 sal niet ingaen in die woestine. wāt dat  
 leue der heremiten en is niet volcomē.  
 en xpus wādinghe en heeft niet ghe  
 weest in der woestine. In soe wat god  
 is vā nature dat werde my vā grae. en  
 dat die penitēcie sal godelic wesen en dat  
 te leue des volcomenē mensche sal fundi  
 erit wesen opt heel niet. Dese en deser ghe  
 lye is my ghescreue dat hy prediket. ic voer  
 boetscappe in desen wolf tot u comende.  
 Mer die religiosen en hebbe ghene p̄uili  
 legien te p̄diken behalue als se die curat  
 wil toelate. alsoe dat hy se mach toelate  
 of niet. Alsoe dunket my dat die meesters  
 in de rechte segghe. In dat ghy oen toelate

wilt soe p̄dike hy tē volke oer fundē en̄ ghe  
briekē en̄ xpm̄ den wech des hemelschē u  
kes. hy bedide dat euāgely nae tē levers  
en̄ achtelate die onbegripelike ding he.  
Ic wolden gheern hemyelic hoerē mit  
enē notarius en̄ tughē op dat wy oen be  
gripē mochte in sinē dwalendē woerde. ende  
dat hy alsoe vā synre p̄dicacien wtghe  
sloten worde. op dat die duuel om̄is hē  
niet en̄ glouerde. **¶** Als dan die voerscechte  
bued̄ bartholomeus vā dordrech niet  
op en̄ hiele vele dwalende woerde kette  
re en̄ v̄kerde p̄dele woerde der euāgelie  
en̄ apostelscher leringhe. opelike tē p̄di  
ken. meester gheerd groet mitter mynē  
godes ongestekē besorghede dat hy in den  
hof vā v̄rechte ghedighet wart. daer si  
nē voerworpene p̄uten in een seker tē  
mijn te āwoerde. Als hy in tē seluē termijn  
seluer opēbaerde v̄saliēde hy bynae alle  
p̄uten die hē opghelecht worde en̄ voer  
worpē vā welke oer tuchnisse ghenoech  
was mitter eede dat hy se ye ghepredicaet  
hadde. Waer om die vicarius in gheeste  
like dinghe des bisscops vā v̄rechte wt  
rade der wiser in tē rechte ouerdroech en̄  
kundichde dat die voerscechte bued̄ bar

notarie  
A

tholomeus in sinne enghene psonen toe  
 capen en toe zwolle solke op de predikestuel  
 gaen en alle pūten die he voerwone we  
 ten opeldie wedroepē segghēde dat hy die  
 pūten niet ghesecht en hadde beudelede ene  
 nauwer onsoekinghe herē florens de bisscop  
 vā utrecht. Daer op meester gheerd soer  
 qualike te passe was sochvuoldich die  
 selue bisscop en prince des volkes en der dert  
 scap mit stadighē brieuē dusanen dincti  
 de kerstelikē gheloue anwoerēde te open  
 bare en vstaen te doen. Wen hy onder ande  
 re pūten hadt de perikelē der selē toehul  
 pe te comē. op dat hy als een waerhich  
 vicarius xpi een herte der scapē een guet  
 waker in vmeringhe des gheloue en be  
 schermighe der kerke de staf des hertes  
 teghē die laghē der mande oprechtē en  
 by oer wakēde en een strenghe onsoekin  
 ghe in de voerscechte pūten te doen om  
 gheens bede loen of yemāts indinghe  
 dat achter te setten. op dat hy de ongheloe  
 de voss dat lelike veest vā menigher hāde  
 dremichheit betuchighet loghenachtich  
 sindich enē openbare anwechter des ghe  
 louē de valschen pūker vā ketteren sus  
 peet. desen bried bartholomeus niet

meer toe en liete te p[re]diken mer solde wt sine  
sachte ghelike v[er]dine. Op dat die kerste ghe  
loue vā dē valsche p[ro]phete niet v[er]wonne en laghe.  
op dat die v[er]woetheit der leken mēschē die  
dierstap wal leude als v[er]drucket bouēghinghe.  
op datet niet onghewarke en bleue dat se  
in desen arbeyde teghē die kerlike machte en  
vyheit der kerke. Hier om nae behoerliker  
vhoeringhe deser sake we ghebode des bisscop  
vā utrecht wart dese brued' bartholomeus  
andwerf tottē houe vā utrecht ghedaghet.  
en hy arbeyde dē termin sijnre opēbaringhe  
mit somighe vā dē inde vā cāpen sine bescher  
mers voer te comē. o[er]siente hē in meist' er  
gheertes teghewoerdich' te opēbaren. Als  
dat henricus wilsem, doe een schepen toe cā  
pen en naemads een p[ro]fessye brued' toe win  
desen heymelic v[er]nam, soe boetscapte hy  
dat meester gheerde toe deuēter. Et meester  
gheerd weter mīnen godes ontstekingē alst  
nu vespertijc was steech hy op enē waghē  
en al die nacht versende quā hy des moighes  
toe utrecht ouer tien milen wegges. Als  
dat die wederfakē hoerde worde se v[er]uere en  
nae dē ghebode des bisscops opēbaerden se  
int gherichte in meester gheertes teghewoer  
dicheit. Waer meester gheerd woerde ende

werckie der tughe vā ouerſele teghē brued  
 bartholomeus behoerlike examiniert voert  
 brenghede. beghaerden mit recht vā kate hem  
 ven vwonne te vdwane. Welke als ſeyvlucke  
 ke examiniert weren. alſer voertmeer gheen  
 ſtede en was te otulyen. ten laqſten die rich  
 ter wt rade en conſent der meisters in de recht  
 ten gheuede die entelike ſentēte. ſechde oen  
 te wesen als ene ketter. In wes tyecken hy twee  
 ſtucke wandes vā andere verwen een voer  
 en dat and' achter hē op ſyn ouerſte cleet ghe  
 boert opebaerlike an te naven. Als die raet  
 en borghers vā cāpen deſe cofuſie en ſaunde  
 dweerdelike vdroghē. ſoe moreden ſe meif  
 ter gheerdes vuentē en gūners mit dwin  
 ghe en laſter. en begonne ſomighē wt oort  
 ſtae te vdrue. Onder welke waert die deuote  
 ſchoelmaſter vā cāpen wernerus keyncamp  
 vā lochem. naemaels die ierſte prior vā wri  
 deſem. om xpm en waachere des verbee ghe  
 loue opelike weghelept mit vele laſters.  
 Waer om die borghers vā cāpen nae meif  
 ter gheerdes yphae ſin ſeer ſwaallic gheſla  
 ghe. Hier om ter tijt dat meifter ghead le  
 uede en doſte niemāt vā der bidtend oerde  
 noch yemat anders vā wat machte of dig  
 niteet hy was voertan teghē dat hillighe

leue en waderinghe der priestere en denken  
 of sustere der nyer vgaeringhe opelike te  
 pdiken of te segghe behalue machstien  
 int heymelic nae maniere der blasens slan  
 ghe daer se niet onseghen ontdeck te werde  
 dat leue berispede te bespote. **M**er die van  
 anpen oere hate teghe meester gheerd toene  
 de vromen dat niemade en solde gheoerlouet  
 wesen te pdiken dan alleen de praesters.  
**W**aer om hy opheng die orghele te pdiken  
 sendende ene boden totte paves op dat sijn  
 te psonen gheoerlouet weer te pdiken. mer  
 eer die bode wedquam soe eynde hy sijn le  
 ue. **I**n der tijt dat hy ophielt te pdiken ouer  
 sette hy die ghete onser lieuer vrouwe die  
 seuen psalme va penten en die vnglie  
 witen latine in duetsche toewende tot som  
 ghe sware psalme war glosen om se lichte  
 liker te vstaen. **H**y hadde oec die ghewoen  
 te duche des daghes he gode te bere te offeren  
 waer af hy op ene tijt sayelike bedaghe  
 de en he selue berispede dat hy he op dien  
 dach niet dan tien werf en hadde gode ghe  
 offert. **V**a meist ghere groet sicte en tode

**A**ls dan die eerweerdighe man meester  
 gheerd die grote gode en te deuote me  
 sche seer anghenaem bynae dat hele stichte  
 va utrecht en die lande daer omelang mit

sijne buergher p̄dikinghe en̄ mitē water  
 der saligher wijsheit mit woerde en̄ exēpēle  
 en̄ mit velen guede werke der wechē hadde  
 natghemaect vluchtet en̄ ontfcke, alsoe  
 dat in velen steden p̄esters derckē ionferen  
 weduen en̄ leken sine voerstapē en̄ leringhe  
 anhanghede tottē ghemeyne leue en̄  
 toeter apostelscher wāderinghe mit alre be-  
 gheerte oerre p̄ersten seer blanghede en̄ wt  
 sijne p̄dicaen veel vruchte voertqua, wat  
 veel hengherē hē an sine wāderinghe nauol-  
 ghede die werlt vsakende en̄ oere begheerte.  
 soe gheschiede in dien lande alre meest  
 toe deuenet sware sterfte der pestilenen in  
 de iaer ons herē dusent dachodert en̄ vier-  
 en tachtentich. Doe was daer een deuot  
 derck labertus stuerma ghenoeint mees-  
 ter gheerde anhanghede, als hy hoerde de  
 sieck te wesen vā deser siecken soe gheng hy  
 toe hē oen te vanden. En̄ wāt hy kundich  
 was in der konst der medianē soe wart hy  
 seer ghebede sine truwē vrent toe bedde  
 ligghe de wt gracen der troestinghe en̄ ghe-  
 sonmakighe te visiteren. Welckē hy die  
 waldade der goddiestich en̄ barmherticheit  
 in sulker noet te toene niet en̄ weygherde,  
 alre meest wāt hy rijk was en̄ hadde sijn

testamēt nae meester gheerdes mede ordi-  
ert en om een nye reguliers doester cort es  
te beghinne ene sūme vā sekerē ghelde milde  
like gheschuycket en beset. Als dan die deuote  
drake xij meester gheerd sine pulc betast  
hadde soe gheuoelde hy althāt dat venijn  
der pestilēcen doer die ndoren en zenen sijn  
re vinghete inwert helbē ghetoghē en doer  
sine arme hent totter borst en totte pmaxte  
crupende doer gaen. Als hy dan alle ding he  
daer hy om ghecomē was gheschuycket hadde  
en weder in sijn hoes ghecomē was soe riep  
hy alle die deuoten vaders heer florens en  
die andere pnesters en brueders der dga-  
ringhe toe deueter tot hē en voer sechde  
hē die othbindinghe sijns lichaes te ghenake  
en dat hy cort es onebondē solde werde. wat  
hy dē dootlike venijn in hē crupende niet we-  
der staen sekerlic bekende. Als se dat hoerde  
en saghe soe worde lalle seer bedrouet en vā  
ghewonced herte begonne se mit saeyeli-  
ke suchtinghē en dā ghē te seluē meester  
te bidde segghede. **O** alre liefste meester o al-  
re truweste vad en beschermer. wat sullen wy  
hier nae doen. waer sulle wy in dijntre afwe-  
singhe toevlyen. Nu sal alle deuocae deses  
onfes landes die by dinē leuē onder die vlo-

moghe

ghele dinnre bescherminghe began te blopen  
 en weder leuedich ware dy steruende mede  
 sterne. En yeghelic sal in sine werch doen  
 by ghecome is nu wederkare. als wy teghes  
 die wed' ons opstaen ghenē beschermer  
 en voerrechtter en hebbe. Dese bidde mo  
 niken sullē ons mit oere vkuade sermone we  
 de lande vdrine en sullē arbade mit vden on  
 rechtē te moyen. alser nuomat en is die die  
 monde der quaetsprekers bestope en vrom  
 ne. Tot wen sullē alle deuote mēsche vā be  
 den kūnen. vmits dinnre leringhe vā der ydel  
 heit der werlt tot die begheerte eens betere  
 leues bekuert vā deser vien voer an niet  
 en hulpe soeke. Sal hier om yet vgaen die  
 grote menichte der deuoter mensche in deser  
 haester oeffeninghe onses vaders en patro  
 ens. O eerwerdighe vad' en alre beste vader  
 wat niet gheue ghy ons in soe groter be  
 nauwighe. Als die man godes hoerde in  
 ghegh eester vā de hylighe gheeste gaf  
 by de saeyende en droeuighe alsoe dāne  
 atwoerde. Myn alre lieueste brueders en  
 wile ghenē anre hebbe. noch in herte en  
 ontspe hē. Ghy sult wal bliue in desen guete  
 leue en hylighe wāderinghe die ghy begō  
 nē hebt. Wat god en sal niet ghehenghe

771  
Dit doen ghet in sinē name deuotelic begō  
nē laten te vgaen. mer hi sale doen wassen  
en sale seer inmaichuoldighē in seer vruchte  
bare en grote vruchte sinre kerke tot sa  
licher veelre siele. Mer ic sal u daer beter  
wesen dan hier. wat ic sal u rosen vā den  
hemel in iuwē schooten nedersente. Nochtā  
somighe vā u sille ene approbierte oerde  
vā der kerke annemē. tot welke alle de  
uoten vā beyden künen in alle oere noden  
enē sekerē toeganc sille hebbē. om met  
hulpe en bescherminghe te ontfanghē. En  
se sille alle deuote ysonen vā beyde künen  
in oere doestere en vgaedinghe dat g he  
mone en apostelsche louē bewaerdē. ende  
oec guetwillighe mensche in der werlt wā  
drende in alre mōnen guetdielec ofsan  
ghe menschelic tracteren in oere noden hē  
toe hulpe te comē. in oere teghēheidē be  
schermē en nae oere machte se en oere tyt  
like en gheestelike guede als hē seluē en  
oere eghene guede truwelic beschermē en  
vordere. Om deser sake wille bidde ic u alle  
en enē yeghelike bysond. en ic beudele u vā  
godes weghē. dat ghy nae mijnre doot  
als ghy verst künen soetane doester tyme  
ren en soetane bructers daer in setten. die  
dese dinghe en der ghelyc of oec meerre

mit willighe en berade wille wille volbre  
 gheop dar alle deuoten en gheestelike me  
 sche ouer al dit lant ond den schein oerre  
 vloghede sekerlic moghe schulen en allen  
 anet der anwallend quade af ghenomen  
 de here alre dochte sond yemats weder  
 sprekē en behindere truuelic moghe die  
 ne. Als se dit hoerde soe wart oer gheest  
 wed leuedich in den here en mit desen  
 woerde en seer guede belofnissen sin se  
 seer ghetwestet en beuolen he en dit cley  
 ne begonne guet oerre deuotaen de ouer  
 ten insiente alre dinghe mit stedighe ghe  
 bede. En wat hy he beuole hadde dat die  
 sonighe een approbierde oerde anneme  
 solde soe vroghede se sonnuoldeke wat  
 oerde se anneme solde watter luttel oerde  
 va der reformaaen in dien lande weren.  
 En hy niet he die oerde der regulier cano  
 niken an te nemē wat se byna ene yeghe  
 like wal bequaem waer die gode in eenre  
 religien diene woldē in dier stede die god  
 daer we vkiezet wat se en schijnt niet veel  
 va iuwer deser deuoter waderinghe ond  
 scheidē behalue dat die daer in pffessiet  
 sin beware wt lofnisse dat ghy bewaatt  
 sond lofnisse als die myne en die die sub

staac pūten der oerden. Noch ghy priesters  
en clerckē noch oeruwe susterē en sullen  
venot in u gheselschap ofsinghē. die die  
cuyscher dāringhe eyghens guedes en  
gh'ehoersāheit en bouē al die mīne al  
ist dāth by die niet hoedlike en louet ver  
smaet te beware. en mīte handē v'smaet  
te arbeit. Als dan die truwe en wase kne  
che godes master gheerd voelde dat eyn  
de sijne daghe te ghenakē als mīte  
gh'emeyne sterflicheit gheslaghē. soe  
eysschere by die salighe wechspise en by  
ontfeng se. Woertan die plage des herē  
v'duldelike v'dinghē en wed'sprac niet  
mīte wāworenē gheghesle te werde. op  
dat by dē toern des almechtighē richters  
soe pecl te stercker mochte v'sachē. woe  
veel oetmoedigh en willigher dese te  
gh'ewoerdighe ghesse v'droeghe. Hier  
om hē ghebelike dē godlike wille ouer  
gheueē en der ouerster schidinghe hē  
ond'werpēd beual truwelic dē herē sine  
stryc. aldus toe dē brueders by hē staende  
wrtelic sprekēd. Hier ic werde ghewoepē  
vā den herē. en die tye mīne ontbindin  
ghe naket. Augustin en b'nardus doppe  
voer der toren. ic en mach niet voer by

gaen de termijn vā gode gheset. Ic werde  
ghedwonghē mitte andere sterflike mē  
sche te betale die schult des vlesches. God  
moet mine wtganc beschermē. die gheest  
wā der toete herē die oen ghemaect heeft.  
Die eerste bedachte dat licham vā der eerde  
ghenomē niet langhe daer bliuēd. God  
ghaue my ruste te vintē nae der doot. om  
wes mine wille ic ghearbeit. ghescreuē  
en gheprediket heb. Dijn discipelē wordē  
seer bedroeft. en diep v'suchende sechde  
se. Wat sülle wy nu voertan doen. ende  
wie sal ons voertmeer ondiuisen en leuē.  
Du hebste onse vad' en beschermmer ghe  
weest. en hebste ons toete herē ghet o  
ghe. Nu sülle onse wed'saken v'bliden.  
en die werclike mēsche sülle ons bespo  
ten segghēde. Dese en hebbē ghenē leuē  
man noch pryncen. daer om sülle se haef  
telic toe niere gaen. Ist sake dat se by  
dine leuē koen werten ons te bespoete  
en te v'maledien. wat sülle se doen nae  
dine doot. Dijn ghebet gheschye voer  
ons. en doe haetelic hulpe dine achter  
ghelatenē soons. We dine mēde hebbē  
wy ons begonmē te betere. helpē dat  
wy volherē moghē. Als die goddiensu

2001

ghe en barmhaghe meester sach die herte  
sinne disaplele vā sine o scheyde swaerlic  
bedroeft. soe voertbrachte hy een guedae  
ren troestinghe segghede. **A**lx lieuesten  
hebbet betruwe in de here. en en ontsiet  
niet die werclike mensche teghe in onnut  
telic callende. **D**raet vastelic in de hylliche  
opsette. die here sal mit wesen in deser se  
de. **W**at die mensche en sals ghene machte  
hebbe te vnielen. dat god opgheset heeft  
te doen. **D**oe vroe als ic come totte here.  
hope ic dat ic in bloeme vā de hemel ne  
derwerpe sal. dat ghy graae gheuoden  
sult. en vrinche doen sult in der werke. **I**c  
beude in alle gode en sine hylliche. **E**n siet  
heer florens mijn gheminde disapel sal  
in paer en vatoer wesen. oen sult ghy  
in mijnre steden hebbe. oen hoer en nae  
sine vade wesen he ghehoersam. **I**c en be  
kene ghene he ghehlyc dien. ic soe seer be  
truwe. wen ghy als ene vad monen ende  
even sult. **A**lsoe guedaelic troeste hy sine  
disaplele die mit groter droefnisse bevan  
ghe weren. loue die hulpe gods he se  
kerlic toecomede. **W**elke disaplele hy noch  
golt noch siluer en liet toe testamēt. mer  
boeke der hyllicher scrift en arme dedere  
en somighe andere snote dinghe en olte

luesinde in een toghen der werlt ofmaenst  
 se en om lichteliker dat uke godes te ver  
 ghe. **D**oe quamē oer tot hē somighe deu  
 te schoelers. mitter siende der pestleuen ghesa  
 ghe. begherēde tot salicheit oere siele enighe  
 salighe vmaninghe vā hē te hoere. **T**ot wen  
 hy goddijstelijke sprac. **I**st dat ghy enē gue  
 de willen hebt altoes gode te diene. soe mo  
 ghe ghy sekerlic steruen. **A**lle leuen die ghy  
 gheleert hebbē sullen in gheriket werden  
 als dat pater noster. om der goed andacht  
 willen die ghy tot gode in de studiere hadde.  
**A**ls die die ionghe hoerde. sin se ghetwef  
 tet. en wed'kerende toe oere herberg hē  
 stouē se in goed' belijnghe. beudede gode  
 en sine enghelē oere siele mitte bloede xpi  
 vloqt. **H**ier om nae der hoedijst der opne  
 mighe onser lieuer vrouwe marie altoes  
 ionser. als nu sūte beruēt dach v'scheen. soe  
 is die deuote pater meester gheed. wt  
 sond'ingher deuoaen die had toe sinne he  
 beruēt. als die sone ten anende daelē tuf  
 sche der vijster en sester vren opgaf hy go  
 de sine siele. bescheunt mitte sacramēten  
 der lilligher kerke. duerbet vā gheloue.  
 en daer mit velen doechte. in de waer ons  
 here dusent duelodert en lxxxij. in der

111  
tije des seften pauwes vrban en des eerweerdighe  
heir florens vā weūlichouē byscops toe  
vterche. **A**ls dan dat die enighe gheruchte  
sijns doods onder dat volc quā, soe vgaederde  
vele gueder mēsche om te begaen die begher  
nisse soe mynlike en gode deuote mans en  
meisters. Die gheestelike bauerers en suste  
re wistortede goddiestighe trane, betalede  
die schult der mēscheliker begrauighe mit  
ghebede en celebringhe der missen. En als  
al dat kerckelike ambocht truwelic volle  
brachte was, soe is sijn lichā ghedraghe  
toeter kerke onser lieuer vrouwe marie,  
daer eerweerdelike begrauē wart. daer  
hy stadelic dat woert godes mit leuedigh  
stemmen plach te pūken. **B**y dier tije als  
die eerweerdighe meester gheerd groet toe  
deueter starf, soe stont een toe zuphen  
op de pūkestuel pūkende, en hē vbliden  
de vā der doot soe dānē mans, seechde hy  
de volke. **J**e vtelte in nye gheruchte. **M**er  
ter gheerd die omlopede, doer die lande en  
brachte die mēsche in dwalinghe is ghe  
storuē. **A**ls hy dat ghesicht hadde, soe wel  
hy alchātes neder en wart onmachtich  
sijnre ledē en wart vā de anderē hen ghe  
draghe. **M**ester wilhelme vā saluanilla

was  
A

sangher vā parijs artindpaken vā brabat een  
 groet leert in der godliker scrift seer eerwer-  
 delike vā meester gheerd voelende scrivet  
 aldus vā hē. Vā saligher ghehoednisse  
 meester gheert toeghenoemt groet is salich-  
 like ghewāder totte hēre. **En** hy voerwaer was  
 groet. wāt in allen veyen kunste natuer-  
 like zedelike gheestelike en werldlike rech-  
 ten en godlike scriften en was gheen ander  
 in desen lande. Hy was vā soe groter luttich-  
 en stichtich in dodinghe sijnis vleisches in  
 vsakinghe der tijcliker dinghe in vsmae-  
 nisse der werlt in bruedliker liefste tot alle  
 in begheerte der siele salicheit in vlticheit  
 te pōnken in vsakinghe en vdoeming he-  
 der sūde in de ketters hē teghe te setten  
 in vvolghinghe nae de gheestelike rechte  
 die priesters die byslapetsche hadde in te  
 behuere mans en vrouwe nae der werlt  
 leuede tot enē gheestelike leue in truhheit  
 tot ofen hēre de pawes vrbā den sesten  
 soe dat veel dusent psonen tughede ghe-  
 loeflike dar se gheloeftē oen niet mynre  
 te wesen in den voersechte doechde dan  
 in den voersechte kunsten **Van hēre flores**  
 den ierste rector en pater der verguoderighen  
 puestere ende clerken toe deventer.

1171

**H**is nu vā saligher memoiren meester  
gheerd begrauē was en in de mede  
godes rustede die deuote pater heer  
florens die iaste rectoer en insetter der vgrade  
ringhe der clerckē toe denēter. doe ter tyt al  
re deuoter mēschē alle des landes een vader  
en patroen mitte pūesterē en clerckē syns  
huyses en mit anderē wysen en deuote man  
vmits meester gheerde wilheer wotte weghe  
der waechheit ghebracht. als heer iohan ten  
gronde heer iohan brinckering heer heint  
clinghebile vā huyarou henric wilsem vā  
cāyen bertold ten hane vā zwolle albert  
en dāwes dieper brueders en oere moeder  
aleyd heer lubbert ten busche heer gheerd  
vā zutphen en herē amilien vā by bu  
renen de anderē brueders. soe was dese deu  
te pater en pūester meester florens een vica  
rius der kerckē toe denēter. en was vmits der  
pūtaen meester gheerdes en hulpe der god  
liker grācie bekieret. wes hy een oetmoedich  
hoere ghewordē was vlich in allen dū  
ghe sūn naeuolgher te werde. en die salighe  
wde dābeclie ontfanghede nūdene als sine  
alre liefften vad en ene wōner sijner salichē  
en eerdene alre weghe alst betāende mit  
seer groter weerdichē. waer om hy wedōme

vā hē onder sinē anderē discipelē mee vōnen  
 te ghemynnet te werde en voer die anderē ghe-  
 paset te werde om eer bechert en sachter  
 willen sijnre zeden welke hy vāert was ende  
 gheesteliker schein. Hy was gheborē vā der  
 stat leyden vā dē gheslachte des eēde ion-  
 kers vā arkel in dē eynde vā hollat gheleghe  
 die nūlen vā der stat vtercht. Sijn vader nā  
 diuwin ghehoete was vā gheruchte seer wal  
 bekent onde dē sinē vā tijckē guet en rijc-  
 domē noe sinē state wal vāert. Welke sinen  
 soen florens toe studiū vā prage treckende  
 gaf hē guet dierē volbert en hulpe. wāt doe  
 ter tijt was toe prage een groet ghepruile  
 griet studiū en oerz veel desen nederlande  
 toghe daer. Hy wāt haestlic een guet me-  
 ister in dē kunste die claer was vā vstande  
 in te lere was hy vltich wāter onder dē clere  
 hē goddienslich toe sinē hūsgheuote eer-  
 weadich totte meisters. Als hy meester ghe-  
 des gheruchte hoede soe achtter hē sijn va-  
 derlant en is gheuordē sijn deuot nauolgher  
 en discipel en cortē een vader veelre deu-  
 ter mēche en die ierste stichter der vgraderin-  
 ghe der praesterē en clerckē toe deueter. Sijn  
 habijt was simpel et grau vā zeden seer  
 wal gheschicket vā demliker statuten.

en mynlic in de ansien. **S**ijn haer was swart  
luttel boerdes die kymebachē een luttel roer  
en magher. kael in de voerhoefde. **S**ijn staer  
en voertganc was vol reuerēten. **H**ij was  
een groet troester der deuoter mēsche. en oen  
te sien en vā hē dat woert godes te hoeren  
was ghenoechlic. **T**en lesten v̄wonnē vā be-  
de en v̄maninghe der brueders en die ghehoer-  
sahout v̄winghede cōsentierde hy en is puef-  
ter ghewordē. en hy is soe veel in alle dinghē  
oetmoedigh gheuondē. woe veel hy vā dig-  
niteten en oerden meere was. **V**ā welken  
meyster gheerd soeden ghetuēch gaf seg-  
ghede. **I**c heb eens enē puester doen ordini-  
ren. en ic hope dat hijs weerdich is. **V**oert  
meer sal ic my hoede. dat ic niet lichtelic des  
ghelyc en doe. wat ic sienre luttel daer toe  
bequaem. **N**och tū hy heer florens als waer-  
achtich dem en snode in sinē oghē en voel-  
de niet grotes vā hē selue weter ordinierin-  
ghe der clerckay. mer die lagheste brueders  
vlach hy in sinē ghemoede hē voer te setten.  
en hy sechde aldus vā enē simple clerck  
die noch gheen orden en hadde. **O**f ic mocht  
te voer minē kelic in de lesten ordel offere  
die penne des clerckes. **D**ese heer florens  
was ierst een canonic sūte petrus toe v̄recht.

mer die proouene achtelate ontferg  
 hy en viane toe deventer, op dat hy by mef-  
 ter gheerd waer en we sine exempel en lei-  
 ghe gheleert worde. Waer by hy eens enen  
 sijnre uende toe sechte. Ic hope dat ic gheen  
 canonic stene en sal. mer dat ic ene oetmoe-  
 dighe state gode dienē sal. We sine guede  
 en eerbare zeden mocht die man gode hear  
 florens vā de vreedē bekant werde dat hy  
 was een denoer vrend godes en een weer-  
 dich marcus ihu xpi. Welke als hy in gro-  
 ter weerdich wart ghehad om sijnre hilla-  
 en abstinēte wille. hy schuwede nocht te  
 mael seer vā de mensche gheert te werde. En  
 mer om schuwede hy int opbaer wt te gaen.  
 en mit sine bueders binne huses te bliuen daer  
 was hē een enich troest. wetende dat hē een  
 meerte voertganc en de andere een exempel  
 der stāschacht der af quame. Gaende  
 der die strate gheng hy wackerlic gheen  
 langhe callinghe waer makēde. mer mit  
 witten woerde of mit alleen mitte ghelate  
 des hoefdes te ghemoetēde ghenoech te  
 doen. mer die gheofferde eer achtēde hy soe  
 dely vā huten dat hy duche niet on en mer-  
 kede die hē ghemoetēde noch en maghede  
 werwete se wāerden. Als hy ter kerken

ghenck soe bedede hy ondweghē. of hy dach-  
 te vā gode nae ingheestighe des hylighen  
 gheestes. In groter hoedichē was hy gheen  
 ter vespere en ter hoemissen. Mer enē dade  
 was hy te vreden. en en droech gheen ande  
 deet des merdaghes dan des werkdaghe.  
 Dine besse was olt en kael. en in velen ste-  
 den als of se vā de motten te betten waer.  
 In sine voeten en hadde hy ghene schone  
 slofen als die andere vicarien. mer daer voer  
 hadde hē ghemaect cleme en syde trippen  
 die mit olden ledter ondweghē ghelapet waren  
 mit welkē hy sond gheruche ghenck int  
 koer. Dijn ouerrock en horkie were vā gra-  
 wen wande. sin koud was vā swarter of  
 vā graver verwen. die beyde die scholdere  
 en die naertheit des halses bedecte. hy had-  
 de cleme en enghe mouwen. die socht om  
 vlytinghe wille der oltheit waren voer  
 mit nyen stuchē wandes vmaect. Wā die  
 oetmoedighe meester gods en schaemde  
 hē niet enē olden rock vā de scroed ghelap-  
 pet te draghē. mer seker hy en al sin brue-  
 ders twyfeldē mit hyligher twydinghe die  
 snodeste cleme te hebbe en daer in die een-  
 de andere bouē te gaen. **T**oe eenre tyt  
 cofte die scroed labertus vā galen voer die

hic

In 1777

In 1777

In meders heer florens huses een studie bor-  
 kens wandes vā grauer veruen welker  
 wandt seer grof is. en heer florens qua-  
 daer toe en begheert ene hopye vā dien  
 wandt te hebbe. Die seroed atwoerde. Heer  
 ghy syt alre kranck te draghe soe grof en  
 swaer wandt. Heer florens atwoerde. Ic  
 bin vmer stark ghenoch. Heer lambert  
 qua oec mer toe begheert vā dien wandt  
 te hebbe twee mouwen. segghende dat hy  
 twee par mouwe vslaten hadde an dien  
 wcke den hy an hadde. Ten leste vā dien  
 of gbelike wandt hadde oec wcke heer  
 gheerd zerbolt vā zurphen en wynerus vā  
 haerlem die soe engher weren dat sy se mit  
 swaerheit wtoghe. Heer florens arbe-  
 de manichuoldent iohānes kempis te boec-  
 moedighē mit snoden en tworpenē deede.  
 wat hy iohānes was abel en vstandel vā  
 sone. Toe eenre tye dede hy hē ene hopye die  
 op der scholder ene lap hadde vā ledda. mer  
 hy iohānes schickete alsoe die hopye dat  
 die lelicheit mer groet en scheen. Ten laet-  
 een gaf hy hē twee grote schoe die die gro-  
 eheit sijnre voete boueghinghe. die hy niet  
 wal en mochte schinke tot sijnre voete. waer  
 om hy vā node vdrachlych<sup>e</sup> moeste hebben.

**M**ae dien dach heer florens tot hē v̄gader  
hadde binne dē huise sijner inanen een deel  
longhē vā guetē wille. soe wate se vliclich  
oer eyghenē wille en oer eyghene sijnlich  
te wden. Waer omte om te doenē woe soch  
uoldich heer florens was om te doden die  
houerdie in sine disapelē als hēricus bruen  
vā leyden daer quā en toesprac iohāne hoef  
den daer hy mede studeert hadde. als heer  
florens dat sach. soe gaf hy iohānes enen  
sijnbackē slach. Och woe swaer hadde <sup>gewest</sup>  
den houidighenbertē soe gheslaghe te wden  
voer enē werlike mēschē t̄p̄telic. toecome <sup>daer</sup>  
te. Als dan heer florens sach dat sine disa  
pēle volcomelike wren bekuert totte heere  
en dat se soe handelber en loechsam wren  
soe brachte hy oer ghelt in eenen maectē se  
oerē alre die by telen eens yeghelike wa  
ren. en soe voertan begonē se int ghe  
men te leue. Die deuote heer florens plach  
dē uotelic toe t̄ hoer. te gaen. om diemē  
tene te singhē. en sine bructers stonde des  
ghelic op in der nacht en sterven. noch se  
en hadde stole. mer se legghē dat bret op  
oerē schœt en dat oerplaeer op tē bedē.  
**D**eer soberlic en spaerlic leuē se. alsoe  
dat se ten auctmael niet ter tafelē en sa  
ten. mer sētē op die floer hadde se een

dwelē op oere schoet. en wast datme ond  
 tē tēn aue maria ludete soe dāen se vā hē  
 dat se op tē schoet hadde en velen op oere  
 lippen. spreke tē aue maria. **O**er dranch  
 was een droesten biers noe maniere der  
 croesen daer men wijn wt plegghet te drinc  
 ken. **H**oor florens wetende en vā herten  
 voelende die woerde onses beholders. ic seedy  
 tē ik bin int middel vā is als die diant en  
 tē and stede die soen des meschē en is niet  
 ghecomē ghedient te werde mer te diene  
 en sine siele te gheue voer velen. soe was  
 dese oetmoedighe knecht xpi heer florens  
 mit sine brueders dese lare vlyach te bewa  
 tē wāende hē allē die hē anhenghe vā wat  
 state ofolcheit se waren dat se dmits myn  
 nē hē ondinghe diene solde. ondinghe  
 oere borte droeghe en gheue vworpenē  
 werke en onseghē. mer die oetmoedighe  
 oefeninghe ghean doen solde. dat liever om  
 te helsen dat myn euen hadde en meer arbe  
 des en streghicheit. **H**ier om quā by hē in  
 ene salighe ghewoente en eneghemoesse  
 doechde. dat een yeghelic brued' ene weke  
 lanck in der cokken solde diene en mit alre  
 oetmoediche' daer helpē cokken. of tūwelic  
 en vroelic te doen dat hē vā den cock beuo  
 len worde te doen. **E**n se was doymentich  
 alle

toe die snodeste werke te doen. wat omte uke  
godes te arbeitē was gheriket ene blide  
ruste. Hier om die guede vad en suete meester  
heer florens willende sine ontfatē een guet  
exempel gheue soe hielt hy oer sine werke  
in der cokien nae sine omoghē. Welke een  
vā sine nabere bewegehē vā medelidē seech  
de. O guede heer waer om bistu in der co  
kien. En hebby niemāt die dir voer w doen  
mach. En weert niet beter dat ghy ter ker  
ke ghinghē en een and voer w cokede.  
Die oetmoedighe dienre xpi florens aut  
woerde hē. En sal ic niet meer begheeren  
dat ic hebbe moghe alle der andere ghebe  
de dan alleen die miner. Wat als ic in der  
cokien bin. soe sin alle die andere voer my  
sculdich te bidde. En ic hope meere vruchte  
te venghē vā der andere ghebede die in der  
kerke sin. dan of ic alleen bedede. Alsoe stich  
tede hy die andere mit woerde en oer expele.  
niet suchende dat hē ghenoechlic waer. mer  
dat de andere mit en stichadi waer. Wanneer  
hy mitte bueders ac. soe plach hy hē dat ier  
te gherichte mit sine hande voer te setten.  
en hier om was hy seer doeuich. dat hy om  
sijne siete wille mitte bueders niet stadelic  
eten en mocht. Dese seer deuote heer flo  
rens vā weerdigher ghehoechnisse en wol  
de ny ledich gheuonde werde. mer die coste



11111  
Nec die eerwerdighe vader florentius op dat  
hy niet ydelike de name des rectoris en droe  
ghe mit in der toewinghe des woekes dat  
proesterlike ambacht profede so gaf hy den  
saiuers een daer exempel dat pergament  
te pensen die quathen te volden en te li  
nere wat al wast dat hy niet wal sauen  
en konde nochtan in te bereide de andere  
die noeddrufsch halp hy seer veel de scri  
uers en die ghescreuene boeke ouerlas hy  
yut ene gheselle en corrigerde se. of anders  
y gaderde hy witer lulligher scrist merkelike  
deuote pitten tot troestinghe der brueders en  
oefeninghe der inwedicheit. Wat hy vblide  
he seer als hy ouer dach wat nuchtheit voer  
dat ghemeyne hadde gheden wessende datte  
gode onghenome waer. Den ionghen en der  
ne mit onoselheit en puerheit sehende en  
plach hy die een myner was der auserheit  
sine goedticheit niet te bberghen mer mit  
goddienstaghe woerde leerte hy se lynn en ma  
rien te mynen. radende he die onoselheit te  
te beware op dat se te enghelen gods ghe  
lyc gheworden sanch der ionferen in den he  
mel singhe mochte. Den droeuighen en be  
coerden toende hy sich vroelic en troestelic al  
soe wasser yemat vtoerne en ysuert als hy  
oen ghesien hadde en een luttel mit he ghe

en

sproke alre hares wal ghesacet en ghetroeft  
 gheng hy vā hē. **T**oe eenre tijt quā een die  
 vaert was mīe wercliker cloecher en one-  
 sach hē niet dē man godes herē florens te  
 moeyen mer hy achende onschonelike oen-  
 vā sinre viraen te berouē. vmoedende dat sicut  
 niemāt daer en teghesetten solde of voer  
 dē vianus xpi atwoerde solde. Als hy dan  
 gheroye was dat hy sine wed sake vā den  
 voerworpenē pūten atwoerde solde. en  
 heeft hy veel tinstigher of schoone woer-  
 de ghebruiker. mer mit oetmoedigh ant-  
 woerde sprac hy. **I**st dat ghy beter recht daer  
 toe hebt dan ic soe holdet se in dē name des  
 herē. Die daer by stonde v wonderde hem. en  
 wordē ghesachtet in sine woerde. **M**er een  
 vā dē canonike voer dē man godes mynē  
 dē en niet ghehenghede dē rechtuerdighē  
 en onnossele vducliet te woerde sprac dē hē.  
**A**lle lieueste meyster florens woe sprackē ghy  
 alsoe. **E**n waghe ghy niet meer nae iwer  
 prouener. **N**och dat en sal dese niet hebbe  
 dat hy soect. mer wy willen voer w arbe-  
 dē dat ghy beholde dat ghy mīe gueten  
 rechte besiatē. **A**ls die sijn wed sake hoede  
 swaech hy. en scheyde vā daer niet vā ghy.  
**H**y seechde sine vueders. **E**en veghelic  
 solde al daghe opsecte sijn leue vā archilie

te betere en enen nyen strijt teghē sine betrou-  
ghe en ghebreke an te nemen. en die he meer  
moyden die solde hy arbeide stanchker te  
winne. en he om god ghewelt an te doen.  
wat dat sake der hemelē lidet ghemelt. en  
die he ghewelt doen grijpen dat. **Als** oec  
guet dat een sine passien en vslagheer ene  
ondscheydene en in de weghe godes onduon-  
danc beued opbare. en nit alte seer op sine  
eyghene sinne en stae. mer lieuer ene ant-  
te gheloue en oetmoedelic raet onfanghe  
en gheem volghē sine ouerste. wat dat is een  
grote vlichtinghe de nyen bekuere en een  
guet teyken des gheestelike voertganges.  
**Doe** wie dan opsetet alsoe gode te diene en  
al sijn leue bluelike te betere en he va allen  
sunde te hoeden. daer af dient hy meer en  
wort gode aughenomer dan of hy hondert  
armee mēsche spise en soe en opset he  
te onchelde niet en hadde. **Wat** die meeste  
gaue die een mēsche gode offerē mach. is  
een guet en volcomē wille gode te dienen  
alle die tijt sijn leues. **Doer** inich en mach  
oec niet quellike sterue soe laghe als hy  
in de guede opsette staet. en ist dat hy ster-  
uet nis te hope dat hy in de staet der salich-  
wesen sal en baemhich vinden sal. want  
hy hadde een guet opset. en die guede wille

sal hē voer dat werdighe erket werte als  
 die hylighe pphoet dauid belyet segghende.  
 Here als mitte schulde des guede wille heb  
 tu ons gheewent. **D**omighe mesche laster  
 de heer florens brueders. mer oen alleen pre  
 sen se. Als dat heer florens hoerde seechde hy  
 De en presen my niet. waert dat ie se beris  
 pedē vā oere ghebroke. hy ghebroke luttel  
 en sanghe woerd. wat eens cononikes  
 knecht merdene doe hy mit sine here at dat  
 hy nauwelic vūf woerde en sprac. **V**ele bor  
 ghers vā denēter en oer die buten deuentet  
 woende plaghē stanche tot here florens te  
 comē en tot sine brueders. mer vā hē suchē  
 de woese oer siele beholde soldē. hē biechēde  
 oere sūde mit oerloue oere aereen. **E**n son  
 derlighe des hylighe merdaghes vgdorden  
 se toe here florens hies. om te hoere die hyl  
 lighe latie die men daer las. en hent tot noch  
 toe daer lesen in dyetsche. en oer om te hoe  
 re die vuerighe vmaninghe die daer van  
 de brueders gheschied. **W**aer af die guede  
 mans bewaerhet wordē totte here bekiert.  
 niet alleen die gheboete godes bewaerde. mer  
 oer annemede die snoetheit en vuerpinghe  
 der cleere. nauolghēde here florens en sine  
 brueders. **E**n bynae alle die borghers here  
 florens en sine brueders anhanghēde hadde  
 in oere huse ene arme ynnighe clerck te se

Hy ghebroke luttel en sanghe woerd.

beddinghe gheue, potage en schenckie.  
Een borgher labere vā galen gheue hadde  
de ten mynste achte armer clerke die daer  
ghesent en gheschicket worde vā heer flo-  
rens brueders. en hy tēmerde ene camer  
in sijn huës daer dese arme in aten. en hy en  
hadde anders mer dan een huës en dat werck  
sijne hande. En mit desen plach hy somtijt  
des vierdaghes te spreke vā den ondoechē  
en doechē. Een vrouwe bya vā dūnenghe  
hete hadde stadelic achte armer clerke de  
se andiende beddinghe schenckie en pota-  
gie. en daghelus gaf se ene vā de achte en  
die cost en des sondaghes gaf se twee die  
cost. De hadde oer een deuote maghet die  
ghene claghe en plach te doen vā de cler-  
ke behalue daer af alleen dat sy se niet en  
berispede vā oere ghebreke. En telkens  
als oer vrouwe ghestorie was, soe is dese  
maghet offanghe vā de suster toemester  
gheerde huës en daer storf se. Als heer  
winbertus deken der kerke sūte leuwin  
toe deueter quā hadde hy opgheset mit  
tuen peerden te ryden. mer die heer vwan-  
delde dit opset. Wat voer die due peerde of-  
fendi hy in sijn huës ses armer clerke he  
vā heer florens brueders ghesent dien hy  
die vrye cost gaf. voere gaf hy he hoptien  
ouerrocke en couele vā nyen wandē ghe

maect nae der maniere der deuoter mensche  
 toe deueter. En dese arme aten in des deliens  
 sael al en wast niet an sijne tafel. En een  
 vā desen armē plach die hillighe lexe te le  
 sen hent ten eynde des etens. mer als die de  
 ken gaste hadde toe sijne tafele. soe en le  
 sen se niet dan toe eenre tijt des etens. **T**oe  
 die tijt quonē veel puesters ghetoghe mit  
 de guetē roethe der wechde here florens en  
 sijne buedere. Omits welkē veer en broer hie  
 ghestroper wart. toe deueter. hē beuelende  
 en ondwerpende sine regimēte. En sondlin  
 ghe quāmer veel wt westphalē. welke als  
 se quēmē blotede se oer cōsaenen. en die in  
 oere eyghenē steden schēne houesthe mans  
 toete waren lichte anghesien. soe sin oere  
 somich hānich gheuontē. somich uregula  
 res. **H**y der seluer tijt werē veel glouoser  
 mans regneres der siele in menigherhande  
 stede. **T**oe zwolle was heer henric vā der  
 goldē. dat een biechtvād der deuoter sustere.  
 die plach somtijt in clompen te gaen. en als  
 hy op de predikestoel wolde clōmen omē te  
 spōken. wat duche plach hy de volke te  
 spōken. soe settede hy sine clōpen beneden  
 by de opgāghe des stels. Dese berispede  
 eens enē vā de vaders. dat hy op der straet  
 hadde ghegaen mit eenre vrouwe. En hy

oetschuldichte sich segghede. **U**s mijn suster.  
En heer henric atwoerde. Wie weter dattet  
dijn suster is. Dese heer henric was van  
haer florens hues toe deueter. en hy was  
oec die ierste fundator der susteren toe aemlike.  
Hy was een sondling hater des achterclap  
pinghe. en in der pestulene suetheit daer hy  
mede gheslaghe wart en starf. als die paf  
ter die he die sacramenten andienē solde nae  
ghewoente he die ghemeyne bieche voer  
sechde en he sechde in achterclap sechde  
hy. **H**eb ic my daer in ontgaen soe gheue ic  
my stuldich. En wānoec enighe hoerchur  
der cōmūnicatie quā en he die susteren  
waghet of he gheoerlouet waer vlesch  
te eten atwoerde hy. **E**er vlesch mer ghoen  
vlesch der mensche. **T**oe wesborch wa heer  
derre grutter een louelic olt pater vā velen  
susteren een vā meester gheedes discipelen.  
en hy woende in de huse sinne waeren mie  
en deuoten meester haer gheed boechamer  
en leude int ghemeyn. **H**eer gheerd hoer  
die bieche der susteren al regierde se heer de  
sic. **W**at heer derre was seer inwedich en  
stuldich in t e studiere. daer nae sitende  
in der cellen mit beslotene oghē god schon  
wede en die oghē sparente op die hy se te  
lagher beware mochte om der celebrum

ghe wil der missen, die hy mit alre deuocien  
 en sueticheit dede. **Der kerke gaende en wed-**  
 luende en sprac hy niemant, en mit neder-  
 slaghenē oghē hadde hy god altoes in der  
 herte en sine in de hande. en hy was allen siele  
 mēschē eerwerdich, ontschlic en mynlic, en  
 hy ghebrukede eene engher huyken recht  
 alse twee breder voer en adte, vā gode ende  
 en mēschē ghenynt. **Soe wolle was heer**  
**gheed vā kalkier een pedoer der deuoter cle-**  
**ken, een seer guet ondwiser in de doechden.**  
**Hier om waren veel vaders by heer florens**  
**en heer gheertes aden in alre hāte steden, die**  
**nier allēen hē seluē mer oer velen andere le-**  
**den die ydelheit der werlt vsmāen en oeruo-**  
**lic en auytschlic te leuē, en alle oere nauolgher**  
**achterlyc se die clare exēple der deuoter wa-**  
**teringhe vmits luydsāheit en ghehoersāmhē.**  
**Heer florens arbeide merlic gode te soekē**  
**in al sine werckē, als meester gheed oer vā**  
**hē tughede, hier om wāneer men wat eerbas**  
**solde doen dat gūede hy enē andere te doen, dat**  
**hy was oeruoedich vā herte en zeden gheein**  
**op die eerde siatē. Vsmāerde die siekē toe**  
**bedde luyghede, soe neyghede hy hē ter eerde.**  
**In de iaer os herte dūsent dūchōter ende**  
**xxxij began die pestilēae toe deueter scā-**  
**pelic om te gaen. Als dat heer florens aumer-**  
**te soe tractēerde hy mitte bueters, wie van**

hē dienē solde den siekē brueders. En siet iohā  
nes kessel offende hē toe oer dienste. Men  
heer florens atwoerde. Johānes doer dat in  
vghifnisse iwer sūde. Mer in der naest toe  
comeder nachte viel dese selue iohānes in die  
siete der pestilēen. welke siete wassende be  
floet hy tē lesten dach in der naest comeder  
nachte der hoedtijt der ionfere petronillen  
ter elfter vren des nachtes. Dese iohes was  
gheboore vā driesborch in tē lande vā cleue  
mer hy plach toe burgis te ligghe om sijne co  
penscap wille als daer oec and weymans  
pleghe te staen vā weemde lande. Ende al  
was hy becomere mit werldike sake. hy had  
te nochtāte gode altoes voer oghē. en oefen  
de die werke der barmhach. Wat toe burgis  
was een iameelic sieke dien dese selue iohes  
blitelike diende. Hy was oen redelic clerck  
en dachte tē priesterlike staet an te nemen.  
en vwarf hē costelike priesters ghewade. Als  
hy dan wāderde om te ocfanghē die hillinghe  
ordene. we schickinghe godes quā hy te laete  
tē stede daer mē die oerdene gaf. Hy wāfede  
daer ome toe deuetter en quā totter kēnisse  
heer iohans ten gronde. welke hē sine vriedy  
te hoerde ouer somighe daghē ten lesten da  
ghe absoluerde hyene en voersette hē of hy  
toch wolde werde toe herē florens hues. Hy

hadde veel gheldes en andere costele denoden.  
 Da sine ghelde ware ghesmer dat doeste der  
 regulare by aenhem. Hy hadde oec een stuc  
 ke vā dē hillyghe cruce. vmits welke die he  
 re hē gheweerdichte een mirakel te doen.  
 Wat het was ene maghet die ene sericheit  
 hadde in der kelen. welke als se dat nar drack  
 daer dat holt des hillyghe cruces in ghelechte  
 was soe is se ghesont ghewordē. En dit holt  
 des hillyghe cruces te voren liet iohes kessel  
 een abone make vā weerde tweehondert  
 gulde. en in dē voete deser abouen liet hy sine  
 name ingroue. Daenachs vōste hy die a  
 boue mee hy behelt dat holt des hillyghe  
 cruces. dat me noch heft in heer florens  
 hies toe deuer. mer hy bedroefden hem  
 seer dat sin name in dē voete der abouen  
 was inghegrauē. En sin and denoden  
 wordē gheschicket nae heer florens guerdū  
 ken. Mer dese iohes arbeyde mit alre harte  
 sine eyghene wille te brekē en sine synlichet  
 te doden. Hy mynede vwoyene en ghelap  
 te deden. en wāneert dē seroed niet guet  
 en dochte se meer te lappen soe plach hy by  
 hē selue sine cleder te lappē. Alsoe onacht  
 som was hy in sine schoen dat die voete  
 ke witen ghebroke en schoen henghe. en  
 hy begheerde daghelus in ene kerdele te

gaen en hadde heer florens niet teghen ghe  
staen. Waer was toe die rike weymān vā  
brugs: hē was beuolē die sorghe der deu  
ter armē, welkē hy herberghe brarf toe de  
uenter. en gaf hē aelmissen in soe veel alst  
hē gheorlouet was. Heer mynede hy die ar  
moede. wat hy badt oer lof vā here florens  
te sitten onder die armē op sūte lebun' ker  
hof. om mit hē aelmissen te bidē. mer heer  
florens en cōsenaertens niet. En hy iohānes  
woende toe heer florens huēs om trent ses  
iaer. In dē ierste vier iaren streeet hy stord  
he teghēs hē seluē. mer in dē tweeē lesten  
iārē was hy blide vā herte. alsoe dat hy in  
dē ierste vier iārē scheen in ghegaen te we  
sen dat lant der belofnussen en hebbē die  
viande v̄wonnē. waer om als hy quā ter  
collacien der bruederē. soe plach hy se alle  
gheestelic vroelic te make. In der hoechtijt  
vā pinxtere vollenbracht hy loep sijn le <sup>701</sup>  
uēs. In dier tijt om sake oere synlich<sup>t</sup> te  
wden plaghē die brueders somtijt des auē  
des broet te bidē voer dē husen. Als dan iohānes  
kessel gheng bidē soe riep hy. Ghe  
uet dē pelgrim wat die haester toe ihrlm.  
berekhēde dat hy wāderde tottē ouersten  
ihrlm mitte hope en begheerte. hy plach  
stadelic te lesen iohēs climacus boec. hy

hadde hē oec somighe oefenighe ghesarue  
 coer hy sich in plach te oefenē. Hy plach oec  
 vmaninghē te doen dē clerckē in dē voer-  
 houe v gaderende. waer om hy hē toe een  
 te tyt seechde. Die here en secht niet salich  
 sin die meisters vā konsten. mer salich sin  
 die armē vā **hēre**. Doer sijnre doot be- gheeste  
 gheerde hy dat hy begrauē worde in sinen  
 kedele daer hy in plach te arbeide. en dat  
 gheschiede. Hy wart begrauē in dē grauē  
 der bueders op sate lebuijns kerckhof an  
 der suete sijde des choers als in dē hoer der men  
 seluer kerckē sancti in der sequēaen. com  
 vad' der armē. wat hy die ter grouen wart  
 ghedraghē was vā grāue des hellighe ghees-  
 tes een vader der armē. **A**ls dan die oecmoe-  
 dighe cock iohes kessel ghestorue wā soe  
 wāderde heer florens mit somighe brue-  
 ders toe amerzford. ofsiende weere dat se al-  
 le toe deuēter bleue. soe soire mach schuen soe-  
 nighe en soe veel sterue dat die staer des hu-  
 ses in perckel solde comē. En hy arbeide oec  
 daer die sicle te wipen. als toe deuēter. als  
 die biechte der toecomend' te onefanghē die  
 hellighe lexe in duersche te lesen. en des mer-  
 daghes vmaninghē te doen. **N**ur heer flo-  
 rens wghē oec veel deuoter clerckē toe a-  
 merzford daer wesende in menigherhande

herberghē en hadde enē toegant tottē seluē  
heer florens. He hadde alleen vier puesters.  
vā wen twee puesters bleuē mit somighe  
clerckē toe denēter. en se sereuē hē onderlighe  
brueve vā amersford toe denēter en vā daer  
wederōme vol cōpunchen. **H**eer lubbert  
een vā dē voersechde puesters vā zwolle  
gheboze; een rector des huses in dē afwesen  
heer florens. Die in dē dach der kerwinghe  
der keeke sūte lebuijns tede mit groter vuer  
richheit collacie, began cortes daer nae sieck  
te werte vā der pestilēaen. en in dier sieck  
wart hy bewuet al sinre wewēdigher sijn  
ne behalue dat hoere. en sinē inwendighe  
oghe opēbaerte een gheest. segghēde hem  
te wesen iohes kessels siele. en valledē mit  
hē vele woerde sond' lichalike stēme. welck  
heer lubbert als hy wed' toe sijnē quā vōel  
lete amilio die doe by hē was en diende oen.  
Hy was in alle sinre wāderinghe uerich  
en strenghe tot allen doechde en stantstach  
hent ter toot toe. en hy was al dē brueders  
ene voerschuiēde lanterne in dē weghe go  
des. voerbarech in alre oermoedich' ende  
ghehoersāheit. en seer arbeitēde voer dat  
ghemeyne guet. Wat des nachtes als die  
anderē rustede plach hy te sijnē mit heer  
florens oerloue. Hy was vā soe groter oer  
moedich' dat dūcke als hy onder die brue  
ders quā plach hy wal wat voert te bren

ghē waer vā hy snode ghereket mochte  
 wertē. als te segghē hier coeme die lufsighe  
 lubberrus. en der ghelijc. Als hy toe came  
 tijt vmaent wart vā enē ionghē brueder  
 en toende hy ghene owardich vners dwer  
 nae toende hy hē meere myne dan hy te voe  
 ren plach te doen. Hy vmaende oec blitelike  
 die ander brueders vā oere ghebrekē. Hy stans  
 in dē iare ons here dusef dach dertē en xviii.  
 des dages nae sūte iacob des apostels.  
**I**n den selue iare is heer florens mit sinen  
 brueders wed ghecome toe dāerter die om  
 der pestaleaen wille weren toe amerstoff. te  
 ghē sūte marcijs hoechtijt. en veel deuoter  
 clerckē queme oec weder mit hē. In dier tijt  
 dat heer florens wed quā vā amerstoff. soe  
 quā heer gheerd zerbolt vā sūtphen oec we  
 der mit hē. die in dē leue en wādering he  
 was allen mēschē sachlich. Hy was arbe  
 delic en vlitich in dē werck des scriues. wat  
 hy en saef niet alleen in der tijt des ghenoy  
 nē arbeids. mer als hy die tijt toeghebrachte  
 hadde. soe vgaerde hy veel nutter bīten. en  
 maecte oec somighe boeke. als vā dē ghees  
 telike op dōninghē. en oen and vā der te  
 formierighe der due cūliche der siele. ende  
 vghint. eenre hāte mēsche. Hy hadde een  
 seer daer vstant. waer om heer euerd vā

almeloe wal vā hē voelde dat hy hen ghenomē  
wart in synre iogheliker oltheit. **W**at had  
de hy lāghe gheluet soe veel mēschē solde  
tot hē ghecomē hebbē. dat die toeloyinghe  
der lude noch hē noch dē huse ghediēnt en  
hadde. **N**ae synre doot vraghede heer flo  
rens die brueders wat se nu doen woldē. **S**e  
antwoerde dat se hē vuerchliker woldē oē  
fene in oetmoedich<sup>g</sup> ghehoersāhat en ande  
re doechde. **H**ier om ontfenck heer florens  
wat twēstes witer antwoerde synre brueders  
opsette de wt heele herte hē ten doechde te  
gheue. wat hy seer bedruet was vā heren  
gheerdes zerbolts dode. **I**n der naestcomē  
der vaste wart heer florens seer sieck. alsoe  
gaden die brueders vmoede te sterue. **D**oe  
vmaende hy die bruders te volherde in dē be  
ginnene guede werke. **M**er dē here barm  
hachet wende wart hy op die tyt wat bet  
tege passe. alsoe dat hy noch een iaer leuede.  
**H**y plach te studere boeke vā slucher mate  
rien. als sūte beerns ghedichte en der ghe  
lijc. **A**l was hy een meester in dē vren kunst  
ten. nochtāt en becomerde hy sich niet mit  
hogher en subtielē scryften. mer mit dien die  
hē inslaen mochte angst en oetmoedich<sup>g</sup>.  
**H**y screef oec somighe ~~oec somighe~~ pūten  
nae dien dat hy sine werck woldē regiere.

Des ghelijc hadde oec meester gheerd groet  
 bescreue somighe pūten alse wādusien nae  
 welkē by andachte sine zeden te schickē.

**D**ie alre gued' aerenste here ihū xpus  
 alre gheloeuigher schepper en v'loeser ende  
 een belouer en gheuer des ewighē leuens.  
 die sechde alle die ghene die achterlaet vād  
 en moed en die andere tyelike dinghe omme  
 minē namē die sal hōder volc wed' of fan  
 ghē en sal dat ewighe leue besitte. om weder  
 te lonen sine truwē knacht te godd'ichest  
 ghē here florens vāder mit velen doechden  
 en ghemoeuet mit menigher hāte d'ucke oē  
 sēcte heeft sids gheweedighet oen vā den  
 kerkenor deses lichaē wt te leyden en in sun  
 hemelsche rīcht mit v'blidinghe der enghelē  
 ouer te vueren. **N**ō dan wt sine mēde en hul  
 pe veel deuote v'gaderinghe en doestae ghe  
 fundiert weren soe v'langhed hē seer bene  
 like en begheerlike totter schouwinghe der  
 glorie xpi. ouer al betruuēde in ihm xpm te  
 hy bouē al d'inch mynede en begheerde mit  
 alre deuoen hē anghedient te werde dat li  
 cham ons here. welc als hy mit volcomē ghe  
 louē en weerdigher eerwoerdich' ansieude en  
 anbedde sechde hy. **O** mijn ghemynde here  
 god v'gheestē my dat ic dy d'ucke d'w' eerdelic  
 ghehādē en ofsaughē hebbe. **T**ot desen woer  
 te wordē oerre veel beweeghē en sayende. **N**ō  
 een vā de canonikē die hoerde soe v'suchte

swaerlike en sechde. Wat sal ic arme sünd' dan  
segghē. ist dat soetden man soedane ding he  
vā hē voelt en secht. **N**ac hy als een man vol  
vā gode en mitter gracie xpi beschermte offer  
de sich ghelike int walbehaghe godes. en  
soe laghe als hy de andere wat guedes seg  
ghe mochte. soe opspede hy sine ghenynde  
brueders et soens woerde der alre salichster  
troestighe. en ond' andere weerdich te ghe  
denke soe pusede hy die eenheit der bruedliker  
mynen segghede. **D**oe wie in ene huse wone  
die sullen een opset en een voelen in de here  
holde. en sullen altoes arbeide tot ghelycheit  
der zeden sond' enighe sond' lynchheit mit sun  
pelix ghehoersaemheit oers ouerste. **D**aer is  
mede daer is gheestelic voertganc. en die alre  
beste sindinghe des huses. daer se alle wt oue  
rcheit des gheestes arbeide eendrachtich te  
wesen. en der oetmoedich' xpi in alle pūten  
he te ghelike. **B**liuet in uwer oetmoedigh'  
simpelheit. en xpus sal mit u bliue. **N**ac der  
re onder de vloede des volkes gheset niet se  
der regiere en bleue. als ontset vā de rechte  
roeder. soe voersette hy sinre v'gaderinghe  
ene vā sine pūsters here amilien vā as  
sche vā hy buien. ene deuoten. wisen en ond'  
uondene man. op dat se alle toe oen vlyen  
solde en hē vā herte ghehoersam wesen sol  
de. **A**s hy dit en andere dinghe rustelic ghe

ordineret hadde en die siecde des lichaes nu  
 vmeerrede soe qua hy ten eynde deses teghe  
 woerdighe leuens. Als dan die alre hyllicste  
 hoechtijt der boetscap ons heren anstont soe  
 dede die alre deuoteste vicarius en florentius  
 een heel myner der alre salichster altoes ion  
 fer marien der moed iijn xijop den auent  
 der seluer hoechtijt nae der wyleten als in  
 nae ghewoente Ave maria gheluder hadde  
 als die dach nu ten eynde was ghecome een  
 eynde in der eerste die bawedes by he bedende  
 mit suchten en droefnisse. En dat en was  
 gheen wond. wat die cunthe der groter myne  
 dwang te besteyende alre hefften vad alre  
 deuoter meschelucht en smeghel en troest al  
 re bedructer dat die wt desen tydelike lichte  
 ghenome was. Dese hylliche puester godes  
 meester florens ghemynt va gode en de me  
 sche seheyde wt deser werlt in de iaer os heren  
 duiset vierhondert in der tijt des pawes boni  
 fauus des neghende in de vyftichste iare  
 sijner olcheit. Hy leuede nae meester gheer  
 des wode in gued en hyllicher waderinghe  
 festen iaer. in welke iaren hy grote vruchte  
 dede in de volke toe deueter en de helen sich  
 te va utrecht. Mer om des naesten daghes  
 als die canonike en clerche vgaertt waren  
 soe is sijn licham ter kerke sate lebuyns va  
 de canonike en puesters mieter pcessien ghe  
 haelt. en als die hoechlike beghecnisse

ghedaen was soe isset voer sine altaer in der  
eren sate pauwels ghecofseert mit groter  
eerweerdich<sup>t</sup> begraue. *Mer* dy waer wtuort  
priester godes als een waerachtich oemoe  
dich knecht godes hadde begheert by sine  
brueders die voer he ghestorne waren op de  
kerck of begraue te werde, mer die eerwee  
diche rek en heer rembtus weygherde ghe  
belike dat te gheschien. mer recht belike or  
dinacde hijt dat hy in der kerck en in ene  
eerlike stede eerlic begraue worde. die in  
der seluer kerck hadde een eerlic priest er  
gheweest mit doechde en konste vlychtet.

**H**er amilius die *Van here amilius*  
ierste nauolgher des eerweerdighen  
vaders here florens in de reginete  
des huses was va he bedienstlic gheminet  
en vaert mit velen doechde. Hy was ghebo  
re va affche va byburen in de lande va ghe  
re. Als hy dan om te studiere toe deueter was  
ghecome soe voertghint hy mit soe groter  
vlychticheit in der leeringhe dat hy coetes een  
ond de besten gheleerdesten in de ouerste loacet  
wart. Wat het gheschiede va der gaue godes  
dat soedenen vstant in de werclike leue niet  
en vghenghe. noch die eren der werlt omits  
der konst niet en begheerde. mer alle dinghe  
alse recht rekende. *Mer* ome voertome van  
der hemelscher gracie en va de alre ouerste

*en* ond sine voertbreghers va denghetal der  
eddinghe etel gheerhent.

in ghegheester soe ghendh hy toe heer florens  
 huus en is ghetoghe vā goddiesticheit sijn  
 re woerde, ondwepede hē den rade des hul  
 lighē gheestes sprekende doer de mont des  
 eerweerdighe vaders die hē die vmaninghe  
 der saligher wijsheit gaf. Hier om diescote  
 ghelate en die vleyschelicke vrende achter  
 ghelate is hy gheworde een oetmoedich brue  
 der en een discipel ihu xpi. en mit sine gepel  
 was hy oerre veel vordelic om die werlt te  
 vshien en xpo te diene. Hy gaf hē ouer tot  
 allen oetmoedighe werke te doen de licha  
 me niet sparende om salicheit der siele. hier  
 in der tyt sijn eyghen ghemach niet sachē  
 de. mer wt ghech oersamh' angheng hy oer  
 sware arbeit te bachen te brūwe en ande  
 re dinghe hē beuolē vvelike en truwelike  
 te volbrenghe. Hy was merkelic vā god  
 diesticheit en in alre beudliche truwe. ende  
 hē alle in noden gheset een twestelic vuet.  
 In der tyt der pestuleaen hadde hy die soeghe  
 vā de sieke bereyt mit sine brueders entee  
 te leue of te sterue wt ghech oersameit ende  
 bruedeliker minnen. En nae vele dienste de  
 brueders anghedaen began hy siack te wer  
 de. mer gode sijnre ybermede tot covesighe  
 der brueders wart hy wed' ghesont op die  
 se ghene droefnisse op droefnisse en hadde.  
 In de selue waer als heer florens was ghe  
 storue soe began heer amelius vā der waer

de siene sieck te werde. waer om hy vā den  
bueders toe vtrecht ghesant wart totten  
aesten. mer hy en ontfeng daer ghene groote  
bace. Als hy ten lesten wederqua bleef hy  
sieck hen ten dode toe. al en lach hy niet te  
bede dan int eynde sijn leues. Hy was vly-  
tich tot bewaerighe der ghewoente des hu-  
ses. waer om hy vlych te segghe. Ic en bin  
gheen enghel. noch pphete. noch tāt soe veel  
als ikes my vstaet. die daer voltherder in  
desen huise en bewaert retelic die ghewoen-  
ten deses huses. die sal beholde werde. Hy wa-  
vlytich alreweghe die eer godes te vhoghe.  
alsoe nochtāt dat sijn huise gheen merke-  
like scade en leede in gheestelike ding he.  
**T**oe eenre tijt als hy misse dede voer sijn  
bueders op de wintendonnedach int eynde  
der misse kuede hy hē totte bueders en sprac  
seer beweghelike segghede. En wilt niet li-  
den sond sake in soe duerbare coepel bewe-  
sen te wesen. **R**eynerus haerlem here  
amilius gheselle die mit groter puerheit  
toe deueter qua. arbeide in der scole here  
amilius vā der ydelheit der werlt te trecte.  
**A**ls dan reynerus inghegaen was heren  
florens huise om daer te wone. heer florens  
willen hē sine werelike begherte bichte.  
als hy reynerus ghadoet was mit guede  
dedere wat hy rick was soe dede hy hem  
sine ouerste rock wtrecte. en ene corten

vock wed antonie die op een yeghelic kinne  
 hadde ene ledtere lay. Mer als reynerus  
 he selue troestede denkede ic sal desen vwor  
 penē vock decken mitter gued' hoyke die ic  
 hebbe. alst dan tijt was wt te gaen totten  
 luden die daer v'gadert were in de vierdaghe  
 omme collaace te hoere. soe seechde heer flores  
 tot reynerus. Ghy moghet wal totte lude  
 wtgaen sond' hoyke. Hy wigheng dan als  
 hy naemaels vtellde als ene hēne sonder  
 steert. **H**eer amilius plach duche de selue  
 reynert te voetmoedighē rechte of hyt al  
 v'gheten hadde dat hy oen in der scole plach  
 te trecke tocter kēnisse godes. **T**oe eene tijt  
 gheboer heer amilius dat reynerus haerde  
 die seer swart was niet gheschore en wor  
 de. mer als lanck wart soe dede hy ene bo  
 uen afcorre nae der maniere der carthusier  
 vuerfen. **D**esen haerde droech hy bynae  
 een vierdel iaers. **D**ese reynerus was oec  
 langhe tijt sieck va der terende siecke. **T**oe  
 eene tijt als heer amilius sat in der col  
 laacen mitte brueders soe seechde hy. **K**ey  
 nere ghy en werde niet gheordimert tot eni  
 ghe ambocht. Hy arwoerde satelic en bli  
 delic. **I**c bin ghelyc der catten ic myne meer  
 mine gadelicheit dan die eer. Hy bleef dan  
 in der oetmoedichē en gwoycheit niet ont  
 fanghede enighe beuelinghe hent ten ey  
 de syns leues. **H**y was seer sochtuoldich

om die derde toe gode te treden en ondw  
sen in oere betoringhe en se te troeste in oere  
tribulacien. waer ome hadde hy grote weloop  
der dauoter iongher derde toe sinte cather  
wat hy was suete va woerde onderscheide  
in roet en seer sachen oedich va herte. En  
als die terende sate vmeerde besloet hy de  
lesten dach op sate poteaane dach der hille  
gher onfere. Hier ome heer amilius nae  
sinte stichtigher waderinghe soe wal voer  
te reginet als in te reginet en nae de sta  
digher vmaninghe by welke hy die brue  
ders plach te vmanen om te beware die  
guete ghewoente en te bicken de eyghe  
wille en in sine syne niet te ouerulopengher  
nakede hy de dode. en als hy he sach by den  
dode te wesen. dede hy die brueders toe sinte  
cather come des daghes nae sate bonifaa  
us dach des bissops. en hy seechde he alle.  
Nwen mach ic niet veel spreke. wat die seer  
te wort stercker. en ic en weer niet woe lan  
ghe ic mit u wesen sal. Mer siet ghy toe  
dat ghy vastelic in der minnen en ghehoer  
sahet staen mit ondworpebare. En wen de soephe  
die luyfes nae my beuolen wort den weter  
vastelic ghehoersam als te vicario xpi.  
Wat god en spreket niet stadelic toe ons  
als hy minkel ons sine wille te toenen.  
Mer denker dat ghy ome god te mensche ghe  
hoersam siet als te vicario xpi. Wat waer

dine hebby my en sijn noch ghehoersam dan  
 om godes wille. Nuemat en sal denke die is  
 ionck en niet onderfodit. ic weer meer ic heb  
 meer scapen ghelesen dan hy. mer hy sal denke  
 woehy he moghe voeringedighe en he selue  
 ene ander onderdoen. En een yeghelic sal be  
 reyt wesen tot ene yeghelike ambochte dat  
 he opghelechte wort het sy groet of elernals  
 vrouwen bache of dat pargamet te beware.  
 en en sy he selue niet te wys. mer dat omoe  
 dy he best te wesen dat he wort hieten doen.  
 Noch hondert deuocien en moghe dien mensche soe voede  
 baten in der tijt der schouwighhe als die ghe  
 hoersamer die een mensche volbreghet in den  
 beuolene ambocht. En weer yemat die sech  
 te dat hy in alle yuten wolde ondancich wesen  
 behalue in enigher eenre hade beuelinghe.  
 ic woltē leuer wt oesen huise en gheselschap v  
 werpe dan sulke wedstrubbicheit liden. Wat  
 al is dat hy sich nu niet en ofsal dighet dan  
 va ene wecke of ambocht. nochtant solde hy  
 des ghelycs wed sporele teghe een ander dat  
 he beuole worde. al en denket hy nu niet dan  
 va ene daer hy he niet en wil toe ouerheue.  
 laet ons onderlighe wesen alse lede. en laet  
 ons onderlighe ons vdraghe. En is dat wy  
 des niet doen en willen soe sille onse dinghe  
 rechtes toe niete gaen. Achter die onderli  
 ghe myne en eenheit te beware en een ye  
 ghelic arbeyde he mitte herte ond te werpe

11  
de voeten eens anders. en alsoe en mach is  
ghene tegheheit hinderen en sullen in onsen  
state volheren. Al is die staat der moniken  
nae der hyligher kecke volcomen. nochtan  
ist dat yemac in de oetmoedighe state volco  
melic leuet. hy sal dat loen des volcomens  
mensche otfanghe. Ic en weet in niet anders  
te segghe dan dat die here sine discipelen  
seechde doe hy va he schepde wolke. dat ghy  
is ondinghe myne en bidet voer my. En  
ist sake dat ic totte here come ic sal doen dat  
ic can. En wat ic my duchte quellike hebbe  
ghhadde en is scandalisere heb soe bidde ic dat  
ghyd my vghewe. wat ic heb vsumel gheweest  
en in velen andere sunde bewonde die ic voer  
in allen wal bereyt weer te bieche en ons  
saghe ic niet dat die sonighe va is ghesca  
dalisere solte werde. En sin conel afdoende  
began hy te saeyen. Doe bughede die buue  
ders oere knyen en saeyede bitterlike. Hier  
om nae de salighe dode here florens die den  
selue amiliu totte regimete des luses selue  
kede als hy vier iaer en by nae due maende  
in guede regimete volbrachte hadde otfleey  
hy in de here op sure barnabas des apostels  
auct. En hy heer amilius pūtede in sine le  
ue here iohan va haelem totte regimete  
des luses nae sinre doot. En hy heer iohes  
regide dat voer seechde hues ses iaer lang

nae herē amilius dode een wijs broet man  
 en een heerlic hōhet. mer vmits rade der  
 vaders wart hy gheset totte regimete der  
 susterē wezwolle. en heer godert vā moere  
 wart wed in sine stede gheset. **H**et was  
 ene ghewoente by heren florens tiden en  
 oer amilius dat se die ionghē die tot he  
 quamē omme mie hē te wonen se te voemoe  
 dighe en oer synlichet te beken mit vwoer  
 penē dederē en mit andat oer moedighē oe  
 feninghē. **W**aer om se herē godert vā moer  
 se die een leser hadde gheweest in der scole  
 en naemaels een rector wart vā herē flo  
 rens huus. ganc se een seer vstetene hofhe  
 vol vā velen en grote gaterē. en die anghe  
 toghē wighen by des vierdaghes totten  
 linc die daer v gaderē weren totter collgae  
 mit groter schacnte en oer moedichē. **E**ne  
 anderē als sine gheselle gheue se langhē <sup>ene</sup>  
 roek en ene corte hofhe by nae vol lappē  
 vā alre hāde verwen. wen se oer gheue een  
 olde vstetene dubbeldē houel. wes ouerste  
 deel was vā graver verwen. en dat onder  
 te deel vā swarter verwen. en int ouerste  
 hadde se enē lap niet ingheneyet mer an  
 gheneyet. **H**et was oer ene ghewoente  
 als die brueders ter tafele saten ten et en  
 nu tē enē nu tē anderē een ghenichte te on  
 trachē. **H**et om toe eenre tijt was totter

maecht der brueders borre versich ghevoel  
vlesch en dat want de armē ghebrache mer die  
brueders eten moes en speck. op dat se soe ghe  
oefent wordē in vdrachthet. Oec wart  
ghewoenlic dat nae de eten een der bruedere  
ghaungheer vā de reder seechde een minne  
vā der leen doe ghelesen. Als dan vele bue  
ders des huses ghestouue were vā der terende  
siecke soe qua heer werboldus vā vrecht  
toe raenter. en sitte onder die brueders seech  
de hy. Rae alle dinghe die ic ghelesen hebbe  
soe dinket my dat ghy uwe dinghe niet wal  
en schicket. wat ghy stouue ionck. Als die die  
brueders hoerde soe mochte se wat oere oe  
fenighe. Wat se plaghe toe duen vren des  
moghens op te staen. en daer nae opstonde  
se toe vier vren. De plaghe te scriuen vier  
vren tides voer de eten. mer daer nae scriue  
se due vren. En se toghē weder an die linc  
hemeden voer die willen. En doe en staue  
soe veel niet an der voer seechde siecke.

**V**an here herick ahues ider stad vā woster  
In der tye here amilius voer secht qua een  
puester wete stiche vā monster heer henric  
vā ahues ghenome om te visitaren sine moye  
die int nonen cloester toe diepē een woone.  
die oere neuen seer veel badē dat hy niet we  
der toe hues en reysede hy en vrsaeve iert  
die brueders here florens hues. en seechde.  
Alsoe weren alle puesters schuldich te laue.

En hy volborde gheen de beden sijnre moeyen.  
 en als hy toe deucter qua. en sach en wane  
 volcomene manne. soe viel die gheest des heren  
 op oen. en mit velen beden bereyde hijt dat  
 hy he toegheueoghet warr. Welke als hy nae  
 maels plach te vellen. soe wolden hy ende be  
 gheerde alles sijn te wandere toe linnē toe  
 te hylighe apostele petrus en paulus we  
 eer dat hy noch mochte hoere en sien sulke  
 volcomene mans. als hy sach en hoerde in  
 dien huse. Ten leste is hy oeffinghe en ghe  
 proeuet alst ghewoenlic was in dien huse.  
 En als naemaels een nye huse begonnen  
 warr in der stat toe mouster. soe is hy daer  
 gheset een rector des begonnen huses der  
 derckē. En wat hy gheen vele iare en hadde  
 ghewoent toe heren florens huse. soe ghe  
 henghet die here dat hy gheoeffent worde  
 vā den grouen en onbesueten westphalere.  
 die mit oeffinghe en konde de oetmoedighē  
 rechte en principalkē gheest in here hen  
 ric. en se proefden desen iob hent ten eynde  
 toe. alsoe dat hy niet en mochte manck den  
 ander celebuerē die godlike sacramēten.  
 mer een rochel anghetoghe communiaeren  
 mitte leken. Mer die wijsheit vuynt die  
 boesheit. en ten lesten als sine wederake ver  
 wonne werau. soe is sijn guede weke veer en  
 breedt ghestroyet. en hy began veel ander  
 huse der vguaderinghe vā derckē. als toe col

len toe wesen en op andere stede. Hy was  
een heerlic p'diker, en hy sette sich als een  
muur voer dat volc godes, om te beschermē  
dat volcomene volc. Als hy dan vā gueter  
olcheit v'moyer was, soe ruste hy in vrie-  
de ond sine discipelē die hy seer gheoesent  
hadde. **Van haren iohā ten gronde :**

**D**ie meester gheerds grote doct, an-  
nam dat regimēt der susterē die hy  
v'gaderē hadde heer iohan ten gron-  
de een deuot priester godes, vā oetmersem  
in twenche gheboire. Hy was vā groten  
gheerichte, walsprekēde vā woerde, en een  
wiltides in hollant seer eechperlic omganc-  
de, en hy schēen edelike mitē tūtel der cūsch-  
ond den priestere, en was te vrede mit enē  
sliche beneficiū des almeers. Desen dōde die  
eerwardighe meester gheerd groet tot hē  
comē, aldus scriuēde totē priesters die toe  
amstelredā toe gode deuotelike diende dien-  
hy mit enē sanderlinghē bande der mynca u-  
enighet was, aldus segghede. Weter datet  
stede hē vā deuoter seer wondlike wal behoe-  
uet enē guete meester toe hulpe der gheeste-  
liker dinghe in der biechte, wāt wy soedane  
manāt en hebbe toe ofen willen. Hier omē  
bidde ic w' ist uwer kerke toe amstelredam  
gheen merkelic hinder, of enghenynē hē  
iohanne ten gronde vā uwer stede te schone,  
die soldē ons seer nutte wesen, en die staet

solde hē seer bequaem wesen die alleen dāer  
 toe ordineret wort dat hy waerachtelic te hul  
 pe come tē bekuade totte herē dat een seer god  
 dienstich wort is. en wy fullen seer gheern  
 en mit blyscappē ontfanghē. Als hy dan toe tē  
 uenter quā toe meester gheerd is hy goddich  
 telike ontfanghē. en in tē olden huse herē flo  
 rens mitē ierste brueders dier hilligher vgade  
 ringhe heeft hy oecmoedelic en deuotelic int  
 ghēmeine gheleuet. en vuerich yā gheest e  
 plach hy die brueders des moeghēs totte ghe  
 bedē te wēke segghēd. Daer op wakert en  
 bedet. op dat ghy in beuōghe en ingaen. Hy  
 bleef dan in tē selue huse hent toe meist  
 gheertes dode. nae wes salighe ouerganghe  
 was hy by tē sustere in meester gheertes a  
 mer. Hy plach oec stedelic dat woert godes te  
 pōdiken in der kerckē toe deuēter. toe wes pō  
 kinghe heer florens was somtijt eorwērd  
 like teghēwoerdich. andachtelic en begheer  
 lic hoerēde die suetheit des godlike sermo  
 ens wētē monde des pōdikers. Sijn stemē wa  
 scarp lūdē. die oren der mēsche doergrēnde.  
 en die hertē beweghēde. Hy quā oec sōn  
 toe wolle om die deuote brueders en sustere  
 te sterckē. En toe eente tijt in der vasten  
 pōdikēde hy duche. en oec op tē stille vōd  
 pōdikēde hy bouē ses men die passie ons he  
 re seer deuotelike bedūdē. een wēntich  
 des opholdēde om vmakinghe der anchte

niet

in de volke. En als hy wt mynen daer wat  
merede soe hoerde hy somigher deuoter me-  
sche biechte. en gaf de berouwendē salighe  
vmaninghe en tier hē in de hillinghe op se-  
te te volharen. Soe vlicke warr die deuote  
pauker ghesocht en soe gheen warr hy ghe-  
hoert. dat hy in der herberghe ontfanghe ten  
eten sitende niet en weygherde die des be-  
gheerde die woerde der salicheit. mer onder  
der spusinghe des lichaens gaf hy te berouwen-  
ghe vā herte die mediane der siele op die sun-  
de die hē ghebichtet were. Deker tier in na-  
uolghede hy xpm die onse die sijnse der wafelē  
goddustelic ontfang die penitencie mare  
magdolene. en symon vā der berouwendē  
quellie voelende vā de dien dienst der goddus-  
tich hē bewesen mit wiser reden stoffede en wal-  
ond wifede. Hy gheng oec somtijt totte brue-  
das in sijn agnetē beughe en hoerde hē oer  
biechte. die noch arm were en sond puester.  
en seechde hē. Ten sijn niet swaer de oecme-  
dighē langhe te volghē. mit lustel arbeids  
mooghe ghy dat hemellic vdiene. Hier nae  
haestete hy wed te kiere totter stede sijne  
woninghe niet willede langhe vdschenden  
te wesen vā de ghenynde brueder's heren  
florens hies. mit wen te leue hē een enich  
doest was. en die oen oec vā herte myneden.  
Hy was simpel vā dedinghe sober vā eten  
niet smeykede mitte werclike luden om ne



tinghe en regierde se in groter discipline. Der  
wyle dar in eister gheerd leuede en p'dicte in  
menigher hāde stede soe plach hy mit hem te  
wandere en was een gheselle sijn weghes.  
ghelijc als lucas mit sūte pauwel plach te  
wandere. Naē sine dode leuede hy deuotelic en  
oetmoedelic ond' die ghehoersāheir des eer  
weerdighe vaders herē florens. Welke als  
een strenghe myner der aūsheir regierde dar  
huus dar hē beuolē was in alre discipline sine  
eyghenē arbeit niet spāede. mer duche bouē  
sine crachte v'moyet om die siele te winnen.  
Hy p'dicte oer sōtē dar woert godes in der  
kerke sarpelic die sūde berispēde en die docht  
de hoechlic pasende alst betaende. Hy p'dicte  
de oer eens op de stille vntach seer bewegelic  
en lang die passie ons herē. en sijn theem  
was. Sine eyghenē soen en spāede god niet.  
Der and' tūt was sijn theem ghenomē wte  
psalm. Wat sal ic de herē wedgheue voer al  
lent dar hy my ghegheue heeft. Der and' tūt  
op nyen iacōs dā p'dicte hy seer heerlic en  
suetic vā de sueten name ihus. v'hoghende de  
gheueende en suete name ihus bouē alle na  
men in hemel en in der eerde. Ten lesten ned'  
clam sijn sermoen om te berispen somig he  
werdlike en groue mēsche wat se leyder duc  
ke en myn eerweertelic v'mer duche buere  
de de hūlighē en onbeuolēte name ihus noemē  
en v'eu segghede. Der sint somighe die als se

te sueten en ghebenediden name ihus hoer  
 buertelic en spuelic spreke segghede. **I**n ihus  
 god der beghine. **O**nsalighe en onsynughe  
 mesche war segghē ghy. **W**ie is dan in god?  
**I**s dan die duuel in god. wat ghy segghē ihus  
 is der beghine god. **D**at is in grote schande. **D**ie  
 hylighe name ihesus is hē grote eer en sondinghe  
 vlyscap. wat se stadelic ihm noemē bouē al  
 ihm aen. en bouē alle namē der hylighe mynē  
 en anbedē ihm tē godes soen. tē ghy vsmact  
 en bespottet. war die brueders en susters ghean  
 ihm noemē en deuotelike lonen. en in tē name  
 ihm hē ondinghe gruct. op dat se sijnē nū  
 mer en vgheten. **D**er in die tē duuel stude  
 liker in tē monde hebt dan ihm. wat in ihus  
 seer drove en snode schijnt te wesen. **A**ls hy  
 die sechde vblide by ihus myners. en straf  
 fete sine bespotters als se weerdich weren.

**H**y tynact oer luten der stat op die noerlyde  
 mit grote arbeit een nonen doester diepeveen ghe  
 in welke hy vā master gheertes huos samighe noemt.  
 susterē die hy dede leren in der hyligher scrift.  
 namē en dede se daer cleden mitte habijt der re  
 gullers onder die ewighe beslutinghe. **D**ese  
 regide hy mitter hulpe godes mitteghene  
 die in der stat woende ses en twintich waer  
 lanch hient ten eynde sijnē leuens. **D**es daghe  
 was hy ghemeylic in diepeveen. mer des  
 nachtes toe denēter. **I**n beghin des docters  
 toe diepeveen plach hy toe voete te gaen.  
 daer nae plach hy te ryden. mer doe hy older  
 en cranker waer. plach hy op ene kare te

varen. **D**ese heer iohan plach daer toe te  
arbeiden dat die susteren stouwe in oere synliche  
de daer om was daer ene suster dier vā oere  
vriende ghesant ware twee schoenre schoe  
dan die ghemeyne schoe der susteren die bar  
vā heer iohan verlot dat sy se mochte dra  
ghē an oere voete. mer hy consentet dat  
sy se mochte draghē an oere hals. **H**y lie  
waerde hē selue seer forchtuoldelike. Want  
wast dat hy omme liechte te hoere moeste gien  
tochter stede des sieke. soe kyeide hy sine rugghe  
tot oer die op de bedde lach. **N**ur de susteren  
sprichē al wast die mater des huoes hy luer  
de oer de rugghe toe en alsoe sprac hy mit oer.  
**M**ater beta plach te vstellen die laghe tijt  
huoes dat se ny heer iohans bruckericks an  
sichte en hadde ghesien niet dan nae sinre do  
or toe sin licha in der kysten lach. **H**y en wol  
de niet ghedient wade vā de susteren in sinre  
lester siecke waer af hy stac. mer die buidere  
vā heer florens huoes dienden hē. **T**oe tnepe  
veen was ierst een deel iaren ene vā gaderighe  
vā susteren die begonne wart in de ier ons  
herē duiset en vierhōdert teghē die hoed tijt  
vā pinxtere. mer ten lesten wordener somnigh  
ghewild en nōnen ghemaect en die kerke  
ghesefmaect. **I**n westphale was doe een gro  
et ioncker iohan vā beuere ghenoomt die  
by hōdat eyghener lude onder hē hadde die  
nae manieren der edelinghe ene siluere ket  
ne an de hals plach te draghē. en sin huof

vrouwe trude plach duchte vanderinghe der  
 cleere te ghebruikē. Dese sin beyde totte hēre  
 bekent. wat iohan ghebruikēde naemaels voor  
 die siluere kethene en haren seel naest sinen  
 vleische. en in de selue steden daer hy hē eerst  
 gortēde mitter siluere kethene gortēde hy hē nae  
 maels mit enē haren seel tot puinlicheit sins  
 vleisches. En hy quā toe wīdēsem. en woende  
 en starf daer. en hy die olde cleere te lappen.  
 mer sin hūesvrouwe wart een oetmoedighe  
 sustere toe diepenveen. **D**ie selue voer sechde  
 heer iohan plach vūenghe collaē te doen soe  
 wal toe diepenveen als toe meester gheertes  
 bues en soe deuocelic als of hy ghesete hadde  
 totte voeten onses herē ihu. in welkē hy tocher  
 dede die sustere dat herte te becomere mit gūe  
 te ghedachte en werke. en dat altoes is an te  
 sien die wille des ouerste. En in deser ghehoer  
 sacheit sette hy grote volcomēheit. en sechde  
 wille die alre sekerste wech waer tot xpm te  
 come. **H**y plach oec te vmanē dat een mēsche  
 seer duchtigē gode solde offerē. en nūmer en  
 solde mis hope om siner eyghenre ouolcomē  
 heit wille. mer solde altoes die godlike hulpe  
 anroepē om te volbrenghē. in alle werken  
 die antacht tot gode te schūckē. oec beghere  
 onghedacht te wesen. en lieuer willen ghe  
 regert te werde dan te rogere. oec niet ghe  
 toghe te werde we enich tijelic dūck. oec dat  
 se daghelics solde staen in beuouinghe des

plach

herte. en dat licha soldē casten mit hardē wt  
wendighē arbeidē. In sinē daghē weren seer  
merckelike susterē vā groote doechdē in meester  
gheerds hues. ond welke was salome die  
ieftē was meistersche vā meester gheerds  
hues. en naemaels prouissa toe diepenveen.  
die alsulke graae vā dē herē hadde dat se in der  
voergaender nacht der hoedichit als mē comu  
niaren soldē wort vūlt mit deuocien en bly  
scapē des herte dat se niet slapen en lionde.  
En heer iohes brückerinck regierde die suste  
rē in dē anet godes by seuen en twintich iare.  
en in guede becurwē wāerde hy wort heren.  
in dē iaer oō herē dūset vierhōtert en xij. des  
daghes nae oser mouwē annūaao. Dese sel  
ue heer iohes was seer herberthlic en vroelic  
totte gasten. mer wat men veel tuts toebrengt  
mittē gasten. soe seechde hy mit seerheit con  
uoer sijnē doot. Ic heb mijn tyt al te quellike  
toeghelbracht mittē gasten. **S**ine zeden we  
ren nae sūte pauwels vmanighe sond ghy  
riheit. **W**aer om doe ene maghet begheer  
de otfanghē te wārdē toe enē suster huse ende  
oer moeder die ghede weert dat se in een sū  
ter hues ghenghe. dat se oer niet gheue en  
woldē vā oere tyelike guede. als dat heer  
iohes hānde seechde hy. **N**u wille wy die  
maghet otfanghē. **V**hy en woldē oer ghe  
ne ghehochnisse hebbe ghedien vā enighe  
guede of dinghē mede te brenghē. **W**aer omme

gheshuedet toe eene tijt dat somighe psonē  
 voer ene oerre nichten tot hē bede deden. En  
 als hy hē niet soe seer vā herte als om se te  
 proeue wat swaer toende wāt in der herten  
 voelde hy hē toe oer gheneyghet en dachte se  
 te oeffanghē. als hy hē vā buten wat swaer  
 toende. een vā dē by staentes vmoedeēe dat hy  
 oen bughen mochte of solde tot sinre bede se  
 ghede hy. Heer se en sal niet mit ledigher hant  
 comē. Welc woert die voersechte vader soe  
 swaelic nam dat doe voerranghen e bidin  
 ghe sijn herte bewerke en mochte als hy noch  
 can te voere hy hē berate hadde se willen te  
 ontfanghē. **Vā heer godert toern vā moerze**

**D**eer godert toorn vā moerze requeste  
 heer florens huc na here amilius  
 in alre lēd sātēit en sāmēheit niet  
 tich ierlang. gode dātoer en anghenēem den  
 buedes des huses en oer dē anderē mensche  
 buen huses. Dese was een lectoer in sinre is  
 ghet in der scolen toe de ueter. en gaf hē ouer  
 dē rade here florens des ierste paters des huse.  
 Als die ghestouē was soe is hy toe dien huse  
 oeffanghē. en stont ond here amilius reg  
 ment. die oen gheuoech plach te oefenen en  
 te voer moedighē hē voer dē buiders vuyten  
 dē dat hy in der scolen soe die anderē gheleert  
 hadde. dat hy gheheel owerende ghebleue  
 waer. Welke voer moedighē hy soe guet

like ontferck. dat woe hy meer beenspriet ware  
woe hy meere myne ontferck toe here am  
lius als hy naemaels belyde. bedaghende  
dat hē heer amilius toe vroe af ghestoruen  
was. wat hy noch niet ghenoech gheoefent  
en was. Daer nae wt godliker roepinghe  
als men gheloeuet en wt kiesinghe der buu  
dens is hy oheuen wtē puersterlike stae. vā  
welker vhoghinghe woe seer hy hē bedroef  
de opebaede wt sinē woerde. wat mit saeyē  
like suchtinghe sechde hy naemaels. Ic wa  
half blind in minē oghe doe ic ordinerē wart.  
och of ic heel blind hadde gheweest. dat se my  
ghelate hadde in de oetmoedighe stae te  
blinē. Hy sechde oec enē vruenlikē toe. Ic  
wolde dat ic nu te hātes mochte ontbere ber  
der hande. dat ic niet en waer ghecomē totte  
regimēte des huses. Hy sechde oec. Ten sy dat  
sich yemāt mit starcker en groter startheit.  
en almeeest miter gaue des lullighe gheef  
tes hē oefene in de doechde en gheesteliken  
oefeninghe nae dien dat hy puerster ghevor  
de is. hy sal vā daghe toe daghe ontbrekē. wer  
hye gheuoelt of niet en gheuoelt. Mer al  
was hē swaer die dienst des almers soe is hē  
noch totter borden opghelicht die sorghe des  
huses en dat regimēt der sielē. in welke re  
gimēte toende hē die here. woe veel hy liden  
moste omē sinē namē. Wat in der twisfighe  
des stichtes vā vrecht en in der weddinghe

der deuoter mēschē vā deuenter mocht hy als  
 een hertoch des strides en als een vanēdingher  
 alre goddiēstigher mēschē sagghē. Alle dine vloer  
 den hebstu op my ingheleyt. Wat alle die boede  
 des strides is in hē ghekuert waer om hy voer  
 alle die anderē is vā dander weghedene. Woe  
 uel onuerhtes dregghinghe en dwanghē nady  
 terspake en hate hy leedē is toe langhe te ver  
 telle. Hy bleef nochtāt ond alle dē pūten blide  
 en vroelic en soe givetmoedich. dat hy naema  
 elc sechde. dat hy ny voer noch nae soe vreedson  
 en vpele en was als in vier tijt. Nochtāt al  
 was hy in dien daghē velen mēschē in hare  
 nochtāt dē platen canonike dē deuote vaders  
 en sinē baveders was hy voer andere aden seer  
 ghemynt. Hy was diep en behaghelic in sinē  
 raden alre meest in dien dinghē die die cōsaene  
 werden. mer hy was anders in dē wewendighē  
 dinghē wāt hy hē daer mede niet veel en bedo  
 merde. waer om oerre veel stonde seer toe sinē  
 ordele in dien dinghē. Hy mynede seer die boe  
 ke en der hellighē hyllichdome. waer om hy sin  
 te sordhuoldich is die armoede der bueders seer  
 gheniet. In dē boeke behaghete hē die vlycht  
 der bueders in te studierē. mer die budaes worde  
 niet ghetoghē tot deuote en zedelike boeken.  
 Hy oafende hē seer in der myne der glouoser  
 ionferē marien. mit wōderliker maniere an  
 tichach der leuen der enghelscher guete. Des  
 ghelycs gaf hy hē coster passien ons heren.  
 deplende die passie in artikelen. en daghelic

plach hy in sine gheentē toe enē yeghelike psal  
me enē sekerē artikel toe te voeghe in wes  
gheluoednisse hy dien psalm ghelosen hadde  
dat hē grote andacht en deuocāe gaf in de psal  
men als hy somighe heymelike lyede. Des  
ghelycs cōtē voersechde. que mānen toe voe  
ghede hy die voersechde artikelen. **H**y plach  
te vertellen twee saken onser vsimelheit en dā  
ne voertgāghes. als dat wy onse ghetē  
vsimelike lesen en betalen. en dat wy ons tot  
der otfanghinghe des hylighe saanmentes  
myn weerdelike bereide. **H**y mynede alre  
moest twee wachde in de bueders. als vrede en  
cuyscheit. **D**ā de vrede plach hy te segghen.  
Bueders wy hebbe achter ghelate oiders ma  
ghe vaderlat en voert andere begheerlike din  
ghe deser werle. en wy hebbe ons vgaader  
om god tesamē te wonen. **I**st dat wy dan be  
gruych en bānde ondinghe sin. soe sülle wy  
onsaligher wesen dan andere mensche. **O**er  
sechde hy. ghy doet my bueders ist die ghy  
twyftighe onder wy hebbe. **W**āneer hy in der  
biecht hoerde penat suspigoes te wesen den  
berispede hy soer saupelic. **O**hy wegniet sprac  
hy ghy gaet wt cōtē andere. **a**nmerker wy sel  
te. **D**ie cuyscheit mynede hy seer in sine bue  
ders en oer in de vrede vā buten. die oer vā  
te here bewaert is vā alle womanē alle die  
daghe sinleues. en als mē sekerlic ghelouet  
soe streef hy ionfer. **H**y plach oer demonghen  
seer vluetic in te ducke dat se vūtes stadighe

corten ghebede oer herte ophessen soldē in god.  
 en dat alre meest nae der biecht. // hy was grof  
 nae sijnre manier niet sonding in der sijnen.  
 en dghetel in de dedere. Wat hy sijn olde hopyke  
 of ene snoden hoedt, of ghelapede schoe pla-  
 ghe he die platen of die canonike of andere  
 der ghelyc mit eenre hede vroelicheit te vuy-  
 den. Men hy aivooerde. **Loyet my wat beters.**  
**Die** begheerte vmits welker die bueders  
 vegheerde vā he gheoesent en voer moedicht  
 te werde plach hy te myne, mer hy warr ver-  
 wonne vā der guederticheit, welke behinde  
 vende plach hy se myn te oefene dan se woldē  
 wtghenome dat hy de ionghene hynne bacht  
 slach gaf nae der biecht. Hier en tussche wast  
 groet in he dat hy een seer deyn voelen vā  
 he selue hadde, hy rehende he den alre laghes-  
 ten al sijnre bueders te wesen. **W**rechele  
 herte. Ic woldē seer vde hy lieuer stete in de state  
 eens peggelus bueders in de huse, dan in mi-  
 ne state. **D**oe hy sieck gheuanet ware, sat hy  
 heel droevich. Ic en weer niet seer vde hy wat  
 vā my werde sal, werwert ic wandere sal nae  
 der doot. **M**er die here castreene in desen le-  
 ue als ene soen de hy offangt. **W**at vele iare  
 lauck is hy mit groter sencheit des steens en  
 der ghicht, en mit ander onghemack ghetas-  
 ter die hy vduidelike vdroech, en en dorste de  
 herte mer lude om vloesinghe, als wast dat  
 hy vā sijnre stadelike plach te rope. **M**er rope

de anreep hy die hylighe toe sinre hulpe. of  
 hy sechde somtijt. Slae here slae ic hebt wal  
 vdienc. dat gheghetene broet is mine serich.  
 Hy en wart wt sine monne ghehoert die ste  
 me der mürmurerighe in alle sinre sieten.  
 Stadelic begheerde hy die ghebede der deuo  
 ter susteren voer hē te gheschien. op dat hem  
 vdrachlich vā den here gheghene word. Op  
 dē eynde sijn leues vcrecht hiet mit velen  
 beeten en truyen dat hy vā dē reginet absol  
 uert wart. Doe men hē dat ainboche der  
 olinghe selde doen en die brueders by hē vga  
 dett woren soe dede hy hē ene toeherdende v  
 maninghe radende ond' andere woerde als  
 hy duchte plach dat se dē vrede pluch solden  
 wesen mit oere ouerste te holde. Hy ruerde  
 oer oer ghebreke wat scorpelic nae der  
 maniere onses here ihu xpi die sine disa  
 pelen oere onghelouē vwoert doe hy vā hem  
 scheide woldē. Hy starf in dē iare sijn leues  
 vā tseuenaghe of daer by. *Vā den oersprōge der*

**A**ls meester gheerd *regulere te wylde sijn*  
 groet nu ghestorue was en in dē  
 mede godes rustede die deuote heer  
 florens die ierste rector en inscter der vga  
 teringhe der clerken toe deuoter een paroc  
 en doe der tijt alre deuoter mensche alle dāses  
 landes mit alle dē puestere en clerche sijn  
 huses en mit ander wysen en deuote mans  
 vmits meester gheerd voerendes tottē weghē

der waechheit ghebracht als herē iohan ten  
 gronde herē iohan bruckerinc herē henric  
 dinghebiyl vā huyaren herē wilsem van  
 rōpen bertoldus ten houe vā zwolle herē  
 lubbert ten bussehe en herē gheerd vā zur-  
 phen en der andere began hy seer stadelic ouer  
 te tractie waer wāneer en in wat maniere  
 se den leuen willen meester gheerdes om een re-  
 gulier cloester te sichten mochte bequame-  
 like te werck brenghe. Als se den luer op ey-  
 pen en langhe niet ghehad hadde en die  
 dinghe an allen yden whelic en veel ouer-  
 leche hadde en gheueghe. soe warder we-  
 raed consent en wille oetre al gheueft en  
 gheslote om dinstane cloester rehatens te  
 mere oare oke vlyt toe te doen totter glorie  
 en ere godes en toe salicheit der siele. dat nae  
 der ierster andacht meester gheerdes allen  
 gheestelike en deuoten mensche solde wesen  
 che forme gheestelics leues en een dinstijn  
 der gheesteliker bewaringhe. tot welke al-  
 le reformeerde cloestere alle deuote mensche  
 vā beyde kinnen in oere inelike en gheest-  
 like noden ene sekerre toeyung mochte heb-  
 ben an ene hogheerlike hulpe oers rades  
 hulpe en besmyernighe. Als aan dese teghe-  
 woerdighe sake des ierste soetanghe clo-  
 esters coetes te wimaren ansach die ghe-  
 meente der nyer deuoter mensche. hier omc  
 were se alle vlytich dat soe salighe dinst  
 haestelic toe wercke quame louede een

bequame hulpe te doen. **H**ier om in den  
iaer ons heren dusent driehonderd lxxxvi. in de  
andere iaer nae meester gheerdes doe heer  
iohan bruchemick doe noch slucht clerck en  
en andere sekere vaders omghinghe die eer  
de en onerwaderde se ene bequame steede om  
dusantigha cloester te tynieren suchande.  
**E**n als se vele landes herwert en derwert  
omghegaen hadde ten lesten vonden se in  
der veluen by hatterem in gheselant ene  
steede daer toe bequaem ghenoech voghel  
sandi ghenoecht. en bereghē daer toe dat  
consent herroch willem van ghele. **M**er  
wat noe de rechte niman en mach keeke  
of cloester opuchte en tynere van nyos son  
der oerlof des bisschops. hier ome heer florens  
een vader alre deuoter mensche in synre ey  
gheneysonen heer iohan ben gronde die  
ierste rector der systere toe denenter heer  
henric dinghebile van buxaren henricus  
van wilsem heroldus ten haue albertus  
en nicolaus dreyer brueders toghe toeten  
eerweerdighe vader in xpo heren florens  
bisschop toe utrecht oetmoedelic biddende  
woe dat hy sin consenoy een nye cloester  
in sine stichte te tynere he gheueerdighe  
wolde te gheue. Welke als een wijs ende  
voersichtich man mitte rade sijn landes en  
sijnre stadigher vaders dese sake mit alre vli  
te ouertredende die oefeninghe godes en sa  
lichheit der siele mer luttel oghoghe ende hier in

anmerckende so gaf hy de bidders een goddinc  
 tich consens in sulke voerwerck waer die se  
 dāne den palen en eynde sijn sichten en die  
 in zallant en niet in andere werckliker here  
 lande dat tinerden louede hē dan se in allen  
 pūten te vhoghē en die privilegien der oerden  
 en tē doester vorderlic gheern te gheue. Als  
 dat die here en voersechde bueders hoerden  
 roche ofar hē vā gode inghegheestet waer of  
 seughe se seer dan eerlic sine niet hebbede  
 mit hē enē seer riken ionghe vā zwolle ghebo  
 re bertoldū ten hāue voerghenont vmiss  
 mester gheerd groet bekuer die vā rechter  
 erfuisse sijnre olters hadde een leen quet toe  
 windesā en voel actier mit sine twebehoer  
 vā woerde bouē die dusent gulden. Hier nae ouer  
 gaf dese selue bertoldus ten hāue dat voer  
 sechde quet mit alle actier en twebehoer  
 en alle sine guede vry en willichheit en puer  
 like om gods wille en om salicher sijnre siele  
 en sijnre olters tē voersechde vaders om een  
 nye cloester der reguliers canonike daer op te  
 epineren. alsoe dat noch hy noch sine erfghē  
 name pefswar redites toe enigher tijt daer  
 an beholde solde. En als hy al dit quet mit  
 al sine twebehoer en recht voer tē leenheer  
 ghehelelike hadde ouerghenē. soe ontfemk  
 hennais wilsem die daer teghewoerdich wā  
 vā den selue leenheer in tē name des cloesters  
 daer toecomēde hē manscap doende als dat  
 ghewoenlic is. Dese selue hērais vā wilsem  
 wānger een schepen toe cāpen een seer wu

rich vhogher en vualgher deser saken hadde  
vijftien morghe landes in der buerscap va zu  
then mit sine brued' heer iacob canonic toe  
sate iohan binne vtrechte. die in gheliker  
manier en forme ouer al als bertoldus ten  
haue nu hadde ghedaen den cloester toe win  
desem wy ouergraf. Als dese pūten hoedilike  
gheschiedt waren en vmits instrumenten ghe  
vestigher soe is vā inde oerre al ghesloten en  
gheuect datmen in der buerscap vā winde  
sein des kerspels vā zwolle in de sachte van  
vtrechte op die erfuisse bertoldus ten haue  
tot ierste regulier cloester in desen lante sol  
de beghinne en naer rechte obseruānen te  
sichten en te reformieren nae de lesten willen  
meister gheordes toe centre toelochte en tro  
este alre deuoter mensche deser pūnnen.  
**H**ier om in de iaer ons here duiset duchodat  
en lxxxi die eeruēdighe en deuote pater  
heer florens rector der clerche vgraderinghe  
toe deuoter mitte andere ierste vaders meyster  
gheordes groet disapele als se no ene goede  
bequame stede hadde om een regulier cloest  
te sichten. en oec hadde volcomē consēnt mit  
brued' des bisschops vā vtrechte soe begonne se  
vlutelike te ondersoekē waer en wie die pfo  
nē weren toe soe grote en salighe werck go  
des mitte en bequaem in der tpmeringhe  
poer nutticheit alsulke cloesters bequaem  
like te tpmieren toebey glouen godes en sa  
lichheit der siele manlike an te gaen crachte

like te buolghē en enndelic te volbrēnghe. Als  
 dan ene grote ondsokinghe gheschiede en  
 vā manigher hāde psonē menichs pns voelde  
 ten lesten wt consent verre alre omē alle voer  
 sechte nūten behoerlike te volbrēnghe soe  
 sū vlioren en ghemūter vuerighe mans en  
 roochsam en vlichter mūtē gheeste der wijs  
 heit en vstandes doerschenē. vā ansien en  
 dedinghe simpel en deuot. mer vā werke  
 en waechheit en ducht en nutte. als heer  
 hēraus dūnghebūl paeſter vā huyaren  
 wernerus kincamp vā lochem. hēraus wil  
 sem vā cāpen. iohānes vā kempen. henri  
 cus wilde vā des hertoghe busch. en bertol  
 dus ten haue vā zwolle. Vā desen ses iers  
 ten toe windesem ghesent. soe is heer henri  
 cus vā huyaren die ierste pater en red. oer  
 deser stede bynac een iaer voer der annemin  
 ghe des habijts gheset. en hēraus wilsem  
 vā cāpen een vroet en een walsprekēde man.  
 in tijtlike dinghe wal ondrōnde is gheor  
 diuert in enē pauwtor. Hier omē dese  
 knechte godes voren wt hē alle die dese  
 quetsche werle niet en begreep. witer god  
 liker gmaec schickēde wruerore in den  
 anre godes en in strengheheit der gheeste  
 liker discipline soer wal ondrōesen. vā eer  
 baechheit der zeden. ghemoeſheit des leues  
 en hyllicheit der wandringhe louelic en daer  
 sante sy se mit anderē bueders en psonen

vā guede willen en hillinghe opsette toe win  
desem. op dat se dat hillinghe en langhe be  
gherde werck mitte hulpe godes en que  
der mensche in de name godes solde beghē  
ne. Hier om die eerber en deuote man go  
des hericus wilsem een vā derikesten en  
vā den besten der stat vā aapen en een vā  
deses iersten toe windesem gheleider in  
der ierster fundatighe vmoedende hē ghe  
uonde te hebbē ene costele margarite  
soe gheng hy hen nae de met ons herē  
en vcofte al dat hy hadde en cofte se en  
leechde dat ghele vā de hoften guede voor  
herē florens boete. Hier om vhuarf hy  
vā den herē des landes dat alle sine actie  
re en erfuisse wart de cloester toe winde  
sem gheuestigheit. Hier om een waer nae  
uolgher des soens godes gheworde ach  
tycht in gode en in der cofsaeden de hoecten  
xpm naet naeghevolghet. En dit was  
in der eende sine ware gloue niet in der  
werlt te hebbē als sijn eyghen. mer dat  
ouerste niet als god bouen al hier en in  
der ewicheit ewelike te besite. De des en  
wengel oere veel vā sine gheslechte seer  
ouerlopende in tijtlike dinghe. acheyre  
de dat rike godes niet alleen mitte guede  
wille te vraghe mer oer mit veel ghelide

dat se de doester toe windesem vuerghewē,  
 Dijn oleschelijke brued' meester iacob van  
 capen canonice toe sūte iohan binne vuerghē  
 redlike rijk en in onberuelike guede noch vā  
 hē onuerschade toe eenre tijt gaf hy ten ier-  
 ten voer hē en sine brued' bynac seshōder  
 fanyer crownen. en daer nae int eynde sijn  
 leues voer sūte doot besette hy de doester toe  
 windesem al sijn guet. **A**lleydes droeyers een  
 seer deuote vrouwe die ierste beghynster ma-  
 ter en repperster der deuoter susterē toe zwol-  
 le ghelieck der kinder hues gaf mit oeyn-  
 soens aelbert en nicolaus ene grote sūme  
 gheldes mit velen ackere landes de doester  
 toe windesem int begijn des doesters. En  
 dese matrouwiche mit andere des ghelies de-  
 uoten ionfere diende toe windesem int begijn  
 des doesters in der cohen int vrouluwes bac-  
 hies en waschies mer alleen bysiden etende  
 hent se bequaemlike leker brueders ghenoech  
 hadde. **H**ier om soe gwer guet anquā de do-  
 ester vā herais wilsens woghe en sūre vū-  
 ente dat hy een hee doester wete gronde vā  
 nyes mochte tynen. **A**lsoe grote myne  
 en vuercheit der ierster deuocē was onder  
 die vaders pueters en derche herē florens  
 hies en de ierste vaders toe windesem dat se  
 niet alleen een herte en een siele en hadden  
 in de herē mer oec oer tijdlike guede ween  
 hē ghemeyne en ouerscheit. **W**aer om soe

111  
wat se creghē vā erfuisse of arbeit oerre brue-  
ders of vā aelmissen der goddienstigher men-  
sche, dat deylden se gheern mede de brueders  
toe windesem mit vlyscapē. **W**ar vā de guede  
iohānes kessels oers coetes die in weelt seer der  
vrijs was sin die vaders en brueders toe win-  
desem niet luctel ghetwestet. **W**ar sijn piesta-  
lic ornament vedelike costel toe windesem ghe-  
gheue vcoften se om simpellheit en oetmoe-  
dicheit wille der ierster insettinghe en coften  
mit dien ghelde slichter ornamenten. **D**ese wa-  
re mine der ierster vuerheit en bovaerde niet  
alleen dat voerscechde hues der clerke toeten  
brueders toe windesem. mer oer totte vaders  
brueders en susterē der doesterē en vguaden  
ghē der nyer reformaaen onghebroke alle  
tijt des goddienstighē vaders herē florens  
en sijnre medeghelic. **W**ā iohānes kessels  
voerscechde guede gheue se oer de cloest-  
ter foteyne onser lieuer vrouwe marcen by  
aernhen in sine ierste beghin bouē dusent  
gulden en swouen die stede vā de herē des  
landes hertoch willen vā ghelue en vroue  
se tijt te vgrighe. en oefonden en regierden  
dat hues vele laren. **h**ent se wt herē florens  
tude vinnis de vaders vā windesem anna  
mē die oerden der regular canonike die vā  
dier tijt voertan langhe tijt bleue vaders  
en regieres en oer pioers in der oerde. **h**ent  
se hē vā oere eyghene brueders mochte to

voersien. **D**es ghelijcs ouer al dat lues der  
 v'gaderinghe vā deuēter dede wehoorn en toe  
 amstelredam en in velen andere stede. die  
 onghelokene myne en seer truwe bystan-  
 dichheit hē allē bewaerde. waer om niet son-  
 der sake soe grote vrucht der siele ouer al die  
 lant opstont en groeyede. **H**ier om die bisscop  
 vā v'vacht die guede die he ghegheue waren  
 die resignaace hier af gheeen o'finghende mit  
 allē ackere en erfuisen bartoldus ten haue  
 en hericus wilsem hier voer bestreue maecte  
 hy en ordinerde se gheestelike guede te wesen.  
 en voert an gheens werldlike gherichte on-  
 wapē te wesen. en die guede voer hē en oere  
 naecomelinghe en hē onderworpe vā allen  
 laste. scathinghe en dienste ymits welken  
 die werldlike guede pleghē beswaert te we-  
 sen maecte hy ewelike vry en ontlastet. Als  
 dit behoerlike gheschiet was en tūc beuef-  
 tinghe syne zeggels gheuestet was soe gaf  
 hy guedē d'ic sijn volbert en volcomene au-  
 toriteet. dat die stede solde v'miss sine wijel-  
 bisscop solde gheco'serret werde. en in darre  
 g'ulier canonike oerde solde opghericht wate.  
 en dat die meesters en darthe en andere be-  
 quame y'sone daer totte habye en totter y'fes-  
 sien mochte gheuestet werte en y'fessie doen  
 soe veel alser vā oere renten en andere ver-  
 val in toecomend tye mochte gheuede wer-  
 ten. **D**ie voerschede bisscop seechde oer daer  
 waer hē oer guet dunkede. als dat me dat tyt

niet

ke guer dat dat voersechte doester in toeco-  
mend tijt crighe solde niet alleen in eens  
here lande mer in twee of drie here lande  
weyden solde. op dat se vā orloghe en tuss-  
singhe die opstaen mochte vā de hillinghe  
leuen mit koninc beswaert wt ghebriet  
der tijdliker dinghe gbedwonghe worde te  
schiepē vā dier stede. Als se dan toe oere wille  
vā den guete bisscop gueten met ontfanghe  
hadte ende oerlof die kerke te wisen en die  
lrueters te doden vāreghē hadde soe haeste  
die vaders mit blyscapē en mit groter dācher-  
heit tot oere woninghe. Als die winghe  
ter kerke en die clepinghe cordes anstont  
soe ist ghendē vā de vaders dat die ghene  
die ierst toe windesem ghedeer solde werde  
toe eynstern solde senden om oere manier  
mitte oghē an te schouwe. Wat al waren  
se vā den deuoten pater heer florens in den  
guete gheestelike leue en hillinghe wāden  
ghevōlcomelic onduesen. se en hadte noch  
toe niet eerbekent die manier en insectu-  
ghe der oerde en der regule bewarighe. die  
niet dan mit eyghenre onduidinghe en sta-  
dighe oefeninghe en moghe volcomelic be-  
grypē werde. Hier om die ierste ses uoghe  
noemde lrueters angrepe haestelic de wach-  
en als se quene toete doester eynstern wor-  
de se vā de prouest heer symon en vā al de baue-  
ders mit wegherecten hande deuotelic ont-  
fanghe. en sin mit heelre mynne alle die tijt

dat se mit hē weeren ghetraicht. Als se nae  
 onderlīgher mynlike tesamē sprekinghe hē  
 die sentēcie der vaders die se ghesane hadde en  
 god die saghe beghoerte oerre andacht ver  
 teller hadde soe en sin se niet luttel in de here  
 vbludet en lieten die voerscechde fraters tot  
 alle dinghe des couentes mede gaen toe  
 choer toe capittel toereuenter en andere  
 dinghe hē alle oer manier en insettinghe  
 der oerden alse hē noch nye in der reformacie  
 daer af kundich was en als se vā de vaders  
 toe gronedal daer se oersprong af ghenome  
 hadde gheleert hadde gheern opelike be  
 wysende. Hier om die fraters vā windesem vā  
 der minen godes onestete kontē vā de cley  
 ne groete dinghe wttrachte en en ontoghen  
 niet vā der obseruaāen der regel mer vlucht  
 tet vā der godliker gracie hebbe se vele mit  
 ter pūten daer toe gliccaen. Als se dan daer  
 een wylants in desen dinghe daer toeg he  
 brache hadde en se die obseruaāe der regule  
 in zeden sanghe en andere maniere vlteli  
 ke anghesien hadde soe sin se mit groter  
 gracen des prouest en der brueders in vre  
 den ghelate en sin totte oere toe windesem  
 op oere ghesetten termijn mit ghelucki  
 gher reysen wacker en ghesont wader ghe  
 come. Welke sin vā here florens en vā de  
 andere toe windesem mit vroude ontfan  
 ghe en se vielden hē mit woe groter minne

se vā dē prouest en sinē brueders ghewordt  
ert weren en ondiuysert. Als se die hoere soe  
loude se alle gode int ghemeyn die soedane  
mynne in oere tiden dē mensche in ghegheste  
hadde. en hadde ghelucklich ghemaect oere  
wech god onser salichmakighe. **A**mer om  
in dē iaer ons here dusert duchoert en lxxxviii  
des daghes nae sūte gullen des wessers op  
die seste kalēde vā noueber die eerwoerdige  
ghe vader here hubertus bisscop vā yppuse  
sen een suffingameus des eerwoerdighe here  
florens vā wuelichauē bisscop toe vtracht  
in sinē bisscoplike ghewade boquaemlike vā  
ert heeft die kerke en doe dat ouerste altaer  
toe windesem gheseciert in die ere der glo  
rioser altoes onser godes moed marien en  
sūte augustin<sup>9</sup>. settende die alre lillichste ion  
fer maria te wesen die ouerste patrouische  
des cloesters en der kerke toe windesem ghe  
lyc als sūte augustin<sup>9</sup> is een waerachtich  
patrouen en insetter oere oerden. Als dan die  
wesseringhe der kerke der altare des om  
ganghes en al der andere nu ghedenen was  
soe bereide hē die selue wijelbisscop cortar ho  
echtadeliker missen. En als hy nūc puerster  
like ghewade ghedeert was en wote ouer  
ten altaer michte dienes voergheng heer  
florens en die andere deuote vaders doe te  
ghewoerdich presenten mit behoerliker  
deueren die ses weghere en voerseeche  
fratres die men doe iaeste deden solde. dien

selue wijelbisscop voerde ouerste almer ver  
 bendende. en by enē yeghelike bequaemlike  
 nye dedere der religien nae wtunsinghe der  
 oerden ghelechr. En als se voert ghelecht we  
 ren en voer de guet des factuarius neder  
 gheset. soe heeft die voersochte bisscop here  
 hennē vā luxanen alre ierst die werltlike  
 habijt weghetoghe en dedden te hātes wed  
 mite habijt der regulier canonike segghede.  
 die hy wido en solde de olden mēsche mit sinen  
 werke en solde weder anden de nyen mēsche  
 die nae gode ghesapē is in gherechticheit en  
 hilleicheit de waerheit. En hy las alre hātes mit  
 uder stāmen voer de ouerste altaer dien selue  
 bisscop en den andere dier bystaende en dede  
 sine ~~hoerlike~~ pffessie in deser maniere. Ic frater  
 hēraus dinghebijl vā luxanen priester  
 lout mitter hādē godes ewighe oeholdinghe  
 armoede sond' eygheschap en ghechetsāheit  
 minē ouerste nae rechte gheset te wate en  
 sine nauolghers nae sūte augustins yeghel  
 en nae insettinghe deser stede vmiss den a  
 pittel gheordniere te wate. Als hy sijn pro  
 fessie ghedaen hadde. soe beual die selue wijel  
 bisscop wt auctoriteet here florens bisscop toe  
 vrechtē dien selue frater hēraus doe pffessie  
 dat regimēt en die sorghe der siele en dat an  
 bocht des rethoers vā den voersochte cloester.  
 soe langhe hene die fraters des couentes hē  
 voersien mochte vā enē plate bequaemlike  
 nae de rechte te kiesē. En als hy die gheboe  
 offanghē hadde. alre hāf stont hy op en mit

medehulpe der dromes halp hy de bisscop  
de andere vijf ierse dat olde habit wettreke  
en mitre habit der hyligher religien weder  
deden nae ordinarren, dat nae wden se alle  
pessie voertalen der mit cloere stemen  
nae der voersechde manier. **I**n de waer oē  
here duset dachodert en lxxxviii. nae der  
hoechtijt sūte gallen des cōfessors in die  
fratres vā des bisscops autoriteet te same  
vgaert en wt inde here florens en der ande  
re vaders horen se eenmoedelic en eendracht  
selic toe winden in enē prior frater waer  
netū kindamp meester vā lochen ghebe  
ren en vā hē enē guede en ondscheyde  
man vā leue wysheit en olcheit soe voel  
als die menschelike ghebredicheit weloet  
bequaem ghenoech. Welke al wederstont  
hijt ghenoech wat hy scrupeloes was nocht  
com wt inde here florens ten lesten cōsent  
ghenode, senden se totte bisscop vā Utrecht  
om sine cōfirmacie. Hier om heer florens  
bisscop vā Utrecht dat recht der kuesinghe  
ghorende en anmerckende dat hy rechtelic ghe  
woren was en nae rechte niemāt en was  
die hē daer teghe sette of wed sprac soe cō  
firmierde hy de voersechde vader werne  
rū in enē prior des doesters, et beual hem dat  
voersechde doester en alle die lekelme  
dars en die inwoenes des selic doesters  
in sijnre siele te regiere, mer ierste behoerli  
ke ghehoersaher nutter hant alst ghewoen  
lic is belouet. Als hy dus sine cōfirmacie mit

bueue ontfanghe hadde en mie woude weder-  
 ghecome was soe ware by te hātes vā den  
 vaders in sine stoel gheset. en ontfenck die  
 losnisse der ghehoersāheit vā enē yeghelike  
 int capitel hies. Als dat gheschiet was soe  
 koren die maor en dat couene fūtre hen vā  
 wilde enē gheproefen man vā der ierster  
 vuercheit doe bernēd in de iersten supiaz  
 toe windesem. En alsoe toebachte se den he-  
 len dach in vroude om die openbaer vhoghin-  
 ghe des doesters. Als dan die carwoerdighe  
 pater wenerus pāz gheworde was toe win-  
 desem soe rognat hy dat doester he beuole  
 truwelike in allen mede en disaplīne. en be-  
 waerde seer vlytelike dat ierste fundamēt al-  
 te gheestelich als otholdinghe oetmoedich-  
 en sinpele ghehoersāheit die cortes daer be-  
 gonnē wēren. Wat alle disaplīn der hūll-  
 gher wāderinghe en sterkinghe deses leues  
 die by toe hēre florens hies en sinre buede-  
 re ghesien hadde en gheoesent. arbeide hy  
 niet te vinnuen mer meer te vmeeren en  
 daer in voert te gaen. Die wtwedighe en  
 oer inwedighe oefeninghe die voetmoe-  
 dighinghe die bueelike berispinghe die  
 inwedighe deuocie en corte ghebede als by  
 die in hēre florens hies gheleert hadde wat  
 die frātes enē hogheie gner in der kerke  
 op gheclōmen wēren soe wēren se soōnol-  
 dich stercker oefeninghe daer wechte van

binne en vā buten mitter hulpe godes state-  
like toe te doen. **H**ij plach alle gheestelike  
psonē en alle vaders en bueders alre ghees-  
teliker v̄gaderinghe in waerre mynen ghe-  
dertelike te otfanghē, en hē als sine eyghe-  
nē bueders nae macht des cloesters milde-  
like te voersien. en plach dē bueders dat  
statelike te beuelen dat se nimmer v̄gheten  
en solde dat se vā dien wighoguen weren  
en sond hē niet en weren. die oer die ierste  
fundamēten des cloesters toe windesem ghe-  
leche hadde, en daer om solde se een herte en  
ene siele in gode ewelike mit hē holde. **I**n  
dē ierste iaer der dedinghe der bueders toe  
windesem sin twee deuote clerckē iohannes  
vos vā buesten en hericus baluere vā by te  
uenter gheboerē meester gheertes groet disci-  
pule vā dē eerweerdighe heer florens toe win-  
desem ghesent mit groter begheerte toe dier  
oerden v̄laughede. Welker guede wāderin-  
ghe en zeden den bueders seer wal behaghe-  
de, sin se niet langhe daer nae totter oerden  
toe ghelate. **E**n die eerweerdighe vad heri-  
cus vā luyuen die ierste rector toe winde-  
san annam se totte habije der nouiaen en op  
sūte marien magdalene dach toe naest comēde  
clerde hy se by willen des cōuentes. welke daer  
nae pater wernicus die ierste prior ontfaen  
totter pfessen. Welkē hy gheboet op dat als  
se int beghin alsoe weren se nu daer om toe

wintesen otfanghē dat se der ghebode master  
 gheerde groet en der andere voerstaend vaders  
 vā der ghemeyne mynē mit allen deuoten  
 mensche ewelic te beware en oere ondinghe  
 trouwe bystant nūmer en soldē vghet en  
 weert dat se der salicheit oere sielē begheerde  
 te voersien. welc se hēte ten eynde oere leuens  
 seer trouwelic bewaerde. **A**ls dan die mynli  
 ke vad warnemus gode en de mēsche anghe  
 naem een guet oetmoedich wys uerend  
 en deuot man en seer scrupeloes dat cloester  
 toe wintesen in waerre oetmoedich eerbare  
 heit der zeden in simpelheit der cledere ende  
 in allen husestade en tynen sond auoeshat  
 wat meer dan drie iacer louchlig en strenghe  
 like regiere hadde wt sekerē sake die oen  
 daxe toe beweghede alre meest om sine scu  
 pelosicheit wille soe bar by mit grote eernste  
 here florens de texter der clerche toe deuoter  
 en die finans sine huses dat se hē vdraghē  
 en absoluē woldē vā der boden des prior say.  
 alre meest wat hy voer sine oghē sach enen  
 finter wes lof vā master gheerd groet vol  
 vā de gheeste der jylsacē is mit soe grote  
 puse ghelouet wes leuē en wāderinghe  
 brachheit en groetmoedich al weren die  
 pūten mit dieper oetmoedich en schamelhē  
 beckeret ouer al antwoerde. **H**ier om heer  
 florens en dat conent toe wintesen cōsenac  
 de ten lesten in sine resignacien. **H**ier omē

als se alle die daer mede wesen solde int capitel  
hues v'gaderet weren. soe ouergraf hy wil  
lichlike en mit guete beradene wille tot an  
boche der priorcap in die hande sijn's conu  
tes. In dier tijt en langhe tijt daer nae en  
plaghe heer florens en die andere priesters  
sijn's huses vā gheue ghemeyne of sonder  
linghe saken der fraters toe winteseem winge  
stoten te werde. mer tot alle dāre tiden ende  
des doesters sake sin se als in oere eyghene  
husen **sinse** gheuen of fanghe. En we oere  
alte ghemeyne rade is een seker tuch gheset  
in welke men ene nyen prior kiesen solde.  
**W**ier om in de iaer ons here duset duachon  
dert en xa. teghe die hochtijt sinte andrees  
des apostels v'gaderden die fraters toe win  
tesem nae der missen int capitel hues. ende  
koren eendrachtelic in ene prior des doester  
toe winteseem frater iohanne de hugen sanch  
vā zaden seer schamel, vā leue olcheit ende  
konste bequaem. Als dat ghehoert wart  
soe isser ghemaect grote moude in den harte  
alte deuoter mensche gode louede en segghen.  
Ghebenedijt sij god die ons ouer die duische  
lant allen deuoten mensche voetsien heeft  
vā sulke prior toe winteseem. v'mits wen dese  
nye deuote der ierster vuercheit ghene de  
tre voecgane, en alle deuote mensche met  
hulpe en bescherminghe sond al tynel vme  
ten he te crighe. Als dit die oetmoedighe fra

ter iohannes vā huesten hoede, soe wart hy scry-  
 ende en seechde hē omutte, oiwetende en onbe-  
 quaem tot dustane ambocht der puorscap en  
 claghede hē seer beswaert te werde vā soe gro-  
 ter borden te draghe, en begheerde mit alre bid-  
 dinghe dat hy mochte onclaster te werde vā  
 deser borden des regimētes, soe als hy heel scha-  
 mel vā nature en oetmoedich was vā harte. Welke  
 alle die vaders en fratres mit mynlike reden en  
 mit seer troestelike woerde arbade te stercke,  
 segghede dat dese reden waer vā gode wtghegauen,  
 wtgheespoelike vniues eendrachtigher stemen oer-  
 re alre in der kiesinghe, welker niet ghehoersa-  
 te wesen schein hy de wille godes teghen te staen.  
 Heer florens sterckede sijn droeuinghe herte mit  
 vruwe beswaert en seechde. Dese teghewoerdin-  
 ghe sake wort ghevracht om die ere godes en  
 salicheit der siele, en hier om solde hy die hande  
 toe werke setten, en solde blidelike ansien gode  
 wonderdinghe werckede in sijner tijt en en sol-  
 des gheensyns behinderē. Ten lesten vā ondw-  
 singhe en biddige der vaders en sijner brueders  
 vwonne ondwarp hy sich de godlike wille,  
 en cōsenterde der kiesinghe die vā hē gheschiet  
 was, en beual sich oetmoedelike de deuoten  
 ghebēde sijner brueders. Vā welke ~~mar~~ iohan-  
 nā vmen blint vā licha mer niet vā herte  
 die ierste infetter en rettoer der clarckie en leken  
 in sūte agnetē berghe aldus seechde. Die vā  
 wundesem hebbe seer wal ghedaen, dat se den

vroeden en guede man die al is hy ionck van  
oltheit hy is nochtan olt vā zeden en ghenoe-  
de hē in enē prior hebbe ghecooren. voerwinckē  
de dat daer we solde comen grote vrucht der  
sielē. **Vandē voerscechde pater werner lochem**  
**D**ese voerscechde sinter wernerus hēnt  
kampi vā lochem gheborē die anderde  
in der oerden toe windesem en die ierste in der  
priorscap was seer eerbaer vā leue als voer-  
secht is. en was wilneer een vervoer der dēre  
hē toe cāpen. een deuot hulper hoerwer en  
disapel meester gheertes groet. in alle dinghē  
sijn truwe hulper. en in dē wederspoet teghē  
die guade een seer stātsfach voerrechtē.  
Wat doe meester gheerd groet veel menigher  
sermonē toe cāpen dēre en veelre mensche  
herte afstuerde vā der boesheit en brachtē se  
totte weghe des leues en der waerheit en ont-  
stade se stādlike toter minne des hemelsche  
hadlandes. soe wasser een vā der oerden der  
heremite sūte augustin<sup>us</sup> een nye terminarius  
toe cāpen en toe zwolle die hē niet en ontsach  
master gheerde opēbaerlic wed te staen. Wel-  
hē meester gheerd pauerde ghedaghet te  
wertē totte houē vā vrecht. en vārecht daer  
dianonē als enē onghelēerde man beruchich  
sundich enē valsche pōdiker enē vnielre des  
gheloue en ten lesten als enē vwonne ker-  
ter naede rechtē te vdoemē. als hy voer vtel-  
let is. Welc die scheyen vā cāpen gunstich  
te wederfalie nement oiv ewelike. en we

dieue water stat vā cāpen alle meester gheer-  
 des vuerde en gūners. Mer om we deser oer-  
 sake is huaders wernerus stātsfich fallen  
 in die opbaer ghemaect. Wāt doe hy daer een  
 schoelmeester was en meester gheerde vaste  
 like anhenck in de voerscechde pūten soe is  
 hy om der waechheit wille en stātsficheit  
 des gheloue opelike vā cāpen wegheleyt  
 als een quaetwader. of fanghede vā den sche-  
 penē een ghelobot dat hy hem niet en vma-  
 te binne tien iare daer weder te come. Om  
 welker sake wille meester gheerd givet  
 oen seer prasende saref de kercheer valochē  
 in desen woerde. Heer stuen my seer begheer-  
 lic en anghenoen in de boudgom siet ic  
 boescapē in een werck vā de ghemynden  
 in xpo wernew vā iuwen kerckelwant hy  
 xpm beuyet heeft. In voertide wart hy een  
 cofessoer ghenoeint wen een eghe wart  
 wt ghegrauē of enich byt des liches ware  
 af ghehouwe of gheser in de pine om den  
 gheloue xpm xpm en de rechte gheloue heeft  
 opeliker balyet. Alsoe iuwe wernerus vmer  
 oer onse ome de waren gheloue teghē den  
 dwasen monic en teghent vstuerde moere  
 stont hy manlic en volherde starkelic. So  
 de sy lof en gloue was is die cranche en victo-  
 rie en dat rechte des wyelike strides. En wāt  
 wāt wernerus om xpo stātsfelic gheden

heeft soe heeft hy wat ghelijcs mitte hillinghe  
hen ghedraghe. en die dinghe sin he gheue  
ghet die de hillinghe die wielike striden ghe  
schen. Wat wernerus wybedreue va den  
dorpe des meers va der stat capen va den  
ghene die mitte vluere segghe die woerde  
witer wijsheit hoer. onse sturheit in die ee  
der ogherechich. va wen die euangeliste  
iohannes vdrue wart en in ellende ghesant  
en om der seluer sake wille dat he seer glo  
roes is iohannes vdrue was is oer onse wer  
nerus vdrue. Wat niet om enigher schent  
liker sake. niet om gheldes wille of om ghe  
liker tijdliker oersake is wernerus afghe  
schende. mer om statofach. des gheclone en  
leringhe der gheloenigher is hy vdruen.  
Verblide en vrouwe wy ons wat hem is  
veel loous opghelechte in de hemel. wat he  
wort givet een ghelic de hillinghe en quere  
mensche gheheue. wat hy wat ghelijcs de  
hillinghe ghemeyen heeft wat ghelijcs den  
hillinghe hen ghedraghe. laet ons bidde dat  
wy deslachich moete werde sijnre guede  
die daer in beghere vmanichmoldigher en  
vbreidet te werde. op dat wy oer mit he ver  
breidet moete werde. wat in der tribulaacen  
sake die pphoet hebstu my vbreidet. Want  
nae de woerde des apostels. soe werthet die  
tribulaace lydsaher. die lydsaher hope.  
en die hope en sahender niet. wat die myne

heeft

wy

godes is wyde ghestort in desen harte vmits  
 de hillinghe gheest die ons ghegheue is. **H**ie  
 meester gheerd groet sinner totte selue wer-  
 nens. **A**ls liefste in xpo wernere en nu in de  
 ouen der proeuvinghe om xpus teghen dat  
 ghemeyne volc en teghe den diuysen en liet  
 der monic examiniert. **M**y dunket dattet go-  
 de gloriose ghehelic is dat die quade vrou-  
 wen alle quade liden solde dan va der waer-  
 heit scheyde. **V**mer se staen teghe die schepen  
 richters en de andere en in der eye der beuun-  
 ghe an sgher se niet va der waerheit en li-  
 den eenmoedelike dat partiel en saeden der  
 weydedigher dinghe. **A**lsoe hebbe die hilli-  
 ghe ghemeyn. **A**lle tyliche partiele werden  
 snode gheacht. **I**st dat wy die hemelsche lo-  
 ne anmerke. **V**erblide wy ons dat wy der  
 weelde wat gheauer sin of dat wy die werlt  
 gheauer hebbe. **I**n sake is mirtte en hyllich.  
 och of somighe va so daer in gheuent  
 worde. **D**ie heker bartholomeus is als  
 een eaf hebbede wepende en duitende sy-  
 den des noede wyntes oen sterckede die  
 inde va adpen in oare tyt va den floer ghe-  
 wayet te werde. **W**est ghegner soer ghe-  
 mynde wernere. **W**at is nu tyt in welker  
 gheproeuet wort die doechte des doechsa-  
 mighen. **I**n sake dat soe daen man meester  
 gheerd groet een lichte der hillingher kerke  
 een spiegel der waerheit een myner der  
 gherechticheit en een disciplyn der vhaeder

frater wernerus duer noe toe windsem den  
ieryse prior voer de ingang der religien vhef  
fede mit soe grote puse en loue, alsoe dat hy  
opelic bewisfede dat hy war ghelikes mitte  
apostelic godes en de andere hylliche hadde ghe  
daen. mit woe groter vuericheit der deuoa  
en vmoede wy oen in der oerden ghelauer te  
hebbe. In welker niet alleen die werlt ver  
smaende gode te diene en wal in doechde vo  
ert te gaen en began. mer oer volherde in  
waerre volcomheit der doechde, en in de iery  
ten brande der deuoaie en hent in de eynde sin  
leues ouermoyelic bleef hy in de anre gode  
in sinre bekennisse en myne altoes wassende  
en voertgaende. **D**ese frater wernerus  
stont toe eenre tyt mitte suprior frater ar  
noldus int warmehues alleen in heymel  
ker callinghe en hem ouerqua een ole guet  
coucers brued nicolaus in der afwesinghe  
brued ghenardus delst pauwtors die een  
half pauwtor was hulp biddede va te sup  
prior om eenre hadde werck te doen. En als  
die suprior he hiet vluchtes en cosentiede  
soe begheerde hy war neernstigher sin con  
sent. Mer frater wernerus bewoghe mit  
mynen der dysipline, viel op sine lippen  
en seechde totte suprior. Alre liefste pater  
ic bidde venie voer desen neernstighen brued  
En brued nicolaus he schamede va der oer  
moedighinghe sulke vaders viel oer te haren

op sine kintzen en seechde. **A**lle lieueste vaders  
 tis mijn schult. **E**n als he beyden was ghehe-  
 ten op te staen ontfonds by die begheerde hul-  
 pe. en behede ons naemgels dat hy vmits  
 die oetmoedich alsulke emans sine schult  
 bekent hadde. **A**ls dese deuote pater werne-  
 tus va doechde tot doechde va ene gueden  
 man toe ene betere arbeide voert te gnen.  
 en nae sinre vuerheit in sine olter arbeide die  
 longhe voer te goen. soe opbaerde he ene en-  
 ghelsche psoen in de visioen draghe ene gul-  
 den kelic vol bloedes in sine hande. welc psoen  
 he mie doerre stemen toesechde. **O** frater wa-  
 here desen kelic der passien vol bloedes moet  
 ghy wedynckē. en alsoe totter gloue en totte  
 ewighe leue come. **A**ls hy hier af ontfrang  
 began he te viondere wat die visioen bedu-  
 de. **E**n siet niet langhe daer nae began hy seer  
 snepelike te arbeide en sieti te werde va der  
 seer swaerre siecke des steens. en vgaerde in  
 der blasen due steen ~~in der blasen~~ soe groet als  
 een puerkesteen en daer nae als due eyer dat  
 hy sin eyghe water duchte niet langhe en  
 mochte holde. **E**n elue iaer landt droech hy die  
 wassende stene in der blasen en wart daer af  
 in der stede des waterganges seer ghecruct.  
 alsoe dat in de lesten tiden sijn leues als die  
 voersechde stene tesame voer in der blasen  
 velen gheen water dan een luttel konte ma- en he  
 ken en dat allentelē mit groter pine. **N**iet  
 woe grote cranghe soe langhe die om god he heeft

111  
v̄duldelike ghedraghe. Mer dese voerfechte  
fercheit en v̄droech hy niet alleen mer veel  
maere leden oer veel ander brueders lāghe tye  
die gode en de brueders duerber en anghengem we  
ren en wordē mit sear scarpē pine sandlinghe  
des nachtes ghecruct en ghequellēt recht of  
die neterste steden mit dubbeldē scarpē messen  
dat licha vā lede toe lede wordē te houwe van  
welke oerre twee ~~oerre twee~~ een yeghelic ene  
steen in der blafen hadde als een gansen eye  
als mē nae oerre doot ondvant. En noch hy  
noch die andere sieke brueders vā ten steen  
of anders sieck en sin toe enigher tye ghecon  
de te mūrnūmēt teghē die sware hant des he  
rē op hē. of dat die kehe der sear groter passien  
vā hē ghenomē worde. bekēnende waeracht  
like dat alle die ordele godes seer recht waren  
en dat die gloriose god oerre alre go d die staghē  
vad sine behaghende wille altoes en alre we  
ghē miehē vollebrachte. in alre tribulacien  
en benauwighe des hertē en licha altoes  
by hē woldē wesen en se oghen vester vā binne  
nie en liete beden se scadelic mie vlitaghē ghe  
bedē. achteende dese tijdelike v̄gandlike pinen  
des licha niet te wesen of cleyn ghelijc te  
ewighe vuor en pine der hellen. en hope dat als  
se die pine v̄duldelike v̄droghē dat se dat ewi  
ghe vuor der helle soltē ontgaen. Waer om had  
de se een Ave maria landt tides alle oer pine

en quellinghe teghē dē wille en eer gode mo-  
 ghē ontgaen hebbē se en hadden gheenspug  
 begheert. mer se ontfenghet noch dat dāne  
 beelic als hē ghycholyē mocht weede mit  
 enigher medianē. wat dat teghē dē wille  
 godes niet gbeden en wort. Wat die  
 alre ouerste secht die wise man heeft die me-  
 dicine vā der eerde gheschape en die vwoede  
 man en sal se niet vweye. Als hy dan in  
 velen iare mit soe grote sercheide wal ghe-  
 vylt was en purgiert en als een vā den  
 leuedighe stenen des hemelsche ihellin mit  
 slaghe en drucken behoelike vianantich  
 ghemaect was. began hy ten lesten totte  
 eynde te ghenake. Doe vblide hy hē in go-  
 te en voelde sich soe in dē ghenode dat hy  
 om een gulden werlt niet en hadde gheuile.  
 hy en hadde dat leue der regulē en die cappe  
 in der oerden hent ten eynde volherdende  
 willichlike ghedraghe. **van pater iohānes**

**H**is pater iohānes huesten huesten  
 ghebrukede dat ambocht der prior-  
 scap soe bewoes hy hē alsoe dat  
 hy vā hē allen ghemynet wart. dat hy alle  
 sine bueders en hē allen die daer quame  
 was een explaer der lillicheit en ene for-  
 me des leues. en dat gherucht sijner guet-  
 heit wart alre weghe vbreidet. en vele  
 mans clerche en deuote leken quame duc-  
 ke in grote gheral toe wintdesem om salic-  
 heit oerre sielen. Als hy dan prior toe win-

desem was ghewordē en op dat hy weerdich  
mochte wesen des stoels sijner vaders. soe  
bewaerde hy in hē seluē en in sine ondersaet  
alle die tijt sijns leuens tē conincliche werke  
der gheesteliker insetinghe en der obserua-  
cie nae der reghel. Wat sine ghenyde luye-  
ders en allen gheestelike en deuoten mensche  
vā beyden künnen ouer al die duetschlant  
toente hy sich een leuedich exempel der waer-  
te gheestelich en hyllicheit nae te volghen.  
wat dat ambocht der puorscap viciere hy  
mit soe groter volcomēheit der gueder zeden  
en der deuchtē dat hy ons sich schein te toene  
mit sine hylliche zeden enē anderē bernardū  
en enē anderē malachia. Wat ghehe als sū-  
te bernd pusee malachia bisscop vā luberni-  
en en heer godfrans die vrede abe vā clare  
mael pusee tē hylliche abe bernardū. soe was  
dat ierste en alte moeste dat die puor iohes  
tē sine toente hy seluē. Welc mit sijner daere  
deuoacien mit rijpicheit der etelre zeden en  
mit sijner hyllicher wāderinghe bewisete  
hyos dat hy gheweest hadde een waerachtich dis-  
cipel der etelre voersechid vaders en een  
uouolgher oerre hyllicheit. Wat ghehe hy  
sijns iohes en schein hy nūmer te beweeghe  
sond sekere noetsake of opebare nutticheit.  
Soe groet was oer die schoenheit des innē-  
dighē mensche dat se oer somtijt mit somi-  
ghe toeninghe vā buten wtscheen. en dat

sin wredighe mensche onuloedlike schein  
 bestort te wesen vā oueruloedich<sup>te</sup> der gnae  
 en inwēdigher puerheit. **I**hy was sach vā  
 zeden/disciplinaet in de ganghe, en onruolich  
 vā werke, voersichtich in inden anghach in  
 de saken, onder de eren en lasteringhe oetmoe  
 dich en schamel. **D**ie oetmoedich<sup>te</sup> in alle din  
 ghe voersiet de walruke vā goddiestich<sup>te</sup>.  
 gnae to anēde, wroyschede te uerue, mit an  
 sien en hoere die ansienres stichede, vol wif  
 heit en gnae voer gode en de mensche. **I**hy  
 sechde. **D**oe wie in ene religie ingaet, soe is  
 he vluchtes noet dat hy soch onoldelike wake op  
 sine ghedachte en oer begheerte, en he gheue tot  
 sekeredeltote oefeninghe tot vsmacuisse  
 der werlt, anre der hellen, totter mynne des  
 hemelsche vadlands, tot god te kennē en  
 oen wt heele herte te mynne inleydende,  
 en wrode ghehele mitē wortelē wt de ac  
 hier sins herte die distele en toerne der vlasche  
 liker wallusten en wechliker ydelheit, en  
 wed insape alre hāde manier vā blomē der  
 guet wechde, en v gūtere oes dier in alre hā  
 te plāten der hyligher ghedachte die weder  
 make moghe die inwēdighe begheerte, an  
 dees en sal hy naemaels nimmer moghe co  
 me totte waren smake der godliker suetichē  
 volcomelic te smake. **W**at dattu in dijner to  
 gheter niet v gūtar en hebste secht die wise  
 man, woe salstu dat hebbe in dijner oltheit.  
**E**n welker wortel in de iersten vif iaren

oets gheestelike laids mit herte niet en pla  
bet enter nimmer of selden vā allen daghen  
sins leues mach hy vā inghe noch oere sie  
te vrucht mach toe enigher en smaken  
mer hy sal wesen als een ghemaelt mēsche  
mit te name allēen gheestelic dar habit en  
corone en gheestelike sctinghe draghede  
als een esel die sacke draghet en dat tūf  
effayms gheleert te mynne die wiscen  
ghe tes sades vā buten als een bemaelt graf  
mer vā binne vol beure der doden als be  
bleket mit vleischelike en werke be  
gheerte vā welcke hy naemaels sond gro  
en arbeit en mach ghereinicht werden.  
mer die d'schemel arbeit v'wynet alle din  
ghe. **H**y seechte enē leken toe die vā dan  
cloester wolde scheidē. **H**e allē die om god  
en om salicheit oerre siele hier ingaen en  
volherde in waerre ghehoersaheit mach  
ic dat ghe godes belouē mer die vā hier  
scheidē en weet ic niet wat ic hē belouen  
mach. **H**y seechte enē bued toe die ghe  
tribuliert was en wed gheestelic v'naect.  
Die gnedighe heer opdoet sine hant als  
ene kinnebar enē deyne vette ons vā sijn  
te suenheit gheuede mer althōt toe sluet  
hy se op dat wy nūc maerre begheerte daer  
toe v'langhe. **A**ls hy toe eentre tijt was  
wat bequicket vā sijnre siecte en was me  
bouhuus ghegaen seechte hy toe enē leken.

Woe sin onse brueders nu toe vrede: **H**y ant-  
 woerde. **I**c en weert anders niet dan wal. **E**n  
 hy seechde hē. **W**ent dat een yeghelic die mō-  
 neste en oetmoedichste wolde wesen. soe sol-  
 de altoes guet vrede ond' hē bliue. **H**y en  
 woude oec niet hebbē dat sine brueders tehat  
 nae tē eeren of by ten vuer hē gheue tot yde-  
 len woerde. **W**at die natuer des menschen is  
 dan meer ghen eighet tot ydelheit. **H**y seech  
 de oec. **B**rueders wy leue alte langhe. **I**n den be-  
 ghin onser behuerighe sin wy guet bereit tot  
 allen dinghe. **D**aer nae arbeitē wy in waren doethē  
 te wassen en voert te guen. **M**er in dē eynde  
 beghinē wy te vringhe. **N**iet quades te v-  
 draghe en luttel quedes willen doen. **A**ltoes  
 andachtich onses eyghenē ghemackes en der  
 ruste des lichaes. **H**y seechde oec. **D**ie hillyghe  
 mans die voer ons gheueest hebbē deden  
 veel meere dinghe dan wy doen. **A**s seer dan  
 dat wy om dat rike godes doen. **I**st nochtant  
 sake dat wy in dien guede volheide wy sullen  
 beholde werde. **A**ls die sinters in dē arbeit  
 of anders waer tesamē vngudert wern en  
 het gheueel hē daer by hen te ggen. **O**er hy  
 hē ghenakede soe gaf hy hē te lighē vmits  
 goeste wat hy anbofsich was. **O**f vmits enich  
 ander gheuee dat hy quome. **O**p dat se hem  
 tot gheschickel der zeden rypheit der woer-  
 de toe strenglich der oerden en tot discipli-  
 ne des leues alcehat gheue. **O**p dat niet

311  
pdele of luytruchtheits of mynre disa-  
plyn in synre toghewoerdiche in he ghe-  
wonde en worde. en dat he die brueders  
alsoe wāreden in dier maniere altoes en  
dix weghē oen te mynen en te ontsien.  
**A**ls hy ouer wech rysede op enē waghē  
of toe voete gaende en ylach hy die mit  
mer toe te brenghe mit menigherhande  
ommittē callinghe alst velen die wande-  
re ghewoenlic is. mer enter hy las of swe-  
ech of cotemplierde. ten waer sake dat  
hy om sake des weghes bluchtinghe war-  
guedes of vā noetsake mit sine ghafelle  
vaillede. **O**p enē waghē sittede mit moy-  
ser iohan teke der clerche redoer toe zwolle  
onstekte mieter groetheit godes en vā  
he gheuraghet woe die name godes des  
vaders in de pater noster word ghehil-  
lighet. arwoerde hy. Die name godes en  
mach in he selue niet meer ghehillighet  
werde. mer hy wort in ons ghehillighet als  
wy vmits synre groaen hyllich ghemaect  
werde. **M**en sechde vā hē woe dat hy vā  
gode mit sine ghebete vcreghe hadde ar-  
in sine daghe gheen bued toe windesem an-  
der pestileacu en starf. wat hy en hadde  
niet gheen dat sich die brueders ondsin-  
ghe schuwede alst in der pestileacu pleghet  
te gheschien. **D**at alsoe schijnt gheschiet

te wesen. wāt niemāt vā dē fratres of le-  
 ken al die daghe sijn leuē en ouer velen ia-  
 ren nae sijnē doot is omits opēbaere pef-  
 tleāen toe windesem ghestouē. Die selue  
 pater iohēs seechde vā sijnē ghestouē buue-  
 ders. Die here heeft die besten we ons sco-  
 ren ghelijc als die diue die besten hoarne  
 witten werde leser, en heeft die iuerichste buue-  
 ders toe hē en tot sijnē hemelschē rike ierst  
 ghevoepē. Hy vandeē eens frater anselmū  
 vā breda toe bedte liggheē en seechde hem.  
 Alre lieffte buue die here wil mit w doen als  
 hy mit onsen andere brueders plegghet te doen.  
 dat ghy is voghēman in desen leuē liden. Nae  
 wes tote seechde die supuor frater arnoldus  
 hal her dat die sijn meeste veggēuer had-  
 de ghewest dat hy vernelike begheerde  
 te stouē. Hier om warr toe windesem ghe-  
 menlike ghesien dat die fratres des conuētes  
 nūē en schyden vā desen leuē se en waren  
 ierst langhe tye die somighe een iaer lang  
 of wat meer somich een half iaer of een  
 vierdel iaers voer der doot en meer of myn  
 mit swaere siete gheholdē hent se volc  
 melic ghemynert gode gracie gheuēde ghen-  
 ghe tot beuē dinghe. Die selue pater ioh-  
 hānes vā huerden seechde sijnē brueders.  
 Al is dat wy regulier canonike dē hoghe-  
 ren gweē in der stādē kerke godes bouē  
 die vaders en fratres der deuoter vgaaden  
 ghe schine te holdē en in dē oghē der mensche

enē hogherē staet te draghē. se gnen ons noch  
tāt duchte voer ten ewighe louē in warē wech  
ten louē. hyligher wāderinghe en guetē zeden.  
wat se leyden in herichelike dat apostellische  
louē in der ierster hyligher kecke onder den  
regimēt des hylighe gheestes bewaert vā  
der werlt we vsmact en wemich ghenicht.  
Nar wy ene cappe draghēte welke die hylighe  
vaders in der woestine en die platen der  
kecke en die leters oer in der werlt als ene  
sack op oer vlesch vsmagheet vā vasten  
en abstinēcen in een token waeres penitē  
aen en in vsmacuisse der werlt. plaghe bouē  
an te tredien. schine vā der werlt gheert  
te werde. en tis ons conshen op dat se ons  
als hyllich en vol doechte vmoede te we  
sen wat wy voer tē oghe der mensche ghe  
eert wādē en gloues schine voer tē oghe  
des inwendighe richters ydel en ledich van  
doechte gheuonde werde. Wat wat is ene  
cappe anders dan een sack. Als of remant  
ene sack antredier en make in ene helen  
hoeck des sackis een gat daer hy doer sien  
moghe en sijn hoefwestchen. en tē ander  
tē hoeck des sackis heel op sine scholde  
en achter op tē rugge als ene tympe of sca  
pelier nederwert lughe. soe heeft hy bynae  
ghewoēliche forme der cappe alre monken.  
al ist dat se in verwen maniere en gewoē  
nae ondscheit der oerte duchte nae mensche  
hande manier gheformiert werde. **H**y

wy

pufede se niet alleen daer in dat se een hyllich  
 en ghemeyn leue simpelen ghehoersaemheit des  
 herten en des lichaems amscheit onder ene sim-  
 pelen habitie en oetmoedighen state gode beket-  
 ten menschen vsmact mit alre deuocien arbade  
 te beware. mer oer en alre meest daer in wat  
 se alle reformiert oerden. Omer al der kerlic  
 godes va guede clerche en psonen arbade  
 stadelic te voersien. Wat die clerche die co-  
 scholen ghunghe en die dienstinechte tot he-  
 nodende pleghen se mit wondliker maniere mit oere  
 in te leyden tot vsmacten der werlt. vmanighen  
 aplijn der zeden ten anre godes tot oetich-  
 lichheit der hellen tot mynen des hemelsche  
 vaders. wellie psonen se voert pleghen te  
 noeden tot vuentliche tesame callinghe. va  
 de sunde en ghebreke ne te roden. va doech-  
 te te bringhe en beoringhe wed te staen se  
 te onduisen en ten besten te trecke. in de anre  
 te godes te beware. oetmoedich habitie den  
 draghe in der bieche se te leren. en waren se  
 aen guede herberghe he te werven. en vma-  
 stadelic ten doestere te senden pleghen se  
 te schone en te bewerde. En in sulker manie-  
 re wort bekent dat alle doestere va menigh  
 vande oerden sin nu ouer vele iare vmits den  
 voerscechte vaders in behoerliker obserua-  
 cion beware. Wat wat solde va soe hyllicher  
 wort en soe hyllicher insettinghe voerrone.  
 ten hyllich en gode behagelic. Of woe en  
 solde va dustane walticheit en vduchbare

augebussche vā der gracie godes alreweghē  
nu vbreidet onse doestere niet bloeyen was-  
sen en vrucht voertbrenghe. **W**at wy hebbe  
dere veel vā dien die toe alre hāde doestere  
sin ghesant ghesien vhoghet te wesen in ab-  
beniuors en prouesten vā alrehande oerde  
en doestere en oer in regeres der lierē en  
die hē selue en dat audre hē beuolē in guet  
obseruānen naeder reghel in vrede en eendracht  
ticheit en in seer gueder discipline hent noch  
toe hebbe bewaert. hier om sin alle die does-  
tere onses capitels soe veel iare lanch in  
oerre ierster tuericheit en in der deuot ex-  
gheesteliker insedinghe der voergaend vā-  
ders volherdet. **H**ier om ghelyc als die vo-  
erseechte vaders onse doestere vmitz an-  
dieninghe bequamer gode onsiend pso-  
nē werke gheproeuet in der hilligher re-  
gion te beware. alsoe wederōme laet ons  
oere hillighe wāderinghe en oer gode beha-  
ghelike leue vā der scadeliker anuichinghe  
der bofer mensche en alre meest der bidden  
monike die niet reformiert en sin ghehel-  
ke beschoene. **V**ā dier gasterie **deses vaders**  
**D**ie deuote pater iohes vā huesten iohes  
niet langhe voer sijne doot quā tot sinen  
brueders die mit sine oerloue om reueren  
wille in de voerengaerde by de choer vgaert  
woren. en onder hē sitende seende by woe  
dat die ecrweerdighe vad heer videric vā

herpen die vad der vaderē vā alle deuoten  
 vgraderinghē mit groter croenachtich<sup>t</sup> hē  
 cortes ghescreue hadde. of die sintes toe  
 windesem nae capitel wisen gheslore hadde.  
 die gaste die om sake der stichticheit toe hē  
 quemē niet meer en woldē ontfanghē. **W**at  
 hy hadde twee clerckē vā guede wille vā den  
 machichste deser werelt gheborē om onse te  
 ligte. hylighe wāderinghē en gheestelike dis  
 cipline mit openē oghē doer te sien toe win  
 desem ghesent. **W**elke clerckē vā dē poerte  
 ner onses doesters vāruē als die duester  
 nacht anstout en mochte se niet totter stat  
 vā zwolle wederkuerē. mer se clōmen op enē  
 berch eens buren ons nae gheleghe die vol  
 hopen was om daer een wenich te rusten.  
 en volbrachte daer die vuerlichheit der dues  
 ter nacht half wakēde. vā welkē berghe se  
 dese morghe afclōmen. en quamē weder  
 totte ghenē die se ghesant hadde. en velden  
 hē alle dinghe nae ordināen die hē bepeghēt  
 waren. **A**l is die vā gheualle ghesaer war  
 enter onse ware poertener daer niet en was.  
 of om ander sake der ic nu niet en ghedenke  
 die gheschiet is. nochtāt ōme dacter nauol  
 ghede in deser stede heb ic dit vstellē. **E**n als hy  
 ten bues vā herē deric vā herpen tot hem  
 ghesant ghelesen hadde. soe opdede hy dat  
 boec vā sunte augustin<sup>9</sup> epistele die voer hē  
 lach. en alchātes sijn oghē werpede op die  
 veyste capitel. las hy dese nauolghete woerte.

**M**ae de male dat die guete niet en moghe  
onderscheyde wære vā den quade soe salmen  
die quade guetlicke liden, op dat die guete  
niet hē niet tesamē wtgheslore en werde. Als  
die die puor te benedens vrelde in de boemgwa  
de soe sechde hy daer toe, dat se ymer die gaf  
te waer se oer hen queme guetlicke solde  
offanghe, guetlicke solde tyncture, en herberghe  
en noeddrufte vā eten millichlike solde mēte  
deylen, en de arme voer der poerte vā de brode  
en vleische kese en boter, visch en dunchen  
en vā den andere ouerloop der sijnen nae  
ghewoenliker wyse gheen solde gheuen.  
**S**oe langhe sechde hy als wy die te eerba  
re gasten doen de deuoten psonen dercken  
of leken die mynlike gracie der gasten en  
guetlicke bewysende die ouerloopinghe der  
spisen, dedere of ghelt de bidende armen  
guetlicke gheuede, soe sal die heer mit ons  
wesen, en sal ons seer wal voersien in alle  
tyclike dinghe, als hy altoes ontsinghe on  
besorgher heeft, en onse tyclike guete en sul  
len vā inghe toedaghe ghenē dōne wasdom  
offanghen, wāt wy sin vrb tenoert riker  
dan wy he weren, en soe sal hie voer an  
volheerde te doen. Mer ist dat wy de toetome  
de en gasten onse behulpelike hande aftechte,  
enter se niet toe te laten, of hē die noeddruf  
tackit alst ghewoentlic is niet guetlicke  
an en dienen, ten sal sonde al tynuel de heer  
niet behaghe, die onse doester daer om wol

de ghesicht te werde dat se alle waer se hen  
 quame wt sake der goddienstich<sup>e</sup> in siele en  
 in lichame tesamē ghespiset werde. **W**ar ghe  
 lijc als die lichame mit lichamlike spisen  
 alsoe pleghe die siele mitte voetsel des woer  
 des godes en mit exempelē der helligher wan  
 terighe ghespiset te werde. en hier dine ple  
 ghe wy alle onsen gasten soe wal priesters  
 als clerke en leken boeke vā der helligher  
 scrift in der tijt des etens altoes mitte brode  
 voer te legghē. op dat se oer oer herte mitter  
 gheesteliker spisen omake. **M**er ist dat se niet  
 lesen en kinnen soe sal onse gastmeister wite  
 voer der tier woesten datme in duetscher ta  
 le ghescreue ghemeyne clerke en slachten le  
 ken altoes ter tafele voerleche by he selue  
 somighe pūren of exempelē lesen die se be  
 waghe tot ofsichtlicheit des todes tot anre  
 des wtterste ordels en der hellen en tot minne  
 des hemelsche vādlandes. en als wy vstaen  
 hebbe soe sin oerre veel wt vustanne lepen  
 vā herte beweghe als se hēneghinghen  
 en dat hē vlanghedē tot vteringhe oers  
 leues. waer om wy ordelē dat dese voer  
 sechde pūten gheensyns en werde achter  
 ghelate. **E**n als wy onse hande afstreckē  
 vā de voersechde armē en deuoten gasten  
 soe sal oer god die herte sijn hant vā ons af  
 trecke en dan sullen wy in tydelike dinghe  
 haestelic arm werde en sullen te hātes in al  
 len noerdufsachide ontbreke. en ghelijc

als wy hier te voerē in allen dinghē ouer  
vlyden alsoe sullen wy dan in allen dinghē  
acti en behoeylich werde. Wat soe waer  
vā den cloester gheuet wtgheslote wort  
daer wort oec althātes wed wtgheslote in  
sal werden ghegheue. Hier om gheuet en wy sal ghe  
gheue werde secht xpus in de euāgelij. en  
dat ghy ene vā mine mynsten hebt ghe  
men dat hebt ghy my ghedaen. Laet ons  
dan vlych wesen sochuoelclike hē alle  
die hier comē milde myne te bewisen. en  
die here sal mit ons wesen vā alle quade  
ons bewarde en mit allen guete hier en  
in toecomend tijt ons altoes vullende.  
En ist dat wy die armē wessuren soe sullen wy  
god vā ons wessure. Hier om beual hy si  
nē bueders die gusterie vlyclike te bewa  
re die in de olden en oec in de nyen test a  
menē seer ghepusec wort. weer sake dat  
se de wille godes begheate te volbringhe  
en die werste behoefliche begheere te  
voechode. **H**oe veel alst in den bueders  
toe winderen was soe voerfettete se oer ghe  
de gheruche en die stichtinghe der mensche  
wt meche. dat toe eenre tijt quamē twee  
longhē vā wueter seer tijck en meche rich  
nae der werle digniteet. welck er een gheuo  
ent was gofwin conhaer naemaes een  
man vā groter stichtaet. en die and hore  
coradus mon. en se baden om ene stete

toewindesen te vraghe. Welke vā den co-  
 uente gheantwert wart. datter alre groot  
 gherucht af comē solde in desen lande. mer  
 dat se meer toghē toe ernstern om der nae-  
 hie oerre miende weert dat se in der stede  
 bleue. Als se soeden antwert of fanghe  
 hadde. soe nemen sut seer swaelic. alsoe  
 dat een vā hē droauch seechde. God moe-  
 tet sien en ordelē en of farme sūk onser. wat  
 wy hier ghene stede vraghe en konen om  
 dat wy rich sin. En alsoe wt ghehoersaheit  
 toghē se toe ernstern. **H**e hadde dan coral-  
 len behoefughe ene wonderlike begheerte der  
 mynne sonderlighe toe wien doestere oerre  
 religien in armoede begonne. wien se bouen  
 oere macht begheerde te helpe. soe wal in  
 de guede als in ysonen alst scheen in de voer-  
 sechde twee ionghē mer oer in velen an-  
 dere riken ysonē die mit hē begheerden te  
 wone. die se om der andere behoefuchte te  
 vlichte duchte toe andere doestere senden.  
 niet suchende dat hē nutte waer. mer meer  
 dat de andere nutte waer. **H**et gheschiede  
 dat in korter tijt vā windsem due dochtere  
 gheboere worde. als ernstern. die fontem on-  
 ser mouwe by aernhem. en ten nyen lichte  
 by hoern. Als dan soe mer doestere ghewor-  
 de waren. soe senden se toe wt heer florens  
 rade en der andere voesechde. vaders totte  
 hof vā comē by des paves benifiaus vā den  
 vā wien hē toe ghelate wart te helpe ene

tesamē v̄bindinghe eens capitelis mit be-  
hoerlike privilegien. Mer als die vaders en  
fratres deser vier doctere nae oerre oerme-  
dicheit capitel plaghe te holde soe plaghe  
ghemeylike die vaders vā den v̄gaderin-  
ghe vā welke voer ghesacht is of oerre veel  
mer toe te comē en sitten by hē en wāren  
mede ouer die sake die mer tractiert wortē  
mer om r̄cōme der werlc te v̄coghē mer  
om die siele te bekiere en omē anmerkin-  
ghe des ghemeinē oibers. En se waren toe  
alle als een sacyskoye en een aude mer nae  
ter waerheit als een licha in x̄po. Wat sulle  
wy no segghe die daer ghedenke dat wy in  
voerde ghewoest hebbe als een wilt olyboen  
den ewighe vier bequaem. dat wy ons sien  
goddienstich en deuot teghe natier inghe  
plātet in desen schonē en vruchtbare olyboen.  
en sin dāplādich ghew wordē sinte v̄tichheit.  
hier omē laet ons roepē mit alre beghoerte  
onser s̄uersten. groet is op ons here dine barm-  
hachheit. en du hebste onse siele v̄loest wt der  
ōnderster hellen. Sleches us waer dat vā ca-  
cho ghestreut w̄dit dat hy sine gode als een  
heyden plāch grotelic te loue en syn gheluck  
totte hoedsten v̄heffen mer omē wāter hē  
v̄leent was ghebare en te wesen in de lande  
en in dier tijt. doe hy comē en oer heerscōpne  
sien mochte bloyen in oerre meester weelden.  
Wat sulle wy wederghēue gode onsen here mer  
om dat hy in deser tijt der onuloctigher gueter

trerheit en in de lande den die here benedijte  
 heeft ghegheue is gheborie te warte en te le  
 uen. Wat weren wy in der tijt onser vaders  
 gheweest oec die lant mit dien lichte der gra  
 den was doerlichtet waer af wy ghenoech  
 ghesecht is. wat solde wy anders dan dat se  
 deden ghedaen hebbe en voere daer se voren  
 solde wy oec ewelic daer te bliue gheuaren  
 hebbe. **O salich dach in welke ons gheborie**  
 sin minnen en leydens deses onses nyen heers  
 te segghe meester gheest groet here florens  
 en die ander vaders en die va he daghelics  
 sulle gheborie warte hent ten eynde der werlt.

**Woe hem in iohes hueste beride totten dode**

**A**ls dese deuote vater iohanes va huesten  
 noolt was gheworde en dat doester toe win  
 desem in ghemeyner mynen vrede en eendracht  
 ticheit alle die daghe sijn leue stadelike be  
 wacere hadde soe began hy allentle tonbreke  
 en als die crancheit vmeere en totte inces  
 ten gheng began hy totte werste te ghenake.  
**A**ls hy dan sach te dach sijn dodes den menat  
 voer hy en mach gaen he wotes te gheuaken  
 soe arbeide hy hem daer toe deuote te beride  
 nae alle sijnre macht. **I**her om doersack hy vltelike  
 alle die hoelic sijnre ostaen welke die he  
 re in dien lesten daghe sal ondersoeke in lan  
 teen en alle sunden en soe wat hy weerdichs  
 der berispinghe in he mochte vinden daer ar  
 beide hy mit stadighen saepen mit onumoe  
 like ghebede mit antwepighe der lullighe  
 mie begheerlike ghehoedmissen der vrien

ten xpi daghes en nachtes te vernighen.  
En allent dat he ghedachte dat hy se mis-  
men hadde mit ghetachte callinghe mit werke  
en mit osumelheit teghen te godlike wille  
dat arbeyde hy omits waren wouwe biechte  
en penitencie nae insetighe der kercke te be-  
tere. waerachelic bekennende dat gheen  
quaet onghewilt en gheen guet werck on-  
ghelouent en soude bliue. wat god niet en  
soude spaeren te misdadighe een waer dat hy  
waerachtelic berou hadde. Hier om arbei-  
de hy stadelic vā gode te veraghe mit alre be-  
gheerte vghenfrisse sintre sunde. op dat hy in  
der vren sins doos omits te hande der hilli-  
gher enghelē vdiene mochte gode sine schep-  
per ghesentiert te werde. en onder sinen  
hillighe en wtuorene een deel der ewigher  
salicheit otfanghe mochte. welc noch oghē  
ghesien noch ore ghehoert en heeft. noch  
in mensche herte op ghedome is. dat god  
berent heeft te gheue die oen mynen. **H**ij  
plach stadelic opte sitten voer te choer mit  
swighe allē te sitten. en ansach scarpelic  
mitte oghē die graue der bueders daer in  
te stubbe rustende. en ouerdachte stadelic die  
vā d'heer der lichame in stubbe. die salicheit  
en glorie der siele in te hemel mit gode ver-  
merende. en hopen te vastelic dat hy he reha-  
tes volghē soude. **A**lre desen hillighe werke  
en pinnighe oefeninghe en mitte gheeste der  
waerre copuchē is sijn herte stadelic vūl

let en vā allen sūnde en vleckē der sūnde soe  
 veel als hy vmochte tot puerheit ghereinicht  
 en doe voert meer mit hemelsche begheerte  
 en vuerghē lofnissen tot gode onstetlicke  
 kende diepe suchtinghe sijne inwēdigher  
 mynne vlanghede hē totte ouersten dylin  
 onsen ewighe vadlande en sechde. Wāneer  
 sal ic comen en vschijnē voer dat ansichte  
 godes. Wāneer sal ic hē ghesentert wer  
 de. Nu laet heer dinē knecht nae dinē woer  
 de in vrede. Als hy dan vā inghelicsher be  
 stoppighe der boest ghemoyet wart en die  
 adem bestoppet wart ten lesten nauwelic  
 wat ademen vmooghē bat hy sine suppuoz  
 scatte arnoldū kalker dat hy mitte cōuente  
 wolde denke op sine absoluicighe vā de am  
 bocht der porschap en vā oens anders kiesin  
 ghe en oen absoluieren. Als hy hē dit des a  
 uendes te vvolghe sorchuoltelike beuolen  
 hadde als die suppuoz des morghees weder  
 tot hē quā soe hadde hy hē anders beinden  
 en sechde. Alre lieffte ten sal gheen noer  
 wesen dat ic vā in absoluert werde. hier  
 om sie hier af te vreden. En dat gheschiede  
 alsoe. wat cortes daer nae began hy den  
 eynde te ghenake en vā de selue suppuoz  
 in teghewoerdich sijns cōuentes en des  
 puors vā noerthoern heefe hy nae ghe  
 wente der kerke cōmunicert en dat hi  
 lighe ampt otfanghē. En als hy venie en

vghifnuffe sijne ghelovelic bar vā dē aduent  
dat dāde hy soe oetmoedlic mit soe groter en  
waer bekēninghe sijns selues en cōpūctien  
des herte dat hy se bynae alle te scrijpen bewē  
ghede. Nechtē in sinē lesten en leer hy ghene  
insendinghe vā dē quade enghelē die den ostuer  
dē mer machach sijns herte en sijne reden in  
seer guete vrede en ruste sijns herte staef hy des  
saterdaghes nae sinte andrees ond' hoemissen  
die men hoechlike sancet vā onser liever vroue  
wen die hy seer sondinghe ghenynt hadde.  
Voer welkes salighe ouergāghes totten he  
melsche vadlande is te hātes nae vier missen  
een ander begonnt voer die siele. Des licha  
mit choer wart ghedraghe en daer hent des oer  
ten sonnēdaghes in der aduent mit missen in  
gilen psalmodien en ghebēt oerweerdelic be  
waert en in dē selue choer voer dat sātunā  
nae dē eynde der missen den bueders scrijpende  
nae kerckliker maniere deuotelic begrānt. **Van**

**D** frater hēric cluickhijl van hurarien  
Ie oldeste en ierste alre fraters toe rom  
desem was die deuote man frater hen  
ricus cluickhijl vā hurarien, voer sijne hen  
licuēghe een wercllic priester, die enē vleyscheli  
ke bued hadde in here florens hūes we deuon  
te heer iohes vā hurarien ghenome, gode  
officēde en seer stichtich vā wāderinghe. Die  
meister gheert groyet seer vlietlic bar, dat hy hē  
doch gheueerdighē wolde sinē alre lieueste voer  
seconde brued' mit enē buene te bekieren en vā

der werlde ydelheit totte wech der waerheit mit  
 hylighe lecinghe te creditē. Waer om hee ghe  
 schiedt dat die selue meester gheest groet ene nut  
 ten brief screef: cort in woerde mer swaer vā  
 synne. allen werldlike priesterē wal diengende. in  
 welkē hy onder andere woerde aldus samer.  
**V**o menic en toespriekē dy niet als ene vā  
 te bofsten priesterē die gode niet en ontsien.  
 noch die mensche. die enter byslayersche heb  
 be. of ouerspeeters. of beghenich der eren. of  
 vā synouen. of druckers. of ghyuch. of  
 nauolghers der heet houe. of vterkers der  
 werlde sake. of anders opelike quacet sin. noch  
 ic en toespriekē dy alsoe niet. mer als ene ver  
 scheidene vā de alre meesten quade als enen  
 guete werldlike priester. doer de breden werch  
 wāderende holtē ic dy. Ic bidde dy ouerden  
 ke of doer de breden en rumen wech veel vā  
 de volke wāderende nae xpus woerde gheleyt  
 werde totter doer. en vallen dan die pries  
 ters niet in de doot. die totte enghen wech  
 saepet sin ybonde. en wandere doer de bre  
 den en rumen wech. Weedy en alle pries  
 ters xpus reddere. yst dat se niet wilkē en  
 striden. Ic bidde dy. Anmerke du vāder xpi  
 du clerck. du priester. Iste dactū begheers vā  
 der scap te voren als xpus onse kerker ghebet  
 wote dactū dat niet en moghete vūllen  
 dan mit ylachheit des daghelicshē arbeides.  
 mit pine. druckenssen en penkele. anders  
 dienstu de diuel en niet gode. mit hē ghepi

nighet te werde. **V**eer si vā dy die ghemey  
ne ledicheit der puestere, die werldlike wa  
deringhe en die heuleckinghe der werlt.  
**E**n wilt niet secht die lullighe apostel iohā  
nes mynne die werlt, noch die dinghe die  
in der werlt sin. mer die werlt ~~werlt~~ werde  
dy ghecuert en du der werlt. **T**or welken  
dinghe to volbrenghē is noet te hebbe soch  
uoldich woetheit en soe groet arbeit, dat  
se den helen mensche eyschen en alle die tie  
bedomere, en soe veel meisters boeke en le  
ringhe, datter lictel daer toe come. **I**st soke  
nae sūte augustin woerde dat tu te staet der  
puestersay vsumelike toebrenghes lictu  
delike en ydelike tor behaghalheit der ghe  
meyner mensche. soe salstu die alre ofalichs  
te droeuffte en die alre vdoemste we  
sen. **N**er ist nae te gheboete godes, dat en mach  
niet gheschien sonder groet arbeit swaachheit  
en penckelē. **D**y en bedoneghe niet die voer  
ganc der ghemeyner puestere tor behaghal  
heit der mensche waderente, war se sin voer  
woer blinder dan die rouers en meynewine.  
die ic vmoede int rike der hemele en in der  
kerke veer voer te gaen of seer myn ghe  
pynicht te werde. **A**l wille se lullich ghericht  
werde meisters ghehete werde, gheert wa  
de heerscopie hebbe en schine wat te wesen.  
en sacht lecherlic en onulpedelic leue. **D**u  
sin die quade die xpus en sine apostole secht  
te in toetromende tiden toe te come. **D**ese din

ghe sarnie ic dy, op dat tu niet wanen en fals  
 te daer dy die ghemeyne manier der priestere  
 als se nu leuen ghenoech sal wesen ter salicheit  
 en dat tu dat ewighe leue sond' arbeit en swaer-  
 heit of sond' gheestelike sijn salste moghen  
 draghe. Wat nae woerde des apostels alle  
 kerstene mensche die nae de vleische of nae der  
 werlt leuet die sal sterue. woe veel dieper sal  
 die priester sterue en vdoemt wade die nae de  
 vleische leuet. Ic biddes welc is dat ghemeyne  
 leue der priestere nae desen daghe. dan een vle-  
 ischelic en een werldlic leue. Welke die werlt  
 myner. wat se va der werlt sin. en daer die werlt  
 behoert wercke en draghe se. Salich is die  
 priester die niet en ghend in de maet der bofer  
 priesters. en in de wech soetamer niet ghestaen  
 en heeft. En ist dat hy in voertius daer in ghe-  
 wadert en ghestaen heeft. hy is salich ist dat  
 hy daer in niet en bleef mer haestelic va he-  
 scheyde. Ganc wt va de middel va he. en en  
 wil dat oueyne niet rueren. Iope totter ste-  
 de daer xpus bloet heet is. daer die priesters  
 nauolyke die wiclike insectinghe en wercke  
 de wach der inlighe hent xpus in dy ghefor-  
 met werde. en hent du gheestelic gheleert mo-  
 gheste gode weerdelic dienē. en bekennē mo-  
 gheste die vuerighe scotte des diuels des vle-  
 isches en der werlt vmits den leringhe ende  
 saluinghe des gheloue en va dy verdriuen.  
 Dat desen goddien saghe vmaninghe mef-  
 ter gheertes warr die voersechte heer hen-

ric ghetoghe en qua toe deuter: en als hy sach  
die billighe waderinghe meester gheerds en sijn  
brueders en der andere deuoer brueders soe  
is hy va herte beweghe en opsatte die werlt  
te loten en he de brueders der vgraderinghe toe  
te voeghe. Hier nae een w enich daghe toech hy  
weder toe sine lande va consent sijn brueder  
dine te schucke va sine dinghe en soe telates  
weder te come. En als hy wat merede in de we-  
dercome soe wart sijn brued' bedroeft en began  
soer tonfien dat hy va myne der tycliker din-  
ghe en va sijn kunghe der vaende afgheker  
hadde gheueest en va de guede opsatte afgheuel-  
len waer. Hier om bat hy die brueders dat se  
wold' bidde om salicheit sijnre siele en hy usua-  
de oer meester gheerd om der seluer sake wille.  
En meester gheerd vult mitte gheest der ghe-  
aen aewoerde de anxtuoldighe brued. Nijn  
leue frater en wilt niet vstuer wesen. want  
dijn brued sal cortes ghesont toe dy wed' come.  
En dat gheschode alsoe. wat nae niet ued da-  
ghe ofsenck hy sine brued' blidelike in enen  
guede opset volherdende. Naec de salighe toe  
meester gheerds groet tesc' her h'raus din  
ghebil w'ancoer sijn biechtuad' bleef stadelic  
voertan mit here florens en sine brueders in  
waerre ghehoersaheit en ghemeyne leuen.  
Die oer een was va de vaders en p'esters die  
va here florens de bisscop va vrecht oer lof  
v'reghe om een doester der regulier canon

ken toe windesem te tōmeren. en hy was die  
 ierste die daer dat habijt annam. **H**hy was  
 een iaer voer der dedinghe der fraters en oer  
 bynae een iaer nae annenighe des habijts een  
 plater en te doer toe windesem. **H**hy was een man  
 vā redeliker langher stature, stark vā crach  
 ten en vā taer complexien. die ionghe en olden  
 in uuercheit des gheestes en in der obserua  
 en der discipline hent ten eynde sijn leuens  
 veer bouegaende. die ierste en die leste int  
 choer en reuenter stadelike volherdende. **H**hy  
 plach oer ouer veel iare die fraters des tōnen  
 tes tee midder nacht om meeten te singhe te  
 wecken. dat ierste tenken te liden. en die deu  
 te aāfen. segghet onsen gode lof ghy alle sine  
 hellighe als hy ghewerker hadde plach hy in  
 blyscap sijn herte mit herte en monde deu  
 telike te singhe. en ghelouede sekerlic dat hy  
 d'mits die weckunghe der brueders teplach  
 tich solde werke aller der goed werke die die  
 fraters toe do en solde. **T**oe te ierste tenken  
 der ghende. d'ne die studierighe der helligher  
 sijnft. achterliet hy vluchtes alle ander onide  
 en gheng tee tellen. en bereyde sijn ghemoe  
 toete hellighe ambocht int choer deuotelic te  
 doen mitter helligher leren en mit witten ghe  
 bedē. en wart ghelercet mit enghener onderun  
 ghe. dat soe woedanich een arbeit gode te berey  
 ten. alsoedanich is noet dat he god openbaer  
 en ghemeylic voer dat ander teken of teha  
 tes ond ten teken qua hy toe choer. en in sine

177

stoel sitende en andachtich de ghebede vrwach-  
tede hy dat covent. **D**ese man was int eyn-  
de olerijp vā zeden eerweerdich vā ansien suet  
vā toesprake in de ierste toeloep neernstich  
seer vuerich om die disciplijn te bewaren den  
quade was hy onefsichlic de guede eerweerdich  
de olden en ionghē was hy een sinoghel der dy-  
scipline in allen bawaringhē nae der reghel.  
een seer strēghe bewaerre der reghel en der in-  
settinghē; alsoe dat hy duche des vrydaghes  
in de capitel teghewoerdich ghene schilt en  
sprac wat hē niet en ghedachte dat hy wat  
reghe die voersechde pūten ghedaen hadde.  
**E**n wat hy niet vā sinre ionghet mer in sin-  
re manliker olerheit priester ghewordē quā wt  
ter oerden. hier dinc en mochte hy ghene ho-  
ghe en grote inwēdighe deuocae des herten  
hebbē of hoghe cōtemplacē vā godlike din-  
ghe. mer alleen hadde hy sulke vuerichat en  
vrestinghe des hylighe gheestes vā gode v-  
waghe totte godlike dienst te volbringhe en  
die insettinghe te bewaren; dat hy sond oer-  
duet en niet groter sueticheit des herte wac-  
kerlic en willighlic in allent dat hy vmochte  
gode diende. **D**uon der vren des etens oer in  
de arbeide en plach hy nūmer of seer selden  
te drinckē al wast dat hy duche arbeide dat  
hy de suete afdroeghē moste. en seechde datter  
seer ghesone waer als hy voer de eten wal ar-  
beide. **H**y hadde int beghin wat tijnmens ghe-  
leert; en die stene nae der reghel viercantich

te makē. waer omē plach hy tot nyen tyme  
 die stene toete doren en venstere mitte bilen  
 der meselers te houwe. **Doer** sijn daghelic  
 werck plach hy holtene werck te makē als  
 schippen swaden bloesbalghe musevallē her  
 sen. voren en der ghelic. **In** der tijt des spre  
 kens nep hy duche die bueders toter stede  
 des spreken. en plach he ~~te stellen~~ vā oerstro  
 ghe oers doesters en vā oer wesse beghinnes  
 vā te beghin der nyer buerichheit en vā der  
 ierster buerichheit wt ingheestighe des hillighe  
 gheestes nae ordinācie te stellen. **Dese** eer  
 werdighe vad hadde langhe tijt sijn leue  
 grote seicheit vā te roden steen. alsoe dat hy  
 duche om quetsinghe der nyren en der blasen  
 vā des steens wagen toer bloer plach voer  
 dat water te maken. **Als** hy dan mit velen se  
 cheit sijn lichaem omopet waer hent in de  
 older toe. wat hy een hare westpheling was  
 soe leet hy die pine sijn lichaem seer gedultel  
 ke. **Waer** om toe oen lecbued merkede dat  
 sine seicheit seer groet was soechde hy hem.  
**O** alre lieueste vad woe grote pine liden ghy.  
**En** hy antwoerde he. Dwighe hier af lieue  
 vued. wat onse here ihus xpus en sine hil  
 liche hebbe veel meerte dingh ghelede. **Alsoe**  
 laet god sine wnicorene voer vassen toete  
 avighe leue in der parfen deser werle tijt  
 ic ghedructet te werde. op dat als se hier  
 wal ghepunget sijn en vā rost der sunden  
 omits deser tycliker pine ghenoech ghestu

1073  
ert die ewighe guede wy vā allen pijn vō die  
nē moghē te otfanghē in dē vadlande. **Als**  
dan die daghe sijns lopens eynde solde en vā  
startheit sijns ghemoedes sijnwede langhe  
toe bedde te ligghe. en als hy des auendes te  
like hadde gheghere des morghes vā pinen  
b'moret quā hy haestelike totte wtersten  
en in dē stoel sitende wart hē dar hylighe a  
amyt ghedaen en rustede voer sine brueders  
in dē hēre. en alsoe alle sinē arbeit en sende  
dē een eynde makēde vant hy die ewighe rust  
te goende totte woude der enghelē. **Van siner**

**D**ie alre p̄houenster **henricus wilsem**  
onder alle dē ierste fraters toe windesem  
en vā meere gheachtichē vā werleli  
kē en gheestelike mānen was die seer eerwer  
dighe man vā leue frater henricus vā wilsem  
vā der stat cāpen gheboie die vijftē nae ordina  
tie der fraters in windesem p̄fessit. Welke voer  
dē inganc der oerde was groet en machich in  
der weelde een schepen vā cāpen seer duchte  
een hoeftheer der vā cāpen in schone des re  
kies vā dēnemard. drost vā zallant dat slot  
toe eekelsteyn des stichtes vā verrecht mit al  
sinē rechte guede en p̄sonē besitēde. allen pijn  
cen en tidercāp dē raden der steden en allen  
huesludē heftalich en anghenaem. Hy was  
een man vā heetliker lanchēit vā groet er  
voersienich vā diepē v̄stande vā eerbare ber  
uicheit vā heetliker wespake. oerbaer van

anſen ſuet vā ſprake gode deuoet gūfelic  
 vā leue hyllich vā wāteringhe, wes natuer  
 like moetheit lichte in dē anſichte. en die  
 goddienſtich<sup>e</sup> des herē toende die ſueticheit  
 des mondes. **D**eſe glorioſe man vā der pō  
 kinghe maſter gheerds groet bekier begā  
 die werlt te vſmaen oere eere te vdueren die  
 hemelſche dinghe te mynne en te beghere. waer  
 om hy dē ſelue meſter gheerde ſtān felike an  
 hēck in ſine pēghenheide. en was een crube  
 voerechter ſumre werke en ſermonē. En nae  
 ſine dode was hy ene colūme en beſcherminghe  
 alre godfruchtigher meſche der nyer vuerdhar.  
 en een pūapael vvolgher des leſten willē moſ  
 ter gheerds givens vā ene cloeſter te tūmeren.  
**W**elke hericus al ſcheen hy in der werlt vā hē  
 allen groet en mechich, nochtan alle gloue der  
 werlt rycheit en walluſte ſolacs der vrende ghe  
 ſelſcap der naeſten en ſoe wat blyſcappe en ſue  
 ticheit die werlt mach toebrienghe. vthende  
 hy als dreck en als niet te weſen. en mit dien ierſte  
 armē pueſtere en clerke toe windesem vā der  
 werlt doe vſmaet en luttel gherekent toevoe  
 ghede hy hē mitē herte en mitē lichame. en  
 antwoech mit hē oetmoedighe cleder en ene  
 vſinadelike cappe. en ouergaf ſin licha en ſie  
 le en al ſyn tytlike guet willichlike onder den  
 wille en regimēte dier ſlichter en vworpenen  
 vueders. **H**ier omē nauolghede hy naect den  
 naecten xpm. en die tytlike ryadme gloue  
 en walluſte v wandelde hy in waerre blyſcap

des herte in ryckome der doechde in desen te  
ghewoerdighe leue. en in dat ewighe par  
dyus der hemelscher wallusten en int ouer  
tequet alre guete in toecomend tijt salichli  
ke v waadende. voer den sloke golt voer die  
werlt te hemel voer die creatuer de sceppe  
voer he selue god mit ouermoedelijer come  
scap der godliker weerdich in der waerheit  
sulle ontfanghe. **M**er wie sal weerdlike  
vrellen woeden by he toende in der oerten.  
**W**at allen bueders gheestelike en weerdlike  
mensche toende by sich te wesen ene waer  
achtighe gheestelike man ene myner der  
armoede ene nauolgher der otholdinghe  
ene bewaerre der ghehoersaemheit ene my  
ner der disipline ene nauolgher oses herte  
in xpi vuerich va inweidigher deuotien  
opreuenen va godliker schouwighe en een  
sineghel alre hyllicheit. en die ydel gloue  
der werlt ryckome en wallusten die hy eens  
nu in de beghin vsmaco hadde. en weelhael  
de hy niet mer altoes vsmade hy se. he v bli  
dende va de walluste des paradises en va de  
ryckome der gried cofsaenen. en hadde die  
oghe des herte altoes gheuester in god en  
in ewighe dinghe. **E**n wat die ierste sinnen  
toe windesem ionen waren en simpel en had  
de clerne behenisse der wtweidigher dinghe.  
welker hericus va wilsen volcomene onder  
windighe hadde. we ghebode der vadere ont

fendi hy die sorghe der tijdeliker dinghe des  
 doesters toe windesem en vā der tijneringhe  
 der herke en des doesters. welcke hy voor die  
 eynde des iacrs boue oere alre vmoede grou-  
 ofelike vollēbrachte. soe als se he doe in den  
 beghin diende. En wat hy vā groter auctoritet  
 en macht was de ghoestelike en werldlike ma-  
 sche anghenoem. wāneer men enighe priuile-  
 gien gmaen en vryheide vā den punten des  
 landes vā de aconike of tude der stede toe sijn  
 doesters behoeft werven solde soe warr hy ghe-  
 mogulike om die te werven wtghesant. En al  
 was hy ghoestelic en vā der werke bjscheyden  
 en voertghendi oetmoedelike gheedeter vā  
 lute nie eente snoder cappen. hy is nochtat  
 vā de guede mensche groer en clem meer eerweer-  
 teliker gheachtter en meer ber vhoert dan  
 daer te voeren doe hy in der werke woende.  
 Wat dat doester toe windesem en hadde soe  
 veel tijdelics guets en priuilegien hude te daghe  
 niet en hadde sine docke vroetheit en wijs-  
 heit ine beghin om die te overue niet ghewa-  
 ket. Hier om bewaerde hy dat ambocht des pa-  
 trons wt gheloesaliet ter tijt toehent  
 siner gosiou. tharen vā zwolle een vroet man  
 daer was pffessier. En dese man nae al desen  
 en soeglouosen loue en wondlike dinghe en  
 wolde hy ledich wesen. mer als hy ledich was  
 vā de dienste godes en der cōtemplatie soe  
 was hy vlydach nye boeke te scriue. achterlate  
 de sine ouden en ionghe brueders een leuedich  
 exempel en een guet bestunet. **T**orde hillinghe

niet

oordenē der p̄sterſcap en mochte hy niet ver  
heue werde omē der r̄chteliker machte des blec  
des of byſtant en cōſent. mer hy bleef altoes  
in der lagheſt ſtede des cōuentē hēnt in ſinen  
olter toe die natuerlike hette began allenselen  
te ghebickē en als hē die anderē ſins lichaſ  
voertan ontoghe worde ſoe is hy c̄anch en ſick  
gheworde ſoe dat hy dat cōuent niet lang her  
volghē en konde. en ſoe voertan ghenck hy  
eten in ſickē hūes alleen of mitte anderē ſickē  
hēnt hy ten leſten niet gaen en konde en toe  
bedde ghenck ligghe. Als hy dan vā ſoetauer  
langher olthou ghelohde en die ſiette v̄mer  
redde ſoe quā hy ten leſten toete eynde. En als  
hy mitte kerckelike ſaamēten bewaert wa  
als hy nu wt deſer wēde gaen ſolde toete vād  
ſoe ſechedely de brueders en ſinē dienē. Ic  
beghoer onchonde te werte en mit xpo te we  
ſen. wat daer is beter te wesen dan hier. En al  
ſoe doe hy boue ſes en twintich iāer lullichli  
ke en gheestelike toe ghebrache hadde ōſp̄  
hy in den here. **Vā fr̄s arnold⁹ kalker ſuper.**  
**I**n de iāer ons here duſent duchoert en xij. **o.**  
op ſate bonifacius t̄ch des biſſops en mar  
lers ontfend hy dat habijt der religien vā  
pater iohānes hūesden. Deſe fr̄ter arnold⁹  
was vā groter eerwoerdich vā heerliker  
lancheit grof vā lichame v̄breder in mynē  
ſuet vā toefprake w̄s in den woerde. ſteenghe  
in der beſpinghe. t̄weſelic in de beooringhe  
onſiechlic vā anſien x̄p̄ in de ōoerghē. ond  
die brueders gued t̄ere eerwoerdich ond den

in der orde

gasten en seer mynlic medelijdsom mitte sieke  
 varmhach de armen. en enepgheldike anghe-  
 naem. En als hy pffessie hadde gheuen en ver-  
 heue was totte hylliche ordenen en finter her-  
 aus wylte suprior was gheuer toe emstern in  
 ene prior. soe is hy ghenome totte ambocht  
 des supriors toe windesen. welc ambocht hy  
 wal uijf en derach iaer seer louelic regerde. Dese  
 in de ambocht ter suprior say wende he altoes  
 alle deuote brueder en suster te wesen va der  
 goddienstigher moed der vghaderighe toe wun-  
 desen. wakte hy woerde der waerre troestighe  
 va de borsten sinre inwedigher deuoen stude-  
 like wredupede. en sine brueders mit menigher  
 hude bewinghe en faetsien arbeitende brachte  
 hy duche weder totte ierste staet der slicheit. en dar se  
 ghelich voerhenghe in de anre gods in gue-  
 de oefeninghe en hyllicher wadringhe. en dat  
 se die strenglich der oerden volcomelic beware  
 solde. hewoes hy he mit sine woerde en gran-  
 pel opelic voerquende hent totter wterster  
 siede sins leues. hy was een simpel en oprecht  
 man. godt offende va de quade scheidende. dat  
 guet inruende. die gherechtich omhelsende.  
 die oetmoedich. alreweghe voersettende. die  
 heuerdie ghelike bouweerde. en altoes  
 dat gode toehoert vhoghende en begheerde.  
 daer va ansichte va nature rustich. puer va  
 herte. en in alle sine werke. woerde en man-  
 ten gheestelic hocuesch. se alle mynende. van  
 he allen ghemynt. uenat hatende va nie-  
 mande ghebaet. he alle toespreekelic. niema-  
 de bitter. en alsoe stinckede hy die rusticheit

des ghemoedes en die gheschickheit des lichaens  
dat hy ons schein voer te toene die overwa-  
delijck glorie des toecomende leuens. **H**y en  
was niet scrupeloes. noch en leyde sine vuer-  
ders niet in benauwighe en vslaghenheit  
der cofaecten. mer hy was vā herre woerde  
en reden sluche en claer. **W**at die lerers der her-  
ke en onse ietste vaders en plaghe die on-  
uoldighe cofaecten nūmer in te leyden mit  
oere woerde tot vwoerenhat. **D**es ghemoedes  
en tot vslaghenheit der cofaecten. **M**er nu  
sin somighe dooers ghenoeut. die een  
dinc dat in hē selue seer licht is en mach  
tot beyde syden ghetoghe werde. int quaet  
te beduden segghede dat dootsude te wesen  
dat in hē ghene sūde of alleen in ghelucke  
sūde wort bekent. dat luttel anmerke  
dat een mēsche vā guede willen. in enē gue-  
de opsette bliuede. die sich soedenen voer in der  
herre dat hy eer vhoer in tē licha te sterue. dan  
dat hy dootlike sūdinghe wolde. die en mach  
niet lichaelic dootsūde doen. wat die siele ster-  
uet als men dootsūde doet. welke beter is in  
der substāen dan hōret mēscheliker lichāne.  
**D**ie oetmoedich<sup>h</sup> sijn herre toende hy ons  
stadelic mit werke en woerde. **W**at als hy  
om sijne schozighe wille ghene swaren or-  
beit en mochte doen. en al hadde hy enē gue-  
de stēme dat hy somtijt mit luttelē een choer  
hiele en ghene sturke roepinghe in tē choer  
mochte doen. dat vullde hy duche mit wer-  
ke der waerē oetmoedich<sup>h</sup>. **A**ls hy die sin

toe werck schandide en in de capitel of in der  
 bracht wat solde setten soe en sechde hy niet  
 wet dat of lesen dat of dat als ghebrēende.  
 mer hy sechde der meer als begherde ghy mo-  
 ghe dat of dat lesen voer in penitēcie en ghy  
 moghe dat of dat doen en der ghelike. **O**c  
 dūcke als hy sine schuld hadde ghesproke int  
 capitel en discipline ontfanghe twe meere ro-  
 ninghe sūre conseruācie plach hy vā hechte  
 herte sine knye te buge en mit gheuoldene  
 hande te segghe. **A**lex lieueste pater en bueder  
 bidet voer my ofen here god dat hy my mine  
 sūde vghēue of dat hy gheue gracie der oet-  
 moedichē of min leue te bātere. En alsoe mit  
 ausinghe der maten ghench hy toe sūre stede.  
**W**en eerweerdighe pater iohānes vā hūes-  
 ten en fratre gherardū den pāpator eerde  
 hy mit groter begherte en voelde hoedlike  
 vā hē. **W**at hy nae sūre sentēcie ordelde die an-  
 dere te rechte en en wart vā niemāde gheor-  
 delt. **D**ie vaders des ghemeyne caputels en  
 alle die vaders en frātes en sūtere der deu-  
 ter v̄gaderinghe oen v̄sentēcie en myn-  
 like mit hē callende of mit hē omgaende die  
 v̄moeden dat se enghel godes en enē seer tū-  
 wen vād enē seer gueden woester en enen  
 crachtighe beschermer gheuonde hadde die  
 alle die ghene die tot hē queme mit wāghe  
 redden hande mit mynlike begherte en mit  
 mynlike woerde plach te ontfanghe en me-  
 schelic te tractere. En wat hy allen oeffrog

pauwels

enē  
te sicne

der myer deuocien bekende en oer byna alle die  
vaders en moers in alle de lande hier omelant  
oer bekende soe ploech hy stedelike va he den  
andere te vtellen en arbeide die memorie va  
dien he in te prenten. dat die voersechte vader  
en wy en bynae alle die deuocie deser tye sin ghe  
come va ene beghyne. en daer ome en ist niet  
onbillig dat wy ons onslaghe mynlike sul  
len lief hebbe by maland staen en helpen.  
**W**an wat hy een master was der nouwen  
doersen en der clerche als hy dan oere cellen  
visitacde soe droech hy altoes een guet punt  
mit he in der herte en in de monde en sechde.  
leert va my wat ic sachtmoedich bin en oer  
moedich va herte. **O**f salich sin die arme va  
gheeste wat oer ist die uke der hande. Item.  
Den arbar dijne hande salstu eten. salich by  
tu en wal sal dy wesen. salich sin die reynen  
va herte. wat se sulle god sien. Nymme onbe  
kent te wesen. leert stene. **O**f and pitten de  
sen ghelyc. **D**aer nae dragheit by he dan woe  
datet mit he was. wat se deden of se in doech  
de en guete oefeninghe voerghenghe of  
ontbreke. of se oer noeddrusticht wal hadde.  
en woe in der cofsaenen en in de vrede stonden.  
**E**n wast dat hy yemat mit droefheit of mit  
enigher harte bewoghe vane benauwer. alre  
hates ghenck by by he siten. en als by die oer  
sake der bewoghe of der droefnisse bekende.  
alre hates va der helligher scrifte en va eyghe  
ner onduidinghe was by sordmoedich sal

ghe medicine en ware remedien wete doen,  
 hy en liet niemant achter hy en scheide vā nie  
 māde hy en hadde ierst beter. en was wal te  
 weten of sach oen heel vloest. Alsoe plach hy  
 statelic te arbeide die deryn vā gheeste omē  
 die ghebliche wete roden en die doechde te vga  
 der statelic arbeide. als ene goddienstghe  
 moed ploghet oer ghenynde soens op te voe  
 den. in waren doechde en in guede zeden sord  
 uoldelike te beware. **D**ese deuote suprior  
 arnoldus kalkier was oer seer soewellich  
 om die lichalike ~~dinghe~~ en noerdusfiche  
 der bruders clerche conuelsen en leken in der  
 edounghe. schoen sodien en voerdoeken  
 in eten en drinche. duche maghe vā enen  
 pghelike sondinghe vā den ionghe of se  
 enich ghebredi in den voerserchde dinghe leden.  
 en als hy pemat vane die des behoenede soe  
 en vgar hy niet hē sine noerdusficheit te  
 werue. **W**at hy en leet niet sine bruders sla  
 pen tegae of te wandere mit colde voeten.  
 of en leet niet dat se an de hoefde of andere  
 leden vuroren gheleert vā eyghner onduim  
 dinghe dat die dinghe grote oersake en ma  
 tene der sarsien den **tr**ankhe gheuen.  
**H**y en mochte niet wal colde vdraghe waer  
 om hy plach te segghe. **E**n **s**olde ic an  
 ders gheen vghenuer hebbe dan alleen  
 die colde te vdraghe. dat duchte my een groet  
 vghenuec wesen. **H**y was reynlic in alle

111  
sine dedere. datme selden sach dat hy se ontym  
maecte. **E**en iong brued waer dincie vero  
ert omits vslaghē har sine ghenoees.  
en als hy oen om gepac der twestinghe dur  
ke insierde. soe seechde hy hē war quede  
vā den icste vaders of sichtighe exempelē  
vā dē hylighe boeke mit vroude. Waer af  
hē die frater seer vionderde. dat hy hē mer  
recht ter forme en atwoerde. nochtāt als  
hy hēne vā hē ghenck. want hy hē ghenom  
like vloest. of dat hie in sulke benaun  
ghe liet hadde. **W**at hy onmerke naema  
els dat hy dit vā wysheit dede. als dat hy  
nae desen vcallende en salighe quede. oen  
vā sine beoringhe en onnuete fantasien  
hē seer inghepenter. als onwersde afto  
ghe en alsoe in sine eyghene schoer der  
rusten en toe eyscheit sine harte allensēle  
mocht arcke. **W**aer was een brued die seer  
vionren was vā sine olde sunde en oer van  
sine inghelische ghebricke. die bagheerde  
salighe medicine vā hē. **E**n hy atwoerde hē.  
**D**ine voerledene sunde vmits rouwe ende  
biechte nu wighetmen. en vstuten uwe  
cōsacae niet. mer se sülle in oetmoediche  
pp ene sūnd stadelic bekēnende beware.  
**W**at ten batet niet stadelic dē dreck omē  
te kieren. dan oē stanch te make. **E**n hy  
atwoerde hē. **I**n dē dhoer werde ic hie af

maar ghemoyet en loot my dunckē dat my  
 somighe sware sūde in comē. welcke is dat  
 ic se vlychtes niet en tekenē soe vallen se  
 my vā der memotien en als se soe bghete  
 heb ic anre daer om vōdent te werde. noch  
 mit als ic wt dē choer gae en ghedenckē dier  
 niet af. **Doe** antwoerde die suprior. **Alre** liefste  
 sinter wat ghy in dē choer arbeit andichtich  
 te wesen soe in sendet in die dūuel sulke sūde  
 sien op dat hy in hinderē moghe. dier om en is  
 niet bettere dan die en der ghelike in dē choer  
 altoes vā sich te werpe en niet te adhten al  
 dat se in waer en groet dunckē wesen. **Mer**  
 ist dat nae der cōpleten als ghy uwe sūde en  
 ghedreche ploghe te tekenē somighe ware  
 sūten vā uwen ghedenckē sūde in dan voer  
 comē die en vghete niet te tekenē en in sijn  
 reue te bieche. **Wat** die onlede die is soe in  
 dē choer moyete en was niet dan die bewi  
 ghe des viants soe grote werck arbeitende  
 te behinderē. **Hier** om als die ghelike ostante  
 te ghedachte en fatasien hē in dē choer ouerquamē  
 soe plach hy te antwoerde. **Ghy** moghē hen gaen.  
 ic en wil in niet hebbe. **En** soe dunckē als se  
 daer nae wederquamē plach hy des ghel  
 kias te antwoerde seghede. **Gaet** vā hier.  
 ic gheue in oerlof. **Alsoe** plach hy te doen  
 soe allen onbequamē ghedachte die hy niet  
 hebbe en woldē hent hy vmits der graen  
 godes sijn herte in vrede crech. **Sen** frater  
 nouaius wort seer bewert. en als hy die

daghe lanch die v'slagheheit sijn's herte had  
de gheleed en en oecch ghene vloesinghe soe  
dachte hy ond' eenre wyleren dat hy om twee  
daghe wille tott' suprior wold' gaen. Als hy  
dan die vastelic in de ghenoghe had te op ghe  
set. alre hates voelde hy in he vroelicheit des  
herte. **W**ae die diuel v'mpde dat sine onwinc  
~~winc~~ en quade insendighen de gheestelike va  
der opebaert solde werden sayer de hy mit cofu  
sien va he. en ariet te behindere sine blusfijn  
en wronde des herte en v'mpde mit he totten  
suprior te gaen. Als dan die wylere gheeyn  
der was soe nam hy de suprior by de dornuten  
en mit ghebughete knyen opoude hy he die  
sake sijnre droefnisse en bewinghe segghede.  
**A**lle lieffte pater ic heb seer beswaert g'he  
weest. wae dat wy nu in der v'sp'er songhe.  
du hebste om besel'omer op mine hoefte  
in de daghe des stades. dat heeft die here in  
desen daghe mine stades in my v'vult. als  
ic gheen licht der gnae in mine bewinghe  
nu die daghe lanch en ghewelde. **E**n hy at  
woete he alre hates. **E**n in mine god' sal  
ic die muren ouergaen. als ghene soe sware  
bewinghe der diuele en mach wesen se en  
wone in de anxt godes diuele ghelyc als die  
wasse smeltet va der teghewoerdiche' des  
uuers. **D**aer nae nam hy oen mede in sijn  
celle en als hy alle ordināe sijnre bewinghe  
volcomelic v'staen hadde soe twee hrene  
en seechde. **A**lle lieffte pater die goed' herte

heer onse god in der waerheit in mynende.  
 in de lichte sijner gracie en oec in de duester-  
 nissen uwer herte in suetheit en dorricheit.  
 in twestighe en mistroeste in pusinghe en  
 dwintinghe wil dat ghy stardt en eenmoedich  
 stātsfach en onbeweghe bliue en alt oec  
 vast bliue in waerre deuocien en niet in beuge-  
 like beweginghe der bedueliker suetich-  
 betruwe. **W**at ghelyc als ene moed de eni-  
 ghe oers lukes wil leren gaen soe pleech se  
 oen mitte hande en arme by de stoelen en sit-  
 tene te neyghen. mer als se siet dat oer linc  
 sine hande dier afrechiet en vmoeden te valle  
 althates wtrechiet se oer arme en omhelsen  
 de neuwet se oen wed tot oer. **A**lsoe oec god wil  
 lende de nouiaug tot groter hoerheit der lullie-  
 heit brenghē en sine tedecheit ghewoen make  
 tot starker synen. soe schijnt hy sine hant ter-  
 tye af te trecke. mer op dat hy in de weghe niet  
 en ontbreke soe gheueerdighet hy hē wed nye  
 groae in te sweten en in de waren weghe des  
 leues oen weder te sterke. **H**ier om en wil  
 dy niet bedroene als du schijnste ghelate vā  
 der suetichheit des godlike smakes. mer en tun-  
 ucle niet ten sal dy vorderē tot meeren voert-  
 ganc. wat alsoe leuet mē in desen eylande on-  
 ser pelgrinaedse en in soedane dinghe is dat  
 leue onses gheestes hent wy in onse vader-  
 lane ingaen daer wy salich sond ernde bliue  
 sullen. **H**ier dine liet hy desen finter wal ghe-  
 twest toe sinre ullen gaen. en sechde dattet  
 die alre beste mediane waer alre becoringhe.

1133  
toeghe welker ghene becoinghe toe enigher  
tijt en v mach. ist sake die die ionghe soch  
uoldich sin alle intradinghe des viants woe  
onbequaem en onreyn selsu. oere gheestel  
ke vad of oere metman ghehelike te ope  
bare. **H**et was een iong bued die veel arbe  
de tot gode in sine oefeninghe om deuoe te  
hebbe. en als he duchte soe arbeide by miral  
sijne vluachheit te vghenes en en mochte w  
te vraghe. **E**n hy ten laetste wote supnor en  
begheerte een remediu daer op te hebbe. **E**n  
als die supnor sach dat hy vmits seer groter  
soch uoldich he selue hinderde en we soe gro  
ter dufachheit sin herte benauiwet en vstueret  
wart en niet en mochte toe ruste en satichheit  
des ghenoeedes wed come. soe seede te hy hem  
**A**lle liefste bued ist dat god dy ghene deuoe  
gheue en wil. soe beholde hy se. **W**t welken  
woerde wart die sinte ioseph war vscarheit om  
dat die ghene die oen tot meerre soch uoldich  
om deuoe te vraghe solde hebbe vwoeket  
als hy vmoede. nu soe sluchtelic toeherde mit  
corten woerde dat hy sich te wete solde setten.  
**W**aer we het gheschiede dat hy die veert arbe  
de om deuoe te vraghe of hy he setoren wolte  
weden woerde tot sijn herte rustelicheit en  
herte en vwaren scrupelicheit achterghelate  
began allentelē vā binne vluchtet te wete ende  
te sinake woe suete die heer is. **D**ese supnor  
was vā soe grote auctenteit en ganc soe deuoe

ghyruk

by gode en den mensche en sondinghe by den va  
 ders dat sine woerde en werke hente luden toe  
 warden alreue eghe bewaert in auctoritate als  
 voer ene dave. Wat hy was in sine loue als een  
 exylacer en forme der myer synichat werheit en  
 glorie des doesters toe windesem en een colighe  
 der waerheit des helen ghemeyne capitels.  
 wat hy was een sonderling vad naest de ynor  
 ghenemc toe wen in allen oere twindele va alle  
 syden toequomē en craghe va he guede atwoer  
 de in oere sake. In der cellen en was hy nūmer  
 ledich. mer al sine ledighe tijt va den dienst go  
 des toebrachte hy in die boeke te corrigere en  
 te punctueren. Hy was stark va heefte en had  
 de ene guete memoire der scriften der psonen  
 en der gheschied dinghe oec der woerde en veel  
 te vaden lichtelic ghedenkede. Mer die inwedi  
 ghe deuogde sijns herre wie sal die weerdlike  
 moghe utellen. In sijne wawedigher ghe  
 daente en waer hy mer gheordelt va hogher  
 contemplacen of schouwinge. mer weter begheer  
 yker voldinghe sijner hande en weter stadigher  
 oheffinghe sijner oghe totte hemel en weter be  
 gheerlike usichtinghe des herre toe gode. ver  
 moedere wy dat een nye liche der gmaet in ouer  
 vloedich der inwedi gher blyscap he inluchte  
 de. die niet sine inwedi ghe mer sine wawendi  
 ghe waeringhe onder ons mochte an sien.  
 Des vuerdinghes als hy te leken in de ome  
 gane des doesters va te rike godes plach col  
 lae te doen. soe seechde hy mit gheuoldenen

hande onder andere woerde. **G**ode sij danck dat  
hy hier altoes niet wesen en sullen. mer daer  
wy god na ansichte tot ansichte in der ewichat  
sien sullen. **D**it seechte hy tot puere herte en  
tot goed consuetien en tot onghewonden ghe  
loue. vā binne wal voelende wen hy sine guet  
werke bauole hadde op te hoeden. **W**ā den  
ierste iare sijne religien was hy bynae die ier  
te en die leste in de choir en raeter; sond' lenin  
ghe en nerginghe sijne arme op dat ghestuel  
te plach hy ghemeylike te staen. mer in sinen  
older hy de enide sijns laics plach hy nie enen  
cleyne stauchē ond' der tynne bedeket. totten  
couente te gaen. **W**elke als hy dat twee en vier  
tichste iare sijne religien was in ghoguen en  
die tijt ghenakende dat god sine soe grote arbe  
de een eynde wolde make en benide hadde te  
ghoue weerdich loen nae sine vdiensye soe be  
gan hy voer sijne doot meer dan vier maende  
lanck nae der manier der steruend' brueders  
we windesem sieck te werre mitter quatane  
zaghe op dat hy puere worde en began toe bed  
de te ligghē. **A**ls oen een brued' sach ten eynde  
ghenakē. soe was hy vlich he een singeloes  
dinct te openbare. **E**n hy atwoerde he te hātes.  
**E**n wile nie soetane dinghe mijn harte nie be  
sware. **H**y ghedachte machschen dat de deuote  
man herte iohan ten gronde. meyster gheards  
groet discipel en de ierste biechtuad' der susster  
toe dūet bekende ghesmet te wesen. **A**ls die lach in si  
ne lepen. soe leet hy in enighach' de beoughē

sondinghe vā dē ghelouē en pckelighē dā cō  
 sēcāen. waer of sijn hore tot gode began te  
 vtraghē et bynae te vgaen. **A**lchātes waer  
 vā heer florens lues ghesant tot allen deuoten  
 psonen binne dāster dat se haestelic voer hē  
 gode bidde solde op dat soeden man in soetner  
 benauninghe niet eyndelike nedervellich en  
 worde dē beoringhe des viants. **W**elker ynighe  
 ghebete god vā den hoghe ansende vōreef vā  
 sine ghemoede goedtaelic die scadelike inghe  
 uinghe des viants. alsoe dat hy voer den wt  
 gāghe sijnz siele vā den lichame vloest vā alre  
 beoringhe wtāep. **O**ch of alle die deuote men  
 sche no wisten in wat goed wede ic bin. **E**n alsoe  
 in dē herē rustede ghick hy tot betere dinghe  
 hier om dese groet vnoemde signaor als die  
 sicte des lchas vnoemde al se oen hy daghe  
 lics te ontbreke. hy arbete nochtāt dat ghe  
 moede hene ten eynde sijnz leues vā alre be  
 nauinghe en vnoetheit der consācāen vry  
 te beware. **E**n als hy totter men sijnz wygā  
 ghes nakete. soe sechte hē sinter marculus  
 couars en sicut mester. **A**lre liefste vader ghy  
 beghint nu te sterue. **E**n hy atwoerde. **I**n den  
 name des herē. **O**nsteker die kease en roep  
 die brueders resame. **A**ls dan die prior en dat  
 cōuent vmits dē ghehuut der wtelen vga dē  
 den soe opgaf hy gode ond die lesinghe der lemmē  
 sine salighe gheest die tot gode wedkerte  
 die oen gheghaue hadte. **D**oe ghenē prior  
 wilhelyn? vorkien int capitel lues en sechte  
 te totte cōuente. **B**rueders en weten ghy niet

dat die alte meeste in israhel hude onder ons  
limits de dode nederwellich is gheworde. In  
ne zeden sin hylighe leue en waderinghe  
moete altoes woer ofen oghelue in een  
exempel der nauolghighe. welke al is sake  
dat hy in de licham doot is. nochtant o schine  
sin leue altoes in ofen zeden. **Van frater ga**

**O**de windesem was oec **hardus** **del**  
een ander frater seer gheestelic. **an**  
uoldich en deuot ghardus self  
ghenoemt. welke om myne der konst wt  
hollat qua toe deuoter. als hy va natueren  
was oetmoetich en schamel mit eerbaten  
zeden. **frater** soe is hy te deuote **frater** hare  
florens en sine medeluiden haestelic seer wal  
bekent gheword. en wart alreghates ontfan  
ke mitte bogheerte der religien en des ghees  
telike leues. Welke h eer florens wal onder  
wesen om die religie an te neme sende mit  
tuedlike haue toe windesem. Welke va der  
tye sinre nouiaen scap hent tot sinre puer  
scap en hent tot sine ouderdom in allen ghees  
telike oefeninghe des praors iohes va huof  
den hier voer bescreue he deuotelike oefen  
de. En die mynlike oefeninghe der passien o  
heren en die buerighe woerde in de boeke va  
de prebel der mynen opelike bescreue plach  
hy seer te mynne. en plach se in h reforme  
ren ghelyc als hy sich mit sine roche dedede.  
en alle sine werke plach hy daer nae te sanc  
ke en ghelike te regiere. en rekende hem

der buccen niet te wesen. **D**ie groetheit des  
 ouerste godes sine onbegrypelike woerdich-  
 onwesspachelikhe myne en sine alle bitterste  
 passie voelende in der waerheit mit puerliker  
 cleynheit sijn selues nicker dieynichheit sijn  
 heete blintheit sijn ghemoedes: weltheit der  
 sijnde en mit sijnre nietheit in ghene dinghe  
 he te bequame en in der waerheit voelende in  
 allen dinghe te schelen en te twydiaghe. wt  
 wonderighe en vschuchinghe der godliker gu-  
 ethet en sijnre groter sijnetheit: war hy in  
 he selue vsmolten en onthonde en alsoe in god  
 vhaue en ontbraec va he selue. alsoe dat hy in  
 der myne die oen alsoe mynede dindie scheen  
 vplonde te wesen. En alsoe dach en nacht al-  
 leen en mitte antere scheen hy opvheuen. dat  
 hy weder suetachtig godes en wt schoenheit  
 sijn huses die hy altoes scheen te sien te one-  
 sien te myne en te schouwē. al dese ghenoech-  
 te en alle ghesapene dinghe va den ouerste  
 guete afstreckēde sin va sine ynnighe ghemoe-  
 de alsoe direct ghechiet nae dien die sine vol-  
 pdelheit vpadt va alle waerheit: wat die be-  
 gheete des myners wort daer in ontreynt.  
**W**at alle sine waderinghe reden en leue wt-  
 kundichde va he dat sin rike niet en was va  
 deser werlt. mer meer va der ander inwoedigher  
 en hemelscher werlt. **D**ie grote vnoemde pat-  
 heer henre va de alhes een rector der vgnade  
 ringhe in der boe monster. als hy onderontde  
 hadde deses oetmoedich seachte hy in te doef

sic

stad

ter by noerthoern. dat hy sine seer diepe oet-  
moedicheit in sinre herte seer diepe ghewor-  
tele die ghenoyne onduindinghe der mesche  
en mochte niet onderuinde. alsoe hyde was hy  
in sich selue en hoghe in gode. **A**lsoeden com-  
de hy he de andere in de choer in de huse in de  
acker in de steden in der hyligher ledicheit en  
in de arbeide mitten herte monde mitte hande  
en voete en mit alle sinre manier conceplue-  
te en bodende. als of hy va der teghewoerdicheit  
godes va den paradys der wallusten va de mid-  
del der puerigher stene va de gheselschap der he-  
melscher gheeste en va puinghe ghebode we-  
ghenghe. ymers of hy dighelics der glorioser  
teghewoerdicheit godes ghebruikere en waersta-  
delike woerde miter inwedingher schouwinghe  
sins herte. **D**oe ruy was hy va zeden behoet  
va sinne en voersichich va woerde. dat een  
poghelic bekende de inlyghe gheest in he te  
wonen en oen regere vnutte beveringhe der  
leden en opweinghe des mondes. **D**ese seer de  
uote frater gherardus delst als die voersechte  
fincier arnoldus kalkier was in ene prior ghe-  
wore des doesters toe maren borne by aernem-  
wart by toe ene suppor toe windesem in sine  
stede gheset. welc ambocht hy een deel iare in  
nichlike regere. In welker tyt twee lockere  
ioghelinghe boighers va vtrechte henrius  
waluis en wilhelm vonken he onduinghe  
seer mynende. als se hoerde die guede gherichte  
en die hylighe waderinghe der ierster fra

nes toe windesen vā enē oldē deuote man.  
 soe wordē se vā harrē beweghē en godlic in-  
 gheest. en een yeghelic vā hē begreep soer  
 vastelic in hē een opser eens betere. welc se  
 nochtar vā anuoldach broghēer tijt toe hē  
 onderlighe te openbare. wāt oerre ghēen en wiste  
 yecswat vā vanderighe des anders ghemoede.  
 of vā tē hyllichē opsēte. Hierom gheschēdet  
 wter schēdinghe godes dat se beyde eens da-  
 ghos in der herte opsētedē dat se malcand oer  
 hyllichē opser vā tē inganc der religien woldē  
 vstellen. en tot dat selue te doen woldē sinē ghe-  
 selle alles sijnē toeherde dat mede te doen. Als  
 dan een yeghelic vā hē daer om wt sinē hoes  
 ghegaen was soe ghemoetedē se als se vmoe-  
 tedē wt gheualle malcand. en als se ondlin-  
 ghe oers herte opser hē opēhoert hadtē soe  
 ouerdroghē se in eenre sentēen. en ordiner-  
 tē enē dach als se oere dinghe gheschēket  
 hadtē dat se toe windesen trachen woldē ende  
 woldē onderiundē of oer leue en wāderinghe  
 mitte gherichte ouerdroeghe. Dit plach pater  
 wilhelm vorenken als voer enē minnel te  
 vstellen. Als se dan wt xpus leydinghe daer  
 quamē soe sin vā tē puor en tē bruedes in al  
 re mynne ontfanghē en sin mēschelic trachert.  
 En als se oer mynne eendrachtichē eenheit en die  
 discipulij des gheestelike leues doersaghē en  
 mekedē dat se gheestelike mans woren. sach  
 vā ghemoede xpi vā zeden sober goddiesdach  
 en guedertere. waert mit groter volcomen-  
 heit der doechte. soe sin se vā binne mitte vuer

der godliker mynen ongeste, en vsmatende  
die walluste der werlt en onreynlicheit des  
vlesches, opsettede seer vastelic daer ewelic  
te bliue en gode oere scheyper trouelic te die  
ne. Hier om als se oere werltlike ghechacke  
de en heerlike cleder te hantes wyghetret  
hadde, sin se mit sluchte cledere en couelen  
der clerche toe windesem weder ghecleret als  
der werlt en he selue ghestouue alleen gode  
leuede in guede beghine der doechde en oer  
moedighen oefeninghe waerden se ond die  
bueders, en dat se colupnen der oerde en des  
ghemeyne caputels weren toecomede toen  
den se doe in de beghine. ¶ En als se soe wan  
derte, en va daghe toe daghe in doechde voort  
ghinghe, soe was die gheeste der beuoringhe  
by hem, die se inleyde in sware en anrelike  
beuoringhe des ghemoedes, en hadde se hynne  
va de cloester ghetoghe, en arbede die sa  
licheit der siele en die toecomede vruchte die  
vmits he in der kerche godes come solde te  
behindere. Wat hy insende in oere herte dat  
se he toe ene andere docter va strengher re  
gule om die myne godes doedinghe oere vles  
ches, en om myne eens strengheer leues  
solden ouerghene, en onmoede dat se hier  
mede ene anghenomeit dienst solde doen. <sup>gode</sup>  
Als se dan hier in twiuelachtich wagghele  
ten lesten va gode anghesien seechden se toe  
he selue. Nu weten wy waer wy sin en mit  
wen wy onneguen, mer tot wen wy comen  
sulle en weten wy niet. Waer om haesten

wy dan se te laten die wy niet en twivelen  
 guet te wesen en in der waerheit te wate-  
 ren. en willen toe dien gaen die wy niet en  
 weten wozmen se sin. Nachschien god be-  
 dert ons. en onsoect of wy in sine dienst  
 volherde willen. Hier omē wt eenre eenmoe-  
 liker seneaen en wt enē betere wille opsette  
 se doe tefamē dat se oer stede nūmer vanderē  
 en volte. mer lieuer toe windesem ewelic te  
 bliue. dat oer graue daer betughe. Hier omē  
 in de ier oohere duser drehoderr en xxviii.  
 op oser lieuer vrouwe dach toelichtnissen sin  
 dese twee clerke toe windesem ghedede. en  
 naemaels in oerre tijt deden se yfessie. ende  
 brachte michē in iaerliker renten een ye-  
 ghelic bynae hondert cijnfcher gulde. En  
 deser nouaen meester waert die voersechde  
 ghemrāus delfe doe superior. Als dan die voer-  
 sechde nouaen dat ghemoede mitte cle-  
 dere mit alle oerre macht arbeide te vwan-  
 dele en der weelde ghestorie alleen gode te  
 diene. soe sin se nochtāt wt grāe der oese-  
 ninghe en wt sake oerre voetmoedinghe  
 vā oere meester sarnghelic vmaect en sarn-  
 pelic vwteten dat se dat meel vā egypten die  
 werelike zeden die quade ghewoente die  
 hoerlike manier niet vā hē en worpē ende  
 ghebelike niet en vleerden. en niet vafte-  
 lie an en henghe den voerstapē xpi en den  
 ghebedde voetpad der hylighē. en niet meer  
 en voertghinghe in waren toechte en in

gheestelike oefeninghe. Welke vmaninghe se  
vduidelike leden en seechde dat se he seer gheen  
betere woldē. Waer vā die sintes he duchtē v  
wonderde en seechde totte suprior waerome  
dat hy soe scarpe dinghe he onghewoeklic te ter-  
tene wighē doer voersette. Welke hy antwoerde.  
Bueders ic wer en bekene wal wen ic dese  
woerde voerholde. die niet sachte en deere  
lic in oere opghene sone en wille mer vmits  
vsmagense der wereliker dinghe en vmits  
starche stude en waren oefeninghe der doech-  
te hebbe. voren in der waerheit te wandere  
gode truwelic te diene en die ewighe ghesel-  
scape der enghelē te vdiene. En als se ptes  
sic hadde ghedaen soe opwoessen se te hares  
in volcomene mans. en bleue stadelic oet-  
moedich vā herte. blenheitē vā vstande man-  
lic vā gheinoede. woet vā woerde. rijp vā ze-  
dicheit. oerwoerdich de anschouwers ende  
myners der oerde hene ten eynde toe. Als  
sinter arnoldus kallier vā der moysten  
toe moncheorne was absolueert en was  
weder toe windesem ghecome en corte daer  
nae wed in ene suprior ghecore. soe is de-  
se voersechde ghetardus delfe toe windes-  
sem pauator ghemaect welt ambodte  
hy die en dertich jaer in alte billicheit ghe-  
te exempel en doechde mit behoerliker voer-  
sieninghe tijcliker dinghe velen mensche  
ter salicheit truwelike bewaerde. Waer hy  
was een gheachtet man in xpo binne en bu

ten ene glorie sijns doesters, alre deuoter me-  
 sche vā beyde hūmē oen goddinessach vād my-  
 per en troesterse alle mynne en om gues-  
 tere der zeden en hyllicheit des leuens van he-  
 allen ghemynt en alte weghe in alre eartweer-  
 dich ghehadē en otfanghe. Hier omē van  
 sijnre ierster vuorcheit en sijnre ierster deuo-  
 tien en scheidē hy niet, mer altoes goddinessach  
 en deuotē vā herte beweghe gheschicket vā  
 zeden, eertwoerdich vā anshouwe, anuoldich  
 vā werke, neernsach vā westrake hē allen  
 grādes, en in alle desen bleef hy seer oetmoe-  
 dich en grādes soe langhe als hy leuede, soe  
 dat alle sine bynesten vol des hylliche ghees-  
 tes en mit velen suetcheit vūlte ghetocnt  
 ware sijnre wewēdighe leden der physio-  
 nien. Wat sine ouolders en dichte niet dat  
 ye ghesien hadde enē gheestelike man dieper  
 vā oetmoedich enē meeren vsaker sijn  
 sijnre en wiles, anuoldigher in den anre  
 gods inuēdigher in waerre deuotē hē selue  
 opulheuer vā godlike schonwighe vghetel-  
 re der wewēdighe dinghe die hē niet toe en  
 hoerde, en weersichigher vā diepe en gueden  
 rade. En wāt hy haumtōr was soe leende hy  
 hē somtijt dē wewēdighe dinghe, mer nūmer  
 en gaf hy hē ghechlike daer toe, en en woldē  
 niet vā der mynne des inuēdighe smakes  
 en vā der waerre rustelichē des herte mitten  
 ghemoede in dese arme benouwighe deser oer-  
 gādeliker dinghe gheholte werke, daer omē  
 wāt hy duche vdiende vā binne vlichtet te

werde mitte lichte vergmae, en die in de sa-  
fernen der hemelscher woelich ghousede  
wart vloet te omhelzen de slyke deser wart.  
**H**ij wart eens na de bructers ghewaghet  
na inwedingher deuocien en na de schouwe  
de leue, doe armocidely. **E**en smet die in de  
choer staet, omecynghelt mit menigherha-  
den beooringhe, als of daer yemae niet toe  
sine wille en singhet, die and he niet toe  
wille en staet noch en leset of en voert gaet,  
die derde daer niet toe sine wille en coesent  
et of en spret of he beweeghet, of anders  
wae he tonnullen doet, ist sake dat hy dan  
dit mit rustigher herte mit swig daer con-  
sciaen en mit onberoelike ghemoede die  
vdraghet, dese heeft in he dat ware schouwe  
de leue in he volmaect, daer om wat die de  
uoae en inwedinghe schouwinghe niet in de  
beuogelicheit der sueticheit, mer in waren  
doechde en ghedience des ghemoeds mit  
de gheloue hope en myne vollebrachte wort  
gheproefghet eghe te wesen. **W**at hoghe  
dinghe te schouwe, die godlike scrift suba-  
like te grondre, en die hemelsche dinghe  
hoechlike kuenen te schouwe en daer te gauen  
sond waren fundamete der doechde, dat en  
brenghet niet in en dat haer luttel toeter sa-  
licheit en toe uide der goed, wsaen aen.  
**H**et gheschiede toe eenre tye dat die frater  
onder he na oere deuote boeckens en oefe-  
ninghe onderlighe synke, en dat somighe re-  
delike hoghe materie voer oere deuocie had

Handwritten marginal notes on the right edge of the page, including the name 'Blaasius' and other illegible text.

de anghenome, welke hy atwoende **brueder**  
 ic pleghe dat spieghel der saders of somtijt  
 dat spieghel der monike voer een stadiu te  
 hebbe in welke ic my oefene, in der maniere  
 he selue en die staties die dat hoerde in oer-  
 moedich willen beware. **Dese sinter ghe-**  
**rudus flautator** was een cruwe en vroet-  
 scassener des woordes godes en der gheeste-  
 liker gauen va welke die suete wygheuer  
 vier luttel en onvloyede ghemeenlike voer  
 he selue en in de hochtiden voer te puer en  
 in velen gheestelike husen en deuoten suster  
 husen dede hy uerighe collaagen vol stichte-  
 heide en deuote vmaninghe, alle die ghene  
 die oen hoerde tyter waerre oetmoedicheit  
 en totter vuedliker mynne totte anre go-  
 des en oer sinte mynne bernerlike lieue  
 ghede. In welke collaagen hy somtijt mit  
 soe grote brande der godliker mynne en der  
 vuedliker liefte wart ontscheide tydit of hy  
 in de ouerste hemel totte voete ihu des soens  
 godes hadde gheseten en va daer gheschene  
 hadde ons voer te bringhe vuerighe woer-  
 de der guetheit en barmhachheit godes op  
 ons va der onuloedicheit sinte guetheit,  
 welke hy bernerlike arbete witer myliker  
 beghoerte des herce ons in te prenten seg-  
 ghede. **O guete ihu o alre guednierenst**  
**vad o god o myne der godliker lieften tot**  
**ons arme wormkens. O mijn alre liefte**  
**brueder voemoedighe wy ons voer den**

De uueschyl van Brue

die voer te bringe

ouerste gode oſen myner. ic bidde noch an  
dachteliker laet ons ons altoes voetmoedi  
ghe ſtadelike dit wedhalende en begheer  
ker in te prenen ſegghede. **O** brueders ic bid  
des om god laet ons os voetmoedighe ond  
die moghede hant godes. en wy ſullen hebbe  
wat wy willen. Wat ſoe ſeer wal hechaghede  
he dat fundamet alre doechde die oetmoedic  
heit. dat hy deſe altoes in de moue hadde. ope  
baertic en heymelic ſe de ander te wiſen. Toe  
der mynne godes en des naeste toecherte hy  
oer dудie ſegghede. **O** brant der mynne godes  
dat ons oetmoedighe ſunders. die altoes ber  
nes en en wertes minner wegheden. **O** mie  
woe groter begheerte uer hy in de cruce. my  
toſter. als onſe ſalicheit. om welker hy ſine  
ſiele gaf in de doot. Hier omme mijn alre liefste  
brueders laet os ons onderlighe mynne. **O** brue  
ders laet os beware mie herte monde en mit  
de werke die ondinghe bernede myne. en as  
ons ghenoech. **W**at mit ſoe groete brande der  
mynne en der godliker guetheit was hy  
ſonnijc in ſine colloaen ongreke. dat die ſtra  
des die ſine colloac hoerde onderlighe ſeede  
de. **O** nſe pauator vsmelter. brant weder va  
mynne. **M**ae de dode des eerweerdighe va  
ders iohanes va huesten. ſoe is deſe deuote  
pater gherardus de pauator mit eendracht  
telike ſtanen alle der conue ſuittes toe myn  
deſem in ſine ſtede gheore en wictelike toſte  
niert. **A**ker omme die ſeer groete oetmoedich

sins heren en omme die eer soe grote naems en  
 omme die weerdicheit des stoels houe alle die  
 vaders des ghemeyne capitels en omme dat hy  
 die last des regimētes niet odraghe en woude  
 soe ouergaf hy weder nae ene vradel iacrs dat  
 ambodhe der praesant en in sinre stede wart  
 weder ghecore die eerweerdighe pater wilhel-  
 mus vorkien een soen des conuees toe win-  
 desen die doe puor was in sine agnate berghe.  
 En op dat die onfuchter des biddes huaters  
 gherardus niet en woude ghewoghe vā den an-  
 dere nae te volghē soe en liet dat ghemeyne capittel  
 dat mer onghewoghe mer hē wart voer pen-  
 tēae gheset dat in de truer op die vloer floer  
 voer die voete alle der vaders en frattes der  
 oorden daer tigh en oerdich solde suten ende  
 eten. Welke penitēae hy deuotelike ongan-  
 ghede volbrachte se seer willichlike naemads  
 sine lieften vruente vrellende dat hy veel nif-  
 tigher en vā herte oel vreedfamer was dat  
 hy op der eerde sat ten eten dan of hy boue al-  
 le die vaders des ghemeyne capitels als oer-  
 alre iudaet hy die schelle hadde gheseten. Dat  
 die oetmoedich christus doecher waaghe soe me-  
 tenaquerlic gheworde dat hy die voetmoedin-  
 ghe vhoghinghe en sine vsmadighe glouere  
 kende te wesen. **W**anneer hy te wuagen of le-  
 ren hē beuolen enich vreck hēte vten of se-  
 soe wardt schandete. nūmer en plach dat ghe-  
 viedende mer beghere dat te wēn segghende.  
 hēue hūes mochte ghy dat of dat doen om go-  
 des willen of daer guen. **A**ls die ionghe vruē

ders uenie of ghebede wt ghesetter penitē  
 en of wt eyghent beweyghighe alser toe  
 windesem ghewoenlic oetmoedelic mit ghe  
 bughede knyen vā hē baden. soe en bleef  
 hy niet staende. mer oer in sine older uel hy  
 op sine knyen. en die brueders vā der eerden  
 ophoffende seechde hy mit suchtinghe sijn  
 herte. **M**ijn alre liefste brueder staet op om  
 godes willen. ic behouues veel meer dan ghy.  
 en ic begheor dat ghy voer my bidde wilt.

**D**ese deuote vad nae der ouerghaenghe sijn  
 te puorschap is hy toe windesem wed paim  
 tor ghemaect. wes ambocht als te voeren  
 alsoe oer nae by due en derich iare in gro  
 ter ouerheit sijn gheest es en quede ghe  
 richte oetmoedelic stachtelic en truwelic  
 regierde en bewaerde. en in de olderdom al  
 lenselē comēde began hy te ontbreke. **E**n  
 in deel iare voer sijne doot wart hy seer  
 scarpelic ghequellē vā de roden steen. die  
 in maniere roden sandes in sine nyren vā  
 ment afghenghe hē doer der blasen mit  
 ten water. **W**aer om hy nae der maniere der  
 ander fratres toe windesem is hy als dat  
 golt in de ouen voer sijne doot ten wercste  
 gheproeft ghepollert en purgiert vā alle  
 vlesken der sūde op dat hy vry vā hier mocht  
 scheyden en mitter palmē der martelen voo  
 lker mochte ingaen in die blyscap sijn he  
 re. en in de eynde wart hy seer bitterlic ghe  
 cruceert mit seer grote pine vā de witen steen

die in sijne blasen woessen vā groetheit der  
eyere. alsoe dat hy niet dan mit ene silueren  
beerscap als sine bene opwert wgherect we  
ren. Duicke niet en mochte water make. en  
als als hy ghenc om water te make soe sech  
de hy dat hy twe capitel soude gaen. Als hy dan  
niet laghet en mochte deser siecke wederstaen.  
soe qua hy totter lester vren. en als hy bynae  
een en vierich iaer seer gheestelike in der oer  
den toe ghebrachte hadde. soe onghelyc hy in de  
here voer sine biddende vueders. **Van pater**

**D**ie den voersachde **Wilhelm<sup>9</sup> vornike**  
francē gherardū is sinter wilhelmus  
vorniken vā vrecht gh chore. toe ene  
puor ghecore. een man vā eerweerdighe leue  
ghemyne vā gode en te mensche mit naaer  
like en gheestelike guete en gaye manich  
uoldelike vaert. vā nameelike vstande blen  
kede ryp vā olchat vā bequamer lengte. stare  
vā licham. vā aert mit kaelheit. eerweerdich  
mit graenheit. schoen vā ansichte. woelic  
vā monde. behoetich vā sprake. ryp vā ze  
den. een myner der guete reden. een bewa  
erre der disciplijne voersichtich vā rate. gwer  
radich vā werke. opulchen vā contēpla  
cien. medelidysam mitte ghetribulherden.  
woestelic de beoerte. de harde en vkuerten  
streng en neerstich. **Onder die oetmoedighe**  
was hy die oetmoedichste. onder die schame  
len die schamelste. onder die woeden die vroe  
teste. groetmoedich in tegheheid. in voer  
spoede gode danke. en in alle sine werke

vlyndich en stichtich. Alsoe strenghe was hy he  
selue dat hy ierst in te werke vullde dat  
hy leere te doen. In lullicheit en gheestelic stich  
telic en tytelic leude hy alle die daghe sijn  
iaer was stadelic puor in der oerde die voer  
sechte doestere en dat ghemeyne capittel  
in alre gheestelicheit en lullicheit vol gmae  
streghelic en oetmoetelic regrende en be  
warende, alsoe dat die voestappe sijnre vuer  
richheit hene tot hude toe volherde in vele psonen  
en doestere in welker loue woerde en zede sijn lof wt gheson  
te lude. Die vuericheit sijnre discipline te blouen  
en schine die parabolē sijnre wysheit te hol  
de. **A**hy ware den ierst toe ene puor gheore  
toe leyderdorp in hollan. en als hy die holla  
ders daer sach dat se lekerlic wolde leue en  
sijnre vuericheit en der insetighe va wind  
sem niet en mochte ghehien. op dat hy ~~nae~~  
toete begheerte des vlesches die hy om die  
myne gods vsmact hadde niet wed in en  
viele. soe riep hy dat conent belame en die  
vuerder ghesunde en goede nachte segghe  
te seende hy. **O** myn alre liefste sijnre  
heb nu uwe begheerte en u zede wesen  
die se mit minre begheerte en insetinghe  
niet ouerdraghē en moghe. nae dien dat  
ghy de seer rechte wech des herte en de voer  
par der lulligher religien arbeyt alre leker  
lic te wandere. Die ghelouet hebt den en  
ghen wech der penitencien in der religien

te beware en noch de vleefche of de bloede  
te dienē. Hier omē als ic wkeninghe ghe  
dien hebbe overghene ic dat ambocht der  
priorfchap. en die cappe wednemeēde kiere  
ic weder toe minē neſte toe windesem om  
daer te ſtane. Die here ſu mir in vā de qua  
de in beware. en tot alle goede brenghe  
ame. **A**ls hy dan wed toe windesem was  
ghecome wed vanghe de ſine ierſte ſtead ſoe  
ſchuelde hy een wijlenos in al ſine werken  
woerde en zeden en oefeninghe als een guet  
gheestelic man en als een waer cellen nijn  
ner. hēt hy in ſute agnetē beughe by wolle  
in enē prior wore ghecore. **W**elc ambochte  
der priorfchap ſeuēden iaer lanch ſtreghel  
ke en louelike in alre diſcipline wal regre  
de. een myner der armoede. een regner der  
diſcipline. en een ſtrenghe bewaerre der regu  
le en der inſettinghe. **E**n als prior iohānes  
vā hueden no toe windesem gheſtonē wal  
en frater gherardus delſt ſine priorfchap nae  
een merdel iaers ouergaf. ſoe is deſe eerwar  
dighe pater wilhelm vorukē de prior in  
de beughe in enē prior toe windesem ghecore.  
en bewaerde dat hele capitel nae der ierſter  
ſinne ouerheit en nae ordinerighe der  
olde in alre lullicheit en gheestelich in de  
waren auxre godes en ſtrenglich ter oerde.  
in bewarighe der diſcipline en der reghele  
ſeer nuwelike neghe en twintich iaer lanch.  
**A**ls hy dan prior was gheworde toe winde  
sem als hy dan die cello ſine voeranghens

paters iohes vā huesten ierst inghenck  
Die cleynheit sijn psuens en die troydrach  
ticheit der bodigsten teghe die hyllicheit  
des anders laue en eewoerdich<sup>er</sup> der zeden  
luttel achtende sechte hy tot sine fraters  
die daer by hē weren. **O** puer en puer. **O**ch  
woe hyllichlic laude uater iohes wilneer  
een inwoente deser cellen. en wo ednich  
bin ic in sinre ghekenisse. **E**n al voelde  
hy dit vā oetmoedich<sup>er</sup> hy was nochant  
seer vuerich in sinre wāderinghe. die stren  
ghichat der oede en die discipline des le  
ues nae der reghel in hē en in sine onderste  
altoes bewaerde en eysschende. **A**lt oes  
nachte en doch was hy teghewoerdich in  
de choer capitel en tenēter. ten waer dat  
hē noetsake of ghemeyne nuttichat of  
die groetheit der gasten en dwang som  
tijt daer hen te bliue. **E**n ghemeenlike na  
der prime of tercie nae der tyt en nae der  
vesper bleef hy in de choer in sine stoel  
op sine voete sietende. en binne lesende  
denkere of betende of concepluerde toe si  
ne eyghene voertganc en de bueders in  
een exempel. **H**y hadde oer daer in vele na  
uolghers die in sulker deusaen gode begheer  
de te behaghe. **M**er onwillighlike ansach  
hy sine choerfraters die almeest hē in dier  
eye sondlinghe voer de choer tot langhe  
callinghe en hy arclinghe woerde ghenen.  
**N**ae bekende hy yemat vā sine bueders die hē tot

sond'lingher deuocien of toe scayper en har-  
 der oefeninghe des lichaes gaf desen pusede  
 en uheffede hy boue die andere. Des ghelycs  
 die sine ghehoorsamer, voghele en insectighe  
 ten wtterste bewaerde. op dien hadde hy al-  
 toes een guet oghe en mynede oen voer die  
 andere. Mer sach hy vernade va de bueders  
 ducke vallen en sine die onnutelike sonder  
 vrucht toe te bringhe of dat hoede segghe. al  
 was hy in gheoerloffer stede of in bequamer  
 tijt die gheuoente te doen. hy hadde nochtme  
 altoes een sijn oghe altoes op desen. en toer-  
 de in in wandeliche des ansichtes op euaeche  
 dat he dat eghien was. Wen hy oec somich  
 in de capitel en oec daer buten vedelike satich  
 berispede en bogheerde betringhe. welke  
 wast dat se niet behaeres nae en volghet  
 toe desen finer en schein hy niet va herten  
 gheneigbet. Mer om als die fineres sa-  
 ghe dat hy in he selue grote brande der dis-  
 cipline oefende die he allen in ter bewatighe  
 der insectinghe inghelycs voerghaent welke  
 bewatighe hy va sine bueders strengelike  
 eysschede te beware. en die ouertreders der  
 insectighe ontsaghe gheuonde te werde en  
 alsoe een doechde va der noet makende bewaer-  
 de se he forchtuolde in guet discipulen.  
 En daer om ist gheschiet dat die oerde der te-  
 gule en die doespelike leue alle die daghe  
 sijn leue toe windesem en in den helen en

107

107

puitel strenghelike worde bewaert hy was  
een woetman mynlic en vstaude. gode te  
uoet kael va hoefde va groter auctentice  
al man eerweerdich en onsiende niet va  
sacphheit der woorte. mer va tishheit synne  
zeten. va eerbaerheit der psonen en va my  
ne der dachde. **I**n der sussen en deere en in  
andere dinghe en wetfayne en was hy niet  
eyghesoekelic. mer sine brueders mit inerchheit  
voengende. soe at hy ghemeynlike die sno  
deste suse. en die suse myn smakelic. en  
dat gaste verken vleisch of and' vleisch dat  
my etelic was. hy sitende by der schellen  
of mitte gasten int hoeft der tafel sitende  
plach hy af te snyden en te eten. Alsoe dede hy  
statelic va de vissche en va der and' sussen. **W**at  
die cleyn vpschees plach hy wt vuerche  
sins gheestes duche de grote vissche boue  
te setten. de monde en der begheerte. **en** va  
myne der penitencien. die grote vsmadde  
mitte cleyn **sich** ghenoechdoende. **H**ier om  
wart die coth va den frates ghewacnt  
dat hy he sulke suse ghemeynlike voersete  
die der nature niet teghe en wete. mer die  
guet weten waren en solde die onbequaem  
stucke die myn etelic ware icste affsup de  
Mer als hy dat merkde soe soechde hy tot  
goessen de conuers. **W**aer sin die hoeft der  
conin gheghellicue. betekende die onbema  
me studie die afgheshote ware. **en** hy ant

woerde. **M**er heffte pater waset toe vreden.  
 die en sin niet vloren mer se omē toe behoef  
 der armē die daer mede seer wal te mede sin  
 oec mit tēberheit. **E**n die pater seechde he.  
**H**oedes is voertan dat ghy soedmen stuchte  
 niet af en syden. wat se diene my soe wal  
 teten als te armē. en ic en bin vā gheure  
 betere ghedente dan die armē. en se sin mach  
 schen dedere dan ic bin. **A**ls dese pater vā te  
 waghē qua en hoerde die raucters schelle liden.  
 en ghenck hy niet in die gastecamer of in een  
 and sondinghe camer ten eten alst te somighe  
 wal ghewoentlic is. mer ducke pom hy sin  
 habit en ghenck rechtuoert mitte couente ten  
 eten. **D**och hy en was in sine clederē autoes.  
 al was hy te voere in der werlt mit enē scho  
 nē vsluerten gordel op sine costele clederē die  
 omelang beneden ghehachet werē omgorder.  
 mer nu in ter religien plach hy alle sine cleder  
 hent totter werster vslunghe en tochter opē  
 baerte tellinghe der vatenen soe veel affinent  
 he tocht te draghe. **M**er als hy bueten closters  
 onder die werclike mensche solde wandere soe  
 en plach hy ghene snode vslerene cappe mer ene  
 redelike guede cappe an te trecke. **O**me eerbaer  
 heit wille der religien en ome sine eerweerdich.  
 en dat oer te doen tochende hy te purator en  
 die andere fraters die wtuert reysen solde. **A**l  
 soe seechde hy datme oer doen solde vā te sub  
 plen en vā te andere reyne en onghelapt en  
 clederē. **D**ese deuote pad was seer anxtuol  
 dich in te dienste godes en teghe dat eerweerd.

011  
Dighe sacramēt des licha's ons herē seer ont-  
siende in hē seluē en oer in sine onderste dat se  
hyn voersienich in oere onsaenen in woerden  
en zeden of onbereut daer toe ghenghē en alsoe  
noch hē noch tē antere noch allen gheloeuighe  
leuedighe en doden vghifnisse der sūde grāde  
en glorie daer in weerdlike en swone mer mer  
harteit des herte blintheit der inwēdicheit en  
den godlike werken vmits oere onuerne consciēcie  
en schelen lichten vmits stadighe wegaen daer  
we vā ghē solde. **W**at hy en vmat hē niet stude  
lic te celebrare noch ten behaghe de hē dat sine  
fintres dat dighelus deden. al wast dat hy niet  
māde daer vā en wech of en plach omānāch  
ke toe te herte te celebrare vā onsaenen weghe  
dat vbiēdende. **O**er vā ghenē dinghe als hy  
Duche plach te segghe en onefach soe seer in  
tē ordel godes te antwoerde als daer om dat  
hy gheen bequaem dienre godes en waer en  
meester tē eengheboire so en godes tē enghelen  
mensche en allen creaturē eewerdich en ont  
sichlic in tē eewerdighe sacramēte Duche  
onweerdlich had tē ghehādēle of fanghe ont  
onghedient. **W**at hoer en tē conent volghe  
tē hy dighes en nachtes soe wackerlic en vūc  
nichlic dat hē alle die frantres die olden mīten  
wonghe hē mer af vūwonderde alsoe dat se nie  
māde vā den platen hē daer in gheluc noch ghe  
sien of ghehoert en hadde. **E**n se saghen oen  
sontijc moer dan vijf wien in tē hoer volher  
den naghēt gaende noch om noefstake tē ma  
ture oer des winters niet wete hoer gende.  
In ledigher tijt en was hy ny ledich mer ont

oerhe

hy seker of studeerde, of gaf he tot copunctien.  
 of seker hy ouerachtte va dinghe hem beuole.  
**D**ie oncheit plach hy seker te mynne, waer  
 sine plach hy franciscan petrecha ene gheaven  
 de poete va ten eenlike leue duchte langhe tijt  
 ouer te lesen. **O**nder andere sine oefeninghe  
 gaf hy he liedenstelic totter copunctien des  
 herte, en was ghewoen sine werste iare duchte  
 ouer te denke in bitterheit sijne siele die hy in  
 der werelt vloren hadde. **N**och dat somtijt go  
 des ghetachtich en sinre waldaden en hadde  
 hy ghene cleynne ghenoechte in te herte. he dan  
 kende we sine ynnestten va sinre bekeeringhe  
 en inuoudigher vluetinghe, als dat hy ene v  
 loest hadde va der machte der duestenisse, va  
 der teghewoerdigher schalkier werelt, en va te  
 bandt der echtschap daer hy bynae mede vbonde  
 was, en dat hy totter vgaedinghe der redte  
 idigher, totte habijt der helligher religien, toe  
 te ginde der puisterchap was va gode gheroepe,  
 en in dier maniere in die kenisste godes en sinre  
 selues ghelieyt, leerte hy mit ontfermde, dat  
 hy nae soe veel quade werke, soe veel oneynde  
 like guede va gode sine herte we sine vdienssten  
 hadde ontfanghe. **W**aer sine hy somtijt tot  
 desen copunctien webrac toe strepen, en als  
 die zuden wynde wayede in troelicheit des her  
 te en in sueten sanghe. **E**n wantan alle tijt wa  
 uer hy leech was he daer toe bequaem was,  
 nochtat gaf hy he des nachtes alre meest tot  
 dustanen wiflopinghe en hellighe ghetachte,  
 die walinghe der brueders voeromere of na  
 uolghede. **E**n hier sine wat die hoedijst va

derien doch is hoechliker vā voeringhe der he-  
den tot bekennisse des waren lichtes en der o-  
uefter waerheit en daer in vstaende sine ro-  
pinghe voerbereket soe plach hy alle iare  
die hoechtijt seer deuotelike te vrien. Des  
ghelikes dede hy in der hoechtijt der kerke  
wringhe toe wintesen ouertenkende dat hy  
gode wōderlike ghehulligher waer doe hy  
dat habit der hulligher religion anuement  
louede gode in die nycheit des gheestelike le-  
ues vōert te gaen. **N**at wōderliker manie-  
re plach hy mit begheerte ghetoghe te wer-  
de totter vborghheit der ghebueren. en  
hy en wart doe niet vsader an te merke die  
hocheit des mdes der godliker guetheit op  
die salicheit des menschlike gheestelikes. In  
deser maniere wart hy eerwōderlike en deu-  
telike ghetoghe totte oerwērdighē sacramē-  
te alre meest als hy celebrerde. **D**ie oefeninghe  
der deuoen mynede seer in hē en in sine on-  
saten. en hy omē nae der celebreringhe der mis-  
sen gaf hy sich tot rusten gode dankode of de  
smoede der godliker sueticheit oerwōderlike  
te bidde of wērdic te ondiunde. somtijt in der  
sacramēte somtijt in de choer hēnt waer teken  
ten eten te volherde. Doe dede hy oer nae der  
lacen in sine stole bliuede. En dien hadde hy  
alwes vā heere lief die sich toevoghe de der  
vliticheit der deuoen. En daer toe plach die  
fraters duche toe te owerke. segghende dat  
eynde alre gheesteliker oefeninghe der ghees-  
teliker mensche waer smaker en sieer wane

huc

huc

die heer suet is en die godlike suetheit duchte  
 te onderwint en vmits deser smakinghe des  
 gheestes alle onse werke ghechylghet te wer-  
 de en ons smakelic te werden. **W**at al woen-  
 de dese eertweerdighe vad' inwoelic by he selue  
 in die breetheit syns herte nochtat ond' die  
 mensche en waderde hy niet sond' grote grae  
 der stichtich. **D**ine reden was niet grae ghe-  
 solte luttel spreke de mer crachtighe woerde.  
**W**at hy sechde dat die gheestelike man spa-  
 rich solde wesen in de woerde als die vracke  
 man in de penninghe wt te gheue. **E**n als hy  
 tot allen soe wal gheestelic als wercluc nae  
 der tijt seide salie en scate solde spreke soe vo-  
 erbrachte hy guede en stichtighe woerde. soe  
 dat hy alman gmaoes en woestelic waer. **I**n  
 sine opsede was hy vast en crachtich in de wer-  
 ke. **n**y niet alsoe en no anders he in een dinc  
 veel vanderende alst somighe ghewoentlic  
 is. **m**er dat hy in de begreep al en bracht e  
 hie niet rechtwoert nochtat vmits lanchheit  
 der tijt bracht hie toe werke. **D**en dierck die  
 daer quame om te wonen en de nouaen plach  
 hy te segghe dat se niet mit laelheit mer mit  
 vuerichheit oer leue solde beghinne te betere.  
**W**at als die philosoph secht soe is beter een  
 guet beghin dant middel. **W**at gheselschap  
 ter wercliker mensche vsmade hy als hy  
 best mochte. **e**n daer dat om salie des doesters  
 en der anderre noetdrusticheit dat niet doen  
 en mochte soe wente hy he de ander redelic  
 ghenoechlic en wesprekelic nochtat niet son-

ghemode

hie

der suchte alre meest mitte machaghē hē be  
droevēde dat hy die meer bidde moeste dan ghe  
bede meer mit hē sine kē moeste dan corrigi  
ren segghede dat in der rechter boec ghescreve  
staet. En wetestu niet sampson dat die van  
phylistim ons ghebēde. In groten salte ~~plach~~  
plach hy mit moyses totte tabernakel des he  
re te vlyen. daer nam hy raet mitte herē. mer  
viel hy deuote in sine ghebēde. meer in sine  
ghebēde en der ander deuoter mensche betruwe  
de dan sinre eyghente inuysacht. meer der hul  
ligher scrifte dan sinre eyghere wysheit.

**V**eghe die sieke toende hy hē medelid sinu  
guedertre en trouwe hy stont hē by en vnsier  
de se en piees die vanders der sieke. En want  
in vele callens seiden die sinre ordreket soe  
seechde hy datme die sieke duche vande solte mer  
niet langhe by hē bliue. wat hy donwoerde  
soer diepele callinghe en die achter sprake die  
ghemeynlike pleghe in te ripen mer oerre  
uel vgardere en die woerde werde vmanich  
uoldighet. En als die sieke der sieke meerte  
wart soe toequā hy alwes wackerlic en berich  
te en olyede se. en vollenbrachte die comendae  
de psolker en al dat ambocht der doden sonder  
merven. en tocherde sine brueders dat selue te  
wen segghede. Myn lieue brueders nauolghet  
nu abraham. die als hy hoerde dat loch sin brue  
ders soen gheuanghe was. alre hātes bellete  
hy sine wysighe linchte die hōdere en artin en.  
en mit sine gheselle als se ghedeyt were viel  
hy des nachtes op die vande. en als hy se uer

slaghe hadde brachtely wedderome alle dat  
 guet en loth sine baed. Alsoe laet ons oec mit  
 onsen baed wien va der vraghenisse des dnuels  
 en va de auonghe der pine of hy die in gheual  
 ten is oen olofende. **H**y was een vltich be  
 waerne des singhes in behoerlike gden soe  
 veel als sun amboghe dat toeliet altemeest  
 in stede tot swighe ghepiet. **H**y en hadde ghe  
 ne ghelike onder den ofen die die bibel meest  
 lic en bynae al te yfolter zedlike en ghyestlike  
 bedude. **H**y en waerde inghene wdterliken  
 dinghe boue he selue. mer hy soechte he stede  
 lic ene onnutte knacht te wesen. **M**er desen en  
 deser ghelike doechde tuch ghemaect en daghe  
 lics meer voertguende qua hy waerolder oit  
 heit. **A**ls dan dese eerwerdighe willhelmus  
 ghelut neghe en tyntich waer in de regiment  
 des doesters toe windesem en des ghemeyne  
 caputels volbracht hadde tehgant nae den  
 ghemeyne capitel va he ghehalte begheere  
 hy va de visitatores absoluirighe va ten am  
 boche der puorscap en va der borden des ghe  
 meyne caputels. wat hy meer dan tachtent  
 tich waer olt was en onnutte cotte regime  
 te en schein allensle in de symie te ghebreke  
 en wat hy tot die men toe voer dat tude dat  
 he beuole was altoes gheueest hadde. triuwe  
**M**er die visitatores ansiende sine eerber  
 gruyt en sine koele beruchte. **S**ins  
 doesters en des ghemeyne caputels der waer  
 ter insettinghe discipline vmits he in gueten  
 wesen en behoerliker strenglich wal be  
 waert soe en wolt se oen soe langhe als

hiet vmoethe ya alsoe langhe als hy leuede  
niet absoluut. almeest wat vele conent  
fontes toe windesem in sinre absolutighe  
niet en cosenterte **hebbe**. **H**er gheschiede  
daer om dat hy des auedes at mitte vinstatoere  
die des andere daghes hen tessen woude. daer  
hy boue ghewoente seer moethe was. en seech  
te he onder andere callinghe. **O**carverdighe  
vaders ghy en wilt my niet absolute. niet god  
sal my cottes als ghy wal sien sult absolute.  
**E**n als dat auctmael mit vroude en groter my  
nen gheden was gheng een veghelic ter ruf  
ten. **A**ls hy dan ter peune des nauolghende da  
ghes opghestien was en sat ghededeet voer  
sine bedde. soe qua henaus punitus doe siack  
meyster tot sinre cellen om te bieche. **E**n als  
hy ghebieche hadde en die pater die absolute  
nae sinre ghewoente binne mondes ghelesen  
hadde mieten talen des cruces sette hy hem  
penitēcie en en wiste niet dat hy in der ton  
ghe en in somighe andere leden mitter po  
plexien gheruert was. **W**elke penitēcie als  
finter henaus niet en ostant soe ansach hy en  
en vlteliker maghede kuerde hy sine oren tot  
steine niet betekēde. **E**n als hy niet en wiste  
wat he gheschiet was beaeter en vuer  
buerders toelopende vanten va te hē vif  
tier. en in der hernen en oer in der tonghe  
mitter poplexien gheruert. en dat hy der reden  
en des ghemoedes niet machich en waert. al  
schoen hy die andere ledde veltelike ghesont

te hebbe. **A**ls d'ouent dat hoerde. soe v'wach-  
 tete se vā sine staet eyndelike wat te doen  
 ter tijt toe. om hope der wed'inghender ghe-  
 sontheit. **A**ls dan die v'sitators toe zwolle  
 en in sūce agnere berghe daer en binne vi-  
 siterde en pater wilhelm<sup>9</sup> siack bleef soe qua-  
 me se weder toe windesem. **E**n als se oer rela-  
 tie ghedaen hadde en die v'sitatie vollebracht  
 hadde en als die eerwerdighe pater wilhel-  
 mus sijn habijt angheden hadde. soe qua<sup>9</sup> hy  
 in capittel hies en nederbighede he op die  
 matre. en mit stemen en tekenen hy mochte  
 begheere hy absoluae vā sine ambocht en  
 veraghet. **A**ls hy die offanghe hadde. soe om-  
 gheng hy alle die fraters nae ordinaen en  
 ene veghelike sine hant biedende dankede hy  
 he allen. en beweghede alle sine fraters en oer  
 die v'sitators tot tane dat die man cortos  
 hier voer vā grote name en auctoriteten. nu  
 bynae stom gheworde en der sine berouet. soe  
 veel als hy doe v'mochte begheerlike die myne  
 der bructers v'sochte. **W**elke als se tesame vā  
 de capittel waghenghe. soe steech hy mitten  
 andere op de d'ormiter die dysaplin nae sūre  
 older vuerdicht te hewate. bekēnende hem  
 nu ghenē prior te wesen. mer weder achter  
 wert ghewoghe vā de fraters. want hy wed'  
 totter cellen des priors ghebracht. **M**er die  
 deuote pater wilhelm<sup>9</sup> daer nae vā des priors  
 celle scherpende onsefent sine wonighe bene-  
 den in die naeste celle by den prior. en die laghes-  
 te stede in de choer op supriors syde nae alle

wat

die nouuaen vhoer hy walke hy des daghes  
onder de dienst godes vificende. en in den re-  
ueter sat hy naest de supuor an des puors  
tafel. die oen daer broet te supde. Va de ghe-  
recht der sussen voer te langhe sijn wchale  
op te heffen sijn besse op te setten standelic  
diende. **A**ls hy dan daer nae andwerf ghe-  
ruert wart. soe vloer hy bynae te sijn enae  
dat vstant en die luthaylike rechtte. wel-  
ke hy nochtat vmits vldinghe der tijt eens  
toeds allenselē wed crighede. vificende hy we-  
der dat choer en reueter als te voer de buc-  
ders en de gasten in een v wonderede crepel  
der vuercheit. **A**ls hy in de choer mitte fa-  
tires die ghene puesters en ware in sijnre tijt  
solde comunicaren. soe dede hy duchte sine bi-  
recht mit oucestandelicē woerde. va de ar-  
pittel die schulte te spreke plach hy he selden  
af te holde en sprac sine schulte als hy best-  
honde. en begheerde altoes disaplum en an-  
fench se somicht. **I**n de ghemeyne capittel  
wel hy neder achter die tafele in de reueter  
woerde voerde aller der vaders toe daer teghe-  
woerdich op sine kinpen en bat venie en ghe-  
bede en voer he allen. Omers va he alle sine  
bloce scholdere toenede begheerde mit sijnre  
woerde en tekenē seer vlicelike disaplum  
te ofanghe. alsoe dat hy oec vele va den va-  
ders tot crant beweghede. wat hy die oen va-  
der der vaderē soelanghe tijt vhoemt was.  
hy als soud stene pette voerde onderwoep be-  
gheerde barmhertichat. **I**n deser maniere sine

dinghe toebrenghede, wende hy altoes in hē die  
 tekenen der ierster menichheit. **D**os saccarū  
 ghes op die octaue der apostole sūc peters en  
 pauwels was, in der ierster cōpleten en in de  
 re daghe in der and' cōpleten was hy begunne.  
 Wāt in der nauolghend' nacht, als die sintes  
 ghewerker worde stont hy op om sine metten  
 te lesen of hoere lesen mitte sieckmeester, en  
 als dat gheuen was dede hy te sieckmeester  
 een take der briedte. Als hy die nae synre ma  
 niere gheuen hadde en absoluae of fanghe  
 hadde, allen selē ontrekēde, soe wart hy dede  
 tuerne gheuert miter apostolen, en alsoe qua  
 hy alchates totte wterste. Hier om wart hy vā  
 de superior in der afwesinghe des puors mit so  
 mighē sintes vā de choer gherope ond' met  
 tene gheolyet, en nae der metten vā den cōuente  
 gheuandert, en als dat cōuente we inde der sieck  
 waeres gheucht ter ruste, en nae eente of twee  
 men weder gherope wart vmits der ratele  
 der sterueder, soe is sine salighe siele in teghe  
 woerdiche des cōuentes vā de vleische ont  
 bondē vā den hande der hyligher enghelen  
 en der brueders voer hē toe windesem begra  
 ue en doe mit xpo regnerēde gueterkerlic  
 onefanghe, is se billig gode oere schepper in  
 teghe woerdiche alle hylighe mit menich  
 völdigher vrucht gues werckē presentier.  
 En syn licha als die cōmendacie vluhtes  
 gheuen was is vmits de cōuente en ghe  
 woentlike sanghe serwertelike mit choer  
 ghebrachte, en als die nacht voert en die toe

he

uacr

comēde dach waer hoedlike toeghebrachte  
vā den fraters mit psalmē vigilien en cele  
buerighe der missen. en als die uesper gheeyn  
der was des somēdaghes op sūre peters en  
paupels octaue waer hy voer dat factuarie  
me middel des choers. ter lichter syden des  
paters iohes hūsten mer wāneer yuans  
als sin buued vā alle de inuonees eerweer  
delike begīnne in de ob here duset uerhōder  
en lv. **V**en niet obetamelic in de choer ond  
die fraters daghelus oere groue ansiende af  
ten se lichālike. nae dien dat se sin twee olybo  
me des vluchtende olis en twee lanternen  
dien cōuente en ghamerne capitel voer gode  
luchtede. die dat do ester toe windsem en dat  
ghemerne capitel twee en tseuentach iuer  
bynae sich volghete in alre billicheit in waer  
te gheestelich mit glouē en eren regerde en  
obeffeden en omits bynae tseuentach does  
tere die ond dat capitel by oere tade quame  
hebbet grovelike vbrader. en hebbē de nome  
en dat lof des capitelis mit oere billigher wa  
deringhe en myne der siele salicheit en mit  
discipline der reghel ouer al duetschlat ytal  
en en gallien hent tocter ouerster stat der  
werle yomen en toete ouerste bissop mit  
loue ouerspreyer en sordhuolholdelike yuor  
ue in de guete vbrader te werde. die die ob  
seruācie nae der reghel dat gheestelike louē  
en die onderlighe tesame hangighe mit gro  
te loue niet af en laten te louē en hoghe te v  
heffen. **Vā frater henricus balueren.**

**D**e windesem was oec oen verwecc  
 dich man hericus baluere ghenome  
 vā hy deuoter gheborē. Dese was ves  
 tiarius bynae alle die tijt sijne besessien vli  
 delike wesende dat die cleder en schoe der  
 fuitres en der lehen in ghene dinghe en tūg  
 droghē vā der ierster slichheit oecmoedich  
 en shoetheit der insettinghe, mer nae der an  
 dache en opsette meester gheerds groets he  
 te florens en der ander voergaender vadens  
 die simpelheit des ghenoesdes, die vsmoenisse  
 der werke en lullicheit des leues, mit oere an  
 schouwe alre weghe solde voersette, en dat  
 die hueders se solde draghe toter wterster  
 vsettinghe der drade, en die te brokene en ver  
 sletene cleder wed te laye. **D**ese deuote heri  
 cus wāneer herē florens disapel bat oen seer  
 duche, dat hy sich ghewoedighē wolde hē ene  
 corte forme der lulligher en gued wāderinghe  
 te saue. En heer florens dwonnē vā sinre  
 andringhighe saex hy hē ene epistel cort van  
 woerde mer swaer vā sentēen. **A**lle liefste  
 waer dine moestū my. En sin my mine onsa  
 licheit niet ghenoech. **R**ochter vā vduete en  
 vā dine andringhē dwonnē werde ic ghedwon  
 ghē dy te sauen die dinghe die veer vā my sin.  
**T**en ierste dattu soe neersach voer gode flop  
 pes en ludas, als du vā my hebste ghebede son  
 der opholde voer alle dine ghebreke, en alrehat  
 sal hy **s**al hy dy veel daere opden dan enic h  
 mesche in lagher tijt sijn leues dy mochte sca

ue ist dattu volheret bliues te suchē te bidē  
en te clopē. Ic eate dy oec. dattu dy voer alle  
dinghe voercedighes onder hē allen mit  
ter hēre woerde enē werke. en as dy ghe  
noeth. Denke sond' opholde nae sūte bernis  
woerde totte brueders vā dē berghe godes dat  
die sone alre weghe schine behalue in dinnē  
tofacien. datte alre weghe daer is behalue  
by dy. En dat gheschiet vmits stadigher we  
ninghe ansientē die eyghene snoeth en des li  
chās en der siele niet die gretreke der andere  
ante sien / of se tontschudighē. alre meest als  
du yemāde berisjes soe beware dy vā binne  
dattu dy niet en vheffes. *Iūte heronim* *scilicet*  
op sūte marcus euāgely. die blinde vā dē be  
re vlychtet sach die mensche alse bome wā  
dere secht aldus. dat die sūnd' sal alle mēschē  
boue hē rekenē. Alsoe oec du ansye alle di  
ne brueders alse bome voer dy wandere.  
*In* alle dinnē werke doe die vworpenste  
en snodeste. en daer en tussche denke dinnē  
snoeth en / of vā dē dode of vā dē pine der  
hellen / of vā dē woersten ordel / of soe wat  
dy mach vdruckē of onestike totter mynē  
godes en des naesten. En in dustanen ghe  
dachte oefene dy stadelic totte anre godes  
of totter mynē godes en des naeste. of om  
die ghebricke wt te woen of die woerden te  
darghē. Oec nae sūte bernis woerde totte  
brueders vā dē berghe godes ghebricke te te  
ghewoerdighē dach te voerledene dag he

eens des daghes. op dattu alsoe moghste  
 begripe wattu in doechde voer gneeste of  
 otrekeste. **Veer** eens des daghes of tweewerf  
 dy te examineren. dijn leue te ordineren. dine  
 zeden te schynen en dy selue te beschuldighen  
 en te vordelen en niet onghewoone achter  
 te laten. **Te** ende dy dattu by dy hebbes dat  
 spieghel der monike of sūte bernis spieghel  
 nae welcke du alle dine werke moghes ordi-  
 nieren. dattu oer soe vā bute salste leuen. dat  
 dy in alle dine werke die ghemoeteloye  
 woe du dy salste hebbē. of waer in du dy  
 quellike hebste ghelade. **Oec** voerome  
 alle dine werke mit deuote ghedachte en  
 corten ghebode. woer dy betemēt te hebbē  
 in de selue werke. **En** dat sal dy licht wesen  
 wāneer du mit beropd ghewoente mit boeq-  
 ken vā blyden kante. **Oec** des moighens  
 en nae den eten sette voer dine oghen dine  
 quade ghewoente en dine principale ghe-  
 lieke. en die doechde daer du toe arbeitste te  
 come. en alsoe vnyne ene nyen stry mit dine  
 mesche mitte vlesche. mitder werlt en mitte  
 duuel. mit alle niet twiuelde wāter meer  
 mit ons is dan teghes ons. en alsoe salstu v-  
 vullen sūte bernis woerde. **Des** moighes doe  
 ene schattinghe der voerleider nacht vā dy  
 selue. en sette dy ene bewarighe des toecome  
 de daghes. woe du dy ouer al de dach hebben  
 wilste. **Oec** sette sūte bernis. Doe eenre yeghe  
 liker wien bescriue dy een yeghelike oefenin-



doesters toe windesem. en hy vwarf oec daer  
 op dat wesen des bisscops vā utrecht. Welke  
 nae dien dat hy een wys vroer man was oer  
 te bede guedertelic vhoerende wsenende hy  
 hē tēhātes. en wgsende eerlike boden totte  
 bisscop vā utrecht om desen oerlof te vuer  
 uen. Welke oere legnae venghede wad mach  
 te volcomene mache mit behoerlike priu  
 legian alle dinct bequamelike te volbrin  
 ghe. Hier om ontfeng dat voersechde doef  
 ter in de beghin sinre fundacien w hēre flo  
 tens raduyn ordinierighe duset en driehō  
 der ganguchigher gulde vā iohes kessels  
 sins coctes guet. wat in dier tijt was soe  
 grote mine onder hē. dat die tijclike en gheef  
 telike guede der vngaderinghe toe deuenten  
 des doesters toe windesem en ter fōteynen  
 oser lieuer trouwe manē wēre hē bynae ghe  
 meyn. Heer iohan bruckering sende hē tien  
 gulde en vwarf hē vele gnuen. hy dede daer  
 grote arbeit. hy was otfangher ter herber  
 ghe in meyster gheerds groets sustertues  
 hēre ten eynde sins leues. Heer flores sen  
 de hē op een ander tijt twintich gulde en twee  
 stampe corone. Die puor vā windesem bystont  
 hē altoes mit raē en hulpe in tijclike ende  
 gheestelike dinghe. hy schickte de ducht sine  
 bueders derwert om guede lecinghe hem te  
 doen. en hy ordinierde hē sinte iohem kempis  
 toe de icste rectoer. En die puor vā windesem  
 gaf hē oec een guet misseboer en een grauel.

110

**V**ā sūte agnetē berth by zwolle : : :  
iaer ons haer dusef duchōder en lxxxij nae  
der doot meester gheerds groet iacob witteroep  
een soen thomas wey eens met sinas der star  
vā zwolle een principel patroen des huses sūte  
agnetē arbeide ghenoech nae sūte v̄moghe  
daet voersechde huses ghefundier en begō  
nē wart. Dese bystont in deser sake goswun  
taten die naemaels een regulier wart t̄ de  
windesen. Dese twee vā dē mechtichste mit  
andere mānen deses selue opsettes v̄creghe  
vā dē erfghenamē een deel landes en die stede  
daer dat cloester nu lichte en alsoe begonnē se  
dat cloester in groter armoede. Dese deuote pa  
ter iacobus witteroep die ierste en meeste v̄ho  
gher deses huses en een sorduoldich knuiper  
in alle dinghe wart naemaels toe zwolle pa  
ster en den altuer in dē hospitaal dienende  
storf in goed belinghe. Die and was iohan  
vā vinnen effekens soen wes moed regelad  
ghenoemt was. En al was hy blind en on  
gheleert hy was nochtat meester gheerds  
gtwets sonding vuent en deuote discipel en  
die ierste weter sūte agnetē huses goedtaere  
en seer tvestelic. Dat hadde hy vā master gheer  
de ofvanghe darne niemāt ofvanghe en sol  
de hy en wolde mitte hande arbeiden en totte  
ghemeyne leue gaen. Was dat yemant  
mer bereit en was ghehoersam te wesen  
of weter spāndic in sūte sūte stont dien plaet  
pater iohanes scarpelic te berispen nae dien  
dat die manier der schult en die ghemence

der psonen dat eysschede. Oec somijt ontste-  
 ke mit moere inynnē der discipline tot ver-  
 ueernisse der ander plach de croenachtighe  
 en myn va sine gheboide wewede wete te segghe.  
 Hier die doere is open. ist dat yemāt gaen wil  
 die gae. Ic wil lieuer hebbe enē ghehoersa-  
 mighe dan veel onghchoersamighe. Ic sal se  
 mitter hulpe godes wal vinde die gheeen  
 doen sulle dat ghy usmaect te doen. Als sulker  
 stemen sinte auctoriteet bedwang hy somi-  
 gher croenachtich. Hy seechde oec dat die  
 onnuttighe en anghebrueders wete valsche  
 pheten. die tegheoere guetdunkē wicken  
 niet te doghen. **H**et gheschēde tot eente tijt  
 dat een brued' die ghenoege was die olde ty-  
 ner mit andere brueders buten ghesant wart  
 toe bewaighe des nietes op datter vā de voer-  
 hy gaende beesten niet gheghe en worde.  
**A**ls die wie des etens qua. soe ghenghe se al  
 toe huus. en verner bleef allen buten toe be-  
 waighe in de achter. en waer nae ingheng hy  
 oec om te eten. Hier omē maghede he pater  
 iohānes waer om hy mitte andere niet en  
 qua ten eten tocker rechter tijt. Hy antwoer-  
 de dat hy om meerre nuttichot op dat die din-  
 ghe ghene schadē en leden was bute gheblawe.  
**E**n pater iohes seechde he. Ic wolde dat die beeste  
 die al vnielt hadde en dat ghy ghehoersam  
 in hadde ghegaen. war dat hadde my best be-  
 haghet. **D**oe wart die brued' beweghe en  
 v'suchtēde swaerlic. en hy viel op die eerde en  
 bat venie. en seechde dat hy voertmeer des

1117  
niet bet doen en wolve. **M**er nochtat was  
hy de becoerde of die mit enigher swaerheit  
becomert weren seer twestelic en guedertic.  
wat hy hadde gracie se alle te wesse die tot  
he om wat sake het was quame. **E**n daer  
om plach meester gheerd groet oerre veel  
tot he te senden, op dat hy se in de wech go-  
des leren solde en seechde. **S**aer totte blin-  
den deuote en beruen man iohan va vmen.  
en soe wat y die secht dat doet. **W**an men hy  
oer soedane ghetuech gaf segghede. **D**ese  
blinde siet ber dan al die va zwolle doen.  
**W**at al was dat hy des wevendighe lichte  
berouet was. nochtat was hy va binne ver-  
lichtet mitte lichte der waerheit. en oerre veel  
die tothe quame wisse hy de wech der salic-  
heit. en gaf he die leydinghe des waren lich-  
tes. **H**hy was een blinch hoerre meester gheerd  
des groets sermone en een seer ghemint dis-  
cipel. va seer beruen olders toe zwolle veel  
iaren. op gheuoedt. en wter gheghens  
se godes in synre ioghet wt eenre hanc siecke  
viel hy in die blintheit der oghen. en bleef blind  
hent ten eynde syns leuens. **W**elke nochtant  
die godlike gracie soe veel claerue va binne  
vluchte. woe veel myn hy die wevendighe  
dinghe sien mochte. **S**ijn moed regeland ghe-  
noemt was gode deuot. en duche plach se  
mie oere blinde soen veer die hellige steden  
te vanden. oen hy der hanc ouer wech leyde  
te en wederleyde. en tot alle guete holdede.  
**A**ls dan die eerwerdighe meester gheerd

gwer toe zwolle <sup>der</sup> p<sup>er</sup>dikede en we ingh eestun  
 ghe godes vele mensche beweghe en cōpunct  
 worde soe opende die hore oer dat herte des  
 sijns knechtes en onestadter en hy began  
 meester gheerd seer te mynnē en begherte  
 stadelic gheleert te werde mitter lering he  
 soe gwer mans. Waer omme achterlatende  
 die werlike pergrimaedse arbeide hy go  
 de in der rustelicheit te diene en leerte allen  
 mensche die toe he quemē dat se die eerdse  
 begherlicheit vsmaden solde en annemen  
 solde een nye leue in xpo dat meester gheerd  
 leerde hyllicke leuede. **A**mer om als he so  
 mighe mans vā griede wille toe v seller we  
 ren soe began hy mit he toe zwolle een ghe  
 meyn leuen te leyden. **A**mer daer nae begher  
 te se witen gheruchte der werltliker mensche  
 te wone en beginnē te berch nemelensē die  
 nu ghenoeint is sate agnetē berch in te wo  
 nē en die v gaderinghe gwer te make wel  
 he hy henc witer fundirunghe eens cloesters  
 mit sine hulpers truwelike ouer veel tids  
 regierte niet ontsiende vele wed stotes. **T**en  
 laeste als daer een cloester fundiert was  
 en een prior witelike ghaser was. die man  
 godes iohan wt bauerliker mynnē ende  
 meeren brande der siele ghetoghe soe nam  
 hy somighe vā de oldesten leken en began  
 ene nye v gaderinghe op sate iohans camp  
 by vollenhoe ter euen der hyligher ducuel  
 dichheit en mitter hulpe godes vollenbracht

hy se. Waer hy oec als mit lantheit der tijt  
die brueders vmanichuoldighet were, an  
nam dat habit der deider oerde sude frans  
cus. en hent ten eynde syns leues bloef hy  
een oetmoedich minister der brueders en oer  
ierste rector. Hy was een va de iersten en  
oldeste di sapele gheerds groets en hadde  
vudie vele gheesteliker callinghe mit he.  
va wen hy oec leude de wech der luttigher wa  
deringhe. en ontdede sich sine wade en ondar  
scheideheit volcomelike mit sine ionghen  
bruedere. Dit is die deuote en weerdeur te  
ghedenke pater iohanes guet tije mitter  
godliker graae voertome. die mit dag he  
lische voertganghe altoes voert arbeid te  
gion. en was een groet mifer der armoede.  
Hier om als hy no seer olt was gheworde  
en die dach sijne ewindinghe nakende ende  
was hy den susteren toe almal oesoe began  
hy sieck te warden. en als hy tseuentich iaer  
sijn leues voltracht hadde ontskep hy in de  
heren en wart daer in der suster capelle begun  
ue. Hier om in de iaer ons here dusor die  
hodert en romij. sin dese vier frutes gheleer  
vmins de eerweerdighe here hubert vpin  
ken des bisscops va vrecht wuelbisscop ou  
den dach der boetscap oser lieuer vrouwe ma  
rien. als egericus va lingen die voer dien  
iour va de brueders in de berghe was voren  
toeter meesterfay. die and was wolfardus  
matthie. die derde was iohes vmen een derti

meist

de

vā aigen een mach iohans vā vimen des  
 iersten fundatoers. die vierde was theodori-  
 aus vā cloue een clerck. Dese vier deden des  
 selue daghes oerpfessie. en als dienste gode  
 ghedien was en se lichālike ghesus se were  
 webrachte se desen dach in gheesteliker mou-  
 den mit bruedeliker mynne. Hier frater egber-  
 tus was die oldeste in der oerde en een rector  
 des huses hene vā dē capittel een and rector  
 ghepunter t'vaquane. **Vā master euet  
 vā eza curat i almelo en rector der suste-  
 ren hues i almelo En vā den begiue cur-  
 vuerich des cloesters mariē woelde by noot**

**H** dē iac onghere duset wachōder en vier **hoer**  
 des iare daghes vā der julle maene starf  
 die eerweerdighe hoer eued vā eze curat  
 tye almelo. een haetlic meyster in der medi-  
 ane. Hy gaf uelen sieke te vghenes die wal-  
 daren der ghesonheit. Dese was een funda-  
 tor en een sondling hulper des cloesters sūte  
 marie woelde by noerthoorn in der gravesan  
 vā bonthem. en sonighe vā dē clerckē die  
 mē hē woente dēre by dier deden. Hy was  
 oec ond die arsten seer gver ghechiet eer  
 weerdich dē minnen onschende dē werclike  
 mensche gheuynt vā dē gheestelike luden.  
 en veer in dē lande seer wal behene. Hy wa-  
 oer herē florens seer beuensich en vandenē  
 gheen. en hy bystout oen stadelic in sinen  
 recken en hadde bluelike sorghe vā hem.

Mer ten syn nima<sup>te</sup>de wond woe dese twee eerwer-  
dighe vaders en masters soe gheselluc ondsin-  
ghe weren en in de dienste godes soe grote my-  
ne tot gode en totte naesten hadde. **D**at god  
die de hyllyghe apostel peter en pauwe in der  
pdykinghe we romē v'sellet hadde. hy v'gader-  
de toe den ier herē florens en oec herē euerd.  
dese foldē wesen in der werlt also twee scho-  
nelicte en also brueders vā eenre zeden in den  
huse wonēde en in de herē hē seluē en die an-  
dere sterkendē. **Vā meester euers bekeringe.**

**M**er deses meester euers bekeringhe began  
wt dusdaner oersalie en quā mitter hulpen  
godes wt saligher diet. **A**ls die eerwerdighe  
meester gheerd groet butē der stat vā dauen-  
ter de v'olke dat woert godes p'dikeit. als de  
se meester euerd hoerde dat gheruchte soe gro-  
ten mans noch opgheblasen vā werclike  
wysheit soe haeste de hy sijnre p'dicaen mede  
te wesen niet vā mynen mer wt sake der au-  
roesheit en woldē onderwinde of die ley ou-  
droeghe mitte gheuchtē. seker niet war hy  
hōghede die gherachachē mer meer die hy en  
in de sermone begrypē mochte. **N**och dat en  
stonc hy niet opēbaelic onder die sluchte en  
ghemeyn volc. mer als schulendē achter en  
pulle. **E**n siet die almachtighe god die die  
hertē bekent en niemāt en is die hē vā sijnē  
ansichte v'berghē mach v'vullede den kohar-  
suns p'dikers mit scayē pilen. v'mits wellic  
hy dat herte des aurosen hoeres in heryne

like werstach. En hy warr dar we beweghe  
en afleechde alle vweentheit der voerledener  
pdelheit en is gheword een deuotet disapel  
sijns pdkers. En als die pdicacie gheeynder  
was ghinc hy totte man godes. en opbaerde  
he woe die here mit he gheuacht hadde ver  
mits sijne pdicacien. weds of die prediker  
alle die hote sijns herte doershouwer hadde  
en die heymelicheit doersien hadde. Hier om  
ontfenghe meester gheord en vestighede in he  
die myne. en hy is ten laeste gheword een  
gheselle en medehulper sijner pdicacien. En  
niet langhe nae deses bekueringhe soe wader  
te meester gheord totte here. Nae wes tode  
en vweckede die olde want ghene dorne duc  
kenisse teghe sine deuote disapelen. mer god  
was hy hem he stantsacheit en vdrachtich  
gheuede. Mer meester euord wes bekueringhe  
noch velen deuoten mensche onbekent was  
wolden he de disapelen xpi toe deuter worden  
in here florens huos. mer als oen die frater  
saghe ontsaghe se he va sine ansichte. en ghe  
lic als die scape voer de wolf. alsoe vloen se  
voer he en inghenghe in die heymelicheit  
oere cellen. En hy heer florens ontsach he  
oer en on wiste sin andacht niet. war hy voer  
tides tedelc hart en cotanc hadde gheweest  
de deuoten bueders. Hier ome seechde hy tot  
here florens. War ist dat dese bueders soe vly  
ant. En hy atwoerde. De en weten niet mit  
wat sone ghy tot he ghecome siet. Meester

toetoen

cuert advocate. Ic bin ghecome om mijn le  
ue te betere. En als heer florens noch suspi  
ne hadde soe sprac heer cuert ten laetsten  
mit guete berade en sekerheit. Ic magh  
mijn woerde niet en gheboeuet soe ghesoe  
uet de werke. Ic begheer dat ghy my ene  
celle lenen ter tijt toe en daer in pueuet  
my vā wat gheeste ic bin. Hier om ontfinghe  
se oen en deden hē ene celle. Welc als hy daer  
langhe tijt wal onnegheng en volcomelic be  
liert was. als hy wilheer in der medienen  
alsoe was in der ee des herē en in der hyligher  
soest niet luttel vlichtet. Daer nae began  
hy die godlike ghenadich<sup>h</sup> tot hē an te ma  
ke en sine hemelsche rovinghe ouer te anke.  
en wt her florens exempel nu gheloeft oer  
in sine eyghene huse toe almeloe clerche en  
leken te vgaerde mit welkē hy vele iare in  
behoerliker discipline onnegheng. En ou  
dat se mit hē vgaert nae sijne wort niet  
vstroyet en wardē soe began hy te denke vā  
oenre bequamer stede daer se tegader gode  
dient mochte. En hier om mitter hulpe go  
des vanc hy ene begheerte stede om een doer  
ter te stichte in welke gheset sin die vā hē ten  
ersten waren oetmoedelike ondwongen en ghe  
leert. welkē hy oer gaf gauen vā sine guode  
in golde siluer in boeke en in andere oet  
ye toe ter hē onnegheng en ander noet dūc  
hede. als hier nae ghesedē sal werde. **I**n  
regierde die suster toe almeloe in ghemem  
leuende in den kerstiel sijne kerke in sine hu

hic

se cloosterlike discipline bewaerde. Hy hadde deus-  
 te puesters en clerke die in der seluer kercke pla-  
 ghē te singhē. Hy hadde oec ene ghemeyne tafel  
 mit sine puqstere clerke en leken en quere eten  
 plach men te lesen die hylliche sacse. D'ontyt  
 oec sake nonēde vraghede hy vā der leken ende  
 leerde se. Duche voeruoedicheit hy se. Verspede  
 en arigade se. Als se hē biechoede seate hy hem  
 somije voeruoedighinghe voer penitēcie. als oec  
 der der tafele eens poghelike voere te aysen. of  
 dier ghelyc. **B**y heer florens tēde plaghan die  
 fraters duche siet te werde mach seken wt  
 groter strengheich. en wāt heer euerd een me-  
 diaus was. soe word se vā heer florens tot hem  
 ghesant dat se ghesont wordē beyde in licham  
 en gheeste. Mer heer euerd wesen se wt grove  
 harden arbeyde. en droech oec sorghe in gheeste-  
 like en in lichālike dinghe. En als hy dese war-  
 dmaker hadde soe sende hy se wed tot heer flo-  
 rens die se weghesant hadde. Mer een soelker  
 hēnaus kinshof vā dūerter gheboze quā van  
 dūerter tot heer euerd. en beghoerde mit syn-  
 re discipline gheleert te werde. Mer heer euerd  
 sertenē in der colken te dienē. Welke al scheen  
 hy mit wāwendighe dinghe becomert te we-  
 sen. nochtāt schēen hy soe onghetoghe te we-  
 sen dat heer euerd wt reden ghedwonghen  
 ware dien selue hēro te ghebede dat als hy  
 d'mits eenre ledter waer op d'ime solde dat hy  
 sine hande an die ledter slaen solde op dat hy  
 niet velle. Dese hēnaus naemaels puer

ghemaect int doester by noerthoem was nae  
 sijnre maniere soer inwendich waer omē als  
 die woon op des doesters hecke was opghe  
 richt en hē een sechte vad anfre tē toorne  
 ariwoerde hy. Ten is gheen noet. En hy en  
 onfachs niet noch en anmerden. **A**ls hy  
 toe eenre tijt mit somighe andere wāderde  
 by der ysele. soe saghe die andere ene brant  
 ouer der ysel. mer hy ontbielt sine oghe dat  
 hy tē brant niet en sach. **V**an greue bernit vā  
**H**et was by tē iaer ons here dusef **bēth en**  
 duehōdat en lxiij een greue toe bentheim  
 bernit ghenoeint. mer in tē iaer sijn leues  
 xxxiii ontfenck hy die greuesan vā bēth en  
 te regiere. en in tē iaer os here dusef due  
 hōdat en lxxi. op sijnre thimothaus en sijn  
 phouan<sup>9</sup> dach wart hy vāder ghemaect  
 in tē stuyt des hertoghe vā brabant en des  
 hertoghe vā ghelre op die maze in guliker  
 lant. En hy nam toe edite een dochter des  
 edele here baldiuwijnns ridders vā stenwōde.  
 brunitta ghenoeint. schoen vā ansicht en  
 al man anghenoem. vā wetker hy noch  
 gheen kint en crech. **H**ier om dese greue  
 bernit al was hy strenghe in ridderslike en  
 stridelike dinghe omē sijn lant te bescher  
 mē en moedich en vōynende in tē stude  
 niet te myn en was hy nochtāt in godli  
 ke dinghe gode wōderlike deuoet en ver  
 hoghede. **W**alc op datter opebaerliker  
 wt schine. soe ghenoeghet ons hier die

maner sijn leues een wenich mandt te man-  
 ghē. Hier om sine inghelicke manier vā leue  
 als hy toe lues was en in rusten was dese. **D**e  
 moeghes stont hy guet tijt op om sine ghet-  
 de te betale. En sine ghetide waren dese. als  
 vā de hylliche cruce, vā onser lieuer vrouwe  
 maxe mitte ghetide vā der passien ons here.  
**A**ls dese ghetide gheeyndet waren soe dede hy  
 daer toe vele siffingien vā somighe hylliche  
 die hy mit sondingher deuoaen eede. als  
 vā de drien coninghe, vā sūte fabiaen en se-  
 bastiaen vā de hylliche dyaconē stephanus  
 laurencus en ynacaus. vā sūte georgien mar-  
 telex. **I**te vā de hylliche cōfessoers martinus  
 nicolaus athonius en fransaus. **I**te vā den  
 hylliche ionfere agneten katherine cecilien  
 margarete barbare en vā sūte marie mag-  
 dalene mit velen andere ghebede. **W**ā der  
 tijt als hy sine ghetide began hent hy se ghe-  
 eyndet hadde ten waer die hē hoersake ouer-  
 qua bewaerde hy sijn silenau. Daernaē ho-  
 gte hy deuotelic misse op sijn knyen. en of-  
 ferte inghelias achte penninghe ter misse.  
**E**n alst sich sakede dat hy ghene misse hoer-  
 en konde. soe en at hy des dages gheen vleesch.  
**A**ls die misse gheeyndet was soe nam hy wa-  
 ter en schickede hē ten eten. en om der eten  
 der puesterscap en woldē hy niet toe enighe-  
 tijt water of dwelē of wat des ghelias vā  
 de puester anghedient te werde. **E**n hy de-  
 de hē daghelics ter tafelē lesen ouer eten.

spiserelike

benediate en granaas. **A**lle gheestelike psonē  
die hy tot sijnre tafele ten eten noede dede hy  
bouen hē suten. **A**lle daghe twelf armē en enē  
toe brode en bier gaverde hy daghelics voer hē  
te vaste. **D**es ghelycs sūctede hy datme alle  
daghe enē psolter voer hē las. en des vrynghe  
druwerf. **D**ie vasten der hillingher kerke vaste  
de hy in vasteliker spisen. **D**ie hoechtude onser  
hauer vrouwe marie vastede hy in brode en bier.  
**H**oue alle dese vastede hy oec die ander hilli  
ghē die hy mit sonderligher deuonen eerde. als  
die due coninghe. en die ander hier voer ghe  
noemt. **D**es woensdaghes doer dat hele iaer  
en at hy gheen vleesch. **D**es donringhe quets  
en at hy gheen vleesch om eere wille der tria  
dinghe onses herē ihu xpi. **A**lter des vrynghes  
doer dat hele iaer plach hy te vaste mit vastel  
ker spisen. **H**y dede oec vele pelegrimaedsen  
iaerlics voer hē doen. en vā der tyt dat sine pe  
legrims waghinghe hauer dat se wedaquaamē  
en at hy gheen vleesch. **J**ā voer sine pelegrims  
en voer was totter eben godes en der hillinghē  
en voer dedere en schoe toe behoefstichide ter  
armē wegas hy iaerlics bouē hondert march.  
**H**y dede oec alle saerdaghe omē tē kerchof toe  
Vench en dat balde onser hauer vrouwe marie  
en draghe. en dan offerde hy daer tot oere e  
ren ses panninghe en ene washeerfe vā enē  
poude. **D**es ghelycs dede hy doen toe sautrope  
vā tē hillinghē cruce. **D**ie driekene lude en alte  
meest die meesters en plach hy niet gheen te  
sien. wāt hy plach te segghē. dat die dronken

meester woer een vromelic deymoet. en die edel  
 man of vrouwe in de drinkē ghene mate hol-  
 dende. In der metten der ghebuerē xpi was hy  
 segghewoerdich. en daer placht hy dan mit sine  
 buedē xpianus soe langhe als die leuedē dat  
 venete te singhē. en als die ghestouē was  
 dede hy dat selue mit enē der puestere. In den  
 ierste tiden sinne greuescap. beghefte hy twee  
 altare in der myllē toe benthem. en des ghe-  
 lycs twee toe nyenhuos. Als hy dese en deser  
 ghelike dinghe oefende. soe was in dier tijt  
 een puester aweet toe sautoye heer henric  
 exul die die tijt sinne iogher ydelike toeghe-  
 bracht hadde. dese wart ten lesten gheueert  
 mitte gheeste godes en dachte die wer en alle  
 die dinghe der werlt te laten en doen penite-  
 tie. mer in wat maniere of ordinaen of in wat  
 stede hy dat doen salde en wiste hy niet. hy boe  
 nochtat gode daghelus mit ghebedē dat hy  
 hē dat begrepenē opser wolve beware. en in  
 gheeste wolve sin wallichaghē te volbringhe.  
 En als hy soe bleef in de selue opssette. soe ducht  
 ter hē guet ene heymelike stede te suckē en te  
 bliesen. daer hy alleen of mit enē gheselle go-  
 de mochte deuotelic dienē. Als hy dan alrewe-  
 ghē omghendē en ene bequame stede toe sin-  
 te deuocāi sochte en en vander niet. ten leste  
 toeghendē hy de herē greuen berne en opbeaer-  
 de hē sijn opser en begheerte. Naer greue berne  
 als een voerlichādi man. doe hy hoerte dat gue-  
 de ouermoechtlic opssette herē henric sijnē cu-  
 reden. soe wart hy moelic. en prees met luttel

17  
sine vuerheit. noch tāt aebende oen of te kie-  
ren vā de opset en andacht des eenliē leuens.  
atuoerde hy hē. Heer heere dine guede an-  
dacht behaghet ons wal. ymits welker ghy  
in leue in een beter denker swandelē en te ordi-  
nere. mer dit opset in eone dusen te wone mis-  
haghet my. Mer ist dattet in niet en mishaghet.  
soe oemoeter my een beter met. op dat ic en ghy  
een doester tyneren in welke niet alleen ghy  
ist dat ghy daer ingaen willen. mer oer oere  
veel mit in gode moghe vridytbaelike diene.  
Wat ic hebbe een erue my toehoerde bequoen  
toe ene doester in der proclien vā noerthoorn  
en der buersap velsarpe ghelaghe. dit sal ic  
toe ene doester daer te tynere willichlic gheue  
mit andere noerdufachtide. En heer heere  
voersacht wart seer vroelic vā de wate en lof-  
nisse grauen bernis. en hy ontfenck greuen  
bernis lofnisse recht of set vā de here waer in  
ghegheester mit alre dachheit. In der tijt  
was een eerbær man heer en meester euerd  
vā ere guete dachheit toe almeloe wilner  
ymits gheards groete pynkinghe vā ytelheit deser  
werlt behuert. als voersacht is. Deses heren  
euerds hadde die voersachte heer hente ca-  
pellaen gheweest. en hadde duchte vmaninghe  
der salicheit vā hē ghehoert al wast dat doe-  
ter tijt die vmaninghe die mersten sijn herre  
niet en ruerden. en daer om behende hy seer wal  
sijn opset in gheestelike dinghe. En heer euerd  
was oer selue daghelics forduoldich om een  
doester te tyneren. Omē sine soens die hy vga

meist

A

dert hadde wiken lantscoppē op dat se nae  
 sijne doot niet vstropet en wordē. en alre meest  
 was sine begheerte dat in twenche te gheschen.  
 waer om was hy duche sochuooldich ouer  
 te denke en te ondersueke soe waer hy mocht  
 te mer hy en schynede niet. In dier tijt ghesche  
 det dat hy ter doot sieck wart. Tot wen quame  
 vele gheestelike en oec andere deuote mans oen  
 te vanden. en wat hy een medicus was soe sach  
 hy nae de natuerlike lope de doot hy te wesen.  
 Doe toesprac hy here florens de pater der gro  
 ter uigaderinghe toe duater en seechde. Heer  
 florens war dunket u vā my. En hy als ont  
 steke mitte iphetelike gheest atwoerde. Heer  
 eugē ghy en sterue noch niet vā deser siecke.  
 wat die heer denket noch and dinghe vmits  
 u te selckē en te ordinerē. Toe desen woerde  
 was alre hat die cracht hy mitter siecke alsoe  
 dat hy in korter tijt hē oprichte en sat in de bed  
 de. En als hy noch in der seluer siecke was soe  
 seechde hy dat hē onse lieue vrouwe maria en  
 sūte pauwel mit sūte augustin hadde opē  
 baert oen te kennē gheuēde. datbet vā der  
 godliker voersienich en wille waer dat hy  
 een nye cloester solde stichte in de stichte vā  
 monster in de eynde vā westphalē en twen  
 che. En siet des anderē daghes toequā heer  
 henric voersicht bregghende ene nye boet  
 scap die oerre beyder herte vūllde mit  
 vroude. als die lofrusse greue bernis om een  
 nye cloester te tymere. en bat oetmoedlike

en begheerde woe dat hy ter eere godes en tot  
salicheit veele siele mit hem die stede wolde be-  
sien en weert dat die stede bequaem schein toe  
ene cloester dat hy se mit hem anname en sich  
gheweedighe mede totte greue te trecke. En  
altchates als hy hare hennig woerde hoerde  
ongheue mit der herten der deuocien en van den  
quedheren lofnissen greuen bants en oec  
blide van den vtoende vnsone om die lofnisse  
te moeue louede hy mede totte greue te gaen.  
Als dan dese voersechde here totte greue que-  
men so se sin se mit moude eerlike van hem ont-  
fanghe. Daer nae als se te same calling he  
hadde van ene cloester te symere so arwoer-  
de hy mit blide here en mit minighe ghemoe-  
de dat hy die voersechde eue gheue wold seg-  
ghede. **D**at alleen nu als wy ghelouet  
hebbe en sulle wy die stede gheern gheue om  
den cloester daer op te symere. mer mit der gra-  
den godes te hulpe comede sulle wy mit lanc-  
heit der tijt vele meer dan dese daer toe doen.  
wale hy oec naemaels grote like vullde.  
**H**ier om in de iaer ons here duset du chon-  
dert en xiiii die edele here en greue hert  
gaf en ouerleuede puerlic en ghehelic den  
voersechde here als hy ghelouet hadde om  
salicheit synre siele en synre olgers mit wesen  
sins vueders ionker kersthes en sins ne-  
uen des edele ionkers arnts van gueterstwe.  
die voersechde stede eynholding in de keef-  
pel van noerthoem en in der buersap vel  
strepe gheleghen mit alle sine toebehoer.

mit enē camp ghebruce swoencamp en mit  
 sinne vrscheyden tot stichtinghe eens doef  
 ters. totter ewen des almechtighē godes en  
 der alre glorioser marie sinne moed te gme  
 ren. En op sūce athonius dach des selue iders  
 die hy mitte monde ghesecht hadde die vscach  
 de hy niette hanc en mit bruce. *Vande beginne des*

**D**oe voert annam heer euard *doesters manē woelde*  
 vā eie voersacht mit heer henc voersacht die  
 stede om een doester dore te gmeeten. En alre hā  
 tes heer euard voersacht teghe die hoedichē  
 onser liever vrouwe toe lichēnisse sende by he  
 re peter enē deuote man en priester mit herma  
 nus vā monster enē derch die naemods dore  
 in enē cōuers warr gheleer mit somighē an  
 dere vā sine ghesinde en vā gaderinghe. Als die  
 totter voersacht stede quamē mit reysappe  
 en noerdruftighe dinghe soe maecten se nae  
 oer vsmoghē die voersacht de stede bequaem.  
 wat die stede was onghesefent vol vā dore  
 nē vā bome en luese soe als die naestlyghēde  
 steden dit noch dachlike bamsen. Nochtant  
 gheloeue wy guederlike die dese stede vā e  
 nichē die dore toe gheordniert is gheweest en  
 in der tijt somighē mensche is voerbewesen.  
 soe alst vā de inwoners dichte ghehoert is.  
**W**at in deser stede woende minneer een sim  
 pel man en gode deuot. die tweewarf in der  
 wecken sacht vierlichte of factiele henc toe  
 te hemel opgherret brennende en schijnende.  
 Daer nae enē soer grote pestie was eynde  
 by nauwe machē en hōde. en hoerde oere ste

me wōderlike en suetlike in hoghe luden.  
waer om hy vā groter vroude en otfcrich in  
ghe ter eerde viel. **N**āer die ghene die twee en  
twee te gader gheghe in der poeffien werd mit  
witten cleere ghelede. welke een allē in  
een choerappen scheen nae te volghē. **N**āc  
des ghelijcs woende in der seluer stede een bou  
man muist ghenoecht. die op eenre nachte sach  
doer een visioen ene grote wōderlike menich  
te vā bliēende voghele toecomēde. en die ste  
de al omelāng becomēde. die alle die dinghe  
hē toehorede sēne te vdrūē en te vnielen.  
**W**t welke visioen hy seer buert ware en ont  
sprang wite slape. en toech dat visioen toe ver  
nichinghe alle sijnē gueds. **A**lchātes open  
de hy sijnre hūesvrouwe droevich en suchte  
dāer hy ghesien hadde. **N**āer se twēstede oer man  
soe veel als se mochte. en seechde dat nē de nacht  
like fantasien ghelocue en soldē. **W**at sal men  
voert segghe. **N**āer langhe nae desen visioen  
gaf die graue die stede mit alle sijnē twebeher  
om een cloester dāer te tynere als voer secht  
is. **E**n dāer nae als die fraters dāer in witten  
cleere hē dāer tēnde. soe seechde die vrouwe  
toe oer man. **D**ier nu schinen in deser stede  
die bliēende voghele die du tūlhear in der  
nacht vniets te visioen sagheste. **W**aer vā liet  
claelike openbaer is dāe die droem en was  
gheen ydel fantasie. mer seker ene waeracht  
ghe yphae. **W**at die sijn die voghele des he  
mels die ons nu en alle dāe onse wille vdrūē.  
**N**āc desen en deser gheliker visionē is die ste

niet

de voer ghewent ouer vele iare. Wat daer was  
 ghesien te staen een doester ene cloche gheho-  
 ort lichte sanghe pcessien en frutes in witten  
 deere te couersumals dese dach vā hude vclaert.  
**A**ls die voersacht is soe laet ons die and mē-  
 ren vā der stede vūolghē. Hier nae isser ghear-  
 ber by de bissop vā monster de eerweerdighe  
 here oeten vā der hore om die cōfirmacie der ste-  
 de. en als die mit groter swaetheit vāreghē was en alsoe oer  
 de cōsent des capitels en des archidiacons mer-  
 ten laeste oer vāreghē soe is die cōfirmacie  
 mit cōghewoerdighe en toecomende priuile-  
 gien de frutes noecdufsach toeghelate in de  
 selue voerschede iare op sūre philippus en ia-  
 cobus dach. **H**ier om als se die cōfirmacie  
 hadde heer euerd vā eze voerschede vā stūmf-  
 sicheit der stede sekerre ghewordē began een  
 hollen huus te tymeren totter woninghe der  
 toecomēder kueders nae dat die nauwicheit  
 der tijt toeliet. In welke huuse hy benede ordiner-  
 te die bedehues mitte reuēder en bouē dar dor-  
 mita. **M**er die stede des bedehues heeft nu be-  
 grepē dar choer vā der stenekerke. En alser  
 huus rede was soe sendely meer psonē die  
 totter religien seer mitte weren. als twee pries-  
 ters heer hennē kindeshof en here herpen vā  
 lemege ~~in~~ die doe psters were. want heer  
 eues hadde se voer sijn huus doen ordinerē.  
 mer veel clerche. als herman pletteberch en  
 johāne gūlic mit sonighe andere. Dese vier  
 weren die ierste die ghēdeert wordē als nae  
 ghesochte sal wordē. **D**aer nae quamē allentēte

clarckē en leken om daer te wonen. In dier  
 tijt quā oec een leke nicolaus dreyer ghe  
 noemt een man vā groter oecmoedichē en  
 luydsakeit daert mit guetē zeden. die veel en  
 menigherhadē dinghe in der ierster armoede  
 vdraghede volghende in der seluer vuencheit  
 alle die daghe sijnsloues bouē twee en vyftich  
 iaer. **H**ier wart ghearbeit om die cōsecra  
 ghe der stede. wāt die voersechde maus als  
 heer euerd en heer hennē wēt beantwerd  
 ter yer in mochte vallen dat die cōsecra  
 te voere die cōfirmacie mochte bekintē. en  
 dat alsoe al oer arbeit vghenghe. **H**ier ginc  
 arbeit se mit alre machē als te voere omē  
 die cōsecra die toe werke quame. en  
 mitter hulpe gods is die cōsecra die se be  
 gheerde gheschiet in dē selue iaer als se die  
 cōfirmacie otfanghe hadde als in dē iaer oō  
 here dusec duchōdēt en conij op sūte thomas  
 dach vmits dē eerweerdighe here wenemaer  
 bisscop vā ambalien wiselbisscop vā monster  
 die vā der mynrebaud oerde was. Dese eer  
 weerdighe heer wenemaer wyere op die vo  
 ersechde tyt en dach in dē voersechde beere  
 hues een almer in die eer oser lieue vrouwe  
 monen en ene stede by syden voer die kerckhof.  
 wes iaerlus wiuinghe hy infettede op sūte  
 philippus en iacobs dach nae paesche. Ende  
 wie sonderligher beuelinghe here osten vā  
 der hōp bisscop vā monster cleerde hy die ias  
 te vier sūtes des selue cloesters daer voer  
 af ghesette is michte habit der regulier cano

nae  
A

1794  
vaf Thomas

niken. als here henric kundershof en here her-  
 pen puesters. iohane plecterborch en iohanne  
 gulic noch clerke. en ontfendi oer pfectie.  
 Daer nae wete wal behaghe en wille der he-  
 re heer euards en heer henric. ontfende  
 noch dat ierste die stemen der pfectier frater  
 sette by he toe ene rectoer wt auctoritate des  
 bisscops van monster voersche nae maniere  
 der confirmacien here henric kundershof van de  
 uenter. wen by die sorghe en andienunghe der  
 tijtliker en gheestliker dinghe beual. Dese  
 man was simpel en guet en van groter deu-  
 oacien en oetmoedich die dat hies in groter  
 deuocien en oetmoedich fundeerde. om welker  
 bewarighe by de clerke en leken sonig he  
 guede ghewoente insette en ordinerde alst  
 der cloesterliker discipline diende. en gheboer-  
 se oer strengelic te beware. Dese was in he soe  
 grote vuercheit en deuocie. dat hy om te le-  
 ghe der discipline he selue noch dach noch nacht  
 en spaece. mer om oer bewarighe arbeide  
 hy bynae stadelic sonde verduet leuende en scri-  
 uende. Dat hy was wacher in te leuen strenghe  
 in te verspen. mer de in tribulacien en becom-  
 ghe gheset were was hy seer troestelic. Nech-  
 tes alsoe was hy vsonde in godlike dinghe  
 dat hy die wtuedighe dinghe niet an en mer-  
 ked. noch sin ghenoech daer niet we en hey-  
 ghece sonde opelike sake. als wy van sute mar-  
 tin lesen dat hy oghe en hande was alt oes  
 in de hemel andachtich en en ontbant sine  
 gheest niet van de ghebede. Waer om he bynae

in alle der tijt sijnre priorschap niet nyes en  
bedreef noch hy en was vliach die tynere  
te vmanichuoldighe wtghenome alleen  
die holtene kerke die by sijnre tijt was be-  
gonne. mer alle die vliachheit sijnghemoe-  
des was dat hy dat gheestelike tynere volma-  
ke mochte. En als die selue holtene kerke  
ghetynere was bleef se soe die iacer alsoe  
niet opghendte om die opgaende twy dracht  
tussche somighe fraters vā oore setting he-  
en vā des cloesters ordinirighe. daer hier nae  
afghesecht sal wate. Dat hy vkoep mit ma-  
rien te suten by ihus voete andachtich sijnre  
woerde mit sietichheit dan sijn ghemoede te  
betomere mit menigher hāde vstwinghen.  
En tot dat selue sine brueders te doen tocher-  
de hy se bynae alle vrien mit goddienstighe toe-  
herdinghe. en her gheschete duchte dat sijn  
arbeid en toeherdighe niet ydel en was. wat  
woeduen die bad was soedaen sin die soens  
gheworde. Wat in de brueders soe wal gheef-  
telike als clerke en leken was grote deuote  
en wtghererte vmencheit toe allen dinghen.  
Soe grote ghehoersāheit wtstheen in hē dat  
niet alleen die leken bereit en wate toe grote  
sware en oer snoden arbeid ~~en wān hē~~  
mer oer die fraters vā der religien en die cler-  
ke ghene hē langhe tijt toe sware en seer snod-  
de werche. als holt te houen en te zaghen en  
toe werke der cokien en der ghelyc. Doer die  
bruedlike myne was soe groet onder hē dat  
een peghelic te arbeitende brued' meer tant

noefake enffchede als fins nae eenre manier  
 vgheten haestede boue sine crichte toe halpe.  
**M**er oere oetnoedich machme hier tot eens  
 deels bekennen dat een veggelic he voer sinen  
 brueder tot sioden werke wegaft. **M**er dese die des  
 billighe daghes toe ghene ambocht en weren  
 ghepunter die voerquamē vutrelike die andere  
 die ambochte hadde als voer die melkers die  
 kopen te melken op dat se oere o'dienste wyl  
 achtich warden. **D**es ghelycs deden se in andere  
 oetnoedighe werke als die scole te wassche  
 en der fuites cleere. **M**er oere lydsamer was  
 soe groet in der ierster fundacie dat men nau  
 we vā te niet onderuondenē gheloue solde. **W**at  
 se ontbreke bynae in alle dinghe. nochtat wens  
 se staatsack vā gheloue en lancmoedich wat  
 taghelous deden se grote arbeit en dat broet was  
 deyn dat hier dunne en dat vleysch luttel. **M**er  
 dat swaertre is somtijt wast al weghebrachte  
 soe datter noch broet noch drinke ouer en was  
 mer se ene rich of ofader en mochte warden.  
 nochtat en wagtelden se in de gheloue niet  
 mer se vdroghent o'duldelike hent die here  
 vā den hemel nederstende sande he sine bene  
 dicke. **M**er alre meest die eerweerdighe paer  
 hēricus prior was mitte schulde der lydsamhe  
 beschermer datten ghene benauwighe der din  
 ghe en brack dat hy te myn vā der guedaer  
 here des here hopen. **W**at als die menschelike  
 hulpe ontbrack soe beual hy he en die sine de  
 here mit minighe ghebede die se niet ongher  
 twester en lie. **H**et gheschede oec duchte die  
 ter ghele ontbrack mer men de brueders die

he

noetdrufte mede werven folde, noch dat niet  
te myn als die waghene of karten wesen  
sond' ghele quene se weder mitter hulpen  
des here ghelade nie noetdrufte dinghe.  
Dese en deser ghelijc die te langhe waer te saue  
legghede dese eerweerdighe man ierze een fun  
damet gheestelijc leues in der stede. alsoe dat  
wy oen niet onbillig en moghe wesen  
te guldene hoefde nabugodonosors columpne.  
En wat wy voer ghesche hebbe na der  
holcener kerke die by deses paters aden ghe  
lymert was en die iaer lach niet gubhericht  
en die tijt op te richte anstont. nochtant wt  
oersake der stede daer men se setten folde was  
twydrache op ghestaen onder die capitel el  
frances. Wat somighe duchte guet datme ome  
des waters willen die pechte ghenoecht  
by de scoecamp hene vloer die kerke daer  
oprichte folde mitte doester. mer die andere  
allegierde daer teghe daer ome wat die stede  
der ierster capellen ghecofentat waer ande  
wat vele en grote dinghe in dier stede voer  
vele iare daer ghesien were en gheuoent  
als voerrecht is. Oec noch om armode des  
cloesters was die camp noch seer nutte ten  
brueters. Oec dat die enghet des campes  
niet ghenoech en waer totte helen doef  
ter. Dese en deser ghelijc allegierde soe seechte  
se datme die kerke billig opuchte folde in die  
ierste stede. En in dier tijt were die frances des  
conuentes pater herais en ses pfeffie en een  
noumanus als gherard' oldewater. Als he dese  
dinghe aldus hadde soe behagghet de puer

en vuen de oldeste frater Omē die voersechde  
 sake daermede die kerke opuchte solde in der stede  
 der ierster capelle, welcke anhenghe die greue  
 heer bernt heer euerd vā ere en heer henric mit  
 kercheer toe sautoye, mer die andere die ar-  
 beide der teghe soe vele se mochte dat die kerke  
 op de voersechde camp mitte cloester gheordi-  
 niert worde. Mer die greue mitte sine en die  
 oldeste vmochte voer die andere. En tot meer-  
 re sekerheit der ghetwend dinghe der ierster  
 stede heblie wy vā heer euerd ghehoert dat he  
 doe in der saluer tijt eenre hāde vogheltie nū-  
 gadelike vlieghe voerghenck en vlieghede sang,  
 hier hier hier en het seide he in dier stede daer  
 nu die choer der groter kerke ghesundere is.  
 Wat die voersechde choer heeft begrepe die  
 stede der ierster capelle en des gheluis die  
 sacristie heeft begrepe niet naestligghende  
 transe die stede der and' holtener kerke en al  
 soe ouercome die voerghetoende stede in een.  
 En op dat ic wat vborghemoghe vstellen  
 vā der ierster stede en vā de ierste bedehues,  
 soe gheschiedet toe eenre tijt dat een conuers  
 ghededer was vā pater hericus kindeshof,  
 wes name ghehoert wort in de boeke des leue  
 ghescreue te wesen. Dese frater warr in sine  
 proeueliaer seer ghetribuliert, alsoe swaerlic  
 dat hy beride hadde dat habijt te laten, mer hy  
 en is niet ghelate in sulker tribulacie, wāt die  
 barmherticheit was he by oen in deser maniere  
 vloesende. Wāt die hoeshijc alre lillighe qua-  
 an en ghenahede in welker die conuers was  
 des nachtes toe mettene. En siet also ghecome

1077  
was toe dien sanghe **D**y god louē wy, te singhē.  
soe sach hy ene crone vā bouē nedercomē en wt  
gheriet op die fructes die mit groter deuocōe  
ten sancti songhē, in welker crone duchte hē  
dat ene seer schone ioufer op nyghede omey  
ghet mit enghelsche anichte. **E**n als die selue  
sancti gheeyndet wart. In dy here heb ic ghe  
hopet. soe wart die voersechte crone onto  
ghē wt sine oghē. **E**n daer nae ontfeng die  
selue fructer godesinghe en dede sine pffessie, en  
alsoe ouer alle die daghe sijnis leues wāder  
de hy louelic in der oerden. **M**hy wēdlikerent  
toe dien daer wy afghequen sijn vrellende dat  
daer nae gheschiet is. Als dan die iongheste  
fructes saghe dat se oer opsat vā der kerken  
te richte met vcrighe en kōnde, wāt die eldes  
ten nutte greuen en mit heer euerd en heer  
heneric vmochte teghes hē, soe hleef in hē die  
bitterheit en die troydracht die se te voer begre  
pē hadde in der herte, en wāt die herte dat ion  
gher niet rustē en kōnde teghē te suor en ten  
oldeste fructes, soe en vstaerde se niet luttel de  
mede des huses. Als dan die eerweerdighe en  
oetmoedighe pater hēricus sich bedwefde by  
hē daer af, wāt se die ruste en puerheit sijnis  
herte en cōsaenae vdruckede. **H**ier om duchte  
hē nutter wesen te wyhen dan hier in te louē  
en de cruyten te dienē. **H**ier omē wal berade  
en wal voerbedacht als hy louelic en seer  
nuttelike in groter puerheit by vif iare in  
de regimete hadde gheweest soe ouergraf hy  
dat ambocht sijnre puorscap. **M**er in die tye  
en was die do ester noch niet onder dat capit

tel vā windesem. en een vā dē ionghē frates  
 herman zelem vā grolle. by hē seluē of me-  
 kinsinghe sijnre partien of we inde des muors  
 vā windesem. onderwand hē ene depne tijt vā  
 dē requimere des huses. **N**er wā dōme weder <sup>hie</sup>  
 stanē der sonigher die cōfirmacie vā dē bisscop  
 vā monster nuer vānghe en kōnde soe dacht hy  
 vā der stede te scheyden. **N**ochteit na een deel  
 vledene ades als hy meester ordinieert was soe  
 scheyde hy mit dien die hē anhenghe vā dier  
 stede en deyde hē daer af. **E**n die mit hē hen  
 toghē were iohes gulle en iacobus libardien  
 vā goch gheboire en gherard oldewater wilneer  
 nouicius. **N**er oere scheydinghe is te hopen  
 gheschiet te wesen vā der henghenisse godes.  
 wat ymits hē is een heerlic docter opgheto- <sup>stad</sup>  
 mē in der goch des landes vā ghelre. dat nae  
 maels hūte der stat ghelecht wāren en hietet  
 hy guesdōng. **E**n alsoe schickte god alle din-  
 ghe in beste. al en weet die mēschelike ghe-  
 reclicheit dat dacht niet. **H**ier dōme nae der  
 voersechd en werch scheydinghe soe quamē  
 die oldeste frates tesamē. en horen toe enē  
 pno. frate hermanu pletteboorch enē vā den  
 ierste meren enē gheproefde man vāert mit  
 zeden en wijsheit groet vā wtsprake en ymits  
 in wedigher gmaen vā gode wōderlike vlycht-  
 ter. **D**ese is ierste ymits lūcie vā dē bisscop vā  
 monster cōfirmieert in die muorsam. **A**l was de  
 se man bequacn toe alle dinghe die toeter  
 religien hoere als singhelesen en seruue. noch  
 tanc toe alle andere wēwendighe dinghen  
 woe swaer en snode se waren doe hy noch een

1071  
andaste was en stont onder die meester scap  
des vaders hericus syns voerganghers hadde  
hy he vduclike en oetmoedlike en was ghe  
hoesam de ghebied. en alsoe ist gheschiet dat  
hy va gode en va de mensche ghenynt wart.  
waer hy was suet in woerde en zeden. By deses  
muors tiden wart dit cloester venighet de aynt  
tel va windesem. Dese eerweerdighe vad wat  
hy ene corte tyt leuede in de regimete soe brodeef  
hy luttel. by sinre tyt wart nochtant die holtene  
kerke op gheride die by sinis voervaders tide  
ghetymert was. die hy nochtant om der ouer  
contend pestaleaen niet when en liet. **M**er  
om wat die here onse god dese ierste seer vne  
rige insetters deses cloesters in corter tyt als  
ware hebreusche knechte die ses iaer lanc li  
nuwelic ghearbeit hadde op dat se in de seue  
den iaer wy ghalate worde om se wt te gien  
gheloent te werden. **I**n de seucnde iaer der  
stichtinghe deses cloesters als in de iaer ons  
here duseint vierhonder en een soe sende die  
here die pestaleaen onder he en ten ierste stont  
va der seluer pestaleaen die eerweerdig he  
pater herman pletteberch. en een nouicus  
hericus biesten seer vstandel en va wackere  
nature die voer de inganc der oerde woende  
mit heer euerd toe almelo mitte andere dore  
he. **E**n des ghelics witter seluer pestaler en  
stont in heer euards hies oere veel va muet  
tere clerche en leken. **I**n der seluer tyt en iaer  
voerseue wart dit cloester toe nute vmits  
here euerd reformiert. **M**er de pater herma  
nū pletteberch daer voer af gheschiet is troef

bede die hare seer durtic in sine leue en oer in  
 sinne doot. **W**ar toe die ure sinne doornakede  
 sach hy ierste seer lelike en swarte voghele. **N**a che  
 welke hy seer duere en beartec was. **N**a che  
 toequame en inghenghe die lullighe enghe  
 le in winten dedere. en hy maghede va sine dien  
 re segghede. **D**ie sin dese die hier ingaen. **E**nde  
 die diene vstaende dat hy een visigen sach. **E**n  
 woerde. **P**ater siet ghy wat? **H**y atwoerde. **I**n  
 sie somighe die ghecome sin my te eweste. **A**ls  
 dat visioen ophielt. soe selckede hy he ter doot.  
 en opgaf te gheest. **D**oer desen eerwoerdighe  
 pater sturf hericus beesten nouaus wmits wel  
 ke die pestleac sechen te beghinne. **D**ar nae  
 pater hericus kundeshof en sin ter herpo va  
 lenegou die suprior was. beyde mans der doech  
 te soe mal in der doot als in te leue. **W**ant in  
 oere leue woende se peyst mit hete euerd toe  
 almelo. welken den doot was en die and offen  
 herte en melker der koen. **D**ese twee liet heer  
 euerd op ene dach puesters ordniere. en se bey  
 de tesame op ene dach cocter religien cloen. en  
 te ene puor werde en te andere suprior. **D**iet dese  
 sectede hy ierste als stene des fundametes in dat  
 factuane godes tes cloesters. als te coek en den  
 herte der koren. die oer nae velen tribulaen  
 en ardeide tesame op ene dach stome. wat soe  
 alse he in te leue ghenyric hadde. alsoe en sin se  
 in der doot niet vsheyden. **I**n dier tijt der pestle  
 acen was dier eeuvelade huessen vshende. daer  
 ses hede in ghefer weren voer sulke siche. ond  
 welke dese voer sechde eerwoerdighe mans en va

sic  
 die

11073

ders sieck laghe. En als dat eynde oers leuens  
naliēde als die doot. soe ghesundete se hē ond  
linghe. en mitte andere bedēde ontsleue se in  
te hēre. **W**ese sinter herpo suprior was een  
man in sine leue vā groter oenuoldichē ende  
oetmoedichē welkē die hēre oer mit gheeste  
liker gauen hadde begaue. **W**at der is ghe  
screuen mitte sumpelē wandert die hēre. en  
sine callinghe is mit hē. **H**ier omē als hy die  
godlike offerhādē dede. soe ist dūck e ghesien  
vā eenre deuoter ionferē. **D**as in der opheffin  
ghe des lichaes ons hēre sine arme wordē op  
verheue vmits tē hillinghē enghelē. en vele  
andere pūten gheschiedē in der vren der billi  
gher offerhādē. al was hy beaxtet somtijt  
daer toe te gaen we ingheuinghe des duuels  
tattet niet en gheschiede. op dat daer mede die  
salichēit der sieck leuedigher en weder behin  
dert worde. **W**aer omē hy dūckie ghebaten  
wart vā der voerscechd ionferē dat hy celebrie  
tē woldē. en het was hē oer gherndē vā onden  
scheidēnē manen. dat hy om sulker aftrēdē  
ghe en om die onghewoenlike dūckheit niet  
laten en solde hy en celebriēde. **H**et gheschic  
de oer in dier tijt in tē seluē hūesche. **D**at er een  
sine sieck lach vā twelf iare. walc hinc opē  
baellic mit openē oghē sach. dat die salighe  
ionfer maria onder die sieckē was en vnsiaer  
te se en troestede en vrecwede se. **W**aer omē  
ingheset wart op dat die stete in meere eer  
weerdichē ghehadē wordē. gūenoemt wordē  
sine manen reuēter. **I**n tē seluē hūesche wa

oec onder die andere een nouuausche oedraus  
 vā huyaren ghenoecht die in sine wetersten  
 yfessie dede een mesche vā iaren ionck en suuer  
 lic. mer vā ghoesteliche swaer en ryp. Dese in der  
 auent schemerighe we hy voert daer nae ter  
 midternacht starr sach ene woterlike schaer  
 mit wuten ghedeet toe hē comē die dar bedde  
 sinre sietten omerynghe dede en een peghelic had  
 de een boec in sinre hant recht of se op hē ny soe  
 len sterue die psalmē lesen. Mer nae dien dat  
 die visioen vswan soe riep hy die dienes der  
 sieke toe hē en opēbaerde hē wat hē wakende  
 in de bedde sitende vmins de visioen opehke  
 opēbaert hadde. Mer ter midternacht als die  
 sieke de sieke ter doot ghebracht hadde. soe wa  
 ghede hē die diene der sieke of hy oec nu die  
 schare der wuter die hy was auedes in de visioen  
 hadde ghesien toe sinre begheerisse saghe  
 teghewoerdich wesen. Hy atwoerde als hy best  
 konde segghede. Dimmers sin se nu by my en be  
 scherme my anders ten waer dat se my by se  
 denne solde ontbreke en en solde niet vsmoghe  
 teghe te staen. Dit visioen en sach hy niet al  
 leen voer hē. mer de nacomelughe kundich  
 te doen. Dese selue frater ouer een deel da  
 ghe voer sinre sietten recht als voerwendi  
 sing was begheerde datme hē een beddelic  
 in de selue hueste bereide solde op dat als hy  
 gheruert worde mitter sieke hē voert daer  
 neer legghē mochte. En als hy daer op ghedacht  
 was soe began die rype en disaplinaet man

soe hertelike seer te lachen dat hy hē selue nau  
we bedwinghe en konde. **O**n als hē gheua  
ghet wart watter bedude dat hy soe herteli  
ke lachede en konde wy die sake vā hē niet  
vōnemē. dan dat hy een seker tophē daer by  
vōende dat hy dē doot langhe tyt in der begheer  
te hadde ghehadt. welke als se toequa dat  
hy doe lachede en woelic was. **D**oer der tyt  
was oec een clerck iohānes gheuoemt. wil  
neer een iode. mer gheduyet die mitter selue  
suetē gheslaghe wart. welke als die tyt  
te sterue nakede soe began hy te roepen.  
**M**oerdeners moerdeners. **W**e welke woer  
de wat moghe wy anders bedude. dan dat die  
vosegheeste desen begonne te moeyen dat  
hy schipbrokuch in dē gheloue worde. **O**n op  
dat dat niet en gheschede soe haeldene die  
vāmblytighē vūms voertomend' gmaen  
vā desen leue. **W**at haer euerd die oen toedo  
ester sende gaf sulke ghetuech vā hē hadde  
hy lāgher gheleuet hy soldē schipbrokuch  
in dē gheloue ghelede hebbe. **S**oe alst ghe  
meenlike dē ghetoeyte iode pleghet te ghe  
schen. ten sy sake dat se vā sonderligher gma  
aen godes bewaert werde. soe vallen weder  
vā dē gheloue. **M**er omē vā dē beghyne  
der fundwighē der stede stouue vā finnes co  
uersen en leken in dē ghetal vā vyf en twint  
tich. onder welke was een olt deuotet puer  
ter en guet mer blint. die onder die andere  
was icest ghestouue en beghinue. die in sinen

wtterste sacy die hyllyghe enghelē wt hē  
 comē. In dien daghē als die pestilēcie  
 ophielē soe bleefter ouer een eerwoerdich  
 olt puester mit enē nouuāus die noch gheen  
 puester noch pfeffit en was honestus ghe  
 noemt. En het gheschiede dat een frater in  
 sūte agnetē berch by zwolle als hy hoerde dē  
 toot der eerwoerdigher vaders en bueders  
 deses cloesters wolfgangus mathys ghenoemt  
 vā medanlic wt hollā die een vā dē iersten  
 vā was des huses. soe hadde hy groet me  
 delidē mit dien voersechde huse. dese waer  
 vteller ghesעה te hebbe. O woe salich waer  
 hy die mit dien hyllyghe mochte sterue. Dese  
 frater hadde oer in dat seluer tyt enē soen die  
 puester was mit heer euerd toe almeloe wo  
 nen. Hier om als die noet dwang en frater  
 iohānes groninghē die voersechde olde ghe  
 ne gheselle die puester was in sinre noet en  
 hadde soe wsfendē hy dē coueers arnoldus toe  
 dē prior des voersechde cloesters. op dat hy hē  
 in soe grote drucke toe hulpe quame en enē  
 frater puester lenen woldē. Hier om op enen  
 sach als die voersechde frater wolfgangus op  
 gheschoit was ten arbeyde en celledē mit enē  
 die hy hē stont vā dē voersechde cloester wat  
 hy oere veel vā dē bueders bekende en my  
 nede oere hyllyghe wāderinghe. En als hy  
 veel guedes vā hē vtelledē. althātes soe is  
 frater arnoldus die coueers vā noerth oer  
 ter poerde vā sūte agnetē berghē inghegaen  
 om te bidde enē puester vā dien huse. welkē

als frater wolfardus sach tot hē comē soe  
ghing hy hē blidelike te ghemoeete, en om  
helsede te comende. En als hy die sake sijn  
weghes hoerde soe lyede hy dat hy berat  
waer mit hē te gach weert datter de puor  
behaghadē en die ghehoersaher soe ghe  
boede. Doe wart frater arnolbus troelic  
als hy sine bereithen bekende en sinac. **O**  
alre liefste wal solde ghy daer in doen. Als  
hy dan sine boersay toe de puor ghedaen  
hadde. soe atwoerde hy dat hyst gheeen doen  
wolde weert dat hy yemat daer toe willich  
vinde konde. wat hy en wiste dat niemāde  
ghebiede. Dat couent quā tesamē, en daer  
wart tractiert wen men wiscnde solde toe  
hulpe te comē de bueders in noden gheset.  
Doe wart frater wolfardus ghenoude be  
reit te wesen vā zeden en oltieit oheuen, en  
ve. En als hy die benedictie aifanghē hadde  
des ander dages als die dach opghendē be  
gan hy mitten voersechde aduearis te wysen.  
sine siele voer den bueders te setten op dat  
hy se in der ewicheit beholde moede. als xpus  
leert. En als hy die bueders ghesunder had  
de soe achterliet hy sūte agnetē berch mit  
scrypende oghē, voert meer daer niet mede  
te comē, niet wetende woe haestelike hy  
ouergheeuert solde wende totte hoghe berghe.  
Hy wān die natier sine stede en sine bueders  
achterlatēde, hy vullēde die rechtē der mynen.  
xpm in sūte doot nae te volghē. En se quame

ierste ten harteberdi. En die woerdyne bethe-  
 dene seer wal. en se draghede oen waer hy  
 wandere wolt. Ic gae seechde hy te steruen  
 toe noerthoern. En als hy daer ghescomen  
 was en bynae viertendaghe daer ghelouet  
 hadde als hy begheert en ghesecht hadde. soe  
 rustede hy salichlic mit dien ghestouene bued-  
 ders in vrede sine siele voer sine bueders set-  
 tende. Des ghaldies sijn so en anders ghen-  
 ene en puester in dat tyt in heer euerde hies toe al-  
 meloe wonede als voersicht is. starf oec daer.  
 en hy was die leste en die sloe die pestalen.  
**D**ie is dat gheslechte der gheene die de he-  
 re suchte. Alle dese voersichte oen luttel we-  
 ghenome were discipelen gheweest hie euerde  
 beoert en gheoesent. der ouer en water ghe-  
 leyte. Hier om moghe wy se mit rechte ghe-  
 liche te wesen een gulde hoeft der colupne na  
 hugodnosor. Wat woedamich se in simpelheit  
 armoede oetmoedich en ghehoersahait  
 gheschene hebbe. also oec en is te beaurten  
 en sulle se niet lichtelic in die stede gheuen  
 de werde. Wat dat oen gheslechte gaet voer  
 by en dat and' coemt an. En als men opelike  
 siet dat alle religie va' beglyne der werlt va'  
 gheslechte tot gheslechte is gheneghet tot  
 slaperichait. Dat ierste gheslechte arbeit  
 om te echde te verighen. dat and' om tymer en  
 rychaide te vgnaderen. ten lesten dat derde om  
 die pdeithait. curioetheide en de goddelicheide  
 des licha' ghenoech te wesen. En het wort  
 d'vult dat die here daer de jphoet theremias

bedaghet en besaret. **W**oe is secht by dat  
golt v'vuesstert die alre beste verwe is oer  
w'atelt en die stene des factuarius sin v'stro  
vet me hoeft alre stanten. **W**at als die my  
ne vooldet die arbeit v'v'inghet die loze v'  
duetert dat ghebet niet en lustet die enghet  
offichlic is. **W**at volghet daer nae dan dat die  
maude en wederfaken onse sabbete en hoed  
tite bespotte. **Va frater theodrico vranen**

**E**nde het is gheschiet nae dat die pestale  
cie daer hier voer af ghesecht is opin  
elt en die h'ele ieste ghebuerte ten meesten  
deel tot oere uaders was v'gradert en daer me  
de dat voersechte lues was berouet va oere  
re luerde. soe bleefter alleen ouer frater ioha  
ne groninghe toe wen alleen hoerde die  
kiesinghe des nyen priors. **D**ese twech cotte  
ouersten huse des gheneyne capittels en ouer  
graf die kiesinghe des nyen priors in die hande  
des gheneyne capittels. **A**s dan va de prior en  
couente deses couentes een sondling h'eyne  
lic capittel ordineret was soe koren se som  
ghe daer toe die kiesen solde voer dat cloester  
toe matie wolde ene prior nae maniere ende  
forme des rechttes en der orden. **E**n se kore ene  
bauen en oetmoedighe man frate theoden  
ni va mane witte cloester toe cymstein. **V**an  
desen eerw'erdighe pater machme waerich  
telic en te rechte segghe dat hy was goddien  
tich wijs oetmoedich schamel sob'ar auffschen  
nustich. **W**at nae dien dat hy tot haerlicheit  
des regimētes was v'heuen en achterliet

hy niet die ingheborone beruicheit en oetmoe-  
 vicheit. Vermits desen eerwerdighe pater  
 ordinerde en schickede die here wrodelike bey-  
 de staten des huyses soe wal wruwendighe als in  
 wendighe vmits wyninghe der sielen vmits  
 benedyinghe des tydelike guedes beeste adiere  
 kappen en rench en wchoue teende tynmerin-  
 ghe en graven. **By sinre tijt** ware die hol-  
 tene kerke daer voer af ghesecht is gheefse  
 creert mit vijs altare. **Desepater** daer comede  
 vant die dinghe begonne mer toe allen syden  
 onuolcome. **Hy** annam he dat werck vol sor-  
 ghe en sochtuoldicheit. **En** op datter cloester  
 besloet worde soe dede hye ome beschermē mit  
 sin en en graven mit poerre en sloten. Die mo-  
 len tot nutticheit des cloesters fundierte hy ley-  
 dende dat water vā bouen en beneden hen ley-  
 dende. Die colien dat bachues en beyde huise  
 voer dat reuēer en domiter der sinres gmer-  
 de en ordinerde hy. **Den** wthof nydeling vwarf  
 hy mitte sappe en voer die sappe nutter ludpen  
 godes. **Daer** inferte en ordinerde hy alle die an-  
 bochtes huise des cloesters. **En** nae der cōpleten  
 reep hy tesamē de paun tot en bued aelbert  
 de duocers en bouneister en plach alle die  
 wruwendighe sake des huyses voer te toecome  
 te dach te doen in sinre eyghenre psonen te  
 ordineren. **Hier** om nūmer of seer selden niet  
 alleen des daghes mer oec des nachtes en noch  
 te oen yemant in der cellen vā gued' oefeninghe  
 ledich vinden. **enter** hy las of screef of cōpleter-  
 te die boeke of founerde dat pargamet **om**

Omte boeke op te scrijue. **N**iet wonderliker ma-  
niere waerde desen man vā buten die sumpol-  
heit der diuen, vā welkē noch tāt die wijsheit  
der ondscheydeheit vā binne niet en scheidet.  
**N**āer nae dien tāt hy die planuer der priorschap  
in dien huise vieren ier hadde regiert ende  
sijns beyde staet als voersedht is tot bequā-  
mer ordinaāen hadde v̄hoghet. soe alsoluiet  
dēne die almēchtighe god vā der sware bor-  
de tāt hy langhe begheert hadde. also wy vā  
sinē monde ghehoert hebbe. op dat hy tot  
gode inwēdeliker solde v̄langhē en segghe  
niet w̄heert. **V**erlate my dat ic v̄hoelt wer-  
te eer ic vā hen gae. en ic en sal voert meer  
niet wesen. **H**y starf in dē ons herē duzent  
vierhōder en xxx. **V**antē erbare pater hēre

**D**e desen erbare pater sante loeder.  
die here tot desen sinē wijsgaerde te  
desen stāte henric loeder cōuentu-  
ael toe windesem. stichtes enē man in ghe-  
telike dinghe strenghe. enē groetmoedighē  
man mynende vol caritate en vuercheit v̄-  
mits welkē onse here dat doester heeft v̄ho-  
ghet in gheestelich en discipline. int ghe-  
meyne quet. in wyninghe der sielē in velen  
gheestelike ysonen voert te bringhē. in ghe-  
terien en myne. in ghenichte en glorie. soe  
datter waer een glorie der oerde en des capite-  
tels in desen hoekē der werlt. **H**y was ghe-  
noemt gode ghenyne en dē mensche. en  
een apostel des landes. **H**y was een pater

en een reformierte yeelre cloester. een tuwe  
 v'heffer alre deuoter v'gaderinghe vā beyden  
 künigen en een heerlic beschermere een ghe-  
 de toelocht en een starck hulper alre be-  
 drucker en armē xpi. een milde wegher  
 der aelmissen dē armē en behoefaghe. en een  
 goddienssch tweste alre der gheene die tot  
 hē quame. hy was bekent doer al westphale.

Welke in dē ierste iare sinre behuaringhe  
 qua toe wintsem. en als hy mer toe ghe-  
 late was dēte hy seer veel sware werke int  
 vrouhues in der colken en voer in anderē am-  
 bochte en bleef soe langhe tijt. En als hem  
 seer slanghed totte staet der clerke en by  
 dē fraters daer toe ghene graec en o'waf-  
 wat hy in der ghebuerte ghebrē had en in  
 der clerstap oet ontbract. soe o'fenghe se  
 oen ten lesten in enē conuers. Welke in alle  
 sinē werke alre es en alre weghē in e'ich  
 en deuot regierde toe dat ambocht der colke  
 der tijt toe. In welke ambocht hy hē soe bedienst-  
 achtich soe mynlic en voersielich alle buedens  
 wende dat hy se mit velen v'odinghe en an-  
 dringtinghe vā oerre ierster senten bu-  
 ghede en a'wachede vā dē groenē werke on-  
 fenghe se oen gruooselike totte gheselc ap-  
 der choerfrates gheon hinder daer in weder-  
 staende. Mer om waer hy in dē iacr os here  
 duset methodert en mer dus zaghes noe sū-  
 te benedictus ghelede totter oerde der cler-  
 kē mit enē anderē clerck. Omits patorios

huesten en in sinre tijt dede hy pfeffe. Ende  
wat dese man vroem was en een stark west-  
pheling soe ontfenck hy dat ambocht der  
cofterichte beware noe fruter gheclaus.  
Dat gambel vā seuen schellen mit sine ha-  
merkens en mit ene yfere int dese twee ver-  
se. Die groete des hillighe gheestes sij os by  
die he onse herte ene woninghe make om  
groende sanct om die wedinghe der frute  
makede hy en settet op de gwer des dom-  
ters en settet voer des costers velle. Als hy  
he dan in de ambocht des costers nacht en  
dach vlytelike toende soe gheschiede dat die  
frutes int cloester toe vundes weel gheue  
prior en hadde. welke se begheerde vā den  
cloester toe wuidesem te hebbe. en vā mit  
des priors toe windesem soe kore se desen  
selue fruter hericus toe daer coster in ene  
prior. Als hy dan daer prior gheworde was  
soe en mochte die bernede en luche de lan-  
tearne niet lagher onder de vate schule. wat  
hy was een groetmoedich man vedelike  
gros vā lutham vā berneder mynen en vā  
groter mynen der siele salichet soer onste-  
ke vā oetmoedighe oefeninghe. en die ar-  
moede des cloesters matichde hy in corret  
tijt. Wat die cloestere die in behoerliker  
obseruaen leue en wal reformiert sin die  
voertgaen alre weghe. niet die vā der refor-  
maan afgang soe veel als se afgang al  
soe veel ontbreke se allenre. Waer af

in oſen tiden wy wuſten een doecſta vā der ſwar  
 ter oerde in eenre groter ſtat gheleghe hebbe  
 te ſoe veel eruen als daghe in ene waer ſin  
 alſine ſeechde. daer die abt die derde deel vā  
 al des cloeſters guet voer hē en ſine tafel op  
 boerde alſine ſeechde. Welke nochtan om ſin  
 en ſijnre frutres eyghenſcap en ononholdighe  
 en onbondtheit des leues ſomtijt niet ene  
 tonnebiere en mochte in der ſtat borghen.  
 waer om hy duche dinnē wandt mitte ghe  
 ſinde moſte dincdie. Mer als die onbequaem  
 en onghelerte abt totte ghebode des biſſcops  
 en ſijnre viſitatoris die abdie hebbede ſine  
 huſie niet en woldē ouerghē. daer om wāt hie  
 die ſiele des abts woldē wt ſine monde wt  
 gaen. als hy mitte andere ond der vighen in  
 te choer las ic ſeechde int middel minre da  
 ghē ic ſal gaen totte poerte der hellen ſoe  
 wart hy haestelic ſieck en bynae by mīn  
 kel gaf hy op ſine gheest. No is dat voer  
 ſeechde doecſter vmits de cardinael here nī  
 colau de aſa daer ene nyen abt die wal  
 reformiert was ſetbede tot gued obſerua  
 tien nae der reghel ghebracht. en den abt  
 mitte frutres nu int ghemeyn leuēde ſoe  
 ouerulopen ſe nu alrewoeghē in alle dinghē.  
 Wy hebbe oec vele andere cloeſter ghe  
 ſien vā menigherhātē oerden. daer voer  
 ter reformaen vā grote guede nauwe  
 vyf of ſes frutres toeter noerdruſticheit  
 mochte ontholde werde. vā wellie guede  
 nae ter reformaen vā crich of vyf ich

1445  
puester fuites, leken en donaten tesame  
in alle guede oueruloyede. Als die vā gheual  
ghesichte is, soe laet ons wederkeren tot ofen  
opsette. **D**ese pater hēnis op dat icliet  
corlic wespelike, alle dinghe die sin voer  
vader slachelic ghemaect hadde, dat vee  
betende en vmeerrede dese, als in tūmeru  
ghe. Hy fundierte dat stene hoes dat nu die  
sichē hoes is. Hy vmeerrede beyde wehoue  
als nideling en baerle mit groter vliede,  
en vhoghedē se soe wal in lande mer toe  
te crighe als in bome te platen, alsoe dat  
hy selue alle iaer mit somighe frates  
mer arbode in der tijt der patinghe. Hy  
ordnerte oec toe nideling die schouwe  
te en die andere noerdru faghe tūmere.  
Alsoe dede hy oec toe baerle. In sine tijt  
toequamē de doester vele edue koten en  
tenden en anders vele guedes. In sine daghe  
is oec die kerke des doesters gherimert,  
welke als se in neghen iare volmaect is,  
soe wate se op die oetque der apostele sūc  
peters en paup als gheco somert in den  
iaer ons here duset vierhooert en vlo.  
Tot welker winghe toeloyede vā beyde  
kūnen der mensche meer ~~dan~~ dan vier  
dusent die alleghespuet worde vā den co  
uente boue vgoeden veelre mensche, alsoe  
dat nae oere vspadinghe he ghenoech ouer  
liep. **D**ese eerweerdighe pater na dien  
dat hy die stat godes verbriedet hadde

in alle wtwendighē en inwēdighe dinghe  
 hy besorghede en makede ghesont vele vol-  
 kes. **W**at als voersecht is om die eer godes  
 te vhoghe was hy vuerich en mitten vier-  
 der mynne onestekē vmits hē en sine disci-  
 pelē vhoghede hy en onstuck westphalen  
 sassen die ouerste dele des rins oesten en wes-  
 ten en vreeslat weter oefeninghe godes. **W**at  
 daer toe is dat cloester voersien en ordyniert  
 vā gode als voersecht is in ene visioen vmits  
 onser lieue vrouwe marien en sine pauwel  
 mit sine augustin vtoent dattet wesen sol-  
 de een hoefte en toelucht alre vghaderinghe  
 vā beyden künen in westphalen en der and-  
 stede daer omelant. ghelyc alst doester toe  
 windesen in de stichte vā vtrecht een hoefte  
 en een toeluchte is alre voersecht der vghade-  
 ringhe in de selue stichte. **H**ier omē als die  
 gheruchte soe groter deuocien nyheit ende  
 sinre vuericheit ouer alle die lande alre we-  
 ghē was vbreidet. soe wordē vele amoniken  
 puesters houclude en ghemeyn volc vā alre  
 hande stede en wyen ghetoghe om te besien  
 dat cloester in sulke wolde onwoghe en wa-  
 terghē en duestere stede gheleghe. **W**elke die  
 goddiestighe pater vol mynne onder den  
 woerde der blider wediguetinghe mit wt-  
 gherecten hande mit vroelike ansichte en  
 mit herteliker begheerte se omhelsende of-  
 fendē se guedike. crachten se menscheldike  
 en sinfede se ghenoech oueruloedelike nae-  
 den guede oerre armoete. **W**at die gasteere

en oefende hy niet in de wallustē en rijdomē  
deser werlt. mer in waeremynne en gheeste-  
liker simpellheit vā dien dat hy **daer** in sine  
huise hadde. andiende hy de gasten willichlic  
en vroelic. niet wat sonderlighes buten te  
ouerue. noch die lecher spise de doechte boue-  
te setten. welke by sullie mānen der doechte  
we niet en sin gheuonde. **N**och mit desen  
werke der bruedliker mynen was hy te we-  
de tot sine gasten. mer hy vullede oec stād-  
lic dat ghehor des here vā wasschinghe der  
voete. Wat ghenē gaste wt gmaen der stich-  
tinghe of mynne tot hē comende en des nach-  
tes by hē bliuede. he sy rike of arme. priet-  
ter of leke. machtich in der werlt of niet  
machtich. en liet hy gaen sond' blinghe was-  
chinghe sinre voete. somich redelike onwilt.  
Hy gaf oec sine gastmaster brued' willen  
te conuers die wal twee en vyftich iaer in  
de ambochte vullede. dat in de gheboete  
dat nae der copleten. al waere dat hy op sine  
aalte was gaen ligghē. oerbare mans weer-  
dich der reuerēden ouerquamē. dat hy oen  
tot dustāne werck der goddienach' oen we-  
ken solde. oec weert dat se ter mid' der nacht  
ouerquamē. **N**oe deser oersake brack hy duc-  
lic sine slaep. en opstaende vullede hy dat  
werck der mynne. **W**aer om alle westpha-  
len niet luttel vā de guede welke oerre billi-  
gher wāderinghe vmaect. plaghe se duclic  
te vsueke. oere zeden en leue an te sien. en  
plaghe die vmaninghe der ewigher sa-

licheit om remedien oerre sielē souhmoelike  
 like te beghere. **W**aer of het gheschiede  
 dat die rikeste canonike en meesters en werlt  
 like houeschap en oer deuote guede vrouwe  
 die die hoede en oere armoede en behoef  
 ticheit in velen dinghe anmerckede quame  
 se mit oueruloedigher hulpe oerre waldare  
 oere noeddrufschede toe hulpe, oere milde  
 aelmissen in ghelcke veetschap, actiere en in  
 boeke milde like te gheue, welke die guede  
 pater om noeddrufte sijne brueders vā bey  
 den künen der mensche mit groter ouerich  
 tighene offanghede en versach hi hier  
 mede sine brueders ende oer oueruloedelike  
 velen arme. **A**ls dese eerweerdighe prior vol  
 uā te gheeste dat mynen, in de steden en huse  
 der voersechde sijne gasten en oer der gheen  
 te die oen alleen witten gheruchte konnede  
 gheschiedet ter herberghie te come, soe wate  
 hy als een enghel godes vā hē alle offanghē,  
 guetlike ghehadelt gheern ghehoert en in al  
 le sijne bede om der armē en bedructe troestē  
 ghe gmaoselike vhoert, welke rekende dat  
 grote gmae hē vā gode ghegheue, dat se woer  
 dich wate ghehadt, dat die plaet vā soe  
 grote name en wechde hē hadde gheweert  
 dighet te come. **W**aer om een yeghele oen tot hem  
 in sine huse mit bliscapē onsenck als ene  
 apostel oers landes en hadde grote ghen  
 echte in sijne tegheuoerdich, oen oere  
 alre vader noemende segghede, wāneer sal  
 onse ghemynde pater tot ons come. **A**lle  
 gheestelike luden en deuoten vgaedinghe

was hy ene ouerwynlike myt en ouerueert  
en in alle oere tribulacoe en ouersaghet hul  
per en beschermet. als oere veel in menigh  
hante sake onderuonde. Mer de quade die god  
mer en ontfeghe was hy een hart wed salie  
en eer swaer wtvochter en een groer anet.  
Die quade mineten vā herte als ene vader  
mer die quade ontfeghenē als den duuel.  
**D**ese groetdudighe vader was oer g  
dienstich en barmhertich bouē alle gheesteli  
ke en deuote mensche. totte arme en bidde  
de en behoeftighe bouē alle mensche by sin  
re tijt hadde hy altoes die hande open. ghe  
ne arme en behoeftighe vā wat state hy  
was en liet vā hē gaen onghetwest. no  
ghelt. no cleet. no syse gheue. En woe  
hy meer gaf. soe veel heder werf meer wart  
hē weder gheghouē. en in waderliker manie  
re wart hy vā gheue rich. en wegheuende  
woes hy in allen guet. Waer af het ghe  
schiede dat syn cloester in tijtlike guetē er  
uen ghelde. boeke tyner. en in andere noer  
druffen alle die daghe sins leues daghelus  
toenam. en in gheestelike dinghe. oetmoe  
dighe oefeninghe. werke der mynen en  
in gheesteliker discipline niet myn voert  
en ghenck. mer toenam daghelus in wa  
ren wasom der lulligher gheestelicher.  
Hier sine wille en ny no een lictel vtellen vā  
uelen tekenē sine myne en betruwe  
in gode. **D**oe eenre tijt waderē hy mit sine  
gastmeester buet willem conuers. en hē  
quam haestelic een arm te ghemoeet en

bar aelmissē vā hē. **H**ier om die goddiēstighe  
 pater ansende sine armoede die oer paster  
 was en een gheestelic man op dede hy sine  
 bidel en gaf hē enē guldē rijnshē gulde. **W**el  
 hē die arme ontfeng en henghenck soer b  
 blidet. **D**oe seechde die prior tot bued willen.  
**M**ijn herte tughet my dat ons god voer de  
 son enē gulde hondert gulde sal weder gheue  
**D**ar alsoe gheschiet. **D**at die deken vā der ol  
 der kerke toe monster en somighe ander gue  
 de mans gheue hē in der seluer ryfen by hon  
 dert rijnsher gulde welke die prior weder toe  
 hues kuerende mit hē bracht. **T**oe eenre tijt  
 qua toe hē een arm paster welke als hy ierf  
 gheghere hadde begheerde by datmē aelmissē  
 gheue. **M**er die pater hē een wenich beroude  
 achtē dat hy hē vier en twintich pēninge wol  
 de gheue. **m**er als hy toe sine bidel castede gaf  
 hē alleen seften pēninghe. **A**ls dat gheschiet  
 was soe wart hē gheboetscap datter ene  
 vrouwe voer der poerte stont en wolde de prior  
 smecte. **E**n hy weglunch tot oer en se seechde.  
**E**erweerdighe pater siet hier sin vier en twint  
 ich rijnshē gulde. **d**er sullen ghy seften behol  
 de. **m**er die ander achte sullen ghy toe der steden  
 senden die stede noemede. **B**iddet voer my. **E**n hie  
 vullte die woede der vrouwe en seechde  
 toete bueders. **H**adde ic alle die vier en twint  
 ich pēninghe de arme paster ghegheue soe  
 voer ick sekerlic dat ic oer die vier en twint  
 ich rijnshē gulde voer onse cloester hadde be  
 holde. **I**n de ghemeyne capitel qua een mer

Kelic arm mēsche ter poertē toe windesem en  
dat redelike vltelike die teghewoerdighe va  
ders datmē he aelmisse gauw. Als sijn voer  
spreker die voersechte vaders omeghinck en  
nae de andere qua totter cellen des priors en  
noerthoer en he des armē voersamp toe we  
ten hadde ghedaen. soe atwoerde hy enē an  
dere prioz daer by stunde. Gaet tot ofen bu  
del die an ofen wicke op de bedde hanghet  
en gheuet de biddende armē daer we aelmis  
se. Welke als hy somighe peninghe ghenō  
mē hadde. soe gaf hy se de bidder. Mer als die  
prioz hoerde dat hy seer luttel ghegheue had  
de soe atwoerde hy althātes. En doer ghy we  
enē vreemde budel de armē niet ghenog  
ghēue. wat solde ghy doen of ghy wt iuwen  
eyghenē budel de armē gheue solde. En hy  
stact sine hant in sine budel. en sond gheal  
dat ghele nemende gaf hys oiuloedelike de  
armē. Puer langhe daer nae qua een and tot  
ter poertē en maghede nge de prioz vā noer  
hoem. Welke als hy ond vaders vane soe  
gaf hy he ene seker sūme gheldes segghede.  
Alre lieffte pater. bidde mit iuwē brueders  
voer my. Doe seech die prioz tot he die by he  
stond. Weert sake dat ghy oer gheen an go  
des wille de armē gauwen. ghy solde seker twy  
uoldelike weder vā he offanghe. Al soe mil  
de en berit was hy in aelmissen te gheue. die  
als hy gheen ghele by he en hadde gheuet  
en sach die armē naker of ongheschoet. hy  
sine seroeters en schoemakers seech die ende

oene

hoer die

dat dat se hē nye rocke en nye schoe dustanen  
 armē en lich oefaghe soldē gheue. Welke als  
 se sulke gheest der goddiesticheit en barmhē-  
 richeit niet en hadde, soe en haestede se soner  
 niet te gheue dat hy gheuet hadde. Doe die  
 alre guetderoeste vad' mit wen die barmher-  
 ticheit was vā sinre ioghet en hadde altoes  
 goddiestaghe ynersten op die bedrueten wt-  
 wech somtijt sine eyghene rocke die redeli-  
 ke guet waren of haede se wt sinre cellen en  
 gaf se de armē, alsoe dede hy mitte schoe die hē  
 ghemaect were en subalen en voerdeke gaf  
 hy de armē. En als die fratres oen half naket  
 saghe en beuende vā colde, soe seechde sye dan  
 soe eders waer om dat se dat niet en beterden.  
 Welken die ouerste sayed seechde. Wy en kū-  
 nen de pater soe veel cleder niet gheneyen woe  
 veel hy der de armē pleghet te gheue. **Roch**  
 dat vā de guete werke en aelmissen der armē  
 en ophiel hy nūmer in alle sine leue, na dien  
 dat hy gheuet altoes riker wart en wighe-  
 uede toenamy alsoe langhe als hy machich  
 sinre reden bleef. **Hy** was oec velen andere  
 ceugten psonē die die stede in welke se woen-  
 de vūns macht vdruckē in oer recht trecke  
 en hē onderwerpe of vā hē te vdrūue mit me-  
 nigherhāde manier arbejdede die arbejde  
 die buenghe voersechde pater vā noerthoam  
 te beschermē. **Wat** om die gloue godes en der  
 sielē salicheit en ontsach hy hē niet te stauen,  
 alsoe stātsfach en vast bleef hy alreweg hē

in sine ghemoede. **H**er ghesnede toe  
eenre tijt dat dese prior ene houeman die  
sijn hoeft mant was die oen duche ghedien  
ghat hadde mochte hyen waneer alleen  
hebbe hy woldē alrehat doot slaen. dat hy  
dien op eyne carren alleen sietē mitten  
gheselle en voerman in tē openē ghemoede  
weghe wāderende ghemoede. **E**n als hy  
tē prior sach vā werne beweghe bryfschede  
hy segghede. **H**y salstu nu dat leue vliessen.  
en tē doot tē ic dy duche gheueghet hebbe  
salstu hier verighe. **A**s dat die prior hoerde  
bleef hy ouerueert. omers vā tē dreyghen  
stātafagher ghewordē clam hy alrehat  
vā der karren. en sine boist otbloente seech  
te hy tottē houeman. **I**n sake dat ghy soe  
hoen siet en vmoeghet. siet ic bin bereyt  
om die gherechtich die ic teghe dy hebbe  
tē doot te offanghe. com en doot my. **A**lre  
hant warr die tinn vsercker. en als hy sach  
des priors stātafagheit. vwandelde hy sin  
ghemoede en lieten voertan mit vreden.  
**A**s hy sin dooster vrendeswele mit veel  
tyclias guets hadde vā ghyften rijk ghe  
maect. en mit seer bequame psonē in oer  
moedighe offeringhe nae tē reghel te  
leue hadde vmanichu oldighet. wāt seftien  
waren vā sine huse gheset priors of recto  
riktē. en vele mensche vā guete wille in  
der werlt machuch en oer gheestelike  
mans vā tē obseruāten hent oer dier

tijt af dwalende als se sin gheruchte hoer-  
 de soe sin se vā herte beweghe en vā gode  
 in gheghoester begonde se oen vmits oere  
 guede en bode te vsucke in enē hulper die  
 olde cloester te reformire en nye cloester  
 te stichten. Welke sine teghewoerdich tot  
 dufaine saken allen ludende oer in verren  
 gheleghene stede willichlic toende. en by  
 stont he tuuwelic mit guete iude gonste en  
 hulpe. Hy was hier om doe in velen steden  
 sinre oere en capitelis die ierste reformier-  
 re der cloester. als zinghen witen berch me-  
 ken berch en bodinghe. dat nu guede refor-  
 miere cloester sin en te capitel vā wifesen  
 hoechlike venicht. In welker ierste veel goed  
 frates conueersen en leken int ghetal van  
 twee hondert gode seer tuuwelike heit lu-  
 de daghes toe in waerre armoedighheoer-  
 heit en aysche die dienē. In ten voerscheden  
 cloester was een voer enē leken ghericht en  
 alsoe gaende mathias ghenoeint die mach-  
 schien een meester in de wyen kunsten was.  
 die den meesten deel sijn leues in sulke ha-  
 byt en staet gode dienēde want ten leste by  
 eenre oersake ghemeltet en doe voeran bleef  
 hy in enē oetmoedighē habijt en leue der  
 clerckē. In doe was der oer een and mef-  
 ter hericus ghenoeint een gheleert en vstan-  
 del man. die wilneer toe parus plach te lesen  
 op enē eerbare stoel sitende. Welke na dien  
 dat hy seer deuot en inwendich was mit  
 woerde en zeden he allen strichlich nochtat  
 wāderde hy onder die brueders als een leke

om godes wille en om salicheit sijner siele. en  
voderde en hoede die verken daer vele iaren.  
se wdruiede en indruiede. en hent ten eynde  
sijns leuens die sorghe daer af draghete. **Hier**  
om alst va de brueders onbekent was dat hy  
een guet clerck was. soe gheschieder eens by  
den poerte des cloesters als hy te verkenen vol  
ghede. dat hy ene besere mensche va de diuel  
om gracie der vloesinghe totte cloester ghe  
lept. te ghemoete hadde. wt wes monde die  
diuel als hy oen soe oetmoedelic en vrowpe  
sach gaen werpen hy al schaterede. **O** meester  
ghy henna alsoe en voerghenghe niet. doe ghy  
toe paris in de eerlike stoel blaghet te lesen.  
**Hier** ome achterlater die verkenen. en liuet  
wed toe iuwen ierste state. En hy ghyhen mit  
nedergheslagheue hoefde en en alwoerde niet.  
**Als** die brueders dit hoerde en vromente se  
he niet luttel. woe soe gheloeerde man he had  
de ghegheue toe soe seer oetmoedighe werck  
in de opet godes te volbrenghen. dat hy die ver  
kene voren hadde te hoeden. **Nier** al wast  
datte allentel toe oere alre bekennisse qua  
dat hy een gheleert meester was. hy begheer  
de nochtat in de begonne ambocht te bliuen en  
te diene. **Dese** pater hericus voersche was  
va soe groter vuericheit en mynen der dis  
pline dat hy sine conent fraters in alre dis  
pline bewaerde. en wen hy herweren en terwer  
sach omesien. arbeide hy opelike te beteren.  
**Alse** frater conradu de coster totte ghewelf  
te des choers ansfende. een teike mit sine ha

merke makende dat se oen alle an sien solde mitte  
 taken sijn vingers tot he wyde gaf hy hem  
 ene kynebacke slach segghede dat hy voer he  
 nederwert sien solde en solde opholde sine oghe  
 ome te wenden. **A**ll des ghelijcs in te reueter als  
 hy yemat merke om sijn soe gheboet hy den  
 esel op der tafel voer he te setten in een teken  
 der ouerredinghe en alsoe die sinner toe sich si  
 ne oghe treckende hier sonde merkelike schaem  
 te bewaerde hy he vutcliker. **W**at een teken  
 thau eens voetes lengte va holte ghemaect  
 dese woerde bewaer dine oghe in groter sekerhe  
 op dat holte ghescreue hiet hy te esel. **W**ints  
 welke hy die fructes in te reueter in alre dis  
 pline bewaerde. **H**eer hente va te ahues vertoer  
 toeder vngaderinghe der derche toe monster een  
 groet en glouwes water der duche des ghelijcs.  
**W**elke mit ene gheeste der vuercheit samen  
 mitte voersechde muor wate. **D**ese muor he  
 raus als hy sine vleischlike vad ene olde borch  
 man va sine huse en vester loeder ghenome by  
 der stat ofenbug gheleghe va den vdelheiten  
 der werle bekent hadde bracht wyene in een traue  
 bueders doester wal reformiert daer by gheleghe  
 waer hy laghe tijt in oetmoedich gode diende  
 om sijnre siele salicheit. **D**aer hy oer nae te eynde  
 sijn leues salichlike rustede. **A**ls dan dese eer  
 uerdighe pater heraus loeder hadde dat voer  
 sechte doester toe vrendeswel by noerthoeren  
 wouach ier nuttelike gheestlike en louelic  
 wener en hadde dat doester in tijtlike quete  
 en in ysonen vruchbaerlike ymanichuoldichte.  
 op dat hy sine eyghene siele in hyligher lyd

samheit in waere oetmoedich in v'sake in  
ghe sijns selues en volcomere ghehoersahac  
volcomeliker besete soe is hy mit eenre edel  
re gauē vā gode sine vader als een alre lief  
te soen vā gode gheuandēt en ghemoeuet.  
Wat hy wart gheslaghe mitter apoplexie  
en vloer allenrele die sprake en oer dir gaen  
mer mechtich des ghetankes en dar wden  
twee iaer landi. Wen die bueders des voer  
sechde doesters seer bedienstelike dienden  
en andiende hē seer gheem alle noerdruftē  
in licha en siele enē bued hē wcpuntente  
die hē wakēde slayēde en etende of als hy  
ende. En als hy mit deser siele in lydsahac  
waerachtelic wal ghevilt en purgier wā  
god oen ropende quā hy ten wterse en als  
hy mitte sacrameten der kerke wullic be  
schermet was soe opgaf hy god sine sal  
ghe gheest voer sine bedende bueders op  
sute margarete dach der hylighe ionfere  
en martelersche de enghelsche choren ewe  
lic toe gheuoeghet te warden in de iaer ons  
here dusent vierhōdert en xxi. **Vander kler**  
**en de iaer ons here du kenhuus toe wolle**  
**sent driehōdert en xxiij op sute abrosius dach**  
des bissops die toe was op stallen wydach  
alsmen dat hylighe amyt der passien os  
here in der kerke dede soe wāerde we deser  
lichte in der stat hardenberch die eerwoer  
diche heer florens vā weuelichouē bissop  
vā vrecht nae dien dat hy sijn bisdom der  
tien iaer en vijf maende lonellie en glou

of selike regier hadde. Deses licha wart  
 topter kerke sude margins toe vtrecht ouer  
 ghevoert en op de grinde des factuarius in de  
 ehoer eerlike begriue. waer oec een bernede  
 waftieerse stadelic gheuaert wort in ghelooch  
 nisse sijns guede name. als een mīnar des wa  
 ren lictes en een beschermer des landes. en die  
 deuone in sijner tijt onestike ymīns meest er  
 gheerd groet. oekede hy en bmeerde soe veel  
 alst in hem was. Hy was seer disaplinaet  
 niet quijloetelike noch onnutelic wegheuande.  
 Die schuld wal betalēde. datter wt gheset was  
 wederlofende. die yuallene tynere wederna  
 hede. nye stede tynere ende en die castelē beuēsta  
 ghe. Hy was vroelic de hoesghesinde bidach  
 rich de arme en alle deuoten mensche ginstich  
 der ricschap en de volke anghenaem. Alsoe  
 began in sijner tijt die yuallene kersten religie  
 ghereformiert te werde. en die yuaderinghen  
 ter goed en deuoter mensche vā beyden kīnen toe  
 begriue en bmeeret te werde. In de selue ier  
 wart die ecle en gloriose heer frederic vā bla  
 henhem wāner bisscop vā stinesborch ghe  
 core toe ene bisscop vā vtrecht. en vā den pa  
 pes cōfirmiert. Hy was groetmoedich en  
 claer vā wysheit en vroethic. en mieter hul  
 pe godes regierde hy dat sūchte mit grote loue  
 en victorien dat lanc machelic beschermede.  
 Onder welke die oerden der regulier canoni  
 ke en die deuote veelheit der kīnres en sūste  
 re ybriegde seer en vblide hē in alle stede sijn  
 re iurisdicthen. Hier om woos dat ghetal

der deuoter mensche niet alleen in der stat  
toe deueter. mer oec in andere stede. Wat toe  
zwolle was een rijck man winaldus vā win  
desem een waicoren diensman des heer riker  
dan sine mede borghers. dese waer beweeghen  
vā de roeke der vuerigher p̄dicatie meester  
gheeds groet en der andere deuoter mensche  
en began binnē hē seluē te denke woe dicker  
ene guede platinghe mochte werde in der stat  
vā zwolle nae maniere der v̄gaderinghe he  
re florens hues toe deueter. wat hy was seer  
inwēdelike ouerdenke die gonste der werel  
ker here. En alsoe was die guede man in hē  
seluē ouerlegghede dat de ghenē die gode mi  
nē alle dinghe medewerckē in guede. en dat  
hy sijn fundamet salde setten ter euen godes  
en tocke voertganghe sijnre salicheit. In die  
tijt was toe zwolle een seer guet pastoor god  
mynende en alle deuote mensche heer riker  
vā brenen. Mer wat hy ontsach dat die mer  
vā zwolle niet toelate en soldē ene nye v̄ga  
derighe der kerke in dien stede in welke se  
werelike ghebor ouer hadde. soe v̄pachtede  
dese guede pastoor ewelike martics voer vif  
poude ene guerde teghē der wēdem ghele  
ghe. welke guerde hoerde totter wēdem der  
kerke v̄mits cōfirmierighe des capitels vā  
deueter. in welker stede die voersechte men  
nald naempels t̄merde een groet hoghe  
hues dat ghenoecht is sūte gregorius hū.  
in wes inganc noch gheset wart sūte grego  
rius beelde. en alsoe wat dese stede hoerde

toter kerckē soe en onderwontē hē die werlt-  
 like lude te myn daer mede. En eer dar hies vol-  
 comelike was volmaect en noch mitte lepen  
 niec en was ghedeckert mer anders rede. soe  
 ontsleep dese guede man in de here. Mer voer  
 der tpingvinghe des voerscech de huses soe  
 ontfenci dese deuote man en vol va gode ve-  
 le schoelres vā guede wille die daer ter scholen  
 ghenghe. en mit dien en mit andere quetwil-  
 lighē mensche hadde hy sine wāderinghe. hē  
 volcomelike vā der werlt en vā ydelen begheer-  
 te afarichte. Mer wat hy oetmoedelike vā  
 hē selue voelde soe toech hy toe deuter wote  
 deuote here florens. de vad' alre deuotyr me-  
 sche en bar oen oetmoedelike dat hy hē en sine  
 scholers ter tyt toe ene woldē lenen vā de sine  
 die sine scolers leeren en ondrijsen mochte nae  
 sinre fraters manier in zeden en disciplin  
 en deuoten. Mer om die eerweerdighe vad'  
 heer florens leende hē een iaer lanch gherar-  
 dū kalker ene vā sine clerckē. Naē de omloep  
 des iaers quā mernald mit gherardus sine  
 seer ghemintē vrende weder toe queter toe  
 heer florens en bar mit veel biddes dat gherar-  
 dus gheset worde rectoer bouē die clerckē toe  
 twelle. wat hy voerscechte en loude dat hy ene  
 wolde puester laten ordinieren onder de tuel  
 sins guedes. dat alsoe gheschiede. Doe antwoer-  
 te die eerweerdighe vad' heer florens. frater  
 gherard' het behaghet my seer wal dattu dy  
 soetien ghetoen hebste in werckē woerden  
 en zeden. dat se dy weder begheere te hebben.  
 Mer om ganc wed' toe dine werckē waer toe  
 se dy begheere. Wat du biste onse frater wasse

in dusentich dusent. En vmeerret mit bene-  
dicien watersant hyene totte anghenome  
ne werke. Wat hy was een ander ioseph in  
allen dinghe gheluckelike wende, als he  
alle dinghe ouerghelencet waren die in den  
huse weren. Hy was va langher lengte en va  
onnosete leue suet va woente doech va vstan-  
de gheschicket va zeden, guedertere de arme  
de vicende toespreekelic den boighers suet en  
om te winne die siele oere veel mitter myne  
godes vuerchlike onstete. Hy was een stren-  
ghe nauolgher hie florens, wen hy inwend-  
gher begheerte eede en mynde als sine alre lie-  
uosten vader oer achterliet hy nae he veel de  
uoter fineres mit seer guete doech ghehoort.  
Den beoerte en enigh eehate swaerhar be-  
swaert, was hy seer troestelic en guedertere.  
Wat hy hadde grote gracie se alle te troesten.  
Die tot he wt wat sake het was tot he quame,  
alsoe was vderschene mige lich der waecher,  
dat hy oere veel die tot he quame de wech der  
enigher salicheit toende, en gaf he die leydin-  
ghe des waren liches. Wat wt sine disapele  
en zeten wart dat hies bekent, wat in den iose-  
phen fineres was soe groet brant der mynne, dat  
die een de andere arbeide mit oetmoedighe moe-  
lie te vwinne en mit onderlinghe dienste te  
onstete. Wat als die enetruete soe volbrach-  
te die ander guet rye dat werck. Duchte wart  
ghelugnet datte werck va buten gheloen wt,  
en me wiste niet te wercker des werkes. Alsoe  
wart ghetrent die myne in te werke, en die

myt

hie

oetmoedich wart bewaert in der herte. **T**oe  
 snode werke en oetmoedighe oefeninghen  
 wort alle die inwoners ghetroghē. **W**at die  
 lullighe duijd gode louede, troester blidelike  
 die ontsiende en wal werckende segghade. **D**en  
 arbeit dijner hande salstu eten. salich bistu en  
 wal sal dy wesen. **W**oetmich sine discipule we-  
 ren, dat bekent alle die meniche der duot er  
 mensche ten ierste in de eerweerdighe vaders.  
 wat nae hē was toe zwolle heer dene van  
 herren restor. heer nuygher vā zonne toe sū-  
 te iheronim<sup>9</sup> berghe. heer henric wetter toe  
 alberghē. heer ghysbert vlieme toe bethanien.  
 heer iohan vā reys toe sūre iohans rampel. heer  
 gheerd vā kalker sūn brued toe frates des  
 hertoghe busch. heer iohan vā kalker totten  
 sustere des hertoghe busch. heer gheerd vā reys  
 totte frates toe toesvoich. **D**ie andere stouē  
 vā der pestalen en by de leue des eerweerdighe  
 vaders. en die andere stouē nae sūre doot by  
 der tūte des eerweerdighe vaders here dures  
 vā herren in enē iacē eluen frates gheproef  
 te mans en in alre dechde gheuester. **D**er en  
 was ghene vādaringhe die niet en begheerde  
 enē meester van de discipule als dikes vaders  
**H**y hadde enē cock in alre lūdsahar en ghe-  
 hoertaher gheproeft gheerd vā loen ghenō-  
 ent. vā alle de volke ghemynt die oer ghene  
 wādaringhe en hadde mitte frates. als die den  
 cock saghe soe werē se hē bedienstich soe veel  
 als se mochte in vische of vleisch te conen of  
 in der ghelyc hulpe en niet hē te doen. **E**n wā  
 naar dese cock ter casele qua mitte leser te eten.

alst daer ghewoentlic is. soe v gaderde hijt al dat  
d'antae walghinghe maecte en vā he achter  
ghelate was dat was in dranche in brode bier  
en in andere dinghe op dat hy die natuer moech  
de wden en wechde voeden. **H**er wāt se alle me  
delide mie he hadde wāt hy he alle soe wal en  
seer bedien selike diende. soe sette heer gheerd en  
andere boue he die een op sien op oen hebbe  
solde op dat hy die natuer niet helike en vduic  
kete. **A**ls dan die eerweerdighe pater swaer  
like vā der tennder sierte sieck was en die voer  
sechde frater een luttel daghe voer he gheerd  
cotte here sine god die den ghemact hadde  
soe quā rugghenū zōn pcurator doe noch dāck  
en boescapte he vā den wde alsulke fraters.  
hy is ghestorue sechde hy. **D**ie eerweerdighe  
pater heer gheerd atwoerde. **I**s die ghemynde su  
ter ghead en min seer ghemynde soen **g**hestor  
ue. soe gheue ic soetanē ghenuech vā he. dat hy  
soe ghehoersam was hadde ic he ghebode dat  
hy beyde sine bene af solde hebbe ghehouwe hy  
soldet vluchtes hebbe ghedaen. **W**ā der minne  
en vdrachlich alsulke grote paters onduone  
oerre veel die quellinghe sijns gheestes en li  
chās dat hy he allen niet en onste toe hulpe  
gherome. wāt die brant en vuericheit meester  
gheates grote vweckede oerre veel vā beyde  
kūnen die vā he hoerde al en kēede se oen  
niet. en die hillinghe gheeft viel op se en se soch  
ten eneste de der toeplicht en en vōndner niet.  
altemest daer ome wāter luttel reformueter  
cloestere were. **H**ier ome wāt die voer sechde

eerweerdighe pater haer gheerd vā kalcker  
 sach ghemact werde vele stede vā alre hāde  
 oerden en religien, daer om gode te dienē en om  
 die schyppdringhe der werke te schuwen vlyen  
 mochte die daer toe bequaemheit en starckheit  
 toe hadde. op dat dan een hoes waer en enē  
 staer der toevlucht voer die andere die machschien  
 totter religien niet gheneighet en sin of anders  
 myn bequaem of myn starck totte werke ende  
 oefeninghe der religien te vdiaghe. Iner omghe  
 dese eerweerdighe pater wyllic hier af denckede  
 en gode seer vlicelike bidde. en we deser sake  
 somighe leken vā guede wille vgadade. In  
 desen guede werke te beghinne als iohan roye  
 vā zonsbeek en iohan boede vā goch, lude van  
 seer vuerighe wille gode te dienē naete ende des  
 paters in wat maniere hy wolde te beghinne.  
 En wat se hē soe haestelic ghene bequame ste  
 te en consten vārighe om die guede werck te  
 beghinne. hier om huerten se toe zwolle een  
 hoes buete der poerte op de dyck daer men hen  
 toe cāpen vofser en hier voerstordijck daer woen  
 de se tesamē en wōnen oer hoer mitte anpre  
 godes en onder die ghehoesfahait des goddies  
 tighē vaders. In voersete en toevogghede hē  
 enē seer deuoten clerck oetmoedich god ont  
 siende. die in der afwesinghe des paters die  
 soighe dier leken droech. gabelin vā kēpen  
 ghenocmt. wat se weren weuers. Alsoe vante  
 vāntede se die guede pater somtijt. en somtijt  
 quame se tot des guede paters hoes. en in pē  
 tede hē altoes troestighe lijd samheit en ten

anxt godes. **V**oe eenre tijt een wenich voer  
te auctmael qua die guede vader en vane va  
ghenualle die tafel beroyt. Als hy die tafel be  
royt sach soe viel die gheest des heren ou oer. en  
hy toerlep sine arme brueders tot hē niet ierst  
siende watter beroyt was. en seer vruuuede  
soechde hy **B**enedicte dñs. soe voert duol  
ghende. en alsoe dede hy sin auctmael mitte  
arme. **E**n die reghewoerdich en die myne  
des guede vaders vblide meer die arme brue  
ders dan allene dat die weschelike natuer ver  
blide mach. **E**n die guede wille en pure simpel  
heit der armer brueders maecte te guede paer  
meer blide dan allene dat natuerlike ghenen  
ket dronke mach make. **H**ier dine omghen  
ghē die vaders en fratres die lande en war  
waderen se. ene bequame stede voer alaus  
tane d'gaderinghe te tynen. **E**n als se voer  
stede herweren en derwer hadde ouerghen  
ten lesten vonden se in der behien in der buer  
scap hul verghē by hatten in gele lant ene  
redelike bequame stete dar toe. welke mer  
lic om god hē opgaf een etel houeman hen  
re bentinch ellenhorn vā oldes ghenome  
vā groeethat t'vier morghē landes. **A**lsoe to  
ech die guede vader wotten herē des landes  
en bar oetmoedelike verheit en oerlot die  
stede an te nemē en te bewone pour armen  
brueders gode te dienē. en dat verwech hy.  
**E**n alsoe is vā te deuote vaders **in** myne

der siele hebbende dat hoes welc sūte ihero-  
 nimus verch ghenoeint wort in der veluen  
 en in de kerstiel vā heere ghesundert: dat  
 daer in deuote puesters en clerke in de staet  
 der clerschap en in kersteliker religien mit  
 andere deuote leken vā guede wille tesamē  
 int ghemeyn sond' eyghenscap leue mochten  
 onder ghehoersaemheit der gheboede godes en der  
 hyligher kerke en oerre ouerste, en onsoort-  
 moedigher ghehoersaemheit des huses wdoers  
 in aupscheit, oetmoedich' bruedeliker mynne,  
 en in andere oefeninghe der dechde en deuot-  
 aen. **D**ese eerweerdighe vad' heer gheerd vā  
 kalker began oac een ander vga deringhe in  
 tvenste in dat bueschap toe alberghē. die lan-  
 ghe tijt bleue in de oetmoedighe staet der clerc-  
 schap, mer in de iaer oō hare duset vierhōdert  
 en xlvij anpeme se dat habit der religien en  
 worde gheledeet des daghes nae des hylighē  
 cruces vindinghe, waer af iner nae in sijnre ste-  
 de gherediet sal werde. **H**ier om in de iaer  
 ons hare duset vierhōdert en neghe des daghes  
 voer kerfaucnt starf an der terend' siecke die  
 eerweerdighe man heer gheerd vā kalker,  
 vā begyne des huses dat truwelike en loue-  
 like ter eren godes hent ten eynde sijns leues  
 regnende, en hy wart twe windesem begrauē  
 op die wighe der ghebuerre ons here ihu cristi.

**Van her durch herre den y rector des huses voer si**

**H**ier om als die alre ghemyndeste vad'  
 heer gheerd vā kalker begrauē was  
 soe horen die frutres vā sūte gregorius hoes

toezwolle wt inde der wisen en wt ingheef-  
tinghe des hillinghe gheestes heren deris van  
heren toe ene ouerste die by neghe en twintich  
jaer old was. Des leue en waderinghe  
va sine iongher oldedom hent ten eynde toe  
was ene forme dysaplyn en reghel der woche-  
de. Alsoe stont hy altoes in anre en ghehoer-  
saher sijnre olders en der gheesteliker vaders  
de hy onderdaen was. dat doe hy toe deuentere  
ter scholen gheent en eens in der somer tye  
qua onghenoeder totte huse sijnre olders. mer  
wat sine moed was ene vrouweder doechden  
soe wederfende se oen des selue auents en en ghe-  
hanghede mer oere ghemynde soen by oer te  
benachte die ene nacht. en die dach gheent een  
eynde en was by der derde vren. **N**ier als hy  
va der scole wederqua soe brachte sijn oem  
meynald va wintesen en sijn ander vrende mit  
groter vroude en anre des heren totte doest-er-  
sute manen toe wintesen. wat hy was een ion-  
ghe va gnae des hillinghe gheestes begaue  
mit velen gauen en oer mit tijelike guet. **N**ier  
als die eerveerdighe pater iohes va huesten  
alle dinghe wissic ansach soe wal in der scha-  
melheit ghehoersaher en anre des ghemyn-  
de ionghen. soe sijnac hy seer herelike mitte  
ghemynde ionghe dat hy he solde ouerghene  
toe wolle totte huse sijnre gregorius. wat se  
weien noch arm en dat oere armoede mit si-  
ne tijelike guede ghematghet worde. **O**per  
woe grote myne was in desen eerveerdighe  
pater. dat hy lieuer wolde vullen die behoef-

richheit der armer fraters dan sin eyghe lues  
 riker te make. Alsoe was dese ionghe vā sin  
 pelheit en onnoselheit der diu en tot alle din  
 ghe bereit dat te andere guet dichte te wesen  
 der eeren godes. en alsoe warr hy een discipel des  
 eerweerdighē paters heer gheoeds vā kaskier,  
 en nae hē een rector des huses. Als dan die  
 fraters toe wolle vā sine guede en vā andere  
 in mynne voersien en besorghet worde; anre  
 hebbede dat die ryadme oere armoede en gheoef  
 delich niet en vduchede soe opsere se scats  
 like in oere leden te beware. dat soe war he toe  
 quame vā tydelike guede boue hondert olde schil  
 te soldē guen tot behoefnich der armē. en op dat  
 se in enicheit en stillheit bleue dat se alle gaste  
 die hē queme in mynne tracture woldē. mer dat  
 se die niet noeden en woldē op dat oer stillheit  
 niet behindert en worde. Hier om dese deuote  
 pater een heel apostels man was redeliker lō  
 gher lengte kael vā houede magher vā vle  
 ische enē yghelike eerweerdich en ontsiende  
 hy ghenē in langher en grœuwer hophe; on  
 ghegordet mit enē grœuwe roche. guet tyt voer  
 comē nietter godliker gmae en mit stadig hē  
 voertgaghe antichte hy altes voert te gaen.  
 een myner der billigher armoede; een bewaer  
 re der oetmoedich; een vuent der soberheit;  
 een oerheit der stammelheit; een reghel der sim  
 pelheit; een blonighe der discipline; een want  
 der ghebrekē; een schynsel der doechte; een exem  
 plaer der snicheit; sturda in de gheloue lacmoe  
 dich in de hope; vbreidet in mynne. en vele

mensche bekeerde vā der werlt ydelheit.  
Doe veel alst in hē was soe kuerde hy hē al  
wes vā der mensche manichuoldich en vā  
vsaeringhe der saken. Daghelics soe veel als  
hy mochte gaf hy hē der rusten en seer vlielic  
te studie wat hy was guet voer ene doctoer  
in der hyligher scrifte en oec in de rechte. **Nūmer**  
was hy ledich in sinre camer. wat hy heeft  
vele deuoter boeckens ghescreuen en ghenoot.  
**Hy** screef oec vele nūter en stete toe alre hāde  
psonē. **Hy** was oec een heerlic guet sichte ouer  
seker en bedouder vā de laayn in duessche. wat  
hy heeft veel maten en vē de sūde en doechte  
ghescreuen en ouergheset. **Hy** mynede alle die  
sūtes onses statos. en bewees ene veyghelike  
in der waerheit tekene waerren mynen mit  
wecke en woerde. **Hy** en bitterheit en hēde hē  
nūmer in der herre teghē yemāde. nocht en  
hē hy niet die veyghelike dinghe in de sūtes  
en deuote mensche die mynen der disciplinen  
beweghe in behoerliker stede en stonde te be  
tere. **Hy** ome al sine brueders en die paters  
vā menigha hāde vā gaderinghe worde toe hē  
mit sonderliker begheere der mynne ghe  
ghe grote ghenoechere in sinre teghewoerdich  
hebbende. en sine langhe afwesen om alre hāde  
sake en ome vrsinacien wille. of om andere sa  
ken moeyelic vādraghende. **En** soe waer het  
gheschiede oen te come soe wal in vromde vey  
gaderinghe vā beyden kīnen. als in sine eyghe  
hē huse. daer ontfenghe se oen altoes als ene  
hullighe enghel godes. en crachtene we hūre

liker mynne seer begheerlic mit al oere vli-  
 de. wae in sijnre teghewoerdich<sup>e</sup> sin altoes  
 ware doechte. hyllichheit des leues. bruedelike  
 myne en alle discipline soe wal in he als voer  
 he mit zeden. woerde en maniere va he allen  
 bewesen. waerlike bekenende en mieter herte  
 onemende. de hylliche gheest godes in teghen  
 woerdich<sup>e</sup> soe grote gastes he ouertome te we-  
 sen. va wes blider toewenst se alle voelden  
 oere gheest in gode in he selue vbliden. en die  
 se mieter teghewoerdich<sup>e</sup> alsulke paters ver-  
 dient hadden gheoert te werde. ene yeghelike  
 vorderende niemac schade. **D**ese alre on-  
 selste man va alle gheestelike en werelike  
 reuoten psonen deses landes seer gheoert. en wa niet  
 in sine huse en oer burens huses als een breef-  
 chende en ensmende leue. mer als clayn int  
 middel sijnre bueters waderende. nimmer mit  
 gheboete mer mit alre gueternicheit en sacht-  
 moedich<sup>e</sup> gaf hy te kenne dat me wen solde.  
**H**y was vol va goddiescheit. vol gracie  
 en auctoriteet voer gode en te mensche. niet  
 lichtwoerdich in lachen en buere. noch mit  
 waghereden halfe. mit velen diens omertin  
 gheer moedelike voertguende. mer als een  
 seer sachtmoedich lamcken guetlike wade-  
 vende. va allen gheestelike en wereliken  
 psonen die oen saghe hebbe wy ghesien dat  
 hy in seer groter reueren ghehad en ghe-  
 reket was. **A**ls hy dan die vgueringhe  
 der dertie begonne hadde. als toe des hert-  
 ghe busch toe toesborch en toe harten vich

en oec die vierte tpe gronighen. en nu was  
vā langhē older v̄moyet. als hy was vā ses  
en tseuēdach iare mer in dē regimēt acht en  
viertich iare soe ontfliep hy onder dē hante  
en int middel synre bueders in dē hant. en  
hy wart toe windesem int graf syns meesters  
en voergāghers des eerweerdighe vaders  
hare gheerds vā kalker des ierste vaders  
der clerckē hues toe zwolle begrauē. **Vande  
berghine des huses f. i. hē. berch by hantē i die**

**O**tter. even gods en tot salichheit velle  
der sielē was dat hues sūte iheronim  
in hylsberghē begonnē. in dē iare  
ons herē dufet vierhōdert en seuen tēghen  
die hoechtijt der martelers gewoens en vic-  
toers vmits soighe en sochhuoldich des eer-  
weerdighe vaders heer gheerds vā kalker  
toe die ierste vaders der clerckē hues toe zwol-  
le en semigher ander psonen onder welken  
waren die voerbaersten. gobelin vā kēpen  
clerck naemaels een vuerich en deuot pree-  
ter des huses. en iohan witte vā zonsbech. en  
iohan bode vā goch beyde leken die eer-  
weerdighe pater voersecht v̄gader hadde  
en ter tijt toe gheestelike opghewoede. en nu  
oetmoedelic en ghehoersalic vā langher wach-  
tinghe nam hy se en sette se in der eenliker ste-  
de die ellenhoern ghenoeint is nu sūte ihero-  
nim berch. Welke stede die voersechte pater  
v̄woruē hadde puerlic om god vā den edelen  
man hennē bentāck. als voersecht is doe ic  
vā dē voersechte eerweerdighe pater in dē  
te.

Wat voer die toecomenst der brueders soe wasser  
 een guet man een naber dier stede florens van  
 hulshberghē in der steden becomert om voghele te  
 vanghe die sueppen hieet en hy hoerde by claren  
 daghe in der voersechde stede zue schelle luden  
 de reche of dat eerweerdighe sacramēt des li  
 chams ons herē toequame. Hy v̄wonderdes hē  
 seer waer af soedaen ghelūit in tē onweghe en  
 niet in tē weghe luden. Hy achterliet die soch  
 uoldicheit vā der voghele vāghinghe v̄wach  
 tende en hē bereydende om reuertē te doen den  
 eerweerdighe sacramēte alst wal hemēde  
 En als hy langhe ghewachter hadde en niemāt  
 en sach al hadde hy dat ghelūit ghehoert soe  
 dacht hy wat die grote v̄sloen waer. Hy v̄wach  
 tede en nae luttel daghe sach hy dier brueders co  
 mē en die stede becomere en doe sechde hy. Dit  
 is die schelle die dese brueders hier ghewepē heeft.  
 Als dan twee iaer ghelede waren vā der fun  
 dieghe deses huses soe starf heer gheerd vā  
 Ralker voersecht des daghes voer kerseuent  
 en daer nae nae der hoechtijt vā dertien dach  
 wart ghecore en gheset heer dert vā heren  
 die ander rector des voersechde huses der dert  
 hē wezwolle. welke huse hy voer was xvij  
 iaer een lichte des landes en een spieghel der  
 kersteliker religien. Mer in tē nauolghende  
 iaer teghe die hoechtijt vā pinxtere soe is ghe  
 core en gheset die ierste rector deses huses heer  
 rutgher vā zōn wt brabar ghecore die doe  
 parrator was in der clere huses wezwolle een  
 guet man en wyse en een myner en v̄hogher

alles guedes. Die by twee en vierdach iare die  
hues salichlike en nuttelike regnerde. **A**ls  
se dan machte offanghe hadde soe costen se  
een dorn huestken, en mit hulpe der werlde  
de opachtde se dat in der stede totte noorden  
der kerke. **D**ie moecten se va holte en leem  
en deckede mit snode stroe. **A**ls se dan alsu  
ke woenighe in der oetmoedigher stede op  
ghericht hadde, soe ontbrac dat huysmer des  
des huses, en oec ontbrac die inwoner. **D**e  
wordt va somighe brueders vifiner die oere  
voertganc begheerde, en benachtde somit  
in oeren dederen opt stroe wast dat se niet  
hen en wolden gaen, of se brachte wat maer  
of se lierde weder totte oere. **S**omtyt ome  
lieue gaste of ome die vaders beden se ene  
kane biers va henric ventres huus, die  
ome sulker sake en in andere noetsaken  
voer die gaste of sieke brueders seer beoer  
was. **W**at wat solde de arme wesen, die  
ghene ketel en hadde schenke bier in te  
vrouwe. **N**auwe heeft yemat ene stede of  
hues in soe groter armoede begonnt, en  
soe doer vele wedstotes totte wascom des  
guede states ghecome. **W**at ihus onse ghe  
sotmaker began in der hoghester armoede,  
en sine armoede heeft die lillighe kerke  
rych ghemaect. **O**ch woe groet ongedic  
heide, leden die mane der doechde in der beghe  
ninghe des huses toe sute iheronims beghe  
wat des moeghes als se opstont ontbrac  
he broet en meel en andere noetbruste der

lien

^

roken. hencor yemat qua die de weuens eten  
 bracher vā welkē dat hūes begonē wart. Alsoe  
 voersach die herē de bedrueten en honghanghē  
 vā gued sūsen. Wat se quame tottē doren en  
 onbekende lande. en leden grote armoede in bed-  
 dinghē en andere hūesinde. Wat wat mochten  
 hebbe die ierste berghners in groter armoede  
 die vreemde en pilgrime in vreemde lande en  
 vworpene mēsche. **¶** Dat voersechte hūes wort  
 oer sūte heronim verth ghenoeint. nīer dat  
 die stede der woninghe op enē berghe gheleghe  
 is. mer mit berghe is die stede omvanghē. **¶** Dat  
 int berghin der inwoninghe was die stede soe la-  
 ghe en syde. dat als die dyken der yselē doerbreke  
 vervulde dat water die hele stede. **¶** En om dat te  
 vbrede soe inuerde. ene ontellike veelheit vā <sup>sie</sup>  
 eerde mit waghene en karren en vhogheden  
 die stede. **¶** Mer om die voersechte hūes seer  
 arm onbekent. en vborghē vdiende mitter be-  
 nedictien des hemelschen vaders. die altoes die  
 oeruoedighe dinghē ansiet en die hoghē van  
 veer bekent. mit voerliend. **¶** <sup>die vdiende seer</sup>  
 vbrede te werke. **¶** Wat als mans die god <sup>taer</sup>  
 wt heelte herte sochte en mit allen vlitte arbe-  
 dede toequamē en oer andere mechtighe yso-  
 nen oer guet int ghemeyn gheuēde. soe yf wt  
 enē armē en shoden maefel opghewassen in  
 enē schonē wīngaerde des herē sabaoth. **¶** Wat  
 vā desen duen in apaelsten gabelun vā hē  
 pen. die heel dūger was god seer onsiende.  
 iohan wyte die niet int onseker en liep. een  
 groetmoedich man. een vlitich arbeider in al

len werke. hy betruwet volcomdic in god vā  
de voertganc des huses. ny achterwert denke  
de als hy oer belyde in sinre lester sieste deuo  
telike tot gode bidde. **O** lieue her die altoes  
een hulper hebste gheweest in de tribulacē. ghyf  
my nochtāc dīne ontweerdighe knechte dat ic  
my daer af vblide dat ic vdiene. **V**ermet te wer  
de die nae dien dat ic de ierste minē voer sette  
ouer de onderste dorpel deser vgaedinghe en  
was ic ny vā de wille de voer wed nae my te  
croche. **W**at sal ic nu segghe vā iohan boe die  
enē yeghelike was een exēplāer der armoede  
en der penitēacē en sonderligher lydsamheit.  
**D**ese mans vsmadende die scharen oere vaende  
sin gheworde oetmoedighe hoerros heer gheerds  
vā kalker en inwoeners dier arme stede. **D**esen  
drien pīapalen worde weghenoeghet andere  
berue mans soe wal derthe als leken vā den  
walrykende gheruchte der hūligher en nyer vga  
deringhe om die werlt te laten salichlike ghe  
ghe. vmits welkē oetmoedighe simpelē en de  
uoten knechte xpi en ware vefmaders der werlt  
is dat hūes begonne in der veluen gheleghe en  
sūte iheronim bēth ghenoeit. **D**ese pāvren  
voren se wy ondwīsinghe heer gheerds vā kal  
ker als mē vmoedet. **H**y om daer in der stede der  
oeflichheit en eenlicheit sayete die māne der  
dochte en wolden makē vā der stede der eenlich  
een tempel godes en een hūes des gheerds. **I**n  
welker stede se gode diende in armoede des gheef  
tes in hongher en dorst in coldē en naertheit in  
velen venauwinghe glouede als se die kerke

godes plāreden in oere bloed in arbeit en ar-  
 noede in d'volghinghe en d'wytinghe. Want  
 niet alleen voer he als om xpus en d'ne den  
 brueders die gode d'ner diene solde wkenē sijn  
 voer niet soe wes he ontbrac als se mochten  
 achterlatē dat dien ghenoech waer. Wat van  
 dien die in d' **B**erch inghenghe wart god  
 in sine huse **B**ekent als in simpelheit en  
 oetmoedich<sup>e</sup> der tēmere die stōne berch wt  
 sprac die simpelheit en oetmoedich<sup>e</sup> der nuwone  
 der armē. Wat die brueders hadde sich ghemaect  
 d'ne woninghe nae maniere der vaders in egypten  
 vā leem en wedden en stwe. Wat in dien ber-  
 ghe en wast niemādē gheoerlouer ledich te wesen.  
 als se alle arbeitē en een yghelic toe dien dat  
 he beuolē was becomert was soe wart des mid-  
 daghes oer dat singhe der nacht vā d' ouer-  
 mēte gheuonde behalue dat gheleit des arbe-  
 des of ten was dat die brueders in d' loue godes  
 becomert weren. **T**oe desen brueders twequamē  
 allentelē vele deuoter clerche en leken wēnae  
 gheleghe en oer varen stede vā d' arbeitē oere  
 hande daghelighe cost wtpersende. Wat niemāt  
 en mochte ledich wē. sen niemāt en watter ghe-  
 henghe curiositie om te gnen. noch en d'yste  
 vā den gheruchte der werle clappe. **N**er se wordē  
 ond'wesen op sekerē tūe voer dat ghemeyne te  
 arbeitē en gode mit ghebedē stādlic an te wpen  
 in der maniere der hilligher brueders sūte marcos.  
 wat die clerche stēue godlike boeke. mer die  
 leken arbeitē nae maniere der hilligher vader  
 in egypten die mit oere hande plaghe te arbeitē.

soe seer

en nochtat om de werche des arbeitdes niet  
op en hieldē vā de ghebede. Wat meester ghead  
groet hadde oec gheade, datme niemāt wolda  
ten en solde, ten waer dat hy mitte hande arbe  
de wolda en totte ghemeyne leue gaen. Hier  
ome leyden se vā buten een arm en een arbe  
delic leue om xpūs wille, mer die myne des  
hemelsche leues vsuetē. **D**ese teghen  
woerdighe armoede. wat menighecha  
te onghemake soe wal vā brande der sonne  
als vā vorste der colden ymagherde se ome  
myne des hemelsche leues. Alsoe wordē die  
brueders gheleert, dat se mit woerde en ghe  
len alle man stichtē. Wat se en plaghe ghe  
yde redene voert te brenghē, mer eiter se me  
aerden vā salicheit der sielen, of se sweghe of  
seker se becomerte hē mit hylighe ghebede  
of lesinghe. Wat oec in swaren arbeitē plaghe  
se hē mit hylighe leuen te becomere, of onser  
liouer vrouwe gheade, of die seuen psalme of  
vigilie en der ghelijc tesame te lesen, dat se waer  
in oec die vreedē lute stichtē. **T**oe suoden  
werke en oetmoedighe oefeninghe te doen  
wordē alle die inwoners, mer gheliker dwon  
en ghetoghe, waer om clerke en weuens en  
ploen niet die groue werke der leken, mer in  
der tijt des bouwes wtghenghe se ghenoder  
mitte andere om dat saet te dgoteren en dat  
hoy te droeghe en der ghelike te doen nae dat  
bet die noet eysschede. **M**er wie mochte wt  
spreekē die magherhe der cost in der oefenin  
ghe des daghelighe arbeitdes. Die spise was

grof die dranch was dunne die dedinghe  
 simpel en grof. Hier om en war niet ghe-  
 bruker tot ghenoeche des vleisches. mer so-  
 barlic ghenoeche war die schult des lichaes betacle.  
 Die mistroest betere sijnen dwang ghemee-  
 like te eten dat de monde myn wal smakede.  
 Die stadighe arbeit en die hongher maect e-  
 de hoel en de lippe suet. Helden worde vuisch en  
 seldeure eyer int ghemeyn ghegheue. Den sie-  
 ken en de gasten worde dese dinghe wegruae  
 ghegheue mochemē se nochtal vinden. Die huer-  
 linghe dercke scholiers ghemeyne leke gaste  
 en priesters eten alle mede int ghemeyn reuenter.  
**Wat** war ouuloedich was mer. die als iohan-  
 nyt de andere plach naemachs te vtellen dat  
 se dancher solde wesen va de gauē en wal daē  
 gods. dat hy eens ene vasten lanck hadde ghe-  
 uaster. als gracas ghelesen was noch va hon-  
 gher wal woldē een guede soetel moes hebben  
 ghegheue. **Wie** sal moghe vtellen woe veel ar-  
 beits moyenisse oghdelicheit en ghebrē in  
 sijnen en dranche en in andere noeddufaghe  
 dinghe die ierste frates mit oere leken seer  
 vduelike vdroghe. **Wat** in dier woester en  
 noch onghoefend stede en mochte op die tijt  
 niet gheuonde werde. dan dat die hande der de-  
 uote mensche daer brachte. **Wat** dat broet pla-  
 ghe sanghe enichte die eerweten int ghetal. en  
 dat drinke in maten te ontfanghe. nae maniere  
 als se in de huse heer gheerds va kalker toe zwel-  
 le en toe dauter in herte florens hues gheleert

niet en

hadde te doen. **Maer** een veghelic voer die mate  
sijn drinckes hadde een cleyn smal kanecken  
en een seker groetheit va brode voer sijn suse  
toeghepūct. op dat se de gheest der deuocien  
seer leckerlic te eten en dat vleisch voeden ~~de~~ wor  
de ghedwonghe wt te doen. **Alleen** grof broet  
in spise en sijnckebier in drankie plaghe se  
~~mit groter dā d'ander~~ in de reueter en in de ar  
beide mit groter doverheit te nemen. **Chesof**  
den vleisch of gheroket verken vleisch niet an  
spetten ghebrade eten se in sijnre tijt. **Hier om**  
die ouerste anmerckte die onordinerlike ab  
stinēcie gheleert in de andere datter mer en waer  
voer salicheit der siede noch toe ghesdicht der li  
chame. **alst** in somghe fraters onderuonden  
was die iner wt meer vaeghe de gheest der  
swimelighe dan der sijnchit. en meer te kieren  
in uderuunghe der lichame. soe wolde se sulken  
perkele tē tē tē te hulpe comē en gheue alle  
oere bueders volcomene oerlof wal ghenoech  
te eten va der sussen die men ine ghemeyn gaf  
sont scrupel en mit gued' co'saecten. **Dat** habit  
der bueders was simpel en oetmoedich in ghe  
nedinghe onderscheide va de habitte der derde  
der v'gaderinghe toe zwolle en toe dūctē ~~om~~  
~~schone~~ of onghelijc. **Wat** die olden mitte ion  
ghe hadde ghemeeulike te brake rocke ghe  
lapper en wed' gheneyet. en va langher oltē  
seer v'sleten en bynae vnielt. alsoe dāme die  
schoe weren onder en bouē en bysden alrewe  
ghe in velen steden ghelapper. **Op** dat se alle in  
der ierster ouerheit in v'smaenisse der werlt

en deuonen vmits dien dinghe als vwoone  
 va der werke en va he selue bleue. **I**mer omme  
 mit dien ghelaptes dedere en schoe ghenghe  
 die frutes daghelics voer die gaste vriende en  
 maghe. wat se en vmoete niet ghestraffer of bestyamer  
 werde voer yemate va snoetheit der dederau.  
 die dedinghe sin der vganckliker lichame. mer  
 se arbeitete meer he selue en alle diese ansa  
 ghe vmits simpelheit dustaner oore dedinghe  
 in te lere tot waere vsmacnisse alre sienliker  
 dinghe. **W**aer omme se niet in standen mer in  
 glouen en groter eten droeghe dustane ver  
 toopene dedere. sekerlic wetende dat se gulde  
 ne en seer costele cleder der hemelscher glorie  
 onder die enghelē en alle hillinghe solde onfa  
 ghe. als niet va de mensche mer va gode ene  
 beghelike sal lof wesen. **D**ie derde frutes  
 deden duchte wt herte oere ouerste blidelike  
 en vroelike die oermoedighe en groue wer  
 ke wt noetsake of om oefeninghe. als in  
 der colien die porte scoete en andere dinghe  
 vluelic te wassche. somme in de barchues  
 broet te maken of in de brouhues helpe te  
 vrouwen. en se alle diet vmoethe in der tijt  
 des bouwes helpe te hoven en dat saet in  
 te brenghē bereydelike te helpe en te arbe  
 de. **M**er als die frutes va buiten becomen  
 weren mitte arbeide. soe en vगतen se he noch  
 dat gheensins va binne. **W**ane se were als  
 ayoch beyde hande voer die rechterhat ghe  
 bukede. die wewedighe mitte hande die  
 inwedighe dinghe mitter herte blidelike

om yāghende mitte hantwerke dē mēschē  
mitte werke des herte gode an sienlic wār  
voer dē arbeit als onder dē becominghē des  
druvels sullen gāen plaghē se hē te wape  
nē om mits vninghe oerre herte guet op  
fente en ghebedē. en te hātes nae den arbeit  
vā dē myn wal ghetāen werke plaghē se  
venie te bidde voer die guete werke gūat.  
al oere guete werke vā buten en in dē hū  
se ghetāen gode wen alle dinghe bloet en  
opbaer sū mit dāberheir pēntierende.  
**M**er als se tot enighe wroendighe wer  
ke myn swaer noch vād afortkelic tesamē  
ghopuntwerē. soe plaghē se en psalme of  
die vigilie onder dē arbeit tesamē te lesen.  
En als se vā dustanc hylliche lexen ophelde  
soe plaghē se oer silenān wt oere guete wil  
le oer in dē arbeit somtijt te holde deuote  
oefeninghe of die godlike vborghenheit  
der hyllicher scaft suetelike quer te halen.  
en soeghede oere deuotion ghenoech te doen.  
Somtijt noch dat om sake der vermaen  
onderligher ondwinginghe en bruedlikas  
myne en vgheren se in dē arbeit niet vā  
der lexen der hylliche scaft int reueter ghe  
lesen tesamē ouer te smeltē. **A**soe plaghē  
die frates binne en buten in der cellen  
en in dē arbeit oere siele salichat ende  
dē gheestelike voertganc alre weghe te  
werke. **D**ie frates dier stede nae vol  
ghede oer dat die glorie se ihonim oer  
patronen struet tot pāmachū. wy ont  
fanghē se alle mit bliden ansichte der mē

sie die

schelich. wat wy ontfien of ioseph yet-  
 quaem en maria en gheen stede in den  
 ghemeynē huse en hebbe. so eis onse oysset  
 die voete te wassche en cussinghe te gheuen.  
 mer die kesters alleen en ontfanghe wy niet. Hier  
 dine alle quetwillighe mensche toe he comēde  
 pleghē se guedaelic ontfanghe menschelic te  
 trachtē nae eens yeghelike staet en gheleghe-  
 heit. En ghayc als se der gosten lichame mit  
 lichamelike spusen. alsoe were se oec sochtuol  
 dich oer herte mit gheestelike spusen dughē  
 lies te ysaden. En se en liete niemāt toe enigher  
 sijt vā hē gaen by en waer icst in der herte en  
 in dē lichame vmaect. **Vā heer rutger zon de  
 ierste rector des huyses sate ucom<sup>9</sup> berth:**

**O**hoer is die heer en seer louelic wes wis-  
 heit gheen eynde en is die heeste mer  
 toe vā ewich at sinen knecht heren  
 heer rutger zon gheordniert dat hy waer  
 een man vā louelike leue en hyligher wāde-  
 dinghe. een toecomēde ierste rector een seer  
 triuwe vhogher. en om te gheue wysheit des  
 heyls dē armē weeshens en mistroefsighe en  
 weer een pater der nyer deuotien en een pa-  
 truen in noden een licht der dwalend en een  
 spiegel der hyllicheit. **H**hy was vā zon ghe-  
 boren wt biabat. en in den dughē sijnre iogher  
 quā hy toe zwolle dine in den konsten gheleert  
 te werde onder dē deuoten rector en mast er  
 der clarchie iohan cele. En als hy in dustanen  
 konste en sonderlighe in der konst gramatica

plinghe arbeyt dede soe qua by allenre totter  
kenisse here gheerds va kalker en sijnre finers  
welke hy stadelic vander ontscen hy vman  
ghe der ewigher salicheit en expele der waer  
re lillicheit. Dat hy was een ionghe va guet  
natuerliker beruicheit schamel oetmoedich  
simpel doecht wal gheschicket va zee. hier  
ome vepse se oen duche tot oer bedienstele  
tesame tallinghe in de guete oen stectede oer  
totte inganc der religien oen toherende. En als  
hy he niet bequaem en voelde totter lillighe  
religien wat hy niet wal gheloere in de sanghe  
hoch en hadde oer guete stene soe bleef hy toe  
zwolle onder die ghehoersaheit here gheerds  
va kalker in der scholen veelre vaders in sate  
gregorius hoes mit dien deuot brueders in ma  
ren oefeninghe der dechte en lichamelike oer  
ninghe in vuericheit des gheestes en in de in  
neften der mynen volcomelic gheleert te wer  
de. Mer heer gheerd va kalker vhoer vutghen  
va zon wal gheoefent en gheproeft totte am  
bochte des pauwers, welc amboche hy in alte  
voersichich en sochtuoldich vutclike bewaer  
de. Mer als heer gheerd va kalker ghestouen  
was die dar voerscechte hoes sate heronin hie  
ghe va sine ierste beghyne twee mer landt regier  
de mit sine huse en in sijnre stede gheerde en ghe  
set was heer deric va berden in ten iare os here  
vintere is heer vutgheris va zon pauwer  
gheordniert en gheset vmits de selue eerwoer

dighē pater herē denē vā herren en vā ende der  
 ander vaders een vater en pater des huses sūde  
 iheronim' berch in der veluen. Hy waer dan vā  
 allen bueders en vā allen die de armē huse gunst  
 lich waer mit veel liddinghe ghebēde. dar hy ter  
 eren godes en tot salicheit der siele die sorghe der  
 armē bueders wolde anneme. Welke vronne  
 metā mynne godes en sijne armē ontfenck hy  
 oer sorghe ter eren godes en tot sijne eyghente  
 salicheit als hy daer quā. soe vant hy dat voersēch  
 de huse beswaert mit grote schulde. soe dat se mit  
 oere quede oer schulde niet betale en mochte. Mer  
 die sterke man betruwede in de herē en bleef on  
 versaghet en en waer niet beweghe. en betruwe  
 te in den die daer woent in iherlm. Mer wat die  
 eerwerdighe pater wijslike voersach die dinghe  
 die hē noedruftich waer totter anghenomenen  
 vorden. al hadde hy niet vaders en douotē bue  
 ders in sūde gregorius huse toe wolle een wile  
 tuts omē ghegaen en hadde oer zeden leue ende  
 leringhe gheleert in werke. nochtāt nu als vā  
 nyos sette hy een nye fundamet. als ten iersten  
 dat god seer mynede. en daer omē grote swaer  
 heit der arbeitē der sorghe vā wtwendighe en  
 inwendighe dinghe vdroech hy liddsamlic om  
 die ledde sijns ghemynde. Ten andere mael had  
 de hy een oermoedich voelen sijns selues. waer  
 omē hy die andere in der herten monde en werke  
 vhoghede en rehende sine onderste betre te we  
 sen. Ten derde mael in de anre godes oetmoe  
 dich en simpelheit. daer omē plach hy in alle

he

twiuele stadelic vā de gheleerde mans met te  
traghe als herē denē vā herren in biethelike  
saken. wat stadelic plach hy die iongheliken  
die saken onder hē hadde toe hē te senden. En  
in den trechte hadde hy stadelic toegane totten  
eeroerdinghe gheleerde man meester willen  
kenampden postoeer toe deueter. **O**m die sor  
ghe des huses en gaf hy hē niet tot stadighe  
studiere, mer de andere allen sine brueders niet  
hy dat se hē toe te studiere gheue solde. wat hy  
plach te segghe, al die eer d'nes huses is in de  
studiere onser fratres. **A**lle juten die sin  
ghemoede toe waere conuictien des herre  
toe inuendheit sijn gheestes en tot volcome  
nē anre godes tricheliker mochte inleiden  
die ouerachtē hy stadeliker als vā den vier  
wreyste vā de dode vā de lesten ordele vā den  
jinnē der hellen vā de mond des hemelikes  
hier omē her sine hē becomende vā de anre  
te die beteringhe sijn laues begynende al  
lenfelen opclan hy in sine ghemoede toeter  
hopedar toecomend salicheit niet vā de anre  
te scheydende mer de in enē kinclike anre vā  
wandelēde dat is in volcomener mynen gode  
op dat hy moe suet die heresij woeguet der ste  
len oen soekende al en wast niet alsoes noch  
trant somtijt begōne te voersnake. **A**l had  
de hy die begynne eens betere laues vā den  
anre godes begonne en alsoe hent ten enre  
bolherede. nocht in dien dinghe die sine ghe  
moede en sine begheerte in der mynne godes

en sijnre behēnisseh aesteliker in het inlode  
 mochte en vā den teghewoeninghe en vgninc  
 like dinghe afgherooghe anhenck hy voere  
 an pasteliker in die ringhe guede en die ouer  
 dichte hy stadeliker. **W**es sonnēdinghes in  
 die auent collaage plach hy guede onderwysin  
 ghe en leuinghe te doen sonderlighe totte leuen  
 om dat se sonuch omgheinghe ledich en clap  
 pende en wordē ghewoede vā der ander arheit  
 oec dat se weren onder die bueders als leuen  
 en dat hy seer begheerde dat se vā dier steden  
 scheyden woldē en dat se allen te guede gheen  
 hinder en weren en oec dat wāneer se toe  
 desen huse queme men sechde tūtet waer  
 die sake eens betere leues. mer oere wāderin  
 ghe toende wat oer sake waer en dat se omē  
 anders ghene sake ghecomē wēre dan oere  
 buick te vullen. hem vintende dat se soe na  
 ker wēre ghecomē toe dier steden dat se nau  
 we en mochte bedechē die samēle ledde oers  
 lichaes en nae dien dat se daer een wyl tides  
 ghewoent hadde soe nūrmūrierte se dat die  
 docter te salt waer dat byer te diuue dat vle  
 sch te gaste en dat broge schymelich. Alsoe be  
 soer hie dan. **N**ūrmūriert soe vacl als ghy  
 wilt. mer mit uwer miōnūriēghe en sulē  
 ghis niet vwanlele noch obere. **G**hy armē  
 ontwisen gode ontancker vā sine waldaten.  
 wat is u god schuldich meer dan uwe ghe  
 hen bueders. **D**ie hōderste mēsche en wordē  
 soe niet voersien in cledinghe cost en andere  
 dinghe. als ghy ontanckere. **A**ls ghy weder

comē vā a dēre doctore soe segghē ghy. Toe  
windesem was guet byer en seer guete andere  
noetdusfahēde. Daer sine werde ghy bekent  
wat ghy denke dan alleen die wylke dinghe.  
Weer uwe andacht vā enē betere en gheest-  
like laie soe solde ghy anmerke en mede dra-  
ghe lidsfahēit ghehoersfahēit myne en deuoc.  
Daer sine sille ghy uwe gheestelike voering  
ghe bekennē weert dat wy die teghenheiten  
des vlesches smakere en die gadelichheit des  
vlesches schuwere. Ic en wolde niet beghere  
soe schone tynere als se toe windesem hebbe  
noch soe veel renten als se daer hebbe. oer  
weert dat wy se mit beghere mocht arghen  
ic en toelere gheensyns. wat ist dat wy ons  
in onser armoede niet en betere en niet en  
achten wat te doghen. wat solde vā ons wer-  
de in rycheide en oueruloedicheit. Wat vmae-  
den ghy dat wy denke te voeten rebalde lod-  
ders en salthen. Onse hoes is daer toe begon-  
ne en fundiert dat die guete arme kindere daer  
gode diene solde in derunghe eyghes guetes  
in my liker ghehoersfahēit en in willigher  
aupscheit. die woerde sūte peters in synre ier-  
ter epistel stadelic allegorende. uwe siele aupsch-  
makere in mynliker ghehoersfahēit in lues-  
liker mynne. wt simpelre herte myner w on-  
derlighe. wat wy en sin mit ghenē bande ghe-  
bōden dan mit alleen mitē bande der mynne.  
Ic en hebbe niemāt soe lief welkē ic wiste dat  
hy anders waer meer vdiene mochte dan in  
ic wolde gheern laten gaen. ic wil luer dat se

anders waer bet sin dan hier qualike. Wat mo-  
 ghē se voer hebbe die hier omgoen als leuen.  
 willen ghespaert te werde om oere hoenheit.  
 willē vliertheit en om oere andere stalchente.  
**Wat salomō** secht. en wese gheen leue in dine  
 huse. **Bueders** laet ons ons onderlighe vmanē.  
 wat als onse vmaninghe vgract. soe sal al die  
 voertganc onses huses en die salichat onser  
 alre vergaen. **Alre** desen en vele andere deser  
 ghelyc plach by sin fraters te vmanen int  
 eynde aldus besluten. **Die** werltlike lute betruwe  
 soerwal vā ons. en beghere onse ghebede. **En**  
 alsoe en ist gheen noes dat ghy voer enē paghe-  
 like wat sonderlighes doen. mer een veghelic me-  
 de **deyle**. die des beghere alle guet worth dat  
 by in deser weeten doen sal vā sine arbaide.  
**Die** puesters mede deylen hē oere alchuerighe.  
 die coke dat se de andere die suse berote. die bou-  
 lude dat se wt ghehoersaemheit der plqech volghē.  
 en soe voert vā den andere ambodits luden.  
 wat die andacht oers arbeides denker toe enē  
 guete eynde. hier om wat se doen en arbeiden  
 is vdiuentlic. **Wat** ic hope vā der barmhachheit  
 en guetheit godes. ist dat vā dat stantustich  
 bliue in deser stede. en heeft een guet ghenuech  
 vā sine bueders en vā sine ouerste. dat dese  
 tuchnisse sülle anghenoem wesen voer god.  
**Alre** heeste bueders een veghelic vā w hebbe **hoede**  
 vlaghe. op die hoersen en vuer. wat in eenre  
 men moghe ghy ons vdiemen en arm maken.  
 en dan is die penitēcie en rouwe alre laete.

**T**is oec te weten dat dit huys vā sijnre ier-  
te fundatien hadde somtijt wederwoert. **D**at  
se hadde ene leken brueder die anre hadde dat  
se te haestou te rike solde wesen en solden  
dan myn vruoch wesen. wāt se hadde vā  
ghepachte lande mit grote arbait en coste  
en deel sades vradert in welke vuerde en  
onstaect. En die brueders toelicpe om die  
vuer te lesschen soe liep hy mede toe als een vā  
de andere en drooch water toe op dat se dat vuer  
lesschen mochte. **D**er gheschiet oec een ande  
vstauringhe en tuysinghe in de huise. **D**at so  
mighē vā de fraters wt bodenstigher ghesel-  
licheit der somigher vā daren water wolde  
des huys ouerbienghe tot sūte benedictus  
oerden. **N**aer als die andere daer teghe sprake  
en wolde bliue in de state daer se in ghewe-  
te waren en en wolde niet vruandelen die  
andacht des fundatoers des eeuwerdighe  
herē gheers vā halker. soe scheidt dese ten laste  
vā dien huise en begonmē een nye clooster  
vā der oerden der regulier moniken toe hant-  
wicht in hollāt by haerlem. **O**ec quā swaer  
interdict opē sūcht vā vrecht nae den vuer  
des edelheer frederics bisschops vā vrecht.  
**A**ls dan die eeuwerdighe voerseechte  
heer ruygher grote armoede in dier stede  
als sūte heronim<sup>9</sup> beynhe gheuontē hadde  
en daer in langhe tijt vbrochlike leuede en  
dat huys mit ysonen en guete vā der hulpe  
gotes mit groten sorghe en arbait vūte

## clwy

like vmanichuoldighet hadde wt alleen der  
begheerte en andacht datme mer va den te  
gherwoerdighe en toecomende gode trouwe  
lic diene mochte. Welke oec in conuiesecte  
sijns lesten iaers vmaende sijn onderste mit tanc  
totter wpen der hyligher armoe der oemoe  
digher simpelheit en onderligher mynen. en  
dat inpretece hy he seer begheerlic als voer een  
testamet. Hy was oec redelic quaet cleech stre  
ghe va waerdinghe swaer va zaden vuerich  
va herte. in der berispinghe strenghe. die disa  
pilyn mynende gode afsicte rebuicet as suer  
en toeschekelic. in de gheeste der copuncten  
en ynichet he oghende. vullant in de regnet  
ly twee en viertich ier en wart mit menigher  
hate sieten ghepungnet. Ten laaste op alre sie  
len dach wart hy des moeghen oncrene ven  
acht vren nutter apoplexen gheruet. en on  
machich gheworde sijnre ledien en der conu  
suet en vloer oer die swahe nutter menouan  
mer hy bekende die patens en sitters die oen va  
dege. als hy mit tancne bew seer. Alsoe bleef hy  
sieck hene toe sute lebuin dach. en de aufferen  
ten en eluen vren onder de ghebede sijnre fra  
tres en sijnre soans onsluap hy in de herte ande  
wart begane me middel des sattuans der choer  
noe die oueste altner. in de ier ob herte dufent  
uerhodert en lij. **Van her gabelin kēpis**

**D**er gabelin den ursten clere des huss  
kēpis was wete sichte va wilen ghe  
bore. dese als een ander vo las doe hy noch  
een kint was began hy te siecke god sijnre

1107  
vader. **W**at als frater thomas kempis een  
regulier in sūte agnere berghe placht te vee-  
len. dar toe se tesamē ter scole ghinghe in den  
nederlande. en frater thomas viciade eens  
sine olders. soe vraghede thomas moed' woe  
waer mitte guede ionghe gabelin. en also hy  
sechde seer wal. soe sprac syn moed'. **I**n die  
die ionghe leuedich bliuet. soe sal hy in ene  
willighe manne opwassen. **E**n thomas sechde.  
**W**ae af wae. ghy dat alre liefste moeder.  
**E**n se af woede. **A**ls ghy en wies **ghewone**  
ghelike plaghe op den kerchhof te spelen  
der darthe thauer. soe merkede ic dat hy he  
in sijnre ioghet afwoech vā de andere sijnre  
ghelike en gheuch in die kerke en omgheing  
die altare ende seer uerchlike bat hy sine ghe-  
bede. en opende ten herē sine gode sine begheer-  
ten viddende dat hy he behaghe mochte. **O**m  
te studiare qua hy toe zwolle toe dien guede  
en denoren fraters. en v'blide he dat hy die  
guede begheerte sijnre side gheuonde hadde.  
alse leuers. **H**er om toaueghede hy sich hē en  
was he onderden in behoeelike wāen. **W**at  
als voersecht is we heche begheerte des oer-  
weerdighe vaders hoerghede vā kalker  
totter fundighe der nyer v'gaderinghe voer-  
sette hy sine ghenynde clerck we velen wāen.  
corē ten lehen iohan wyt en iohan boer in  
ane ondwiser en twester oerte armoē. **W**at  
soe wat guedes hy weter fon cernē do god-  
dienstighe vaders weputtede. doe stoude hy  
desen in en maecte daer mede vucht. **W**at

wt deser wargoten die ierste insettinghe  
 der deuocien die myne der wech der die hat der  
 funde luyfahet in wederstoet een wort el  
 alles guets nam des hues een begin ende  
 wascom hiet totte daghe vā huten. Wat nae  
 dien dat hy natuerlic oetmoedich en schamel  
 was en mit guete zeden vhaert soe is te deuoc  
 ten pater heer ghaerd vā kallies en sine me  
 debuedens in witer tijt seer beuent gheworde  
 wt begheere der gheestelike en des gheestel  
 lie leids. Hy vā diepne lengte mer vā gwoer was  
 deuocien en oetmoedich god seer mynende  
 Wat wie solde mitte armen een no hues  
 beginne ty en mynede god seer en betrouwe  
 de seer vā gode. En wat hy als ic ghesechte  
 heb namer schamel was en anmoedich be vā  
 soe oefende hy sin gheuoede mit gheestelike  
 oefeninghe dat hy ghement wart altoes mit  
 me godlike en gheestelike dinghe beoemert  
 te wesen in de choer in de adier in de arbeyde  
 en mital sine maniere he altoes vhatrende  
 en die andere sachtē. En die mit he alledien  
 of arbeitē die voelde vā binne de brande der god  
 lik arbeitēder hy stadelic mee brande dat se  
 segghe mochte. En brande onse herte mer in  
 ons doe wy mit he ware. Hy en ghinc wt  
 sine monde ledich buerach of liden dich woere  
 mer onte hy las wat guetes mitte andere  
 in de weghe als se ten arbeitē ghenghe of in  
 in de arbeyde betede se als se tegane werē. Hy  
 was swaer vā zeden behoede vā sinne ende  
 voersienich vā woerde alsoe dat me bekenne  
 mochte de inwonende hylliche gheest en den

regierde d'mits l'aveghighe der ledde en op de  
ninghe sijnz mondes. Want we breech die  
sijnz herte en die oghen mitte hande altoes in  
de hemel wegherret soe plach hy uwinghe wo-  
erde vol mynne stadelic in der collaen stade-  
lic opelike voert te bringhe. Als hy priester  
was ghewordt soe plach hy deuotlike ende  
bynae stadelic te celebrare. **W**ā sijnre ierster  
ouerichheit en deuotie en scheyde hy nūmer.  
mer altoes bleef hy ouermogelic in desen de-  
echte als altoes was hy goddientlich. **D**awer  
tōpunct vā herte anuollich vā werke toe-  
snelic neerstich hē alle graces hent en  
eynde sijnz leues. **D**atmē alle sine inwēdichheit  
en oer inwēdichheit mochte bekennē vol su-  
tidicheit te wesen naeder ghemente sijnre phi-  
sonomien. **I**n der tijt des bans plach hy wat-  
ter duche noet was toe zwolle in ene hētel  
als een leke te gūn. **I**n penkel sijnz l'ijas of mo-  
ter of fusien en hoere die biechte der deuoter sus-  
tere in oere hūsen. **H**y was oer een truwe  
arbeider in alle arbeyde hē swaechte afreke-  
de. **D**at in gheue te reghe woerdighe en oer  
de naecomelinghe een seer daer exempel en  
altoes te ghetenke der oetmoedicheit en der  
mynne. **E**n d'mits desen en deser ghelut was  
hy seer stichich en mynlic ghewordt allen  
bueders. **D**ie vā ofen bueders en d'naner  
niet seer opelike dat onse ierste bueders  
woese ghefundiert sin in waren doechten  
der gheestelicheit en hersticheit in wullen se

# Cluy

hent ten eynde gheproeft volherende. **A**n wāt  
se gode anghenomen waren, soe wāt noet dat se  
niet manighechate beoringhe wal gheproeue  
gode anghenomer worden. **S**erglo uo selkie  
vā hē ghewent te wate. **H**y was oec een  
seer strenghe bewaere der ghewoente sijn  
huses, en dat was soe seer vā harte dat se hem  
in natuē dwardelt wāt, alsoe dat doe hy siēdi  
was en nu te hane streuē solde, en leet niet dat  
hem daer in dlichtinghe ghesāede. **E**n daer  
hy oec sach yemande vā den brueders verwar  
dumelike daer in wēdes en liet hy niet hy  
en ymacente dien brued. **H**y hadde noch dat ene  
seer oemgedighe manier te vnuanen luttel  
woerde ghebrūede, en als die vmaninghe  
ghedaen was, soe makede hy sijn ansichte woe  
lic rechte of hy niet bedrouē en hadde. **A**soe scha  
md was hy in sijn elter, recht of hy eens waers  
nouiaus hadde gheweest. **D**hens in yemāts <sup>hē</sup>  
camer daer woesthenck hy mit ryer swaerheit.  
hy sechde sine boeschap en ghenck weder hen.  
ghensijns als te somighe ghewoentlic is die  
oghen omkeurende om te merke alle dinghe die  
in de camere wate. **H**y was guet en vlyndich <sup>een</sup>  
uer, mer wāt se arm wāt, soe screef hy om loen  
dme oere armode toe hulpe te come. **H**y screef  
oec vele voer dat hūes. **A**ls oec heer tūgher  
hadde anghenome dat regimēt des huses, soe  
is dese gabelin hē ghewordē een seer guet hul  
per, soe veel als hy ymochte annemētē die soighe  
des armē huses ghewordē als ene moed vā den  
māne, welke die die pater quese de mitter wēden  
roeten



en wt sinre levinghe mit saligher wāteringhe  
 sijn stichinghe leues is dat hies dūlt en hy  
 sich wellet nae hē die benedictie in ewicheit der  
 ewicheit. Als hy mitē name was ghelyc den  
 alre deuoersten bernardo vā claren tael, alsoe  
 oer vā gheeste. Wat ghelyc als een maect  
 sich voerseter een bedde nae wes ghelyc  
 se hy een ander denket te makē, want nae tē  
 leue en leevlike bedde des ouerste ghesotma  
 kers oses herē ihu xpi is hy mit allen vliete  
 nae gheuolghet. hy voersette hē oer en dkoer  
 hē nae te volghē dat leue en deuoe sijn seer  
 ghemynde abtes. en bouē alle scriften sine boeke te studiere  
 als hy toende in sine rollare. Hy was vā matigher lengte,  
 ane pghelike anghenoem wt alleen tē ghesich  
 te. gheschicket vā zeden. Was salic segghē vā  
 ter tonghe. Hy en woerde noch voer noch hanc  
 sonde noersake. Als dese ierst quā toe sūre ihe  
 vonne berghē, soe was hy guesdheelic ofsan  
 ghē. en als golt gheprocuet in tē vuer meer  
 en meer schynnal soe scheen dese in doechde. Wat  
 hy was een wys simpel man en acht op gode ont  
 stende scheidende vā tē quade die rechtuicheit  
 omhelsende dat gues mīnende alre weghe die  
 oermoodiche voerseteride die houerde in ten  
 ghanoede ontwoerende en altoes tē gode  
 vochoerde ~~altes~~ v hoghēde en begherende.  
 Hy was clare vā an sichte rustich vā nature  
 puer vā herte. en in alle sijnē werke woerde  
 en ghesdente gheestelike houesch. Alle mī  
 nede hy se vā hem alle was hyghemynt  
 niemantē hatende vā niemantē wae hy ghadet.

Hie was eyne ylukē toespreekelut. en nyemat  
bitter. Die matighete alsoe te samē in hem sa-  
uē die sachticheit syns ghemoedes en die zacht-  
heit syns lichams. dat hie ons schē voer te  
wēne die onwandelber glorie des wederomēten  
leuē. Hie en was niet scrupuloes vā cōsciē-  
tien. noch hie en brachte syne medebroeters  
niet in benauwyghe en verwoerighe der cō-  
sciētien. mer hie was slucht en sacht in sy-  
nen ghemoete en redene en woerden. **D**ie  
leeres der hilligher kercken. en onse yfste vo-  
er vaders en plegen nūmer in oere sermone  
die anxtuoldighe cōsciētien i te leidē tot ver-  
woerighen oers ghemoedes. of benauwyghe  
der cōsciētien. soe als sie ons in oere scriften  
opētelike hebbē achtergelatē. **W**ter nūtertyt  
sint somighe die een dinc dat in sich seluē  
seer licht is. ende dat nē treckē mach en bediūt  
tot beiden syden. dat treckē sie ten ergheste en  
ordelen dat te wesen ene doersūte. dat men  
nochtans kēnet in sich seluē ghene sūde.  
often myneste een daghelusche sūte te wesen  
en amēcke des niet dat ee mēsche die eenē  
guede willen heft en vast staet in eyner  
guede opsētte en hem seluē alsoe danc w-  
set in synē hertē dat hie verkiesen woltē

er te sterue in synē lichame dan hie doet  
 luke woldē sundighē. dat alsulke mēsche  
 niet lichtelike en mach doetlike sundigen.

**W**ant die siele als sie doetlike sundighet.  
 soe steruet sie gade. die in oerē natuerlikē we  
 sene beter en edeler is dan hondert lichame.

**E** Desse voerser bernard<sup>us</sup> en ysclappede niet  
 tot cynige tyden iden voertghange der doe  
 gheden mer altoes hent totten vterste dat  
 ghe syns leues nā hie meer en mer toe in  
 voertganghe der doechde. **H**ie en quā oer nie  
 weder in syn vaderlike lant daer hie was  
 gheboze. **W**at hie seechde. **I**c byn in enē gu  
 te lande hent ter tyt dat ic sal moge comē  
 dat lant der leuēder. in welke ic gheloue te  
 sien die guede des herē. **E**n ouerste had  
 te hie altoes inder meester euerdicheit mer  
 heymelike en sunderlinge vaentschap en  
 plach hie mit niet hem te helbē noch te ghe  
 bruke. wattan dat hie hem nutte en noet  
 drustich was. **W**ant butē synē mederade  
 en aghengē sie gheē ding meer alle dyghe  
 deden sie by synē raede. **S**oe all hie synē ouer  
 sten voer ogen hadde en hē eerwerdicheit  
 bewees. soe hadde sie hem weder voer ogen  
 ende in eerwerdicheit. **D**es ghelykes bewise  
 te hie guedertynheit allen broeders en my

113

nete en vdroech sie in liefte oec de alre mynes  
ten en daer ome mynetē sie hem weder. ende  
werē guetlic tot hē mit reuerēcie. **D**at  
gheschiede op eē tyt datter ghehoert wart vā  
sōmigt woe dat die eerwerdige heer Kōniger  
pater des huses wōschete. dat hie wolde dat hie  
noch oze noch oghe noch nese en hadde en wer  
alsulke creatuer nae doechten soe als heer bēte  
voersē was. En hie sechte daer by. Weer ic dan ey  
ofalighe creatuer. **I**c en hebs nie ghesie dat  
broeder **bnard** ytes wat voemā oft dede dat my  
mishagete. noch i woerden noch in werke noch  
in seten. **D**yne teghewoerdicheit en wāderige  
was alle mēschē anghenane niet alley eno  
meer altoes niet alley ey meer allen niet al  
leyme ofen broedere meer oec ādere broedere van  
ādere huses. **H**ie was eens hent ter tyt toe  
wyndestem. en sie vwoerden hē bauē maeten  
synre wāderige. **V**liet lichtelike mer alte selte  
vermoede hie quaet vā ey ādere. **W**at hie ge  
dachte in synē ghemoede woe dat het hem eels  
gheschiede was dat hie i synē ghemoede was  
bedraeghe. en daer ome en wolde hie voert  
meer ouermids die hulpe goedes hē stekē in  
quaet vermoede. **B**y nae stede plach hie toe  
beden als hie vermoede dat hie vā nyemāde

worde ghemercket. **I**ns hie ghēg wt den  
reuerer. oft als hie anders waer alleynne  
gheng. soe ophessede hie syne hāde myt ghe  
voelden ~~hū sine~~ vynghere. en offerde goede  
syne ynige begheerten. **S**oe waer hie dage  
lyx gheng droech hie zedelike syne hande ghe  
lecht op syne borst. **H**ie gheuodde oer stedelic  
i hem seluē eynehāde swaerheit des herte niet  
vande pynē syre seeckde wāt hie teder en sieck  
was. mer daer omē dat hie onnutte was totte  
ghemenē arbeide en tot ghemenē oefenigen  
en wāt die andere arbeiden en hie oer arbeit  
ghebruekede. **E**n al was dat hie niet en vor  
mochte schuue noch nās en was hie nūmer le  
dich meer daghelyx sonder onderlaet sat hie in  
syne celle. **E**n nu corrigierde hie die boecke  
nu ouerlas hie sie. nu formierde hie dat yke  
ment want hie was librarus en myt dus  
tacie en ghelike wercke was hie stede beco  
mert. **E**nde al die broeders. soe wal die  
pater mutte oelde en den ioghe. hadde eyne  
vrien toegāck tot hē beyde in bychte en in  
andere noetsake. **G**heliker wys als ey kuke  
ey stede toeglucht heft tott hēne omē bescher  
migheteghes ten hant. soe hadde alle die  
broeders eyne stede toeghāck tot hē. **I**lumer

liet hie yemacht vā hē oghetroestet gāe en  
dyghelolpe. beide in noeden des lichames en  
oer der ziele. **N**umer en roepgherde hie ye  
mate yteswat dat in syner macht was. wāt  
hie haepede dat hie syn loen daer vā offangē  
solde. dat hie oer ten alre myneste hulpe be  
wisede. **¶** Hie was oech ghehoosam sond  
onderzage. wāt hie altoes begherde oersae  
ke wat te verdienē. **¶** Dat gheschiede op  
eyn tyt dat die broeders vngadderde te same  
i die kamer herē **K**onighers des paters. ende  
een ydlic vāden broden neyghede daelwert tot  
der leghesten stede. **D**oe riep heer **K**oniger ende  
seechde **B**ernarde staē op. en com opwert tot  
deser stede. **D**oe opstāt **B**nard<sup>9</sup> al stille zwigē  
de als een waer ghehoosam en onosel kynt  
en uervullete des paters wille. **D**aer nae  
riep hie eenē andern wt gheliker saeke. **D**ie  
antwoorde wt oetmoedicheit. **I**ck sitte wal  
te heb eyne guede stede. **D**oe seechde **K**oniger <sup>heer</sup>  
**E** guede **B**narde. **¶** Hie was oer warach  
telic sachtmoedich ende oetmoedich vā  
herten. wāt soe als hie hē vā butē om ge  
des wille verdoetmoediche. soe ordelde hie  
ende rekede sich vā bynē niet te wesen. **¶**  
**W**āt hie ordelde hē seluē te wese recht als

eyne mēschē die vā gheere achte off nūt-  
 ticheit en weer en ghespiset wort inden  
 buese godes. En al wast dat hie omdids  
 andere wechde blopede nochtas soe hadde  
 hie bysundere die gaue der sachtmoedich-  
 en daer omme makede hie sich myllic ende  
 lieff alle mēschē. **V**oe seer was sien  
 mont besneden dat wt synē mōde nūmer  
 ghehoert en wart eynich gheluet deer  
 achter sprackē onheblit wort. off redene  
 deer ydeltē glouē off stēme der benydige.  
**H**ie en wart oer nie ghemerket dat hie  
 die adere oerdelde off dat hie gheue cōsent  
 daer toe dē ghenē die yemāde ordelde. **H**ie  
 en plach niet allen idelē dyghē te segghen.  
 ymer soe wie idelheit voertbrachte vruch-  
 tede voer hē. **A**ls hie was mitte ghenen  
 die lacheden soe plach hie hē wal vroelich  
 te tonē. op dat hie den andere niet sonder-  
 lig off lastich schene te wesen meer hie en  
 liet niet toe een heel lachē. **W**ast oer dat  
 hie tot eniger tyt gheroepe wort to rade.  
 off te comē in die gast camer. omme icniger  
 sake wille soe was hie drouich en concker  
 vā ansichte hēt dat hie wed quā by dat  
 gheselschap der broedere. **A**ls hie inde reue  
 was en was zeer sieth. soe ghebuechede hie

mede der ghemener spisen. en wast datmē  
hem wat sonderlighe brachte dat en nam  
hie niet of hie nā dat seer swaerlike. **H**ien  
gheng by nae nūmer in dat zieckhuēs. dā  
als hē die alre swaerste zieckede daer toe  
dwang. en als hie daer yne was soe en kon  
te mē hē daer niet lichtlike yne holden.  
**W**ast yemat belastet mit veelheit oft mit  
groetheit der becorigen. die hoerde vā synē  
monde beyde die worttele. dat is die oersake  
der becorigen en raet off arsedye thegens  
die bekouighe te ghenesen. **W**ant also doer  
gheng hie alle die hoekē der zieckē cōsistentie  
dat dye ghene die hem synē noet beliete  
menē mochte dat hie alle ding ghesien  
hadde. **V**an soe groet nūmē was hie. ende  
also hadde hie anghedaen die ighetocente  
der gudertyrāner medelydsamhē dat hie  
enē ytlīkē oetschuldigede. en bat voer en  
ytlīkē des nochtāt die ghene daer hie voer  
bat niet en wisten. **W**ant hie gheen wint  
mer en was der ysonē mer der noersaken.  
**S**ynē voet den hie ghesat hadde in dē wege  
onnes herē ihu xpd en toech hie niet weder  
ōme. soe langhe dat hie vullenbrachte den  
loep sijns weges. **D**ie zudene comt dat

is die hellige gheest hest wal ouerghe-  
 blasen ten gaerden des ses bernardi so dat  
 daer yne selden schē te wesen en stede ten  
 ghebreken oft der vleyslicheit mer dat mer  
 yne vloyē solde die walrukende crude. ende  
 solde oer lope totte andere mēschē. **H**ie hadde  
 vele doechden meer iden werckē dā in der be-  
 gheerte **D**aer omē soe vloyede hie vā walru-  
 kenden cruden. der doegheden. soe dat hie alle  
 mēschē omēbeuēck ouermits die yghedēte  
 der myliker gudertreheit. **V**ele mēschē betē-  
 de hie mitte exēpel sijnis gudē leuēs en oeck  
 vele mitte roeke sijnis gudē gheruchtes dat hie  
 vā sich wtgaf. **D**oe desse deuote diene gottes  
**B**ernard<sup>us</sup> vā benthe aldus inghelix becomert  
 mit ghestlike oefnyghen voertgheng van  
 rogheden toe doechden. soe duchet den eerwoer-  
 dighen pater herē rotgher en alle den broederē  
 suet dat hie solde verheue werden totte hulge  
 grade der hulgher kerckē. **A**ls dat die oetmoedi-  
 ghe en seer schenēle broed<sup>er</sup> bernard<sup>us</sup> hoarde. soe  
 schreyede hie bittlike en suchtede wt de bynes-  
 ten sijnis herte wat hie om die groetheit sijnis  
 schepers en om sijnis selues cleynheit niet  
 anhem en voelde so woe hie mochte gaē en  
 opclēmē tot soe hoegher woerdicheit so groetes  
 grades en oerden deer priesterschap. **E**nde hie

Om bad hie hē zeer oetmoedelike dat sie hem  
des wolde verdrieghe wāt hie sich ōweerdich en  
myt alle ōnutte riep te wesene soe dāne grade de  
billiger kerckē tōrfangene. die oer billike  
den enghelschē schuldere onsfichtlic mochte we  
sen. En wāt hie hē stedelike plach te oefenen  
yn synē oetmoedighen oefnygen dat hie voer  
al dinc vkiefen wolde wt gāsen herte te bli  
ue yn eynē oetmoedighē stāte in wēlkē ghee  
eer en weer meer arbeyt en quellighe syns  
ghiestes. op dat hie synē ziele reyne en schone  
voer gade mochte offerē daer ōme was hie  
pndesser drouich en swaer. Mer te leste nā  
hie betruwe in god en ouergaf sich onder te  
godlike wille en der ordynetighe syns pateris  
en synre medebroden en tohet dat myt groet  
anre en vrese syns herte. **D**oe desse deu  
uote broed bernardus was priester gheworden  
hiet hie hē selue eynvoldelike en sluchdelike  
want hie wiste wal dat al syre ziele voert  
ghancē daer an ghelegē was wert dat hie  
soe groetē dyng werdelike konde wege so alst  
is inder waerheit en hem selue konde voert  
meer obleuēt bewarē en dat syn mont ende  
tonghe daer hie gode dicke in dessen leuedich  
mankende sacramente mede offangen solte

sake

**do**

niet en spreke daer <sup>hie</sup> gode yne misbhaghede ende  
dat syn herte daer god vande hende nedertome  
te ynne rosten solte als eyn brudegō yn  
synre slaepcamer. niet en bleulekete  
mit yenigher quader ghetachten of obe  
temeliker ghenoechte of onreynre begheerte  
mer dat mochte reyne bewarē als ey wa  
rechtich tempel **godes** des leuend yge. godes.  
ouertenkende myt aller ymicheit dat my  
like lyden ons heren ihesu xpi en dat hie dē  
hullighe sacramēt alsoe inghelix mit aller  
eerwerdicheit mochte offerē en ontfangen  
tattet tot syns selues en aller cristenē ghe  
louigher menschen leuender en toter salu  
heit mochte wesen. en op dat hie daer me  
te tot meere en vullcomēre liefte godes to  
men mochte. en daer stedelike yne voert  
gaende toete nemē. Want hie wal wylste.  
dat soe wie stedelike sonder behoerliker voer  
beroydnynghe to dessen alre hūlighessen sarn  
nēte gaet. dat syne iwendighe oghē daer  
niet van verlichtet en werden. mer meer  
verdunckert. en hie wort met obeuoelike  
ende verhardet. en dat desse spise nae dat  
die ghene die sie ontfanghen gheschit  
ket synt. is den gueten mēschen ser zuete  
en den owerdyghen ontfmakende. Den

oh

sonnyghē spise ten leuet. en den anderē spise ten ewighē gode. **H**ir om desse deuote bernardus makete hem vromede vā alle dynghen die tesser werlt toe horen en als oymen pelegymē opter eerden. allene gode achtende den hie ouermits dpe otfanghenisse des preesterlike states was ghetullighet. **E**n wat hie hē aldus afghescheiden hadde vander werlt soegheng<sup>hē</sup> allene yn die bynesten syne herte en hadde daer inwendighe suetiche vander godlike medesprekinghe en vander verclaringhe des lichtes vā bynen dat hē auerghenoethlic was bouē alle walluste tesser werlt. **W**ant daer beschouwete en voersmakete hie. woe guet en woe zoete god is der sielen die hē inder waerheit soeket en dat hilligē inden ouerste vader lande belauet wort. dat sach hie daer van veers en grutede dat inden weghē. **E**n want hie begheerde gode allene te behage daer om soe schuwete hie die gheselschap en die mucholdicheit der mēschen soe vele als hie gueder wyse en behollic der mynē mochte. **H**ie rekende hē dēme en onnutte voer synō selues oghen meer voer andere menschen oghen sechen hie groet en es guet kinerht godes. daer die gotlike gracie yne schēc te voesen. **A**lle syne oefnynghe die hielt

ten

hie seer vast. Want gheliker wys als eyn  
 vre werck syne vren slaet. soe dede hie  
 yn syne daghelichē werckē syne oefny-  
 ghen die eyne nae der anderē. Want alle  
 daghe des auēdes nae achtehalf gheng hie  
 yn die kercke en gheng byplanges die alta-  
 reom te verdienē syen aflact. en las voer een  
 vlick een pater noster. ende las syne ghevoed-  
 like ghebēden. en beuoel hem gode. end gheng  
 dan weder y syne celle. ¶ En als hie misse  
 hoerde. soe hadde hie op eenē vliken tuch syne  
 sonderlinghe artikēle vā ons here lytē tuer  
 hie sich yne oefende. En hie droech altoes mit  
 hem een cleyn deuotionael boeck. dat hie  
 onder misse voer sich op dede. en sach tuer yn.  
 en daer wt oefende hie hem seluen. en nu sette  
 hie hem voer dat beelde des heren. soe als hie  
 ghecruct was. nu dat beelde der saligher ionc-  
 vrouwen marien. en der gheluck. Vre bero-  
 este en makete hem seluen daghelich arm vā  
 allen rieesschappē en dyngē die ghemacht  
 weren in synre cellen. want hie en hadde  
 niet dan eyn cleyn belte onser vrouwe. en  
 mit een crucifere. Want hie plach te segghē  
 dat ey guet brued solte amerkē wes hie vā  
 syne nescappē oft anderē denoden ontbere  
 mochte bequeelike sond' hynder. en vielent  
 dat ten anderē. en en solte niet denckē dat

en die solde my wal dyne **D**en ghene  
die sieck weren soe vele alst in synre macht  
was diende hie meer en boue men gheloue ka  
ente vander sie ditte. en als sie in oerre versche  
dnynghe weren was han bystandig en troestet  
ente sterckete sie en hadde myt he groet medelike.

**V**hie plach he selue stedelike te oeffene in ten  
leuene cristi. ente in synre passie. en plach die  
stedelike ouer te dencke en hem selue te ynlike  
deliken te ghelike voertgaente en toe neme  
te sonder onderlaet in gheloue. in hoep. in  
myne. **T**en leste soewart desse seer ghe  
mynde broeder bernard<sup>9</sup> ghereyniget mir lang  
siecte. in welcke hie hem altoes bereypte tot synre  
sterftaghen. En daer omme soe screef hie in ene  
sedule somighe guete puchens en corte ghebede  
kens als bereydinghe daer hie sich yne oefne  
wolde thegens synre sterftach. **A**ls sunte bern  
des ghebet op caraca. **O** here dyn hulghen lyden  
moet wesen my leste toelucht. **I**te dicke sprac  
hie en wederhaelde hie dit vers. **M**aria mo  
der ghenaden moeder der barmherticheit. be  
scherme ons voer den vyant inder stonten  
onnes dotes ontfanghet ons. **I**te dyt vers **V**  
here dyne guete gheest moete my gheleypen  
yn dat rechte laet. **I**te **O** here en wil niet in  
gaen myt dyne knecht ynt gherichte. want

voer dyne ansichte en sal niet gherechtiget  
 werden al die leuet. **N**ur nae doe hie quā  
 ter lester vie wart hie ghecolyt mit den hyl  
 ghen olpe ende ten lesten ontsliep hie zuetlic  
 inden herē yn theghenwoerdicheyt svenre  
 mede broeteren nae dat hie in den seluen hō  
 se louelic leuende vullenbracht hadde boue  
 vijftich iaren. **E**n want hie een leuē van  
 gueden voerquēden exempelē gheleydet had  
 de. daer omē soe wort hie in dye kercke begue

**V**anden doede bisschop **fredericus vā blancke**  
**han** bisschops toe vrecht. en vanden inter  
 dict nae synen doede ende versturinge dye  
 inden stichte van vtrecht langhe was. **E**n  
 van groete oiber die wt den twyfte quā

**I**n den yare onses herē ihu cristi.  
**M. Cccc. xxi.** starf die erele bisschop  
 frederick van blanckenhē nae dat  
 hie dat bisdom xxx. iaer lanck bese  
 ten hadde. **D**yt was eyn eerbar  
 en een wal gheleert man. en was  
 wal ontsien. de oer die landes here  
 ende prince omelanghes eere be  
 wiseden. **H**ie makete oer gueden  
 vreden in synē lande en inder hellig kercken  
 en hielt den vrede syn leuē lanck hent yn sy  
 nen doede. **H**ie was een vad der gheestliker

menschen. en vriet der deuoten een bescherm  
der wesen. een wreker der ghenet die onrecht  
deden. In synē daghē was zeer guet ghesant  
en vrede yntē ghesichte vā vrecht eerbarheit  
inden platen. goddiesticheit indē pūesterliken  
state. ynicheit indē ghestliken psonē rechtice  
dicheit indē richters. en grote ouerulodicheit  
tyelikes guetes in allen steden. En wāt hie  
god ontsach en voer ogghen hadde. daer om soe  
had hie die hillinghe kerke yn eeren en myne  
te en beschermete alle die ghene dye gode dien  
den. En hier om beschermete die godlike ma  
ghentheit vā allen vanden olanghes. ende  
onderdede hem die ghene die ghewelt deden.  
synē lande bysund<sup>r</sup> die vrezē. In synē da  
ghen wast inden vterschen lande rechte offter  
ene guldene werlt hadde gheweest. om groth  
des vredes en tydlis guetes. Mer dese erfson  
biscop wāt hie een wijs voersichtich man  
was. en wal gheleert. plach dicke tontfrucht  
ten. tattet anders comē mochte. Wāt hie  
die quade zeden en partypē der stede. en som  
gher die vanden vppersten waren. wal  
kende. ende plach dicke die onsturicheit en  
oplope myt grote onderscheide te stillen en  
onderhouden. Daer om plach hie te segge.

han

Na myre doet sullen die van vtrecht segge  
 dat sie enen gueden heren hebt ghehat  
 Sie willen alle heren wesen ende en wil-  
 len here bouen sich hebn. en daer ome gheue  
 salt hem ouele gaen. En hie voersegete  
 waer. Wat nae dat hie doet was. worden  
 sie ouer seer om oerre harte stuuicheit wille  
 gheplaget. en wtdreue malcandere **A**ls  
 dan desse edele bisscop ghestoruē was op  
 synē slote ter horst. dat niet veer ghelege  
 is van vtrecht. wart syn licha ghebracht  
 indie domkerke toe vtrecht. ende wart  
 daer ter rechter sūt des chores mit synen  
 voervaders bisschopen toe vtrecht in ene  
 eerliken graue ghelecht daer hie rustet  
 yn vrede. **A**ls dit gheschiet was daer  
 nae **I**nde iacr onses heren **M. cc. xxij.**  
 om te kieser weder eyne bisscop quemē te  
 samen in die houet kerke dat is in den  
 toem alle die canonike vande vier kerke  
 bynen vtrecht die stemen te kieser hadden  
 dat syn die canonike va sunte marten. en  
 van sunte saluatoers kerke. Van sante  
Marien kerke. Van sunte peters kerke.  
 en postulerden den edelen man **K**odolf va  
 diepholt prouest inder tijt to **O**senbrugge.  
**A**ler die vyfte martinus paues als hie dat

117  
hoerde tattet een onghelceet man was ente  
by nae sonder litteren. soe en wolte hie hem  
in gheere lepe wijs confirmere. Doe was tattet  
toe utrecht her zwaeter van aulenberch cyn  
edel man en prouest inre doem. tesserde ene  
pmutaace mitte bisscops va spyr en trech vā  
hem dat bisdom vā utrecht en trech op hent  
te romē en trech vanden pawese voersa die  
confirmacie. Ende die stad vā utrecht oiseng  
hem voer ene bisscop mer naemaels verwoep  
sie hem weder. Meer die ouerpselsche stete  
deuenter. cāpen. en zwoll mytter ridderschap  
en mitten ghemene volke des gheschichtes  
van utrecht dat al omclanges hem nae en  
en veer woende en wolde heer zwaeter vā Lu  
lenborch die gheconfirmiert was niet of fan  
ghen. mer sie anhengē oere heer rodolf vā  
dyepholt die ghepostuliert bisscop was.  
Dessen tere die pawes martinus ten iersten.  
en nae hem pawes **Eugenius** die vierde te  
bāne mit al den ghenen die hem anhengē  
en mit hem hielden. en ghebotē dat men te  
ban en **†** dat interdicit ouer al dat sichte  
vast solde holten. Als dit aldus langhe du  
rende was en die Stad van utrecht hie en  
bynne seer oneens worden myt heer zwaeter

van culenborch den sie ierst voer enē gheton-  
 firmeerden bisscop ontfanghen hadden ende  
 hem daer nae weder verworpe. soe toech hie  
 op hen totten consiliū van basel en daer starf  
 hie. ¶ In den tijden doe die voers ban ende  
 interdut vande pawese int stichte vā vtrecht  
 gheboten was te holden. soe stelledē die stede en  
 dat ghemene volck mit somyghen vander  
 clerestap vā vtrecht en ander wyzen en ghe-  
 leerten manē ene appellacie totte pawese  
 als die niet recht in tesser sake ontterboiset en  
 was. of anders aghebracht was tā die sake  
 eyschede. ofte toeten pawese die naest hē que-  
 me. ofte tot dat naest comēte cōsilid. Dyt  
 deden sie daer ome wāt sie den ban des pawes  
 niet en wolden holden. enden versmaeden  
 op dat sie hem daer mede onder den schijn deer  
 appellacien mochten werē en wapenē. dat  
 sie der wile dat die appellacie durende weer  
 niet en schenē inden bāne te wesen. ¶ Ter  
 die ghestike personē. cloesterē. en hillighe  
 vergaderinge inden geschichte van vtrecht  
 en vele andere guēde mēsthen die gode ont-  
 fruchtēden weren ghehoersam den ghebotē  
 des paweses en hielden den ban en interdut  
 nae oere macht daer sie oer vele veruolghige

Omte leten **W**at die meesten vande lante-  
schepene ende rates here der stede myt oerter  
ghemeete naeden tijde dat desse voers ban la-  
ghe gheduert hadde daer sie yne verhardt  
weren wordē seer toernich thegens desse gude  
ghehoersame lude. **E**n hie omte soe aghenye  
sie cloesterē indē ghesichte vā utrecht. ende  
begondē sie te dwyghen dat sie enter solden  
mede anghenye wesen der appellaac here  
Kodolfs van diepholt en der schepene en rates  
heren der steden. en des ghemene landes off  
dat sie wt rume solde wt oere cloesters ende  
ghaen wt den lande. **W**at sie en wolde sie in  
gheenrelepe wijs lenger lyden te wesen indē  
lande ten weer dat sie in oere kercken synge  
volden en in oere thegenwoordicheit myssen  
enden godes deenst doe. **D**yt gheschete indē  
pare onses here m. Ccc. en xxix. **A**ls dat  
die eersame pater wilhelmus vorneken  
inder tijt prior toe wyndesem hoerde soe dede  
hie die priors van belhem bynen zwolle  
en van den berch buten zwolle tot hē come  
en ouerdroech mit hem en myt oere touen  
ten dat sie verkiesen wolden teliden ten torn  
der voers steden en des ghemene volkes  
en te vullerden ter doot toe inder gherechtich

ende leuer wiken wt den lande in ellende.  
 Eer sie oeren raede en ghebede consent wolden  
 gheuen thegens gheboede des pabwes. ende  
 in scandulizerighe aller deuoter priestere ende  
 clerke va manygerhate v'gadeninghe en somig  
 woertliker canonike ende vicarisen der eyn groet  
 deel ghelate hadde oer eyghene huse en oere stede  
 en were ghetoge wt de lande. Doedesse voersta  
 ghestlike psonen aldus vulherdich bleue sonder  
 renich wiken va oere opsette. soe vergaderden  
 te same somighe canonike van vrecht mitte  
 radeshere en strepen en myt te ouersten die van  
 der macht weren vande voerbenoemte steden.  
 en queme in die cloester en in die huse deer de  
 uoten persone in dat ene voer en nae in dat  
 ander. Doe sie toe wydesem queme. en die broe  
 ders tesame in den choro vergaderet were daer  
 legeden sie hem voer oer ghebot. als dat sie sonder  
 vertret solden synghen in oere kerke en te godes  
 dienst doen in oere thegenwoerdicheit. oft gae  
 wt oere cloester en wt den lande. Hyr op yeue  
 die fratres en couerses mitte leken te wydesem  
 en oer in andere cloesters en vergaderinghen  
 des ghelycs ene antworde nae ene syn en voelē  
 dat sie beholte die ghehoersamheit des pabwes  
 verkiesen wolden te gaen wt den lande in een  
 vromet lant. eer sie thege oere cofaenae om

oer tytlic besyt en guet brekē woldē die ghe  
hoersamheit. Dat oer alsoe gheschach. Ende  
doe sie ghedwonghen worden wt oere cloestere  
en husen te gaen soe werē oerre somyghē die  
mit gueten willen wtghenghen. somyghē an  
dere wordē mit machte wt den chorc ende der  
kerckē gheleit en wtghetoghe. En reyseten  
wt den ghesichte van utrecht daer die voers  
heren ghene tytlike macht oft heerscappe en  
hadden. Meer inden voerscreuenē cloesters  
en vergaderinghen bleue nochtans en wy  
nich vanden sieken broders ende somyghen  
leke broders om huse en hof te ware. ¶ Do  
die fraters vā wyndesem aldus werē weber  
dreuen soe quemē sie to der vergaderinge  
der broders vā sunte iheronim<sup>9</sup> berth op ker  
sters auēt onder vesper. en sie ghengē daer  
voert in die kerke. En doe men nae ghesvoē  
ten sang inder vesper dat respons Quia en  
iherusalem en wilt niet ontsien. morgghen  
sullen ghy wtgaen en die here sal mit u we  
sen. doe songhen twe fraters van wyndesem  
daer op dat vers Weset stantastich. gy sullen  
sien op u die hulpe des heren. ¶ In der tyt so  
toech die prior van wyndesem myt synē cōuēte  
totten cloester van vrendesweert by northorne  
ghelegen inder greescap van benthem. ¶

Die prior des cloesters bynen swolle myt synen conuente toech ouer die yselle inlant van ghebre. ¶ Die prior van sunte agneten cloester by zwolle voer te schepen tot vrieslant myt synen conuente totten cloester vander orden der reguliere gheheten ludenkerke dat vande broderen van sunte Agneten hies reformiert was. In den cloester plegen certijdes abbete te wesen ouersten. ¶ Die frateres vander vergaderinge ghepriesteren en clercken bynen swolle toghen iersten toe sunte iheronimus berch. en want sie gheen snel eynde des lidens en seghen toghen sie van daer hent tot der stad van duessborch gheleghen inder gresschap van zutphen. daer sie grote vrucht deden in den clercken. Want sie daer ene nye vergaderinghe bestonden. In welker vergaderinge toe sie weder toe zwolle gherome werosen en satten sie heren gherte van rees oeren mede preester voer enen rector. Dit was eyn man van groter mynen die gode seer mynede. ¶ Item die fraters van heeren florens hies toe deuenter huerte toe zutphen een hies. daer sie yne woonden. Doe sie wt deuenter ghengen. in der tijt weren sie mit groten schulden belastet. Want

§  
sie hadden ghecoft cynē gaerden bynē deuer  
achter oeren huse ghelegē. den sie betaelt hadde  
myt alsotanen guldē. als doe ter tijt geghe  
en ghewoetlick weren. die sie by nae al gheleert  
hadden. mer god versacht. daer nae ses iare doe  
sie weder quomē toe deunter. dat sie by nae soe  
menighē guldē rictes gheldes hadden. als sie  
schuldich werē doe sie wt deunter ghenghen.  
**I**nden tijden doe noch dat interdut durende  
was. soe werē somighe deuote borghers toe deuer  
wonende die den godes dienst niet en hoerden  
wāt sie hopende weren dat die twistinge solde  
kortes een eynde hebn. desse worden ghedwōge  
dat sie mostē gheue den schepene scathynghē  
ghelyc oft sie brokich hadden ghelweest. daer  
om dat sie dat interdut heelden. dat die stoel  
van Rome hadde ghelecht. Wāt daer was  
een deuot borgher cornelius gheheten. desse  
moste den schepen gheue twelf oelde franck  
sche schilde. allene daer omē wāt hie syn doch  
ter die ghestornē was ter groue bestadet.  
had int cloester ten diepenvene die noch tāt  
oer groue daer verkoren hadde. **D**ie suste  
ren vanden vijf hūsen bynen deunter wāt  
sie dat interdut heelden worden ghedwōgen  
te gaen wt deunter. Oeck weren veele an

tere deuote māne en vrouwen die oere huise  
lieten en wghengen wat sie ghehoersam  
wolden wesen den gheboden des paweses //

**D**ie susterē vā meester gherdes groten huies  
toeghen mit zwaren arbeit ende mit groeter  
kost hent tot Arnhen // **D**ie susters vā bues  
kens huies reisden hent toe lochem // **D**ye  
susteren van brandes huies en vā kerstkens  
husen reysede hent toe zutphen // **D**esse ewe huise  
sint nu ene vergaderinghe ghemaket en  
hietet nu sinte vrsulen huies // **D**e susterē vā  
lāmen huies vueren oer hent toe zutphen //

**D**ie broders wt heer florens huies tede toe  
zutphen in oere huise dat sie daer ghehuert  
hadde des hillinghe daghes vermaninghe en  
leringhen of lesen wat wt den bokē voer de  
ghenen die daer tot hem queme als byson  
deren **D**ie vā deunter gheuloē woeren  
en sompighen borgheren van zutphen en  
weynich van den die ter scholen ghengen //

**I**nden tijden worde vele deuote psonen  
van beyden kune wghedreue. daer ome  
dat sie wolden ghehoersam wesen den pa  
wese // **D**ie broders vā wydesem begōden  
en maketen doe ey Regulier cloester by  
brederuoert ghenomet Nazareth // **D**ye  
Reguliers van Zwolle begrepe doe ene ste //

de in enē eylande by conflucns Die susterē  
van bueskens huse begonden enē vergaderē  
ghe der susterē toe wamele. Heer Johan vā  
haerlem ey bichtvader der susterē toe zwolle  
beghonde enē vergaderīghe der susteren  
int neeter elten daer nae ten interdict ende  
bāne in den tijden des vrees was bichtvader  
der susterē heer Johā vā Kekelinhusen die  
een **P**riester was vander vergaderīghe  
der broders toe Alberghen. die ey mā was  
van groter oetmodicheit. Ende als hier wt  
schijnt soe was dese tribulacio en oersake  
taer vele guedes wt qua. En tis te vmoē  
dat die duuel hadde ghehopet dat hie taer  
meir wolde hebē wt ghedaē en vernicht die  
nye deuocie en ynlicheit die vā tijde meyster  
gherts die grote bestont en begonste voert  
te gane intē ghesichte van vtrechte mer siet  
dat perikel des schades. is omghekiert yn  
ghewyn. **I**n den tyde was inter vergad  
deringhe der brodere toe sūte iheronim' bech  
by harte heer Kotgher Water ende Kettoer  
Dese was onderdanich en ghehoersam ten  
gheboden **D**es paweses. en hadde vā  
herte lief die ghene die den ghehoersā weren.  
En in tijden doe die swarē gheluen der tribu  
lacion ende druckes dat in den ghesichte vā

vtrecht vā weghen en twiste der bisscope zwaetes  
 van tullenberch en Kolofs van diepholt oerspro  
 kelike comente alreueghē benauwete die deu  
 te ghesellike vaders. broders. susters. en andere  
 guetwillighe mēschen. soe oēfenghē desse voer  
 benoēte pater heer Kotgher ende syne broders  
 distane bedruete psonen guetwillike myt  
 te niote ghaende handen mit grote herte mit  
 willighe ghemode. en hantiaten sie seer mē  
 scheliken. en andienden han guetlike allent  
 des hem noet was toe eten en te drinke en tot  
 hoesinghe **I**tem Heer hinric Bruen die  
 een was vanden pūesterē wt heer flores hues  
 toe deuenter bleef ter tijt toe bynen deuenter  
 nae ter tijt dat die anderen broders wighegae  
 werē wt der stad om dat hues te waeren  
 Doe gheschietet bynen der tijt dat hie sieck  
 wart an die kolte Doe toech hie van  
 deuenter en quā toe zurphen tot syne mede  
 broedren en bleeff myt hem hettotten eynde  
 synsleuens Desse was ghebooren toe leyden  
 vā den vppersten vand stad En toe hie yst toe  
 deuenter quā le<sup>ue</sup>te noch meester gherd die gic  
 wes sermone hie hoerde **M**eer wāt doe ter  
 tijt grote pestilencie toe deuenter sich begonite  
 te verbreiden. soe kuerde weder tot syne lande  
 Ende nae dat die pestilencie was opghehol

hxe

den qua hie weder toe deuentet. mer toe  
was meester gherd daer en bynen ghestor-  
uen. **D**oe bleef hie by her florens. ende  
vertreck yn synen huse ene stede. in welke  
hie omtrent xliij iare lang het totte eynde  
sins laics stantachtiken volherete. **E**n hie  
ghaf sich tot gode alle die tyt sins laics. en  
beuēerde sich mitte werke der hullygher  
schrift. en mit lesen. en te beden. **H**ie was  
vurich te vermanē die ionghē en oer bycht  
te horen. **H**ie mīnede die eensambait der cello  
ende te swyghen. **W**ast dat hie sprack. soe we-  
re syne woerden van ghestliken dynghe.  
mer wast dat die broeders spreke van tijclike  
dynghen. soe sweech hie. **W**ast oer dat sie cla-  
gheden vā ghebret der noetduisten en armo-  
den. soe was hie sorchuoldich voer die arme.  
mer voer hem seluē offt voer die broeders en  
sorghede hie niet. **H**ie vullenbrachte also syne  
daghe dat hie gheen beuel en had van tijclike  
dynghen. mer in symelheit en mit gheest-  
liken oefnynghe vullenbrachte hie syne dage.  
**W**āneer hē syne vriende en maghe vanden-  
soe acworde hie hē mit weynich woerde en  
dede hē vol en gheng weder tot synre eesambait  
die hie mīnede. **O**p sunte bernardus tachtē  
te hie syne leste **w**este mussē. ende toe des a

## cruij

uendes voelde hie hem nicht wal gheschicket te  
wesen inden lichame. En hie begonste tranck  
en sieck te werten. Want die tijt qua dat die  
gudertre here eynde wolte die manichuoldige  
en lange arbeyde die hie in tessen leue hadde  
ghehad. Nochtans soe en liet hie syne deuotie  
hent totter doot toe die hie plach te doene yn sy  
nen leuene alse te lesen die hylighe scrift ende  
syne gheenten te betalen. Hem wart gheura  
get doe die stonde syne doot ghemakete off hie  
groten hope hadde. soe antwoerde hie. Vmmer  
is ontfuchte get. Doe hie ghestoruen was  
wart hie toe Zurphen op sunte walburgen  
kerchoff begrauen. **I**nte iare onses heren  
**M. Cccc. xxxij. nae. vij. iare des twyftes der**  
ellende. wort orloff ghegeue en ghehenget  
den ghestliken vaders. en broders. en susters.  
en deuote priesteren en canoniken. en ysonen.  
dat sie mochten weder come tot oere cloesten  
steden. en wonyghen. daer sie va ghetogen  
ende afghescheiden waren. om dat interdijt  
en ghebot der ghehoersamheit des pawes.  
te holden. Weghenome en weynich sonig  
ysonen. die men suspect hielt dat sie priapa  
like een oersake der voers twyffinghe hadde  
gheweest. Wantter wart van de Roeme  
schen stoel neder ghesant eyn legat.

Die een bisscop en doctoer inden decretē  
dat is in den gheestliken rechte was omē  
vrede te verenighen en dat interdicit weder te  
legghē datter was tegens den edelen heren  
Kodolf vā diepholt doe ter tijt postulaet na  
maels bisscop toe vtrecht. Hyt omē soe ver  
gaderden in die stad vā vyanen ghelegē by  
vtrecht vele prelate en gheestlike māne. tot  
den voersa<sup>g</sup> legact vā romē. en nae ener  
vrentliker en sametliker ouerdracht mitte  
seluē legact. soe ghenge die priors mytten  
anderen deuoten vaders. priestere ende die  
ghehoersam hadden gheswoest myt blyt  
scappen in die stad vā vtrecht. Daer nae  
reysden sie weder en ytliek myt synē con  
uente tot oere cloestere en steden myt vol  
lenhantwollen des vretes. dē sie mit hem  
wederbrachten voer oere langhe ellendē  
daer sie mede wtgheloecht wt oren sichte  
louende gode in al synen gude. die secken  
gheneser. en danckede hem dat sie werdigh  
hadn gheswoest om synē willen ellendich  
te wesen en ouermids syne guterturen  
ghehenget loeren ~~weder~~ tot oere steden we  
ter te comen. *Ende*  
*Hyt wynter die historie vande interdicit ende*  
*der groeter verstaunghe en twyft die waer*

intē ghesichte van vrecht nae den  
dote bisscop frederickes vā blankenhe

Deo laus.

Van der ijerster beghynninghe des hūe  
ses ende der vergaderinghe der prieste  
ren ende clercken toe Alberghe. f. f.



Wine te wete van  
den Cloester der re  
gulieren dat in den  
ghesichte vā vrecht  
in den lande van  
tweenthe. inden ker  
spele van Detmerse  
ende inder buerscap gheheitē Alberghe  
gheleghen is dat ijersten was ene  
vergaderinge van deuoten priesterē en  
klercken. woe en in wat tyden. ende  
van welcken psonen dat beghonnen  
wart: soe is mit ijerste te weten. dat intē  
iare onses heren M. C. C. C. ende vj. soe  
weren inder voerbenomeder stede twe  
erbere oelde hūesmas ende werē broders  
wonenende op enen crue dat hem beynen  
toe hoete gheheiten hoberghē. Van

Welken die ene ghenoot was hessel ende  
die ander albert schulte. Desse twee broeds  
wt den igheneue der godliker voersichti-  
heit ontfenge ene begheerte. dat op der  
stede oere wonynghe en oers erues mochte  
ghesichtet werden ene vergaderinghe van  
deuote ysonen. die daer gode dienē mochte  
en leue te samen in ene ghemenē guetē le-  
uene. En als hem beyden dit alons guet  
dachte. soe ouer droghen sie te samen. ende  
senden an herē gheert van kalkker die indē  
tijt pater en rectoer was toe zwolle inden  
huse vander vergaderinge der priestere  
en clercken. en deden hem te kēne die sa-  
ke oerre deuoter begheerten. Doe hie  
desse sake ontfanghē hadde. soe bereet hie  
hem myt synē broderen. En nae dat sie  
daer onderlinghē van ouerlecht en gespro-  
ken hadden soe sante hie daer somynghe  
erbere lekebroders die vander werlt be-  
kiert weren. mit enē clerke van gue-  
den willen. toe zwolle gheborē ghenoot  
henricus ter weteringhe. Ende mit desse  
sende hie oer enē eerbere lekebroeder wt  
synē huse ghehietē Arnt te broke. Des-  
se solden besien die voers stede. en bestaē

daer een nye hoes der vergaderinghe. als sie  
oer deden. Desse twee voerbenomede broeders te  
die voers stede toe hoerde bleue daer wonede  
mitten andere die daer ghesent weren. **W**  
en ouerghene hem mit der stede. en ghelike  
den hem den andere. en dient gode in oetmoe  
dicheit en ghehoersamheit het totte eynde  
oers leues. **E**n wat desse voerbenome  
de psonen daer ghesent weren omme oye  
voers stede te besien en antenemen ende  
niet om daer te wonen. soelworde dat somighe  
andere leken ghesent die guetwillich werē  
om daer toe wonen. Van welke was yfste  
een gheliete iohan apenhuls. Desse schē  
te wesen ee grof mesche alse vā bute ante  
siene. en men plach hē te hiete die grote  
Johan. mer van bynen was ondersceide hie  
ghenoech. Hie was vuerich inde gheeste.  
ende mochte wal vdragē oghemar des  
lichames om den ghemen orber. ende hie  
was ee vlitich werckmā. Desse bleef vol  
herdich inder benomedter stede hent totte  
eynde syns leuens. **D**oert soe wart  
daer een ander ghesent ghelieten ludemā  
van amerffort. den die broeders ghemeē  
lic wt ghewoente lūmē hieten. **E**n

te rechte mochte hie wal hietē lumē dat ey  
latynsch wort is en bedudet soe vele in duet  
sche als een licht Want hie van bynen ende  
inten ghieste wal verlichtet was Desse lute  
mā plach te voeren eer hie ghesant was  
tot desser stede onsen herē te biiden in synē ghe  
beden dat hem wolde schicke tot der alre ar  
merster stede synre dienres. En dat hie gode  
ghebeten hadde dat gheschiede hem. Hie  
wart namaels gheset tot enē boumēyster  
En bewisete hem alsoe in synre swanderige  
ende werken. en diende alsoe gode in oet  
modicheit ende verwoypenheit syns selues.  
dat syn leuē een exempel was en spiegel  
den anderen broders. En hie ghenē stede  
ripelic en satelike recht als eyn hillighe  
op eertryke. Hie plach gherne en antach  
telike te hore die hilghe scriften en die  
worde en sermonē der hilghen en byson  
deren sunte bernides sermonē. sunte grego  
rius omelien. en der vaderē collacien.  
en der vaderen leuen. En hie vā plach  
hie vele in synre memoriē tontholten.  
En hie was hie dirke mede becomert.  
en synē ghetachten. Want hie was

## elxviij

een seer inwendich man. en teuoet tot  
gode. **D**icke en bysonderen des hilligen  
taghes ghaef hie sich tot iwendighen ende  
ghiestlucken oefnyghen. en becomerte hem  
mit guden ghetachten. wanc er en woe be  
le hem van wegghen sijns ampts die tijt  
henghede. In welken ampte hie vele iaren  
hent yn syn ouder diende. daer hie om syn ol  
der eyn wernuchtides voer synre doet van  
absoluiert was. **D**oert soe wort totte stede  
een leke ghesent. gheheten **A**nt gheboere  
in brabant dat eyn vuerich mesche was  
van bynen tot gode. en van buten in sine  
wercken rechtuerdich. Desse wart daer  
namaels gheset tot enē schaepē herden.  
welck ampt hie langhe iare trulueliken  
verwaerde. hie plach gherne die swertli  
ke meschen ende oer die broders myt vma  
nyngghen end leren tot dogheden te trecke.  
soe vele als yn hem was. hie leerte de kin  
deren opte velde die by hem queme dat  
**P**ater noster. **A**ue maria. **C**redo. ende  
andere corte ghebedekens. myt groeter be  
gheerten en vuericheit. Ende waer hie  
in hem selue rechtuerdich was. soe wat  
hem dan ghemoete dat anders to gheny  
dat was hem seer swaer. **E**n

1077  
al was hie van nature wat cranchoesdig  
en somtijt heuch in vuericheiden. nochtans  
was hie stichtich. en exemplaer in synre wa-  
ringhe. Hie leet inden begheine en in der  
lesten grote armoede vele onghemackes  
verdustelike mitte andere broders nachtes  
ende daghes. en hie was vuerich ende bereit  
tot allen dyghen die hie nae ghewoenten  
des huses ofte wt doen hietē des ouersten  
wen solde. als hie in tesser enen daer wal be-  
wisset. Dat gheueel op enen tijt dat die brode  
vergaderet wāre te samē nae ghewoenten.  
en onder andere woerden soe aansprak dye  
kantor tessē broder arnde. en wolte syne  
guetwillicheit en oetmodicheit prouē. ende  
vraghede hem off hie oer wal wolte disci-  
pline nemē. dat doe ter tijt daer niet ghewoet-  
lick en was. Als hie hem dat ghevraghet  
hadte stont hie op myt vuericheit. ende wt  
dēte syne kleder sonder vertreck. en makete  
sick bloet hent tot synen nedertede. en seegte.  
Ist us ghenoech. Doe verwonderde hem  
alle die broders die dat theghenwoerdelike  
vragher oetmodicheit en ghehoersamheit.  
In te leste doe hie oelt was gheswordē en onutte.

tot wercken der ghemeente. plach hie dicke en  
myt groeter begheerten en ymicheit diene ter  
missen. en soe vake somtijt op ene dach als  
hem dat gheborē mochte. Desse voerbenoemde  
broders dat syn die ghene. die daer ghesent were  
ter sie ene ouersten ofte Rector hadden. Vā welc  
ken wy willen segghē. als vā synē regimēte leue wy  
en seden. soe als wy ghehoert hebbn vā ten dpe  
han yn synē leuene kenden. **Vanden ierste**

**Rector deses doesters** ¶

**H**ier om nae dat voerbenoemde bro  
ders daer ghesent were inden iare die  
ons herē dusent vierhondert en sesse.  
ende sie noch ghenē ouersten en hadden om dat  
die daer solde rector wesen. noch gheen priester  
en was soe wart inden iare daer nae priester hie  
ghemaket. Dijn name was heer henricus  
weiter ghebooren inder greeffcap des landes  
vander marke. Doe desse ierste rector vā zwol  
le reysete. en solde comē totter stede daer hie eyn  
ouerste solde wesen. soe was hie onkondich des  
langhen weghes. En hier om soe volgete hie  
enen taxen driuer. en quā alsoe ouermudtes  
langheren weyhe ierst toe **Noerthorn**. ende  
van daer waert hie ghebracht toe **Alberge**.  
Doe hie daer quā wart hie lieflike otfange  
mer in groter armoden. Want als mē sege

de en waren daer op die tijt niet mer t'elcke  
eyer die hem voergheset were ten etene in  
dessaer sijne tocomst. In den beddingen en  
inden andere nectappen die daer waren en  
sachme niet dan grote armode en snodich.  
**D**oe hie noch ter scholen gheng wart hem  
van synē vriende ene kerke verworue. daer  
opboerde hie van die renthe. en ghebrukere  
die tot sijne selues orber. Mer toe hie qua to  
zwolle to die deuote fraters. soe verstont hie  
vanden. dattet niet staen en mochte. dat hie  
daer wat van opgheboert hadde. **D**oe gaff  
hie weder vā synē eyghene vaderliken gude  
dat hie opgheboert hadde. en ouergaf die  
**K**erke. en gaff sich in die ghestlike vergad  
derighe der priesteren en clercken to zwolle.  
**D**oe hie daer nae als voer secht is ghesent was  
toe der nyer vergaderighe toe **A**lberghē. een  
h<sup>ie</sup> rector daer ouer te wesen. soe was forchtuoldich  
en vlitich tot bewarighe en hoede der sielen  
die hem beualen weren. in vermanighe. in  
berispinge. in troestinge. in leringe. na dat  
enen yelicken diende. **W**ant mitte werke  
en myt worden leede hie sonder onderlaet.  
die ghene die hem beuolen waren. **I**n ten  
bouwe en als me hopen. soe beluees hie hem  
synen broderen als eyn ander equicus. wat

Die arbeide mit hem als hiet wachten  
 mochte. Want hie nam dicke een harken  
 op syne schulder ofte ey ander ricschap. ende  
 gheng voer hen toe hope. en riep. volghhe  
 volghhe. Als sie aldus begonnen hadden te sa  
 me te leuen. soe gheschiet dat sie des dertien  
 iaers nae dat sie daer ghewot hadden vsla  
 ghen en deynmodich worden om groetheit  
 der armoden en ghebreeck oere noerdruften.  
 soe dat heer henric myt syne brodere dachtē  
 vander stede te scheiden. Want sie hadtē daer  
 wal ten mynessē tve vastenē der hulgher  
 vierich daghe gheuaster en hadden niet ghe  
 smaker dat leuen in sich hadtē ghehat. En  
 hie om soe dachtē sie dat siete samē mit dat  
 sie hadden wolden trecke toe hulsberghen.  
 ghehietē ghemeelic Iherouim berch. dat  
 doe ter tyt oer ene nye bestaende vergaderi  
 ghe was. <sup>tve</sup> trent jaer oelt. Meer god en  
 wolde des niet hebn. en dat solde hē dar noch  
 oueler becomeē hebben. Wat sie solde daer  
 sonder tswuel meerre armoede gheuonde  
 hebben dan sie ghelate hadten. Want die  
 ghene die daer begōnen hadden. den ont  
 brack broet. mele. ende allent datter ko  
 kenen noet was. hent offer yem at quod  
 die den ghenen die waueten wat brachte

te etene. want vanden weuers wart dat  
hues iersten begont. **A**lcer god en liet sy  
ne kynder niet onghetwoest in oeren druck ende  
lyden. Want het gheschiete dat ene vanden  
yrste voerbenedete broders lidenad vā amers  
foert. nā tot sich enē van synē mede ghesellen.  
en gheng in die stad van oldensael daer eyn  
collegiu is der canonikē. **E**n hie gheng droef  
lic tot eynē vandē canonikē ghehietē her swe  
der hundertig. die zeer lief hadde die broders  
recht offer syns selues kynder hadden gheswoest.  
**E**nde ghaf hem te kēnen die sache synre droef  
heit. ende die sake dat die broders die stede wol  
den auerghen. **A**ls hie dat hoerde soe toende  
hie sich guetlich en mylde. en ghaf hondert  
blawe guldene. om dar mede te copē eyn ciff  
dat hem wal solde dienē. en by hem ghelege.  
ghehietē nyehues. dat oer gheschach. **D**aer  
toe besatte hie den broders te testamēte achte  
en viefstich blawe guldene. **D**esse ghiftinge  
desse gheldes. daer sie dat voerbenedete erue  
mede costen in dat yrste oers beghynes. was  
naest gade die meste oersake dat sie opssette  
daer te bliuē. **W**ant als voersecht is we  
ren sie beraden te samē van daer te scheiden.  
ōme groetheit oerre armoede. **T**ot desse voer  
benoemden canonick hadden die broders

altoes enē vrien toghanck. en to synē huse  
 te herberghe recht als tot oers vaders huse.  
 Hie ghas noch vier rÿsche gulten to vullest  
 ter tÿmeringhe en somyghē boeke. Vlac der  
 tyt wortē die broders ghemoetet op oer stede  
 te bliuen. en allentelē by tyten en tijden begō  
 den sie enē betere voertghang te krijghen.

**D**er schickede god totter seluer steden int yfste  
 doe daer broders begonden te wonē enē clerck  
 die to zwolle hadde toescholen ghegaen. ghe  
 hieten theodrius van kuerc. Dessen gheschiede  
 ene beschemÿghe op ene tijt vanden bosen ghest  
 in der kercken toe zwolle. Want daer was  
 een mēsche die vande vyande beseren was.  
 Desse vyant wart bezworē dat hie solte wtgāe  
 vanden mēsche. En op diet quā theodrius in <sup>tyt</sup>  
 die kercke. en stont daer by mit vele anderen  
 menschen. Als die vyant dessen clerck daer  
 fiet staen. clopede hie mytte vÿgher op die ne  
 se endesach hem an en seghete. Schullekē  
 schulleken. Tricus verstont dat wal. Want  
 hie had op ene tijt ene schulle ghenomē die he  
 niet toe hoerte. Daer wt wart hie vā bÿnnen  
 beweghen. en oer namaels beroert die werlt  
 telaten. Dessen tricu nam god ouermidtes  
 synē insprekene wt der werlt en schickete hē  
 tot den yfsten verdoer en ouersten des huses

to alberghē synē alre liefften vrent.  
En hie wart hem syn alre beste hūspet  
Want hie hem trūbelicke hōlp draghen  
die sorghe des armē huses. Hie hadde soe  
danc gracie vā gode. dat hie mit zueten  
woerden konde troestē die ghene die drouch  
ost bedruet wēre. oft in penighen lydene.  
Wat oft soe gheuel by auēture dat die ouer  
ste yemande mitter roden synre tōghen te  
scharpelic gheraket hadde dat konde trāus  
mit synre troestliker tōnghen ghenesen. en  
onderwifete den crancken woe dattet om  
syn beste ghedaen weer. en weer wt mynen  
gheschiet niet wt toerne oft quaetseyt.  
sofde en dattet wal ten beste comē en der ghelyke.  
Hie was eyn arbeidelic mā. en zeer profitlic  
voer dat ghemene guet. En hie hadde vele amp  
te die hie seluē verwaerde. Hie cokete. hie bar  
kete. hie was brouwer. hie slachtete. hie was  
gaerdenaet. hie zeyede taer yn manigherlepe  
saet tot cruden. hie wan dat moesauet en betel  
det ten etene en hie was by na al in al. Ende  
hie was soe recht open vast yn synē woerden.  
dat soe wat hie sechte niet lichtelike vanden  
broders wederprouet wort. Alsinē wt desen  
enē exempel mercken mach. Dat gheschach

op ene tyt dat cyn broder heren henricke  
 wat seghede daer hie onder ander worden  
 tricu allegierde en sechde. dat tricus had  
 dat off dat. ofte alsoe ghesecht. Doe antworde  
 heer hinrick. Ist al ey ewangelu dat tricus  
 secht. Als hie in den werke becomert was  
 en yemat mit hem sprach soe liet nochtans hie  
 die hande niet voste. **A**ltoes schec hie euemo  
 dich te wesen en al wast dat hem tribulacie  
 ofte druck. oft liden des herte ghanotete hie  
 bleef nochtans yn syne woerden in zeden en  
 in syne ansichte sach en blide. **W**at hie was  
 groetmodich in gode betruwende en daer om  
 en wort hie niet lichtelike verflage in lide off  
 waterspoet noch verheue in voetspoet. **E**nde  
 mitter corte. hie was alsoe in syne werken  
 en zeden. dat nauwe yemat hem ghelyc ghe  
 sien wart. **D**oe hie aldus toghelic xxv. iare  
 oft lengher had toe **A**lbergh gode ghediet in  
 aller oetmoedicheit. verduldicheit en myne.  
 soe wart hie mit vyf clercke ghesent ter  
 wuinghe. en wort priester gheordiniert. **D**aer  
 nae wort hie by ghehoornsamheit ghesent  
 toe ostenzael te wesen ey mede gheselle des  
 bythnaders der susteren des couents vander  
 deren regulen sunte francise. **D**aer had hie  
 sich seer stichtlic. vredehc. en myhck. ende

en was niet allene agheneme den susteren  
mer oec den werelike mēsche. **W**aner die pr  
en bichtuader scherpelike ghecorrigit had  
als dat wal pleghet te ghescheen. soe queme  
sontijt die cranck weren van verdreghē en  
die cleymoedich oft bedrouet were gheworden.  
en sochtē an herē durcke troest. soe hadde sich <sup>hie</sup>  
seer wijsliche en voersichtlike in syne woerd.  
en en sloech niet mit hem toe op dat sie ghene  
affkieringhe en soldē crighen opoerē ouerston.  
mer als een wijs vuerich man troestede hiesie  
en sterkede hiesie tot lydsamheit en seer die.  
**S**uster weest verduldich en lydsam. tis om is  
beste ghedie. laet w corrigiten. en hiet ind' tūt  
slippen en willen ic segge is by mynē ghelo  
ue. tis die rechte wech ten elvighen laene. **W**  
aldustane toe herdinghe en tesser gelike ond  
wisninghen worden sie vake seer ghesterker en  
worden ontfleken tot verduldicheit. **E**n sie ho  
erden syne woerde ende leer seer gheerne. ende  
worden dicke wt ghebetat en toechsam. **D**ess  
gheliken hadde hie an sich toe hie noch toe **A**lb  
ghen woende aldustane guete gheboente  
en wijsheit. **W**ast datter soe nae mēscheliker  
cranckheit gheueel dat hem wat ghemoette  
taer hie droeffat off zwaerheit wt voelte in  
synen herten op heren hinrike den **R**ector.

## c lxxij

dat en plach hie in al synē daghē nyemāte  
van synē medebroeders te kēnen gheue. mer  
daer pijnēte hie hem seluē mālikē yne te  
verwōynen. en lere synē eyghenē willen te bre-  
ken ende te steruē. Dat dede hie daer omc. op dē  
hie niemāte daer mede scantalizeerde. of den  
cranckē ghene oersacke en gheue. in oeren  
fantasiē ghestercket te werten thegēs oeren  
ouersten. ende wast dat hem yemād wederuoer-  
die van al sotaner passien<sup>en</sup> sieck was oft beco-  
mert op synē ouersten. dat wsfloech hem mit hie  
vroliken redenē en makete hem weder te vre-  
den op synen ouersten. Als tesse guete man  
aldus te voeren bouen vijf en twinnich iaren  
toe alberghen. en daer nae by viertich iaren  
toe oldenzael in vūrichheit en yn enē toghent-  
like en stichtlike leuē gode ghedient hadde.  
soe besloet hie daer byden voers cōuenēte synen  
lesten dach. en is begrauē inden chore oerret  
kercken. daer rustet hie in den heren Amen. ~

¶ Meer weder te cōmentē om te vertellen  
van heren hūricke den iuste pater soe is te  
weten dat hie sorchuolrich was op syne brode  
dat sie mochte dogentfāsam werde. en oere ghe-  
briēke en passien leren kēnen en verwōynen.  
En daer om plach hie sie dicke te oeffenen  
en te veroetmoedighen. dat hie oer wal al

meysterlike konde. Ende daer en theygen  
hadte hie gracie dat hie sie wal seer guetli  
ke weder konde troosten. Want als hie yemāt  
hadte scharpelic ghetourigert oft veruoctno  
dighet. den plach hie dicke daer nae allene  
te nemē. en somwilen nam hie den vrent  
lick ynden arm. en seghede. **F**rater dat ic dy  
doe ter tijt alsoe corrigierde. dat en dede ick  
niet allene om dynē willē. mer ic meende  
daer oer mede sonighe andere. Du en salst  
des niet ouele nemen. wāt ic dat om dyn  
beste dede. En in dussanighen corrigier  
was hie seer bescheiden. Want die crancke.  
en die verduoldighen en plach hie niet effen  
scharpelike te corrigieren. mer hie nā somtijt  
enē lydsamē voer die dat wal verdraghen  
konde. op dat daer die crancken eyn exempel  
an nemē souden der lydsamheit. En hie en  
ansach niet aldus dāne scharpe vermanijngē  
en correctien te doene. dat weer dattet weer  
Want hie dat dicke alreemest plach te tone  
inden reuēter daer doe ter tijt noch puesteren  
ende clercken mitten leken te samē eten.  
Want gheueelt dat yemāt syne venie bar  
inden reuēter van penighen punte dat  
merckelick was. daer steltete hie syne cor

verie op. Ende somtijt seghede hie totten  
 leser als hie wat langhe dachtte te corrigie  
 ren. Dwijch du nu ende laet my oec wat  
 lesen. Dan soe riep hie. Heft nu niemant  
 syne venie te bieden. Soe gheuielt op eene  
 tijt dat een vanden broderē. op syne kneen  
 ballende inden reuenter seghede. Pater en  
 broders ic gheue my schuldich dat ic theges  
 enē broeder hebbe wat gheargueert dat ver  
 gheuet my om goedes willen. Doe riep hie  
 tothem Arguer op woe kanstu arguieren.  
 Daer moeste hie op segghen woe dat die  
 woerde hadden gheweest. Op ene tijt als  
 hie bysaecten als dat in der tijt by quam  
 seer ghecorrigeert hadde. soe seghede ouer al hie  
 dat reuenter. Hier syn ghi klercke vande  
 broetsacke ghecomen. ende ghy leken van  
 den vercken cluyppel. en wile voert dit hoes  
 regieren. Op een ander tijt gheuielt dat  
 hie alst van butē schēen ser ghecorrigeert  
 hadde. soe gheng hie te hants daer nae en  
 dede misse. soe was daer een guet lekebro  
 der die dat in hem seluē simpelike ouer  
 woech. en hadde ghemeet dat hie wal had  
 de behoest dat hie ten minnesten doch ~~was~~  
 hadde ierst ghebychtet op die tijt der schel

dinghe. Ende oec soe seghede hie dat somi-  
ghen broders God zeghene seghede hie. wo-  
verueerlike coringherte ns die pater ende  
ghiet en daer nu misse doen. Dit wart den  
pater nae ghesecht. Doe opriep daer nae  
dessen schemelen broder heer henric en seide.  
Johan van zwolle. dat was sijn name.  
Hoer hijr. Hie wort beanttet en quam  
oetmoedelike. Doe zeghede heer henricus  
Du lietes op dūcken als my ghesecht is.  
dattet op verwonderde. dat ic op die tyt doe  
ic soe ghecorrigeert hadde. daer mede toest  
misse doen. **frater** dat was voerbereidige  
ter missen. Hier wt is te merkene dat al  
schenen syne worde scharp inder stemen.  
dat hie nochtans volcomene myne  
hadde tot syne broders inder herten. Datme  
hijr wal wt merken mach. Want men  
seghede. dat hie solde seluen hebbe ghesecht  
dat hie nie hadde enyghen broder ghecor-  
rigeert wt passien. dat is wt bitterheit  
sijn herten. oft te verkoelen syne moet.  
**Broders** dat is eyn seer mercklich woert.  
**Oec** is te weten vande selue gueten  
vader dat hie seer oetmoedich was van  
herten. ende hadde ey alte cleynen en

## C lxxvij

snoden voelen van hem seluen ende hie  
achtete seer weynich dat hē seluē āgheng  
Des ghelycs hadde hie sich van buten oet  
modelick yn synre dedinghe Want hie had  
ene lange grāwe hoyke die vā grouē onduē  
ren wandē was. soe was oeck syn ouerock  
van onkostelen wandē. Dijn schoen weren  
ruem en groet Hie gheng by nae altoes in  
klompē ende bisonderen opt leste altoes. Dat  
wt duyster sacke toe ghetomē schein te wese  
Een vandē leken broderen hielt op eyn tyt die  
ploech en al bouwendē gheng hie op trippē.  
Dat wart heer hinrike ghesecht En want  
hem dat mishaghete en alst scheē tattet oeck  
den broden duchte tot sulke wercke mystaē  
soe berispede hie den broeder daer omē En op  
dat hie den broders en guet exēpel voer ghen  
ghe soe opsatte dat hie voert an altoes op <sup>hie</sup>  
clompē wolde gaen. dat hie oet tēde al syn le  
uen lang Want gheuelte dat hē om noetsa  
kedes huses te done was te reysen toe tē droste  
des landes oft houelude oft tot Richters ofte  
yn steden. soe gheng hie sitten op ene oetmo  
dighe karre en behielt syne clompē an syne  
voetē. En wast oeck dat hie te zwole solde  
trecken totten hulghen vaders als sie daer

vergadert weren hie en achterliet niet sy  
clompē. Want hie van soe groeter oetmo-  
dicheit was dat hie hem des niet en sta-  
mede. Vmets hem dichte hadde hie des  
niet ghedaen dat hie sich des solde hebbe  
gheschamet. En om dustane oetmo-  
dicheit in synre dedinge en was hie den  
wertliken mensche niet vsmadelich.  
oft myn gheachtet. Want sie hadden  
hem sonderlighe lief soe dat die ghene die  
vanden lande die meesten weren alse  
drosten. richters en houclude. canonike  
prieesters ende borghers hem lieff hadde.  
**H**ie hadde lieuer in synē tyme en  
huse dat sie vast en stark weren dan cu-  
roes en dat synre boeke correct weren  
en niet vernotdlike blenckende. ende dyē  
ghemeyne cledinghe oetmodich en simpel  
weer. Op ene tijt gheschedet dat enen le-  
kebroeder ene conuele ghemaket was.  
welcke den broeder dichte dat sie hem be-  
neiden niet ghenoech lang waer so stont  
hie somighen broeders ende seghede als  
ic omme sie: so omesiet desse conuele myt  
my. Alsdar die guete vader ghehoert

hadde soe nā hie die couele en toech sie  
 an en droech sie En ghemēelike als hie  
 wrensfede cotten drosten offte richte offte  
 houeluden/ oft in welke stat soe plach hie  
 wt oetmoedicheit desse couele an te trecke.  
 Naer dessen brod ten die couele niet lang  
 ghenoech was liet hie maken ene grote  
 wijde langhe kouele/ en liet hem die dra-  
 ghen alst hylghe daghe were en als hie sy-  
 ne hopyke droech dat dan die kouele niet  
 en solde wesen onder die hopyke mer boue.  
 Aldus oefende hie dicke syne broeders myt  
 manigher leye oefenynghen/ en leerte hem  
 daer mede breken oer houerdie/ oere eyghe-  
 nen wille en oere eyghen soeckelicheyt.  
**H**ie mynede oer die hylghe armode  
 in synen broders. ende was voerhoedich  
 dat sie niet eyghens voer hem seluen hebbe en  
 solden. dat tuet ghemeyn en was. Dat ge-  
 schach op eene tyt dat daer weren twe leke  
 broders die vande klercke somighe quater-  
 nekens gheschreuen ghekreyghen hadden.  
 en als sie die hadden laten te same binden.  
 soe werent twe suuerlike boeckekens.  
 Dit vernā heer hincit en berispede sie om  
 dat eyghentom der twier boeckekens. en hie

**S**ie hem. <sup>die</sup> Doe sende hie twee broders hant  
toe schuutope daer ene nye vergaderinghe  
ghiestliker susters begonen was. En hie hie  
te den twee broders doen dat sie den susteren  
souden segghen dat sie verhoedich were ende  
waerden hem voer dat ghebreck wat eyghent  
te hebben. Ende dat dit die saeke weer war  
dome dat hie sie daer ghesent hadde alsoe dat  
hie sie daer yne liete vermanen en voer te wa  
eren. **D**oe en wolde hie niet hebbe dat sy  
ne broders cruet oft ander gauē name oft hebbe  
souden sonder oerleff. Dat gheschiede op ene tijt  
datter eyn vanden broderen hadde van eynre  
ghiestliker suster ontfanghe sonder orlof som  
mighē koerckens die ghemeeenlic hietet be  
ghine koercken oft borstkokken. Dessen broder  
wort doen hieten dat hie daer van syne schult  
solde spreken mit reuenter en biiden verpe.  
Als hie dat dede en hadde die koerckens in sijne  
hant. soe stont heer henrick op en nam sich en  
en woep sie in theghewordicheit alder broder  
voer syne voete ende te trat sie ende segghete.  
Dermaledyt moeten sijn alle gauē die myne  
broders comē vā wyuen en bisontere vā susters.  
**D**esse guete vader wāt hie die doghede mi  
nede. en die ghebrecke hatete end veruolghete.

Soe gheschiedet. dat op eene tijt heer henrick  
was mitten ghesflichen vaderstoe monster  
daer sie mit mallkanderen spreken. En als  
sie wt myliker vrolicheit kalleten van dat  
hem ghenoechghede soe seghete desse guete pater  
heer henric **O**p hoghe ende behende vraghen  
en materie en kan ic niet antwoerden mer is  
dat yemāt van passie en ghebricken my wil  
vraghen. den byn ick bereyt toe antwoerden.

**D**oe hie dat ghesacht hadde soe was daer een vā  
den vaderē die seghete tot hem. **Domine respōdes.**

**D**at beduidet die dy wtgheueft te antwoerden.

**I**c arguier dy en dat aldus. **I**c gherechtighe  
sontyt my seluen en vande anderē werde ick  
gheordelt en beschuldighet recht als dat ick  
niet vele wijsheit ofte onderscheidenheit en  
hetbe. en dat ic mijs selues loff sueke. en yde  
like gloriere. **M**er als beschuldiget werde. <sup>ic</sup>  
dan onschuldige ic my recht oft ic onschuldig  
sy. en dat ic alle dinghe wil gherne recht en  
wal makē. en doen. mer men louet my niet.

**D**oe antworde hem heer henric die pater **M**en  
en hietet ghene hoe blaer sie en hebbe wāt wīt.

**D**ock was hie sochjuoldich dat syne broders  
die onderlinghe myne bavaren soldē. **E**nde  
als daer wat theyen ghedaē wāt dat weer

mit worden oft myt werken. dat corrigierde hie  
ende arbade dattet ghebeteret worde. Op ene tijt  
gheschiedet dat een lekebrod' enen anderē riep  
die in synre cellen sat en hem niet en antwoorde.  
Doe hie quā <sup>toe</sup> reuenter so sprac <sup>hie</sup> daer vā syne  
schule dat hie syne broeder niet en had gheant-  
wort doe hie hem riep. Als dat heer henric  
hoerde vraghede waer omē dat hie syne broeder  
niet en antwoorde. Hie seghete want hie wat  
hadde ghelesen. Doe vraghede heer henric wat  
leses du. Hie antwoorde Ic las Com hilighe  
ghiest. Doe seghete heer henric. Ten was niet  
die hilighe ghiest dattu dynen broder niet en  
antwoordes. mer dat was die duuel. **C**  
Desse hilighe vader was seer oetmoedich  
in synen werken soe dat hie sich niet ont-  
sach sompyghe dynghe te done die den leken  
toe behorden. Dat gheschach op eenetijt dat  
een werltic mensche quā int bouhuus. en  
vraghede nae ten pater want hie hadde  
myt hem te spreken van saeke. Doe stont  
die pater inden stalle oetmodelike in ene  
ketel en worp mess myt ener grepē wt  
den stalle en daer omē en kende hie hem  
niet en dat was oet syne myneste ghedach-  
te dat hie daer stonde. Doe berichte hie

den mā guetlicke en seghede hem dat hie en weynich verbeide die pater solde te hants comē by hem. Als die man en weynich ter syden afgheng soe gheng die pater wt den stalle en antoech syne andere betemelike kleder en quā alsoe totten māne die hem sochte. **O**eck plach hie dicke inder ierster armoeden naedat hie syne mettene ghelesen hadde. des morgens wt te ghane myt enen ghesellen. ende te hoden die kopen op den velde. En alst tyt was dat hie wolde misse doen soe quā een ander broeder in syn stede. En wāneer hie syn misse hadde ghedaen soe gheng hie weder by die kopen en verlossede den broeder weder. op dat hie wat orberlikes werckes mocht te doen.

**I**nden tyden der ierster armoeden plach heer henrick myt syne broederen langhe tyt ghemeenlick schenbeer te drinken want sie en vmochten des niet become dat sie stedelike konden bier ter tafelen hebben. **W**ter als her henrick had misse ghedaen. soe brachtē sie hē wt gratien een deynsmal steenkēneke dūnes biers. En des vleysdaghes plachmē enē ylikē voer te legghen eyne deyne portie spekkes want sie des doe ter tyt niet vele en hadden. En dat werē sompyghe vastenē die sie ouer

brachten dat sie noch hering noch and' vpsch  
en hadden. en loueten gode in oerer armoede  
myt verduldicheit. Als sie kесе hadden daer en  
mosten sie ghene grote stücken vā smiden. op  
die langhe mochte ten etene dueren. **Hoe gro**  
**te** armoede was daer int ierste. dat heer henrick  
die pater plach enē grote holtene slaghen da  
er men holt mede douet teleggghen onder syn  
houet wat hie ghenē polewe en hadde. **Intē**  
tyden hadden sie groten vreden ondlinghe son  
der murrurieren en were lydsam en seer nyp  
lick onder een. **Onder** welken brodere heer hen  
rick hadde twe bysondere guede mā. die vā  
ten ghenen weren die daer ierst ghesent wordē  
**Dit** were erbare gheprouede mans ripe van  
seden. doghentsam van leuene stichtig enit  
mylic yn oere wanderighe. die beyde **onder**  
ouder heren henrics regimēt boumeysters  
weren. die ene voer en die ander nae. **Oye**  
ene die hiete die grote Johan gheborn toe  
apēhuls inden ghestichte vā munster. **Desse**  
volgheden synē twe broders die ene hietet  
**Euert** en was een schroder en die ander hietet  
**Arnt** tock. wat hie daer tock was en was  
namaels der broder symerna en were beide  
vuerighe mans hē seluē auerghenende in

oetmodigher ghehoorsamheit. Die ander vā  
den tven iersten was ghenōet luidemā van  
amerissoert. daer van gheroert is int begyn  
Dessen had her henric bysonder zoe lieff  
Want hie kende hem te wesen enē toghentlic  
ken man. Nochtans soeplach heer henrick  
dicke en meer hem te oefenen en te schelten  
en voetmodighē. dan yemāde van alle bro  
ders. En al was hie van nature een strack  
ripe man nochtant soe leerte hie by der grāen  
godes hem seluē te verwynen yn lydsamheit  
en syne herten houerdye en passien onder te  
holden en te toden. En wāt hie wal wiste dat  
sijn ouerste dat dede om sijn beste en tot syner  
salicheit. soe konte hie dat te bet vā hem lyden.  
En hie om soe en droech<sup>he</sup> daer vā ghene zwa  
erheit of bitter afkier op syne pater. en en  
afkierde nimmer vā hem myt onlieften. mer  
hie ondergaf sich altoes oetmoedelic onder  
hem. en belide sijn schult en louēde beteringe  
En aldus bleef hie altoes rustich in vrede  
sijn herten. stille inden monde. ende blyde  
inden anghesichte. En oftet soe gheuel by  
mēscheliker crancheyt dat hie ten iersten  
niet en konte kēnē yn syne herte dattet sijn  
schult was off dattet oec schult weer. Wan

neer hie dan was hen ghegaen van synē ouerste  
soe ondersochte hie hem seluē te gronde en onder  
vraghede synē cōsaentē. soe quā hie weder tottē  
ouersten. en beliede oetmoedlike dattet synē  
schult weer. **D**usdane oetmodicheit en onder  
danicheit en mochte hie in gheenreleye wys  
synē ouersten bewiest hebben. hadde hie hem  
niet warachtelike en seer lief ghehad wt den  
gronde syns herten. **E**nde dat synē myne ende  
luffte tot hem alsodane was machmē hie wt  
wal mercken. **W**ant namaels doe desse guet  
de olde vader omē syns olters wille beghat  
hadde absolucie vanden regimente en ab  
soluieret was doe schreyede desse erfame brod  
ludemā seer bitterliken. **D**oe wart vā hē  
gheraghet. waer omē dat hie soe schreide  
**D**oe antworde hie. **W**ant ick verlore heb  
den ghenen die my mijn ghebreken plach  
te openen en leren kēnen. **O** salighe wort  
weerdich datmēt tonthoelde en mitten  
wercken naebolghe. **D**ie synē wanterige  
nauolghede die solde wal een guet ghestor  
uen ghestlic broder werden en solde oeck te  
blideliker steruē. **W**ant hie was seer zedig  
ende zacht en ripe nochtans ghenoechlich.  
**H**ie hadde weynich worde ende was zeer

besnedich en verhoedich in synre tonghen.  
 In keninghe synre ghebreken en passien was  
 hie verstand en merksam. in synre ghedachten  
 was hie inwendich. wāt hie hem seer plachte  
 gheue wat guedes ouer te pensen als vander  
 passien. of vanden leue en wanderighe onses  
 heren ihu xpi. oft vande waldaten godes die hie  
 den menscheliken gheslechte bewesen heft of noch  
 daghelix bewiset. En gherne placht horen le-  
 sen bysondere die scriften die ene menschenle-  
 ren ghesclike te wandere en die vā bynen ver-  
 lichten. en ontfenghe tott lieften godes en syns  
 euenē menschen. en tohorden tot vsmadenysse  
 der werlt en tytliker ghenoechten. Hie pynde  
 altoes voert te ghane en toe te neme in doge-  
 den. en daer omē seghete hie in synen older. dat  
 hie noch om olters weggen noch om cleyn-  
 modicheit syns herten opholten wolde vande  
 opsette voert te ghane. In synē wtverdigē  
 wercken was hie vlitich en swacker. In den ty-  
 den doe sie noch ghene reguliers en were had-  
 den sie ene ghewoente dat sie des hulghen dages  
 in die lesesamer te samē vergaderden in  
 ene stede ghetieten die lese kamer dat was  
 daer die lekebroeders oer ghetijden en vigilie  
 te samē plegghen te lesen. En als sie daer

beide puersteren en dercke mytē lekeboders **I**t  
tente weren soe plach die ouerste om te vragē  
van enen yelicken wat hie guetdes ontholten  
hadde vander leren inden reuēter **W**ant **doe**  
toe der tyt wast een reuēter voer leken ende  
clerke ende ouer die halue maectyt lasmen  
latijn. en die ander helste dūesch om te leken  
**E**nde als voersicht is soe vraghede die ouerste van  
enen yelick al omsanges. mer wāner lutenād  
voersch syn pūte vortbrachte. dat was int ghe  
meyn merckelic. als wt sunte bernes sermoene  
oft vander omelien. oft andere schrift. **I**nde  
tyden hadden sie weynich boecke beide inden  
latijn en in dūesch. **M**er om te veruolgt  
die materie van heren hūrike den iersten  
ouersten. is te weten. dat toghensam. recht  
hier vierdich. en stanchastich was in woerde ende  
werken als men yn desser saken mercken  
mach. **I**nden iare onsheren **M. Ccc. xxiij.**  
nae tote bisscop fredric van blanckenhem.  
als die canonike van den vier godeshuesen by  
nen vrecht heren Rodolf van diepholt pro  
uest inden doem toe ofenbrugge postuliert  
hadden voer enen bisscop. ende palves mar  
tinus die vyste hem die confirmacie niet en  
wolde gheuen. mer gaf die heren zwoeder

van aulenberch die een woon prouest was  
 toe vtrecht. den sie niet en wolden hebn. soete  
 te die pawes die oghehorsame teban. en liet  
 interdicit legghen. welt seue iare duerit. op  
 die ghene die mit diepholt hielden. En want  
 die steden mitter widerschap en mytte ghe-  
 nen volcke by den postulaet here bleue. so wol-  
 den sie die ghestlicheit die ghemeecht die ghehor-  
 samheit hielden. daer toe dwinghen dat sie myt  
 hem solten holden. Meer wat sie gode otfage  
 soe en cosenturende sie daer niet yne. En hier  
 wt qua ouergrote tribulacie en veruolghighe  
 der ghestlicheit en oer andere gueden godfruch-  
 tighen luden in den ghestichte van vtrecht.  
 die ghehorsam weren den pawese. Wat sie  
 worden wt ghelecht en verdreuen. wt oer selfs  
 wonnynghe en mochten bliue waer sie best  
 konden. Inder seluer tijt wat heer Rodolph<sup>9</sup>  
 van diepholt voers een postuliert biscop was  
 soe qua die droste van tventhe syn ampt  
 man tot here hinrike pater toe Alberghe  
 en gheboet hem van syns heren wege dat  
 dat hie dat interdicit des paweses niet en solde  
 holden. mer dat hie voert an sond myddel  
 solde synghen inder kerke en die missen en  
 ander godes dienst solde mit opene doerert

voer den ghemene volke doen openbaerlicke.  
en laten doen. Daer op antwoorde hem die gude  
pater. Dat en wil ic niet doen ~~en~~ al weert oeck  
dat hie my te snede in soe deyne stucken alse  
dobbelse. Doe antwoorde hem die droste.  
Dat wil ick myne heren segghen. En als dit  
heer Rodolf ghehoert hadde ~~en wolt~~ doe ant  
worde hie. Ick en wil niet dat hie daer omme sal  
steruen. In den tyden hadden nochtans die bro  
ders groet liden. en by nae onberdachtlic ver  
dreet. ghelyker wijs als oer ander deuote ende  
ghiestlike psonen hadden. wat sie niet en hiel  
den myt den ghemene lant en steden. thege ten  
pawes en sijn iterdict en ban. ¶ Nu is te we  
ten van tessens gueten eerwoerdighen vader hen  
hinrick wetter. die inden huese der vergaderinge  
der preesteren en lekebioderen toe Alberghe die  
ierste rectoer was. dat nae langhen tijde als  
hie een oelt man was gheworden. en voertmer  
onutte schein te wesen totte regimete. soe ouer  
ghaf hie dat conlirhliken. Daer nae hadde hie  
sich in synre wandringhe ghelijc oft hie een va  
den ionghesten hadde ghesweest. En hie en stat  
hem selue nae der tijt in gheene dymghe oft sa  
ken die totten regimete des huses hoerden. mer  
syne wandringhe was voertmeer hent tot ten

eynde sijns leuens in aller oetmoedicheit ende  
 ghehoersamheyt. **N**ae heren henricke wort  
 ghevoeren heer godert scherping priester des ses  
 hieses. Desse was van traicten gheboeren ende  
 was een deuot man. Meer hie en was niet  
 langhe inden regimēte wāt hie toech vā daer  
 hent toe trier en gheng in sūte benedictus  
 oerde wt scrupel. wāt hem dichte in sijnrer  
 cōsciencien recht oft hie eer tijdes by hem seluē  
 ghelouet hadde in ene oerde te ghane. **N**ae  
 heren goderte wort heer Keyner van terell en  
 ouerste ghehoeren. die oer Katoer bleef hent  
 dat sie reguliers worden. **I**n den tijde toe  
 heer henrick die ierste pater afghelaten hadde  
 vanden regimēte. soe was hie soe seer beuēte  
 van handen dattet hem sochlick was misse  
 te done. soe liet hie dat by rade viedelike wesen.  
**E**n in behorlicken en gheuoentliken tijden.  
 als die broders ghengen ten hulghen sacramēt  
 soe dede hie des ghelijcs ende was daer mete in  
 gueten vreden. **E**n wāt hie tan als voersescht  
 is ghene misse en dede. soe plach hie des mor  
 ghens misse te hoeren en daer nae werckete  
 hie dat hie al sittende best konde doen als te  
 spynen hanep op ene wonde spille mytter  
 schyuen. daer men waghen zeele en andere

repe van sloech soe als den boubroeders deente  
**O**f hie plach der schomakers bark te behouwe  
en der gheliken andere cleyne oetmodige wer-  
ken plach hie truwelick en gheerne te doene  
soe langhe als hie des vmochte. **H**ie plach oer  
dicke eyn woert te segghen dat seer mercklic  
**W**as en dat nutte ende weerdich weer dattet  
die ghene die naecome sullen hadde in oer  
re ghedachte. **I**ck en sal segghede hie nimmer wo-  
lic sterue ten sy dat ick ierst daer to come dat ic  
verduldelyken en myt vredelike herte kan lide  
dat ick en doer ghehete werde en voer nicht  
gheachtet werde. **E**n dat hie dit waerliche me-  
ende dat bewisete hie naemaels mitten wer-  
ken. **W**ant daer nae doe die vergaderinghe  
der priesteren en klercken verwandelt wort  
in een cloester der reguliere van sunte Augus-  
tinus oerde. doe gheng hie mede oetmoedelike  
te capittel mitten ioghen klercken die cortlic-  
ke wt der werlt bekiert were. en sprach daer  
yn oer capittelhues syn schult ghelyck ten  
andere. **D**it dede <sup>hie</sup> willichlike en myt vrolickken  
ghelaten. en begheertes niet datme hem dat  
quijt gheuen wolde. alsme oer gheerne wolde  
ghedaen hebn had hie ghewillet. **H**ie was  
een wyl tijdes seer scrupuloes yn synre. **C**osaen

## Charry

aen daer hie seer mede beswaert was in sijne  
oeltheit. mer ten lesten een deel tytes voer sijne  
doot verloefde hem god daer van. soe dat hie  
doe voert an bleef in grote vreden sijns her-  
ten totten eynde sijns leuens. **I**nde tyde doe  
hem die priesteren en klerken eyndracht-  
like bereden dat sie wolten die oerde der regu-  
lieren anemē. daer was hie ghenoech yne te  
vreden. want hie seghete tattet altoes syn  
boelen was. oer der wile dat hie noch ouerste  
was tattet ghescheyen solte. **D**oe hie so olt  
was en onbequeme dat hie niet lagher en  
smochte mede toe reuēter te gaen doe bracht  
mē hem syn eten ynt sekehues. **E**nd offtet by  
oersake soegheuel bysondere inden bouwe dat sij  
dienre inder tyt tes etens niet snel by handen en  
was. al vertoech sich dat wat langhe hie en tro-  
ende noch murmuricte niet mer hie was al-  
toes seer vredelick en konde verbeide mit vdiuldich.  
**W**ant hie plachte segghen als mē amēt hadde  
dat hie solde kronē om dat mē hem niet ghenoe-  
ch en dede. **N**een seghete hie. **A**l en kan ick niet  
vele orbers doen. ic kan toch wal berne wesen.  
**H**ie had die doeghete an hem dat hie altoes te  
vreden was myt weynich spisen. en was oer  
seer dancker daer van. en lichtelike duchte

hem dattet te vele was datme hem brachte al wast  
groue spysse. **H**ie en was oer niet lekker in synre spysse.  
wants speck en moes daer was hie op vleis dage  
mede te vreden. **T**en lesten doelic krank in den soe  
beene wort dat hie niet en konde te kerken gaen.  
om misse te hore soe bleef hie sittende in dat sieken  
huus en had daer syne iwendighe oefnynghe die hie  
yn der kerken onder missen nae synre ghewoente  
plach te hebben. En als hie solde dat hilyghe sacra  
ment ontfanghen soe plach een vanden priestere  
hem daer te berichten. Ende want allen menschen  
ghesat is eens te sterue soe wart hie nae onser  
vrouwen te lecht misse oghegeschicket in synre na  
turen in den iaer onses heren **M. cccc. en lxxvi.**  
En allentden wort hie crancker. en ten lesten  
wart hie soe sieck dat hie begheerde dat hilyghe  
licham xpi ontfanghe tot eenre saligher werchspysse. en  
dat ampt der hilygher olynghe. **D**at gheschach.  
**D**oe hie aldus sieck lach te bedde. soe was hie zeer  
cranck. nochtans al lach hie grote arbeide der  
crancheit. als hem die broders visitierden ende  
draghten. heer henric woe ist. nimmer en troe  
te hie mer alges was dit syne antwoerde. tis  
retelick. **E**n <sup>hie</sup> was oer wal te vrede va byne yn  
synre confaenien. **K**ortes daer nae yn syne negen  
tidysten jaer op sunte peters dach ad cathedram

## Clxxxiiij

Vesloet hie die daghe sijn tijdeliken leuens. ende  
beuoel sijne siele sijnē schepper en voer ten ewigen  
leuene. Sijn licham wart eerlike begraue in  
choer in die oelde kercke die hie hadde laten ty  
meren. mer naemaels doe die niekercke riete  
was en gheconsecrert die by sijnē leuē begōne  
was. daer wart doe lichā sijn begraue voer dat  
sanctuarū daer mē die epistele plecht te synghe  
alst was betemlich. op dat mē sijnre nimmer en  
solde vergheten en sijnre lere en crēpelē sijnre  
toghentliker en oetmoetliker wandringhe.  
daer hie dat hoes mede begōne en fundiert had.  
te Wes siele inder stad des lechtes en des vrees  
ewelike sich moete verbliden myt alle wtuertore  
nen godes. en voer ons bidden Amen.

*Woe desse vergaderinghe naemaels een Regu  
lier doester wart int iaer ons herē 1511. xlvij*

**D**ie den dag vergaderinghe teer <sup>Adie</sup>  
priesteren ende klerckē myt velen  
gueden lekenbroederen. die van se  
lighen heren henricke den iersten pater mitter  
godliker hulpe wal bestaen en ghesundiert was  
aldus scheen yn gueden voertganghe te wesen.  
soe ghesmedet naemaels ynden xlvij. iare  
vanden anbeghynē dat sie treghen een inval  
en ghedachten. tis te hope tattet wt godes in

sprecken qua) als dattet nutter wer en gode behagelick  
ene oerde en regule anteneme op dat sie te vaster yn  
stanchafichyt en yn ene guete leutne en state ghe  
uestet mochte werden. en yn tyden als hem noet af  
lyten an queme. dat sie te bet raet en bescherminge  
mochten trighen en soeken an den ghenē daer sie hē  
onderghegheue en mede vbonde hadden. en alreincest  
op dat die wartlike hant ghene machyt oft ghebor  
ouer hem en solde hebben. moghen. Hier ome wat  
sie in desen opsate stonde soe hadden sie dicke vā tess  
voersf<sup>o</sup> oerre opsatte te same oere heymelike raet. **E**  
Inden tijden vas heer Keyner vā terel pater en rector  
inder vergaderinghe voersf<sup>o</sup> Desse was nae here  
henrike en here goterte die derde rector tesses huses  
en was een wijs en groetmodich mā die oer te vo  
ren by here henrics tyden hadde ~~hē~~ een deel tijts  
proturatoer gheweest Daer nae wort hie te hasselt en  
rector by die susterē ghesat daer hie niet langhe  
en was Want nae heren goterte die die anderre  
Rector was en ouergaf dat regimēt en toechyent  
toe trier en ghang in sunte bndictus oerde. hē die  
broders voer ene rector kore. soe dat hie die derde p<sup>r</sup>  
was der vergaderinghe. Ende als <sup>hie</sup> rector was ghe  
worden. soe gheschiede dit voersaruenē benaet ~~in~~  
en opset inden derten iare sijn regimēts als dat  
sie wolten een oerde anemie **E**nd wat daer gude  
**A**hie

Syn hadde soe was <sup>he</sup> daer vlich yne dit te dinnē  
 dat die broeders hÿr op oren lippen eyndelike soltē  
 wÿsprecken **D**oe ouerghaue sie te samē in soÿsten.  
 woe eens ytelike voelen was. en slotē int zeer  
 heymelike en eendrachtelike **D**it gheschiede  
 op sinte polycarpus dach. dat is des seſtē daghes  
 voer onse vrouwe te lechtmissen **E**nde sie bewa  
 erden dat soe behoedlike verborghen dattet oeren  
 lekebroeders onkondich was **E**n oer eenmolente  
 slot was dat sie wolden anemē den oorden en ha  
 byt der reguliere al en weren sie daer niet alle  
 nütte toe. somighe wat sie daer toe oelt toe werdē  
 somighe te kranē vā houete somighe om oer son  
 derlinghe ghebrēc **V**an welken nochtans niemā  
 t was die wolte behinderē **E**n bysondere die van  
 hem daer ombequeme toe weren was alre meest  
 selighe heer henrick die iyrste pater en **R**ectoer.  
 mer dat behagete hem seer wal. en als hie seluen  
 plach te segghen. soe hadde hie daer langhete voerē  
 en voelen van dat sie noch naemaels solten **R**egu  
 liers warden **H**ier omē doe sie dit eendrachtelike  
 ende heymelike gesloten hadden in oer capittēle  
 op den voerscreuen dach soe toech heer **K**eyner  
 van terel die inder tyt rectoer des huyses was tot  
 heren **R**odolf van diepholt bisscop toe vtrecht. en  
 verwerf van hem oerlof dat sie mochte anemē

CAPITEL 7

die oerte en dat habijt der reguliere Dat cosent  
erte hie gudertijrliken en gaf he eenē breesf anden  
Puor van wyndesem dat hie desse kledinghe solte  
doen En wāt die hylighe hoerheit vā paesschen  
anstaende was nae welken des andere sonndages  
die priores der reguliere nae ghewoente plegen alle  
iaer toe wyndesem toe capittel te comē. soe sante die  
eersame pater en prior vā wyndesem wyll elmus  
voernekē gheheten doe dat capittel ghetmē was  
den prior van rikenberch wt sassen gheheten Jo  
hānes cosuel die toe Alberghen. dat hie die prief  
terē en clerckē die reguliers wolden weiten solte  
cleden en reguliers maken En desse cledinghe ge  
schiedt op sunte monica dach die sunte Augusti  
mod<sup>o</sup> was dat is des daghes nae des hylighe cruce  
daghe inden meye En welken daghe die puor  
voerbenomet cledete neghen psonē nae der terte  
int capittel hies vā welken oere seue tede professie  
doe dat offertorium ghesongē was en die twe ātere  
solden oer prouel iaer hebben en bliuē nae der  
ghemienē ghewoēte nouitē Die yrste vā des  
sen neghenen hiete heer henric vā boiken. die  
ānder heer corad<sup>o</sup> van essen. die derde her Keymer  
van terel. die inder tijt rectoer en pater was des  
hueses Desse drie weren priesters en werē alle  
bouē viertich iaer oelt Die vierde hiete iohānes

+ Int iaer ons herē m<sup>o</sup> cc<sup>o</sup> xlvij<sup>o</sup> als sie een en  
viertich iaer hadde fratres ghewesen

## C lxxxv

gladbeke. Die viefte gherhardus vbach. die  
sefte henricus van Cleue. die seuente iohanes  
gromynghen. die achtete hermanus zwollis  
of ghetekote die neghede gherhardus kees. ¶

Desse sesse lesten en were noch ghene priesters

Van welken die leste gherhardus rees ontbrack  
in synē prouel iaere wāt hie niet starcken was  
ente en dede ghene professie. mer syn mede ghe  
selle hermanus vā zwolle bleef int habijt en  
dede professie doe syn prouel iaer voleyndet was

**A**ls dan desse verwandelinghe oers yrste sta  
tes aldus ghesthiet was en sie reguliers weren  
gheworden en des yrsten iaers noch niet en we  
ren onder dat ghemene capittel van wyndesem  
soe bleef frater reynert van terel die vāden pro  
fesseten voerscreuē die derde was dat iaer lang  
retoer En nae dessen iaer wart dat hies ter  
nyen reguliere anghenome vanden ghemene  
capittel van wyndesem Van welken hem doe  
eyn prior ghegeuen en gheset wart gheheten  
frater walramus vā moerze die eyn tōuetuael  
was des cloesters vā mariē woelte by northorn  
Dit was ey seer deuoet en ynich man sghemel  
en guetlic van ansichte en van ghelaet Hie  
en gaf hem niet seer tot sorghe en betōmerige  
der tijtliken dnynghen eidwawendigher saken  
meer hie gaf hem tot ghestliken oefnynghen

en te hoelden Datter oerden<sup>to</sup> behoerde. en was  
 gherne yn synre tellen **H**ie gaf synē broders  
 gyn guet stichtich exēpel in woerde en iwert  
 ken. alsoe dat<sup>me</sup> lieff was niet allene synē broe  
 ders. mer oer andere mēschen. en wort vā hem  
 gherekent te wesen een hiltich mēsche. **D**oe hie  
 puor wart ghesat vanden ghemene capittel  
 des cloesters der reguliere toe alberghē. do ma  
 kede dat cōnent fratre reynerd van terel oeten  
 procurator **I**n welken ampte hie truwelick  
 synen broeters diende hem selue niet sparende.  
 dat oer soe vele te meer noet was. wāt pater  
**W**alramius hem ledich hielt vā allen wortēdi  
 ghen sorghen en saken. soe vele als hie mochte.  
**E**n want hie wal bekende dat frater Reynerus  
 wal konte myt tytelicke dynghe omeynen  
 soe aftrakte hie sich daer te meer af en liet  
 den procurator daer mede doen so alst des hu  
 ses orber was. **D**esse erfame pr walramius  
 hadde vele gueter zeyden en dogheden an hē  
 om welken hie mylic en lief was **I**n synē  
 etene en drinckene hadde hie ene guete sobere  
 en retelike mate. **I**n synre cledinghe was hie  
 ghemene. en en wolte gheen sonderlinghe vor  
 tel hebben. **H**ie plach bynae dach by dach yn  
 nighlike misse te doen **H**ie en hadde niet vele  
 woerde. mer was yemant bedruet yn syden

of betoringhe nae dat hie hem syn herte  
 opende daer nae konde hie hem wal troest en raet  
 gheuen. **G**heschieder dat men yn synre thegt  
 wordicheit lachede soetoe<sup>de</sup>nde wal en vrolick  
 ansichte altoes sonder ontbondetheit. **H**oe  
 waer hie gheng altoes hadde hie een blide an  
 ghesichte. **A**ls hie op den hof des cloesters quad  
 daer die lekebroeders arbeiden den sprack hie  
 toe myt myliken worden en myt ene vrolick  
 ghelate. ende dan gheng hie vorder. **W**ant  
 als hie buten sijre cellen was en plach hie niet  
 lange te toeuken oft te staen op ene stede. mer  
 hie quad haeste weder tot synre celle. **D**aer  
 want hie roste en vrede en daer mocht men hem  
 vinden. **G**oe waer hie opte hof gheng schein  
 hie becomert te wesen myt guete oefnyge  
 lesende oft bedende. **H**ie hadde voer ene ghe  
 woente dat hie onser vrouwen trenske ~~stede~~  
 plach in synre hant stedelike te hebben die  
 hie plach mychlike te euen als syne wtuer  
 coerne patroensche. **E**n al toente hie sich  
 van bute als voersicht is blide end ghenoech  
 lich van ansichte. nochtans als wat onbe  
 hoerlics gheschach onder den conuents bro  
 deren oft den leken dat en liet hie niet on  
 ghecorrigeert. **E**n alst merkelich was soe  
 toente hie somtijt eyrehande droeflich ghe

laet wt welken die broeders mer y oere herte  
gheslagt worden da vande worden der scheldi  
ghe. **A**ls hie va noede corrigiere moeste dat  
wort hem swaer want hie va nature sche  
mel was. **E**n kortliken beslotē: hie was so  
dane yn synre wanderinge, dat hie een spie  
gel ter togheden was. tē syne ondsate beide  
ontsaghen en lief hadden. **I**ndē tijden  
doe desse eersame pater en prior walramus  
in aldustaner wyse dat cloester toe Alberghen  
toghentlike regierde gheschiedet dat die Ke  
guliers va zilomoniken in oestbuestant ge  
legghen koeren voer oie prior frater Keyner  
van terel. doe ter tijt procurator des cloesters  
to Alberghen. **D**oe wart pater Walram  
seer ontfet wat hie ene nutte man verloes  
die hem een truwe staf en bystender was.  
**E**nde hyr ome na dat hie dessen ma verlore  
hadde so en bleef hie daer nae niet langhe  
prior. **W**ant hie ouer al niet lenger da seue  
dehalf iaer my ene maet prior was. **E**nde  
want hie va sotane syne en voelen was dat  
hie sich niet diepe woltē steken in tijtlike din  
ghen. en yn wtvoendighe soeghen. en hyr o  
die ghemene oiber des huyses alsoe niet voert  
en gheng als te voeren soe en were des die bro  
ders niet wal te vreden. **D**oe gheschiedet inde

lesten iare sijnre prioraetschap dat die visiterres  
 pater iohannes naeltwyck prior toe wyndesem.  
 en pater henricus van deueter prior i sijnre  
 agnere berch by zwolle nae ghewoenten  
 queme totte cloester toe Alberghē om oere  
 visitacie te doene. En als sie mitte broders spre-  
 ken soe verstonde sie vā hem woe daene die  
 staet des huses toe der tijt was. en wat hem  
 meest noot was te verbeteren. En wat desse  
 voers iohānes naelwick prior vā wyndese.  
 zeer lief hadde dat cloester van alberghen.  
 soe hadde hie groet medelyden myt hem. En  
 dede die fraters te same come in een stede en  
 op dede daer voer hem vander sake die hē an-  
 ghecome was. Daer riet hie trouwelike den  
 couente soe hem beste duchte hie yne te done  
 en vraghede al omme ene ylicken voer sijn ho-  
 uet wat hie daer op voelde. Daer gaf eyn ylic  
 consent op des priors van wyndesem voer-  
 raem dat was op ene anderen prior te dede.  
 En wat pater waltram<sup>us</sup> wal bekende datts  
 mit hem anders wolde come en dat des co-  
 uentes voelen en sijn niet vast op hem en sto-  
 den soe was hie oer te willigher dat ampt  
 auer te gheuen. Vmers hie screef ene brees  
 mit sijns selues hant an den prior van wyndesem  
 daer hie yne begheerde absoluae ~~vand~~

vander priorſcap dat ſyne grote doechte en oet-  
modicheit was. Desse absolute vertoech noch  
vander viſitatie voerſy hent by alle gades  
hillighen war hij en tuſſche moſte hie viſi-  
taren in ſaſſen mit pater hubertus prior toe  
Northorn. Doe hie va daer weder gheromert  
was doe ſaref hie den brieſ daer voer va ghe-  
ſecht is. Doe ſende die prior va wyndesem  
den prior va ſunte Agnetē berghe toe Alberg  
en ontboet den prior van northorn voer beno-  
met dat hie ſolde comē int cloeſter toe alberg  
toe den prior va agnetē berghe en ontfan-  
ghē des eersamen vaders walrami resigna-  
tie wat hie dat ampt der priorſcap wolte ouer-  
gheue en absolute hem en bliue daer ſoe lan-  
ge dattet couent enen andere prior weder kore hadde  
en confirmere den. Desse dertie wort ghesat op  
aller ghelouig siele dach. in welken dat couent  
koes Keynerd van terel oere couents broeder.  
den die reguliers va zylomonike he afghewore  
hadten voer ene prior. van daer haelten sie he  
eerlike weder nae dat hie daer nae by anterhalf  
iaer prior hadde gheweest. Doe dit gheschiet  
was na die prior van northorn walrami  
ſynen couents broeder mit hem. reſpente myt he  
weder in ſijn cloeſter. Als hie een deel tijdes daer

gheweset hadde. soe wart hie gheset vande prior  
 van wyndesem toe diepeveen by teueter eyn  
 Rector der regulierissen. Hie was int cloester  
 by northorn ierst priorator. daer nae prior.  
 mer niet lange. daer nae supprior. Hyt nae  
 prior des cloesters toe Alberghen. ten leste eyn  
 Rector der regularissen toe depenbene. Daer  
 vullbrachte hie sijne loep en eyndte syn  
 leue in gueter oltheyt op den neghentiende  
 dach inden apulle. In den iare onses herē dusef  
 vierhondert vier en tseuentich. begrauē inden  
 seluen cloester.

**Van pater Keynerus  
 van terel regimente. . .**

**D**e pater Keynerus vā terel prior  
 was ghewordē begōit hie syn cloest  
 in korten tyden in enē beteren staet te brenge  
 soe dattet voert gheng in gheselike guete dat  
 is in dogheren. en oer yn tytlike guete. Hie was  
 sochtuoldich op sijne ondersaet. en leate en on-  
 derwisete sie myt worte en myt exēpelē te wā-  
 terē ten rechte wech der warachtiger doghesē.  
 Daer mē mede mochte comē ten ewyghen leue.  
 Hie plach dicke syne broders te vermanē dat sie  
 hem seluē solden lere kēnen. **Wat Hitor secht.**  
 Die hē seluē niet kemiet en syne costenne  
 daghelix niet en ondersoeket. myt wat ghe-

breken sie belastet is. en off hie voertgac in doe  
gheden. off verbōnen waer van synen passien-  
desse mēsche is ghelijc enē vermaelden beelde.  
dat niet en siet noch hoert noch en voelet. **D**us-  
dane mēschē hetben oere oghē dicke scharplie  
op ander mensche. en merken haeste oer ghe-  
breken. en oordelen dwaeslike oere naeste. vā  
hē seluē en wete sie niet quades. **D**aer omē  
sercht sūte **bernt** **V**ele mēschē wete vele mer-  
sie en kēnen hem seluē niet. **D**ie ansien an-  
dere menschen. meer sie ansie hem seluē niet  
**D**usdane pūten plach hie dicke vele voert  
te brenghen om te leren syne ondersate vā  
binnen te wandere. en ynder waerheit **H**ie  
hatete en berispete sonderlinge dat thegens  
onderlūge myne was. in woerden off werke  
en corrigierte bysonderlūge die houertelike  
byhartheit oers eyghenen voelens bleuen.  
en beschermeden oren syn. **E**n soe langhe  
als hiet afen licte theges hē te arguiren. al  
soe lāge en affliet hie niet vā corrigiere. wat  
hie hadde ene sonderlinge gracie. dat hie wal  
verdrachlike mochte woerde horen. **W**eer-  
ten lesten als die ghene die syn voelen lange  
thegens hem beschermet hadde te herte quade  
en seghete. lieue pater vergheuedet mynis  
mijn schult. ic wil my gherne beteren. soe at

Woerde hie hem soe guetlike offt sie niet ghe-  
 twistet en hadden. en seghete. Nu my lieue fra-  
 ter gaet mi hen en beert v. en leert oetmoedich  
 en sachtmoedich wesen. en ulven eyghe wylle  
 en wijsheit ouerghaie. En was die sake des  
 twistes merlic of groet. soe sette hie wal voert  
 penitencie. en sechte. en ette op der eerden. of der  
 gheluck. Aldus was hie vlitich en sochtuoldich  
 in synen tijden op dat die doghete mochte voort-  
 gaen en durachtich bliue. Hie waerte guden  
 vrede en discipline onder syne ondersaten. En soe  
 waer hie qua by die broeders plach hie hem myt  
 guetliken woerde toe te spreken en toente sich oock  
 soe mylick va ansichte en ghelate dat sie hem wal  
 dorsten antwoerden. of wat vrighen. En wat sie  
 he vrigheten daer plach hie hem myt sachtmodi-  
 ghen en guetlike woerden op toe antwoerden.  
 Want hie was zachtich van woerden en zedich van  
 ghelate. Hie was vol scriffen daer om en onstone  
 hem niet lichtelike penich dinck datme he vra-  
 ghete. van scriffen. hie mochte daer op antwoerden.  
 Hie was weynich gheleert doe hie ynter scholen  
 was en ter bekieringe qua. meer hie wonderlick <sup>hadde</sup>  
 groet natuerlick verstat en toe hie toe. Alberg  
 totter armer vergaderighe qua ghecome was  
 soe was hie soe seer vlitich te lesen en doer te siene  
 alle boeke en scriffen. dat hie soe wijs en wittich

een wys

wart dat hie by nae van alle scriften. wys ha-  
 den en konsten. zeer vele wiste. En dit vergad-  
 tede hie meestlic inden yste iare synre bekien-  
 ghe. in welke hie soe vlitich was datme he alto-  
 es en alletyt die hie krige konde in synre talle  
 vinden mochte. Hie was en voersichich ma-  
 en hadde vele myt onderbindene gheleert. Hie  
 konde marie en marthe staet leyden. ene yll-  
 ken nae dat sich behoerte yn synre tyt. Hie ko-  
 den wandere myt gheselike en wertlike men-  
 schen. ene ylliken hen soe bewysende dat sie he  
 soer lief hadden. En daer en boue alst gheschie-  
 te dat hie te doen off te spreken hadde nit gro-  
 ten mans wt den steden. ofte vader ridterscap.  
 offte mitte here vanden lande om wat te ver-  
 werue hie vertreecch va hem ynt ghemene synre  
 begheerte. Hie had ene sonderlinge gaue van  
 goede. dat hie was groetmoedich. en hie en  
 wart niet lichtelike verflaghen. Hie dorste  
 wal beschermie die sake des cloesters mytten  
 rechte. en ontsach niet groetheit off macht  
 synre weder sake. In korte tijden nae dat hie  
 was prior gheworden. begonde hie erue. ren-  
 then. et tenden te copen. en dede dat hies myt  
 synre vroetheit en doetheit voertgae yn tijtlike  
 guete. Niet lange daer nae dat hie prior was  
 gheworde. wat oer kerke va leem en va holce

ghemaket en myt stroe ghedecket seer snoete  
 was soe ouerqueme die fraters mitte prior  
 dat sie wolden ene nye kercke vā steene tyme-  
 ren. En als sie in dē capittel huese dat te sanie  
 gheslore hadde. en hē die manier des tymers vā  
 wytheit. lanchheit. en der hoechte beuoelē hadde.  
 soe was hie vlitich te verwerue en te bereyden.  
 allent dat daer toe hoerde. steen. kalk. holt. leyen.  
 en naghete. In dē iare onses herē dusent vierhou-  
 dert. lviij. begonde sie steē te backen Daer nae n-  
 den iare onses herē M. C. en lxi. begonde sie te  
 muere. En inden iare onses herē M. C. en lxxi.  
 wort die kercke volmaket. en wort gherosec-  
 ert op sūte iohā baptistē auer toe midzomer.  
 die doe op enē sondach was. Naedat die kercke  
 volmaket was en gheroseciet bleef pater  
 Keyner9 noch prior hent nae paeschen. vief  
 maende myt dan eyn iaer En wat hie mā was  
 oelt vā iare soe otbrack hie seer yn syne natuer-  
 liken crachten. en schēe voert an omutte te wese  
 tottē regimete. des doesters. soe ouergaf hie by  
 rade dat ampt der prior scap en dāe syne resig-  
 nacie indat ghemene capittel. en wort daer ab-  
 soluiert inden iare onses herē lxxii. C. en  
lxxiiij. cort nae paesche. ¶ En doe dat gheschi-  
 et was koes dat couent weder voer enē prior  
 fratrē Gherardū vbach enē eerberē priester

Wt oers selues couente op sunte marcus ewā.  
dach Daer nae als frater Keymer vā terel  
dat ampt der puorscap had ou erghegeuen. le  
ueide noch omtrent elste half iaer. en gheng  
mitte convent te choer ente te Keuēter. Ende  
yn iaer onses heren **MCCC** en lxxxij beslo  
et hie sijnē lesten dach op den hylighen kerstes  
auent Die iare sijnē leuēs op tesser eerde als  
hie seluē plach te segghen were bouē tachtentich  
iaren Wes ziele myt allen ghelouighen zie  
len moet rosten yn vreden. **Amen Amen**

**I** Bidt voer die schruuers om god. **A**

191









